El hogar

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

2403



10 DE NOVIEMBRE DEL
AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN
1950
AÑO XLVI • Nº 2139

•

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA

R. DE LUCA - PUBL. TA

Si afuera está la bañista... ...adentro está la calidad



Soy feliz!... Me han asegurado que llegaré a ser... **Caballa en Aceite La Marplatense**

Qué rica es, también, la **Caballa al Natural La Marplatense!**



Qué solicitada voy a estar cuando sea... **Caballa en Escabeche La Marplatense**

Es la mejor marca !

La Marplatense

CONSERVAS DE PESCADO

Además de nuestras cuatro exquisitas variedades de Caballa, pruebe otras riquísimas Conservas de Pescado LA MARPLATENSE. Particularmente, las Sardinas en Aceite, Atún, Almejas al Natural, Mejillones al Natural y en Escabeche, Anchoas en Aceite, etc. Todas son deliciosas!...

Distribuidores

J. LLORENTE & CIA. S. R. L.

CAPITAL: $ 4.500.000

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

el hogar

10 de noviembre de 1950
AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN
Año XLVI Nº 2139

LA IMAGEN Y LA PALABRA



LLUEVE. La lluvia tamborilea en el vidrio de la ventana. La muchacha que se hallaba en lo más obscuro de una habitación ha corrido para ver la lluvia y descubrir el cielo. ¿Durará mucho esa lluvia? Acaso la muchacha espera una visita: el amor, la esperanza, la ilusión o el consuelo... La cortina líquida pone una barrera entre su deseo, su ansia, su necesidad o su afán y la realidad ambiente. La lluvia puede retrasar la llegada de aquello que se espera. La lluvia se prende al vidrio y dibuja fantasías en la transparencia. Llueve escandalosamente. La muchacha que espera tiene derecho a enfurecerse. De la furia pasa, subconscientemente, a la meditación. A veces hay una alegría pérfida, impía, si se quiere, por estar bajo techado. Es un modo de sentirse al abrigo cuando otros vagan a la intemperie. No es que se satisfagan del mal ajeno, es que sienten la alegría propia que otros no pueden compartir. Ahí hay cabida para un matiz del egoísmo humano. Sigue lloviendo intensamente. ¿Vendrá? ¿No vendrá? El viento trae la lluvia fecunda o la tempestad destructora. Cae la lluvia, y la dama, desde su ventana, vuelve a mirar, alternativamente, el asfalto que se abrillanta, el verde de las ramas que se enternece y el cielo cerrado y algodonoso que se obscurece. Todos los colores de la ciudad se reavivan con la lluvia: el amarillo tranviario, el azul —o el rojo, o el morado, o el negro...— de los carteles y de los edificios... La lluvia está fecundando la tierra. En el campo la lluvia estará cubriendo amorosamente el trigal, el maizal o el cañaveral. Los pájaros que habían anunciado la lluvia volando a ras de tierra se han recogido en los aleros ciudadanos, se resguardan bajo las copas de los árboles. El tul del agua llega a ser tan espeso, que apenas se divisa la vereda de enfrente. El bulto que resbala junto a la pared halla el hueco que lo recoja y ampare. En ese instante de agitación espiritual en un piano se inicia una melodía suave, íntima, melancólica —Chopin o Schumann...—, y sacude el espíritu de la muchacha que espera...

Hay una sonrisa en sus labios —una sonrisa ligera, suave, imperceptible casi, irónica, por piadosa, como la de Mona Lisa— que matiza la contemplación serena. La lluvia sigue impertérrita, firme... De cuando en vez el relámpago, el trueno o el rayo añaden el rasgo folletinesco que el drama de la naturaleza reclama. La lluvia dibuja ríos en el vidrio. En una gota de agua está el mar, en efecto. Y en la huella de la gota de agua que prendida en el "vitrum" desciende dibujando curiosos zigzagueos y recodos, está el viaje. La gota se detiene, vuelve a descender, dobla a un lado o a otro, se atasca, continúa... "y la dama, por un instante, al seguir hacia su agostamiento la gota de agua, traviesa y frágil, olvida cuanto queda detrás o bajo la lluvia. Luego, perdida la gota de agua que ha caracoleado sobre la substancia dura y transparente, vuelve a mirar al cielo cubierto, al asfalto lustrado, y la pared esfumada de la calle, y se pregunta de nuevo: ¿Vendrá o no vendrá? En el piano un vecino se complace en subrayar el ambiente con la emoción de la melodía conmovedora, y la dama puede repetir por enésima vez aquellos versos, perdidos ya para la gracia, en que Verlaine advertía que llovía en su corazón como llovía en la ciudad...

EL SACRIFICIO DE UN MAESTRO

POR BEATRIZ BOSCH

En la historia de la instrucción en nuestro país encontramos un caso singular: el de un educador extranjero que, consubstanciado íntimamente con la vida de un instituto de cultura, ofrenda la suya en un momento de dificultades económicas para aquél. El protagonista se llama Jorge Clark, y el hecho ocurre en el ya histórico Colegio del Uruguay durante sus años de prueba.

Jorge Clark, de padres irlandeses, nace en la India, en Calcuta, en el año 1800. Estudia en Inglaterra, especializándose en las materias mercantiles. Llega al país en la época de Rosas, y actúa en el Colegio del Plata, donde es conocido por el doctor Alberto Larroque, futuro rector del Colegio del Uruguay. A él se dirige el 15 de febrero de 1854 para ofrecerle sus servicios como profesor de idioma inglés, teneduría de libros y aritmética mercantil. Designado en esas cátedras, fué desde el 26 de octubre de 1854 hasta el fin de sus días el educador consagrado plenamente a las tareas docentes, complementados con los cargos de administrador y vicerrector, ejercidos con altura y dignidad. Su espíritu amplio, fruto de sólida cultura y de largos viajes, unidos a su natural bondad, permitióle ganar el afecto de los alumnos, que vieron en él no sólo al maestro íntegro, sino también al consejero paternal. Muestra de ello era la máxima, guía de todos sus actos: "Hacer el bien siempre y el bien por el bien mismo."

En los frecuentes informes del rector Larroque a las autoridades superiores, abundan los elogios para la labor educativa de don Jorge Clark. El, como ninguno, apreció su dedicación exclusiva a la enseñanza obtenida tras un retiro casi completo del mundo. Ese concepto pronto habría de generalizarse, y lo consagra la comisión examinadora del año 1858, en nota del 27 de enero de 1859, dirigida al ministro de Justicia, Culto e Instrucción Pública, doctor Pedro Lucas Funes, publicada íntegra por el doctor Antonio Sagarna en su obra "El Colegio del Uruguay". Pocas veces se habrá emitido una opinión tan elocuente como ésta:

"La clase de inglés, regentada por el venerable D. Jorge Clark, no ha dejado nada que desear. El Sr. Clark trabaja con todas sus fuerzas, con toda su alma en la enseñanza de este idioma. La sección 1ª se compone de jóvenes sumamente adelantados. Nos parece excusado entrar en pormenores. Pronunciación, análisis, diálogos, traducción del inglés al español, todo, en una palabra, ha correspondido a las esperanzas del señor Clark. Difícilmente se pueda presentar una clase más satisfactoria y más completa. Merece el señor Clark una recomendación especial."

Destaquemos nosotros, además, un aspecto simpático de estos primeros pasos de la enseñanza secundaria en la patria: cómo el estudio del idioma extranjero, cuyos ejercicios centrales eran versiones de la Constitución Nacional, no alejaban por ello el espíritu del alumno de los rudimentos cívicos que se necesitaba inculcar.

La enseñanza práctica de la teneduría de libros fué introducida por aquél con admirables resultados, valiéndole de la misma comisión el título de "decano de la enseñanza del comercio del Río de la Plata", la cual calificó, además, de "meritorios" a sus trabajos.

El Colegio del Uruguay comenzó a funcionar en el edificio que todavía posee, a fines de abril de 1851, con cincuenta y cinco alumnos internos, atendidos por el ecónomo Felipe Argento. El número de aquéllos fué creciendo paulatinamente: en 1852 eran 200; en 1860, 403. Los problemas generados por la vida en común, en cantidad tan considerable de personas, también se complicaron y fué necesario establecer una administración. En época de escasez y de privaciones de todo orden ése era un cargo de sacrificio. Así lo había de entender don Jorge Clark. Cuando se hacía sentir la acción protectora directa del general Urquiza, como presidente o como gobernador, todo se solucionaba. Las primeras dificultades insuperables", al decir del doctor Larroque, se presentaron a la caída del gobierno nacional; tanto, que él mismo aconsejó al ministerio el cierre del colegio a fines de 1861. Se lo reabre el 1º de junio del año siguiente por orden del gobierno de Entre Ríos. Durante ese lapso el colegio no desapareció por completo; tuvo una vida "diminuta", pues los jóvenes pobres de lugares lejanos no quedaron en desamparo, ni los profesores fueron separados de sus cargos.

Se contrajeron nuevas deudas, a las cuales el gobernador Urquiza, en nota al presidente Mitre, de 26 de octubre de 1862, asignaba carácter de privilegiadas. En la misma también se informaba: "El administrador del colegio, don Jorge Clark, digno por su honradez y probidad de la estimación del gobierno, pasa a esa capital con el objeto de presentar al Poder Ejecutivo Nacional todas las cuentas de su administración, y dar las explicaciones que fueren necesarias, y recibir órdenes para el arreglo de la deuda y de la marcha futura del establecimiento."

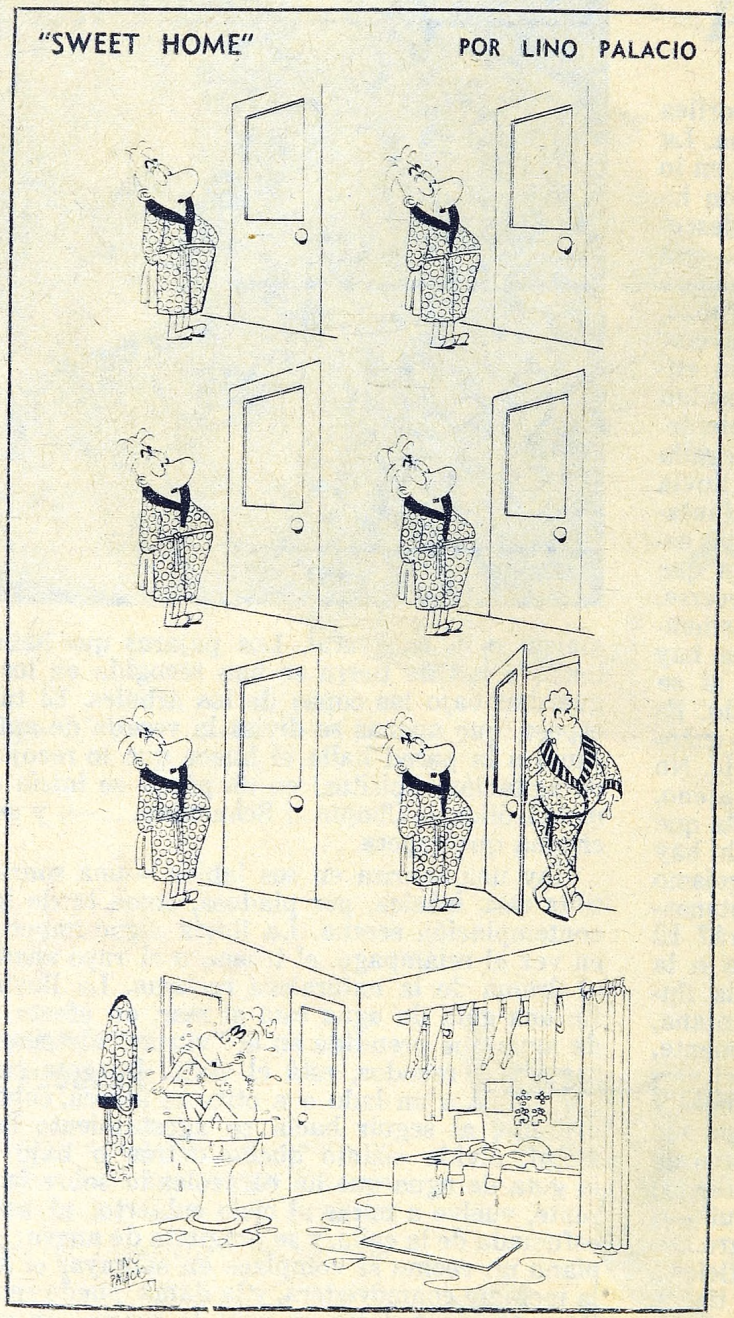
Fué el viaje un tanto infructuoso, pues por dictamen del 19 de noviembre de 1862 las deudas no se consideraron privilegiadas y sí incluídas en la consolidación de la general del país. Sólo se resolvió acordar dos mil quinientos pesos mensuales para gastos. Fácil será imaginar los sacrificios acometidos por rector y administrador con tan magros recursos. En su abnegación entregaron los sueldos propios, y acudieron al crédito de amigos.

Transcurrían los años calamitosos de la guerra del Paraguay. A la pequeñez de los medios disponibles para la administración del colegio, se agregan la falta de pago de los sueldos y el anuncio hecho el 30 de agosto de 1867 del no reconocimiento por parte del gobierno nacional de los gastos efectuados desde la reapertura. Sin fondos y ante el compromiso de honor ante las deudas contraídas, don Jorge Clark no titubeó un instante. Escuchemos a un testigo de la tragedia, el jefe de policía de Concepción del Uruguay, don José A. de Urquiza, en un informe hasta hoy inédito, del 5 de septiembre de 1867, dirigido al gobernador de la provincia. "Hoy a las 9 de la mañana fuí llamado del colegio. En el momento concurrí al llamado, y allí fuí impuesto por el señor Paz, el señor Torres y varios mas que desde temprano le golpeaban la puerta del cuarto a don Jorge Clark, y que temían estuviese enfermo o muerto, porque no contestaba. En el momento mandé llamar al juez de paz, y acompañado de éste, del director y profesores del colegio forcé la puerta del cuarto, y me encontré con que el señor Clark se había suicidado dándose un tiro en la sien derecha, con una pistola Monte Cristo de calibre 1er. adarmes."

Intenso estupor provocó la inusitada decisión. El colegio y el pueblo lloraron el sacrificio del venerable patriarca. El ministro Sagastume enfermó a consecuencia de lo ocurrido. Una escueta anotación del libro de sepulturas de la jefatura de Uruguay, hoy en el Archivo Histórico de Entre Ríos, cierra el triste episodio: "Jorge Clark, 67 años-casado-inglés, suicida."

Años después, en la hora del reconocimiento, los ex alumnos encargaron al escultor Lucio Correa Morales un monumento representativo del colegio. Allí, junto a Urquiza, el fundador, el artista colocó a Larroque, el organizador, y a Clark, el del sacrificio. Su imagen, ubicada en el centro del ancho patio, recuerda a las sucesivas promociones estudiantiles la pureza de una vida edificada sobre una austera conciencia del deber.

"SWEET HOME" — POR LINO PALACIO



Su fina espuma
es un perfume
de Atkinsons!

SALA de REVISTAS

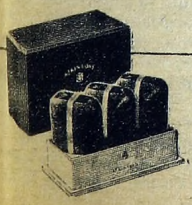


PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI - J. & E. ATKINSON, LTD LONDRES - INGLATERRA

Jabones Perfumados

ATKINSONS





Y halague con una fina cortesía... obsequiando este vistoso estuche, con tres delicados jabones de Atkinsons, perfumados a la Colonia.

A la Colonia
$ 1.80

JC-7

SOLO CON LA ANTICUARIA

POR EL VIZCONDE DE LASCANO TEGUI



EL drama toma del cuello a los hombres que a los veinte años quieren poseer la fortuna y gloria que otros han conseguido sólo a los cincuenta. Yo no he conocido el drama, porque cuanto soñé lo obtuve a tiempo. Mis éxitos se deben a que he ansiado muy poca cosa de fuera, y casi todo me lo he sacado de dentro. He sido rico y he sabido obsequiarme a mí mismo. La historia que sigue no me desmiente sino en apariencia. Porque, ¿quién fué, al fin, el amor de la anticuaria?...

Los hechos pasan a fines de 1917 y a lo largo del año 1918, en París, en el barrio de Montparnasse. Yo vivía de mis manos y no de mi lapicera. Mecánico dentista, era a veces dentista sin título y con mucha práctica. En un consultorio de la "rue" Talbot solía reemplazar en sus trabajos de gabinete a un dentista movilizado. La tarea no era difícil, pues el área de la dentistería es muy reducido. Siempre se trata del diente. Aunque tengamos 32, el diente en sí siempre es el mismo sujeto, pese cual sea su posición en los maxilares: incisivo, colmillo, premolar o muela. Es una herramienta con filo de formón y a veces con punta de cuchillo. Idéntico es su material, se halla metido en un alveolo y la encía lo protege. Si no se llega por la caries a la central telefónica del diente, se entra por la ventana perforada en la dentina a la alcoba en que yacen la papilla nerviosa y sus vasos sanguíneos, el diente no duele, ni se queja, ni dice nada. Es un simple mueble de comedor. Ni necesita cuidados. Le basta con la lengua, esa mucama que le pasa la lengua en vez de la escobilla y lo desembaraza de cuerpos extraños, destruye los focos bacteriales, etc. El cepillo y los dentríficos hacen más mal que bien. Un consejo: límpiese la boca con buches de agua tibia en que vaya un "tantinet" de ácido fénico o de hidrato de cloral.

Mi clientela se extendía a los alrededores de París. Me veo llevando paladares postizos a domicilio en Le-Pecq, Chatou, Bourg-la-Reine, Auteuil, Versalles, etc. Veo las estaciones mal alumbradas por razones de defensa militar, y el dentista con su plancha, una lima, un espejo y su papel azul de articular, bajando en los andenes del invierno para aplicar a sus clientes verdaderos precios de liquidación. Una noche, en Le-Pecq, descendiendo de un barrio elegante, con lagos y canchas de tenis, hacia la estación, solitarias las calles, vacías las avenidas, apareció de pronto a mi lado un ciclista que abandonó la máquina en mitad de la calle y saltó sobre mí. Era el clásico atraco, colocando de su lado la decisión y la sorpresa. Pero yo no me amilano, y andando hacia atrás, pongo por medio un farol del alumbrado. Esquivo la amenaza con fintas diversas, y de pronto las posiciones cambian. Yo soy el que coloca un "upper-coup" en el mentón del bandido, que bambolea, y abandonando el burladero del farol me le voy encima y le aplico tal castigo, que el asaltante resulta la víctima y llama a gritos pidiendo socorro. La paliza que le doy se extiende hasta su bicicleta, que echo cuesta abajo, llevándose ésta por delante el cordón de las aceras, los árboles y los muros.

Escapando al asalto de mi adversario, que no tiene ganas de insistir, recobro mi camino, pero no puedo reanudar el poema que venía tejiendo "in mente" cuando me salió al paso. Fué ése uno de los pocos viajes hacia los suburbios de París —la "petite banlieu"— que no alentaron formalizase mi mensaje pasional para la anticuaria de quien debía estar enamorado. Y he aquí sus señas: En el barrio de Montparnasse, un matrimonio catalán poseía una tienda muy frecuentada por los artistas. La esposa usaba un apellido de diosa mitológica, y a su hermana, viuda de un oficial francés, desde los comienzos de la guerra, habíala establecido con un coqueto negocio de antigüedades. La hermosa viuda vertía gracia y encanto sobre los muebles coquetos. Allí había muchos objetos de época o estilo Luis XV o Luis XVI, y yo tenía suma preferencia por un "toilette" Imperio. Viuda como Josefina de Beauharnais, vivía esa señora en un trozo exquisito de su Malmaison, reclinada en un sofá con cuello de cisne. El ambiente facilitaba el parecido, y la coqueta anticuaria demostraba haber olvidado al héroe de su esposo, muerto demasiado temprano, en las primeras horas de las hostilidades, sin dejarle más gloria que una estrecha pensión del Estado. Para ella, la vida continuaba y tenía echadas sus redes como lo hace con sutileza la araña. Las inocentes eran las moscas. Había también envenenado el aire a su alrededor, como lo hacen las flores de madreselva, de rosa y de jazmín que están llenas de insectos prisioneros con las patas en su néctar, y que las flores entregan vivos a los picaflores en cambio de servicios de transporte del polen que toman, al irse, en el vestíbulo de sus gineceos. Yo sentía el aroma peligroso, pero entreveía la red de la araña, defendiéndome de caer en ella, aunque sufriendo de tan inútil heroísmo en el fondo de mi corazón. Otros muchos adoradores giraban en torno de la anticuaria, con mucho menos gravedad que lo hacía yo, y en mi reserva había fiado el éxito de mis deseos contenidos. Yo no iba como el torero clásico, buscando al toro. Discípulo de Don Juan, oponía mi indiferencia calculada, mi inmovilidad sonriente de don Tancredo, a las furias amables del amor.



La noche en que fuí asaltado en Le-Pecq caminaba haciendo versos para la anticuaria. Cada vez que me alejaba de París, consagraba el tiempo de ir y de volver a escribir misivas, largas cartas del tono de "La amistad amorosa", rondeles y epigramas, amén de largos poemas que antes de volver a casa deslizaba por debajo de la puerta de la anticuaria, seguro que al abrir su comercio, a día siguiente, hallaría los suspiros de un pecho conmovido entre los sobres descoloridos de sus cartas comerciales. En todo este proceso de seducción a la distancia yo guardaba un total anonimato. Ni un seudónimo, ni una inicial siquiera al bajo del envío. Al día siguiente era yo el único de los amigos de la casa que no aparecía. Los otros adoradores no faltaban, y lo que me extrañaba era que no parecía dar —a ninguno de ellos— por importantes que fueran, por expresivos y sinceros que se manifestaran, preferencia marcada, pero aceptando de todos ellos el galanteo. La anticuaria, como la reina de las abejas, volaba entre un enjambre glorioso de zánganos dorados y decididos, confesando, de los labios para afuera, que se mantendría viuda y guardaría luto hasta, cuando menos, el final de la guerra.

De improviso tuve que abandonar París, rumbo a Buenos Aires, y no volví a mi casa sino diez meses después de haber salido. La guerra había herido el comercio de lujo de París, ausentes las clases ricas, pocos los turistas, y entre las tiendas cerradas se hallaba la de mi anticuaria, que no encontré tampoco en casa de su cuñado ni en los cafés de artistas del barrio de bohemios, donde la linda viudita solía instalarse con su corte de amor. La hallé, con gran sorpresa, en los corredores del teatro Eduardo VII, una noche en que Sacha Guitry representaba "Mi padre tenía razón", y en el entreacto me dirigí a su camarín para saludarlo. En el corredor, bastante lleno de gente, se hallaba la anticuaria con un editor conocido, de bu[en] do aspecto, tenido por un vulg[ar] vendedor de papel impreso y co[no]cido por sus mañas como explo[ta]dor de cándidos y jóvenes poet[as] provincianos, a los que amenaza[ba] con la gloria de París. Sus inicia[les] les son E. F., y se especializa[ba], decía, en lanzar escritores novel[es] sacándoles la plata, el alma y la ilusión para costosas ediciones de arte, mientras apilaba en sus sótanos las ediciones invendibles que restaban inéditas. No era, sin embargo, un hombre de palabra fác[il] y capaz de embaucar a nadie con sus frases de efecto. Decía, en pocas palabras, sacrificarse a la joven poesía y perder plata por hacerle el favor de editarla. Físicamente parecíase a un oso sordomudo, de angosta frente, espesos anteojos, pesado andar, llevando lejos a presear una gordura "non santa" de animal empastado. Al felicitarme de volver a ver a mi musa, muy elegantemente puesta, no me había aún tendido la mano cuando me dijo, como si le acordara una corona cívica en la dedicatoria, refiriéndose al editor:



— Mi esposo.

¿Su esposo?..., me dije para dentro mío, no explicándome cómo una mujer tan reclamada y cortejada por nombres jóvenes, inteligentes y buenos mozos, había podido casarse con ese mueble de mal gusto; ella, sobre todo, que sabía tanto de muebles...

Las circunstancias hicieron que volviéramos solos hacia la sala del teatro, en el intervalo, y yo no perdí mi tiempo queriendo saber cómo y por qué ella se había casado con E. F.

— Comprendo su asombro —respondió ella—. E. F. no tiene muy buena reputación como hombre de mundo... Es un negociante... y no un artista como lo eran casi todos mis pretendientes. E. F., callado, dando la impresión de tonpe y de pazguato, no solía usar las palabras que convenían. Yo veía con el rabo del ojo su admiración y su deseo, pero me hacía la desentendida. No era un amante brillante, pero era pertinaz. Todos me echaban flores, y mientras tanto E. F. parecía mascar un manojo de alfalfa. Yo me explicaba al hom-

(Concluye en la pág. 94)



En yacaré.....$ 368.-
En lagarto ...$ 272.-
En vacuno....$ 112.-

Pedro **Mayorga**

Florida y Corrientes

COMO AMABAN LOS GRANDES

LORD BYRON ARDIA EN INCESANTES CAPITULOS AMOROSOS

POR CLEMENTE CIMORRA



Lord Byron en traje de albanés, según un cuadro de Phillips.

LORD Byron fué un alma devorada por el tesón febril de no inclinar su personalidad rebelde y como disipada en un dandismo decadente, menos constructivo, sincero y sentimental que el romanticismo. Un producto y una flor extraños, mitad herencia de la fina soberbia de los blasones y mitad reacción de los selectos y minositarios, encauzada hacia el artificio convencional aunque inteligente, y no hacia lo selecto pero fecundo.

Se llegaba al extremo de que todo sentimiento u obra eran para el *dandy* un medio para sostener la actitud elegante, y también el amor, que es ahora nuestro tema.

"Cuando hablo del amor a propósito del dandismo —escribe Baudelaire— es porque el amor constituye la ocupación de los ociosos, ya que el *dandy* no considera el amor como fin especial."

En George Gordon Byron estaba, además, el genio altísimo y personal de la poesía, que en tal menester le hace una de las figuras más grandes del suyo y de todos los tiempos.

El poeta de "Childe Harold" tuvo que ver con el amor desde la más tierna infancia y a través, ininterrumpidamente, de toda su vida.

A los ocho años se arrobaba en éxtasis ante su compañerita de juegos María Duff, y prorrumpía en llanto al estar unas horas separado de ella. El poeta escribió que si bien entonces no acertaba a definir los sentimientos amorosos, aquella pasión pura e infantil estaba grabada para siempre en su corazón.

Su carácter indómito le hacía considerar que todo cuanto él rozaba pertenecía solamente al área impetuosa de sus pasiones magníficas. Por eso, cuando después su madre le informaba en tono de burla intrascendente que su antiguo amor infantil había contraído matrimonio, fué presa de un ataque convulsivo. Igualmente, a los doce años tuvo otro encantamiento parecido con su prima Margarita Parker, que no le dejaba comer ni dormir. Pero todo ello, desde el principio, como una precoz exaltación de su fantasía literaria.

A los quince años, el joven, que ya a los once había heredado el título de lord, que se había desmayado de emoción y de orgullo al saberlo, a quien llamaron *the old english baron* porque nadie se preocupó tanto de la ranciedad de su nobleza, se enamoró de Mlle. Chaworth. Acaso el ser ella descendiente del hombre que su tío había matado en una pelea encarnizada y sin testigos avivase su interés por lo novelesco.

La precocidad amatoria del poeta le había preparado para sufrir todos los deliquios de la pasión en el pórtico de la primavera de su vida, cuando en otros corazones suele tratarse de un dulce perfume, inquietante y de anhelos inconcretos.

La señora Hanszonville habla de la Chaworth y de Byron en estos términos:

"Diríase que la tonalidad de ella tiene la palidez y la delicadeza de un pétalo de rosa de Bengala iluminado por un rayo de sol; una vaga sonrisa flota en sus labios. A semejanza del propio lord Byron, tenía esa unidad armónica, la más seductora, la que parece denunciar una sensibilidad sutil y velada: los cabellos dorados y los ojos profundamente azules."

Lo que le sucedía al autor de "Las horas de ocio" —su libro inaugural— tenía algo —mucho— de lo que aquejaba al citado Baudelaire al escribir: *"J'étais donc un dandy precoce"*. Asociaba la elegancia y también el fuego de su espíritu a la imágen y al ser de quien accidentalmente iba a formar el nuevo capítulo avasallador.

El poeta dijo de María Chaworth: "Todo cuanto más tarde he soñado a propósito de la celestial naturaleza de las mujeres provenía de las perfecciones que creaba entonces en ella mi imaginación. Digo "creaba", ya que debí encontrarla no precisamente angelical, como la mayoría de las personas de su sexo."

Póngase "ellas" en vez de "ella" y se sabrá cómo cada una no fué sino la necesaria válvula a su afán de objeto corpóreo para su imaginación a veces frenética y siempre desbordante.

Sin contar con que muy a menudo las "ellas" buscaban y acosaban por propia iniciativa al poeta. Su enorme prestigio literario, de hombre de espíritu incomparable, atraía a las falenas en torno a la luz de excitante e inquietante brillo. También su belleza varonil. "Viendo a Byron —narra un coetáneo— se comprende la viva atracción que ha ejercido sobre las mujeres; por la nobleza de sus rasgos, la belleza soñadora de su rostro, y esa mezcla de ironía y entusiasmo que le hacía igualmente poderoso para excitar y destruir emociones y que le daba aquella seducción de misterio."

Solamente aquel maldito *lapsus* físico, su pie imperfecto, descomponía con su leve balanceo de renco digno el conjunto de su figura.

En momentos de desesperación, cuando se contemplaba bañándose en las playas de moda o en un golfo de Grecia, decía: "Esto se lo tengo que agradecer a la falsa delicadeza de mi madre en el momento de mi nacimiento."

De todos modos era el hermoso Byron, y la aureola de sus audacias en unos tiempos en que, como decía Chateaubriand: "Rien ne réussissait à Londres comme l'insolence", además de su talento deslumbrante, le hacían imán de atracción.

Porque si bien es verdad que el poeta se enamoraba siempre, lo mismo que se escribe un poema detrás de otro, es preciso admitir "a manera de descargo" que con frecuencia él no era la súplica primera, sino la contestación.

Y que no pocas veces, en sus innúmeros episodios que movían todas las murmuraciones, tuvo un resto de entereza para evitarlo.

Cuando la señora Musters, madre ya de dos hijos, después de su tormenta sentimental con Byron, regresa y huye de su marido, para reanudar lo pasado, él consigue fortaleza. No le concedió ni una sola entrevista, aconsejado por su hermana, y convencido de que el verla de nuevo hubiera equivalido a encender todo el fuego, ahora con mayores escándalos.

Con todo, el incorregible, atraído siempre por el peligro en el amor, comentaba aquel su excepcional rasgo de carácter: "En fin, mi hermana consiguió detenerme, y lo he lamentado después."

Si recibe una carta procedente del norte de Noruega y de una muchacha tuberculo-

(Concluye en la página 95)

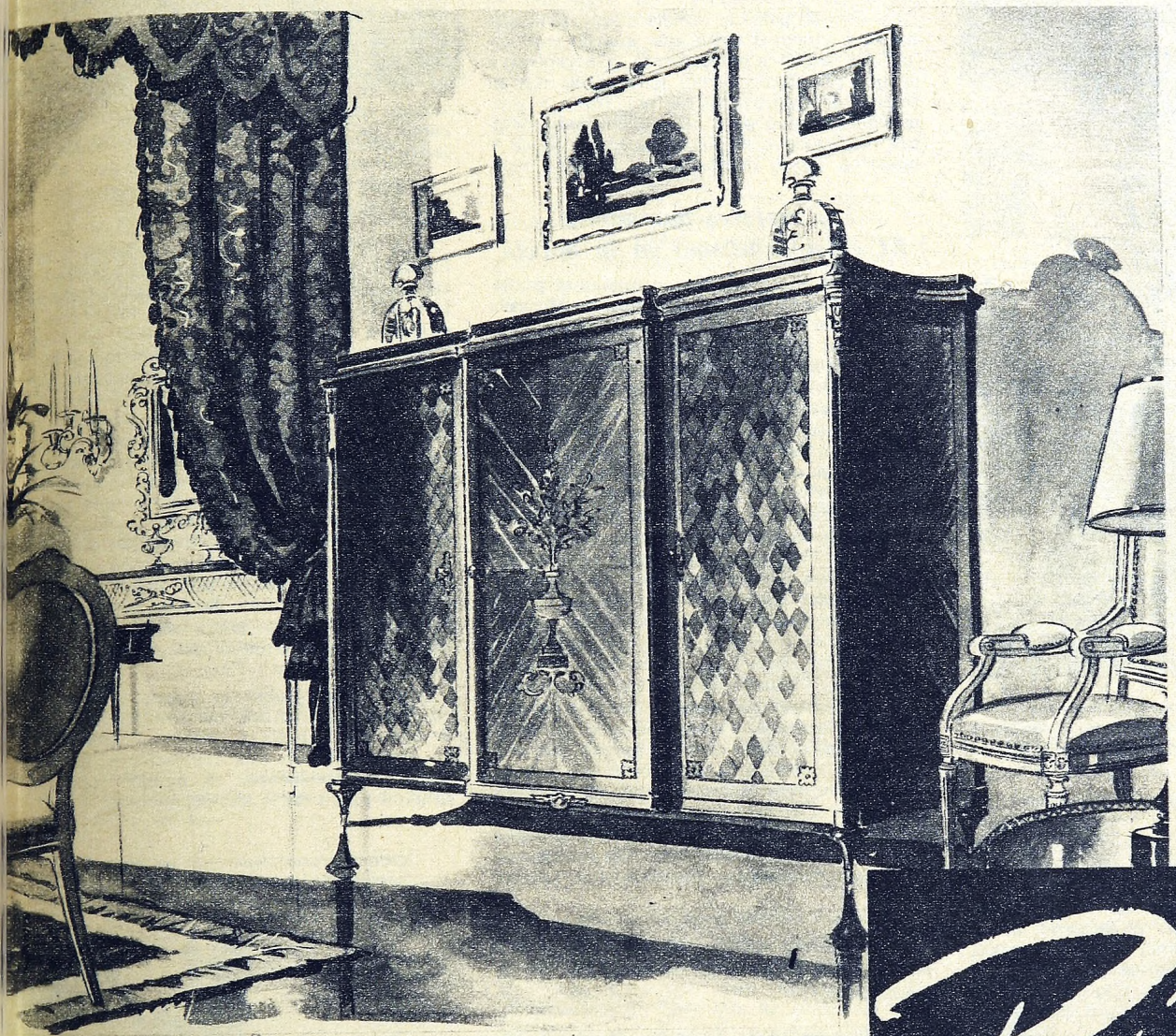
Carolina Lamb, quien ante la noticia de la muerte de Byron confesó: "Se equivoca quien crea lo contrario. Jamás he dejado de amarlo. Sí, y le amo aun después de muerto."



ERA CENTRO DE LAS ATRACCIONES EN UN DANDISMO DECADENTISTA Y GENIAL

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

El buen gusto *no ocupa lugar...*



Hermoso modelo de Bahut Luis XVI. Sustituye al aparador y bargueño. Se fabrica en todos los estilos.

Piqué

MUEBLES DECORACIONES

SARMIENTO 1158
BUENOS AIRES

Afortunadamente el buen gusto no ocupa lugar. Por eso, aunque tenemos poco espacio, en nuestro Salón usted siempre encontrará un mueble bueno... al lado de otro bueno! Esto es una gran ventaja para elegir lo mejor! Y de mucha importancia, cuando tanta categoría se presenta a precios muy razonables.

ALBERTO MORAVIA, primer novelista de Italia, habla sobre la nueva novela italiana

POR J. L. MUÑOZ AZPIRI



El novelista en el balcón de su departamento romano. Al fondo, las tejas de la iglesia de Santa María del Popolo, obra de Bernini.

ALBERTO Moravia, el más grande de los escritores de su generación y uno de los primeros novelistas del mundo, nació en Roma en 1907 y es famoso en toda Europa desde los veinte años, cuando publicó su novela "Gli indifferenti". Este relato, construído de acuerdo a los procedimientos tradicionales del género, con secretos arquitectónicos que parecían perdidos desde finales del siglo pasado, proclamó continentalmente la aparición de un autor dotado y singular.

Una difundida revista italiana informa en estos días que el nombre de Moravia se encuentra en el primer plano de la actualidad narrativa argentina, con motivo de la inminente aparición de "La Romana", en edición porteña, traducida por Francisco Ayala. "La Romana" es uno de los éxitos más resonantes del escritor y su obra más difundida, aunque no la más potente y matizada. A dicha publicación seguirán las versiones de "Agostino" y "La disubbidienza" y la edición posterior de todas aquellas obras de las cuales el autor no haya cedido todavía los derechos de traducción española. Eduardo Mallea, conocido en Italia a través de la traducción de "La ciudad junto al río inmóvil" y las referencias de Cesare Zavattini, el libretista de Vittorio de Sica, supone sea Moravia, según la revista, el más grande narrador de Europa. Otros escritores y editores de Buenos Aires se expresan con entusiasmo parecido. El novelista italiano se siente gustoso y honrado por estas preferencias. "La Argentina —dice— es el país de América que más afinidad y vínculos culturales guarda con Italia." Le satisface hondamente la perspectiva de que sus libros sirvan para acrecentar el interés de nuestro pueblo por Italia y preparen el camino para un conocimiento siempre más intenso de las literaturas clásica y moderna de la península en nuestro país.

Los mejores narradores. El existencialismo en la novela

Hace un año y medio, en una nota publicada en Buenos Aires, denominé a Moravia el "as" de la moderna novela italiana, al señalar su retorno al tema de la adolescencia con la novela corta "La disubbidienza", secuela de "Agostino" e "Inverno di malato". El término "as" es deportivo y se refiere a los héroes de la competición. La popularidad de los novelistas en la Europa de la posguerra se registra por alternativas de "record". En Italia, durante el año y medio último, la carrera de la nombradía novelística de Moravia tuvo dos recios "challengers": Curzio Malaparte y Cesare Pavese. En un primer momento el lauro pareció quedar en manos de Malaparte por su desconcertante y siniestro "La pelle". Pavese le iba a la zaga y sus probabilidades de victoria parecían aseguradas, después del sólido "Dialoghi con Leuco", cuando su carrera terminó trágicamente en Turín, meses más tarde. Malaparte, al poco tiempo, comenzó a perder ímpetu, quizás por exceso de "training"; le escasearon las fuerzas y dejóse superar y derrotar por el poseedor del título. La victoria ha vuelto a sonreír a Moravia. Ríos de tinta impresa deberán correr antes que el autor de "Gli indifferenti" considere peligrar su triunfo.

—¿Cuáles son los grandes nombres de la novela italiana actual —pregunto— *y cuál piensa usted habrá de ser la dirección de este movimiento?*

—¿Grandes? Elio Vittorini, Guido Piovene, Vitaliano Brancati, Riccardo Bacheli, Elsa Morante (esposa de Moravia), Cesare Pavese, Vasco Pratolini, Corrado Alvaro, Aldo Palazzeschi, Francesco Jovine y algunos otros. La enumeración es difícil. Más aún lo es determinar direcciones. En esta posguerra (el adjetivo "esta", precediendo al vocablo "posguerra", es una "trouvaille" filosófica de la flamente Europa) sobrevino la revelación de la llamada escuela neorrealista. Pero muchos de los escritores que cito no pertenecen a la misma, de modo que, con entera razón, podemos asegurar que la novela en Italia tiene tantas orientaciones como son los autores que la cultivan.

—Pasemos a las definiciones. Hay quien le considera a usted zoliano o "daudetiano"; su admirable "Amore coniugale" prosigue, por otra parte, la línea de las "lluvias de estrellas" francesas que precipitaban taumaturgos del tipo de Jean Giraudoux; actualmente se insiste en su existencialismo, bien que su notoriedad artística provenga de 1929...

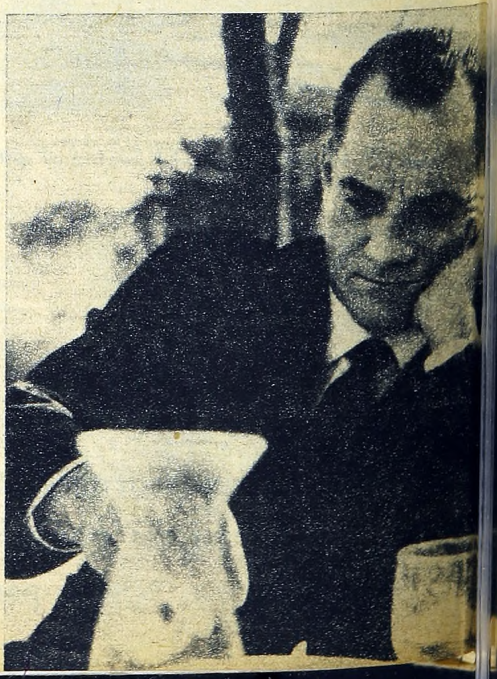
—"Gli indifferenti", novela que escribí a los 17 años y publiqué a los veinte, en el lejano 1929, puede definirse efectivamente como un relato existencialista "avant la lettre."

—¿Qué importancia atribuye usted al relato existencialista?

—A decir verdad, fuera de Sartre y Simone de Beauvoir no existen narradores de esa escuela. Camus no hace mucho rechazó la calificación. Con todo, y, en manera más o menos general, se puede decir que casi toda la novela moderna ha sido más o menos influenciada por el existencialismo. En el sentido que la novela ha abandonado las fórmulas naturalísticas y se ha dedicado al estudio de la psicología íntima del hombre, se puede afirmar que la escuela ha tenido mucha importancia en la narrativa moderna. Representa la posibilidad de desquite de la psicología individual contra los esquemas sociales, económicos y colectivos que demasiado a menudo se supuso resultasen el único fundamento de la psiquis individual. En este sentido, el existencialismo tiene un porvenir seguro, tanto, por lo menos, como las ideas y sentimientos a los cuales se contrapone.

Conversamos sobre la novela y su papel en la sociedad actual. Lecturas recientes de Ortega, De Sanctis y Duhamel acerca del género, refrescan mis indicaciones. Requiero a mi interlocutor su opinión sobre la función social de la novela moderna.

Moravia, meditativo ante un plato de "espaguetis" y una botella de "frascati", en una hostería popular romana.





"Conocí en París a una escritora argentina, Susana Socas, que dirige una revista en la cual colaboran escritores argentinos. Recuerdo a otra muy inteligente y muy joven, Beatriz Guido, que era becaria en Roma el año pasado. Me dan idea de que Buenos Aires debe tener una literatura femenina muy activa..." En la fotografía aparece el escritor conversando con la actriz y bailarina argentina Alba Arnova.

—Su función es el arte, o sea, la educación del hombre a través del gusto y la belleza. Por supuesto que debo creer en la función social de la novela. Pienso, por lo demás, que la novela existe en la medida en que vive y florece una socieda determinada. Los países que poseen más rica narrativa son precisamente aquellos en los cuales la sociedad, cualquiera que ésta sea, se conoce mejor, efectúa más crítica sobre sí misma y le satisface más verse pintada y juzgada. En este sentido, la novela tiene una misión cognoscitiva y purificadora, como el teatro y, también, el cine. En lo que no puedo creer es en la novela propagandística al servicio de un Estado...

—¿Y de un organismo colectivo o de una ideología?

—Lo mismo. La propaganda no es la verdad, y solamente la verdad puede tener una función social.

Una foto de Moravia en el salón de su departamento de la calle de la Oca, en Roma, vecino a la célebre plaza del Popolo y de los jardines del Pincio.



El nuevo relato ante la crítica

—¿Qué piensa acerca de la novela hispanoamericana?

—No conozco el español, desgraciadamente, y son pocas las novelas hispanoamericanas traducidas al italiano. Creo, con todo, a través de lo poco que conozco, que la novela hispanoamericana, aun absorbiendo las novedades extranjeras, cumple y cumplirá siempre mejor sus objetivos narrando o haciendo conocer las vidas de tantos pueblos jóvenes y países nuevos aun no conocidos enteramente para sí mismos, y, menos aún, para los demás.

—¿Qué obras tiene en preparación?

—Una novela llamada "El conformista." Es un espejo de vida italiana bajo el fascismo. Preparo igualmente un volumen de cuentos titulado: "Per le strade di Roma." Por último, a fines de este año, aparecerá la colección completa de mis cuentos, escritos entre 1927 y 1950.

—Le diré ahora algo que quizás no le resulte enteramente apropiado o gustoso. La nueva novela italiana goza de buena prensa y de una reputación que quizás no coincida con sus valores intrínsecos. Debo serle sincero. La Universidad y muchos críticos literarios de altura de Italia opinan que las obras narrativas, de las cuales la suya es abanderada, carecen de bases conceptuales y artísticas, y que la nueva novela italiana debe la fama que ha conquistado en Europa y América a factores vinculados con el actual momento social y político del país. ¿Cree usted estas opiniones verdaderas? En cierta crítica y en la calle se maneja, a este propósito, la peligrosa palabra "snobismo".

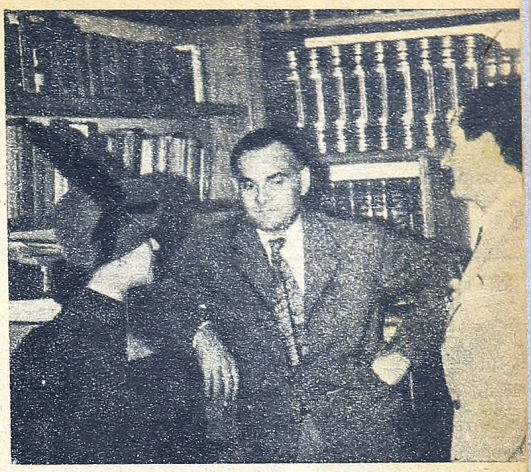
— Si presuponen que la novela italiana debe estar ligada, como la francesa, a determinadas corrientes de pensamiento, tienen entera razón. Pero, con todo, resulta injusto afirmar que adolezca de apoyo conceptual. Casi todos los autores que he citado demuestran ser no solamente buenos pintores sino también hombres que, en un modo u otro, juzgan los acontecimientos actuales y extraen de ellos conceptos generales. En cuanto al valor artístico de la novela italiana, según creo yo, es muy alto: no en vano el momento actual de nuestra narrativa ha estado precedido por años de discusión encarnizada e infinitos experimentos en los campos estético y crítico. En cuanto a la palabra "snobismo"...

Los "snobs"

En cuanto a la palabra "snobismo", el autor de esta nota se permitirá efectuar una cita. Concluye con ella este suelto. Pertenece a un libro que ha suscitado vivas polémicas en Madrid al poco tiempo de aparecer. Se llama "Literatura moderna española", y su autor es el crítico Gonzalo Torrente. En el epílogo aparece este medallón cuyo dibujo y relieve quizás convenga trasladar a otras latitudes:

"Es verdaderamente lamentable la inexistencia de un público típicamente "snob"; de un grupo "snob" numeroso y con peso en la vida social. Importantes son los núcleos entendidos capaces de discernimiento y juicio; pero de gran utilidad son estos otros compuestos de quienes afectan interés, entendimiento y devoción de la cultura; ellos constituyen el medio más favorable al desarrollo del escritor; ellos son los que aplauden y sostienen la originalidad, lo mismo que la extravagancia. Cierto.

"Pero de extravagancias estamos muy necesitados. Aburre hasta la desesperación



Moravia es también un periodista de selección. Son muy leídas sus colaboraciones en el semanario de actualidad y literatura "Il Mondo" de Roma. La esposa de Moravia, Elsa Morante, es también una brillante periodista y ha triunfado en el campo literario con la novela "Menzogna e sortilegio", cuya traducción en inglés aparecerá próximamente en Nueva York.

la solemne seriedad de nuestra literatura; desespera hasta el aburrimiento la falta de inquietud, la sumisión a lo establecido, la cuquería y la docilidad. Mientras en Europa nacen cada día veinte escuelas literarias, todas ellas condenadas a muerte antes de nacer, pero preciosos fertilizantes, aquí seguimos entregados al culto público y privado de unas cuantas momias literarias retrasadas en el tiempo y que el tiempo había enterrado hace veinte años. Los jóvenes del momento parecen haber olvidado que son los hijos de una revolución..."

La función de los sostenedores de la originalidad (y, a veces, de la extravagancia), más aún que creadora suele ser procreadora. Convendría, a propósito del nuevo relato italiano, determinar hasta qué punto resulta provechoso el papel germinativo de estos círculos y la necesidad de favorecer su desarrollo movilizándolos paulatinamente hacia el apego a ideales altos y nobles.

Es notorio el parecido del novelista con el actor inglés Laurence Olivier. Años pasados, cuando esta semejanza era aun más notoria, las londinenses le solicitaban autógrafos durante su visita a la capital inglesa, confundiéndolo con el intérprete de "Wuthering Heights".



"San Martín, el hombre de la espada luminosa"

TAL ES EL TITULO DEL POEMA DE RANDAL ESCALADA, MUSICADO POR JACQUE-DUPONT, PROXIMO A ESTRENARSE EN PARIS

POR BRAULIO SOLSONA



Jacquet-Dupont, Nadine Renaud, Jean Girodeau, Randal Escalada y el secretario del Comité Franco-Argentino, a la puerta del teatro de la Opera de París.

SABIAMOS que el 16 de noviembre va a presentarse en el teatro de los Campos Elíseos un poema titulado "San Martín, l'homme á l'epée de lumiére", letra de Randal Lemoine Escalada y música de Jacque-Dupont.

Pero lo que nos importa saber son el origen y el desarrollo de esta idea que significa una exaltación del Libertador sudamericano en pleno París.

¿Quién es el autor de tan simpática idea? ¿En qué consiste su obra? ¿Cómo la ha realizado? Y, claro está, no paramos hasta que un día apretamos el botón de un timbre, y un joven moreno, de facciones amplias y de sonrisa cordial, nos abre la puerta de un estudio allá por la Puerta de Chatillón.

—¿Monsieur Lemoine Escalada?

—Yo soy Lemoine Escalada —me contesta en perfecto castellano el interpelado. Pasamos al interior del estudio, y sigue el diálogo ya sentados en sendos sillones.

—¿Es usted americano?

—No, señor. Nací en París, pero soy Escalada por línea materna. Desciendo de un hermano de la mujer del general San Martín, de Mariano Escalada, el mensajero que atravesó los Andes para llevar a Buenos Aires la noticia del triunfo de Chacabuco. Mi cuna fué mecida al arrullo de las historias que me contaba mi madre, todas inspiradas en las gestas heroicas del Libertador.

—Yo quisiera saber cómo ha cristalizado en un poema su fervor sanmartiniano.

—El germen estaba en mí. Lo que pasa es que vivía tan intensamente que no tenía tiempo de escribir. Soy un trotamundos que ha corrido Europa y América en toda su extensión. La primera vez que me fijé en un punto fué por causa de la guerra. Mis padres fueron deportados a Alemania, y en el destierro murió mi padre. Yo me instalé en Cannes para pasar diez años de inmovilidad, durante los cuales no encontré otra manera de evasión que la literatura. Escribí, escribí incansablemente. Y una obra que tenía necesidad imperiosa de escribir era este homenaje al Libertador que ahora voy a presentar en París.

Con motivo de un Festival Cinematográfico hablé en Cannes con Claudio Martínez Payva y con Juan Bautista Ramos, y ambos me animaron a llevar a la realidad material el poema que entonces se encerraba en unas cuartillas. Luego me puse en contacto con el gran músico francés Jacque-Dupont, Gran Primer Premio de Roma, extraordinario pianista, quien se encariñó con el poema y le puso música. Ahí tiene usted la historia.

—Que consiste en...

—Que consiste en siete cuadros. El primero alude al regreso de San Martín a América. El segundo al episodio del sargento Cabral, que salvó al general en San Lorenzo. El tercero a fray Luis Beltrán cuando galvaniza al pueblo para que articule el esfuerzo bélico. El cuarto se inspira en el paso de los Andes. El quinto describe la aventura de Escalada llevando, en un alarde deportivo, el mensaje de la victoria de Chacabuco a Buenos Aires. El sexto es un diálogo entre la Muerte y Remedios Escalada. Y el séptimo, la renunciación de San Martín, que corona su vida gloriosa.

—¿Tiende a la ópera, o supera la parte musical al texto?

—Hemos procurado encontrar una fórmula nueva. Ni la música está al servicio del texto, ni las palabras dominan la parte musical. Una y otra cosa se complementan.

El diálogo, que se desliza en castellano, pasa al francés porque interviene ahora el secretario del Comité Franco-Argentino, que va a darnos detalles complementarios.

—"San Martín, l'homme á l'epée de lumiére" se presentará con todos los elementos adecuados a su grandeza. Lo interpretarán musicalmente 110 profesores de la Orquesta Nacional de la Radiodifusión francesa, bajo la dirección de Ernest Bour. Lo cantarán 45 coristas de la Coral de la Radio dirigidos por Ivonne Gouverné. Los solos serán interpretados por el tenor de la Opera Jean Girodeau, y por la tiple de la Opera Cómica Nadine Renaud. Los recitados corren a cargo de Jean Davis, "societaire" de la Comedia Francesa.

Patrocina la fiesta la embajada argentina de París, con el concurso de la Radiodifusión Francesa, bajo la presidencia del presidente de la República y del Cuerpo Diplomático; y la organización corre a cargo del Comité Franco-Argentino y la sección de Relaciones Culturales del ministerio francés de Relaciones Exteriores.

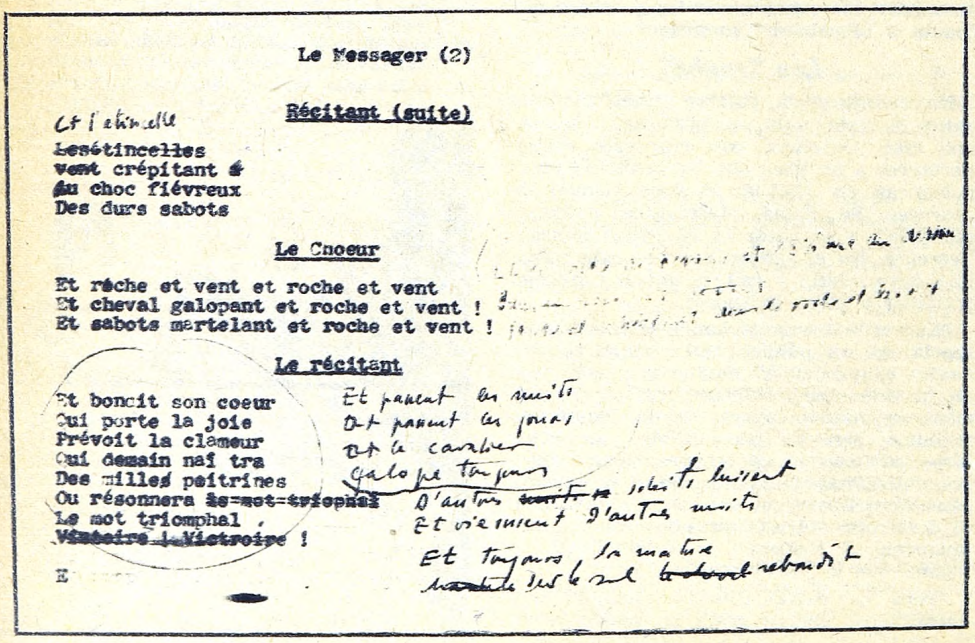
Y ya en posesión de todos estos detalles, le hacemos a Escalada una última pregunta:

—¿Presentarán luego el poema en Buenos Aires?

—Naturalmente —nos contesta—. La manifestación de simpatía francesa hacia la Argentina que esperamos producir en París requiere recíprocamente una manifestación de simpatía argentina hacia Francia en Buenos Aires.

Y un fuerte apretón de manos termina la cordial entrevista.

Homenaje cariñoso
al pueblo argentino y a su
glorioso Libertador
Randal L. Escalada



Le Messager (2)

Récitant (suite)

Les étincelles
vont crépitant à
au choc fiévreux
Des durs sabots

Le Choeur

Et réche et vent et roche et vent
Et cheval galopant et roche et vent !
Et sabots martelant et roche et vent !

Le récitant

Et boncit son coeur
Qui porte la joie
Prévoit la clameur
Qui demain naî tra
Des milles poitrines
Ou résonnera le mot triomphal
Le mot triomphal
Victoire ! Victroire !

Cuartilla de una escena de la quinta parte del poema a que alude esta nota.



Cuero Fino de Cocodrilo

MAPPIN & WEBB

(South America) Ltd.

28 - FLORIDA - 36
BUENOS AIRES

LONDRES - SHEFFIELD - PARIS - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - JOHANNESBURG - BOMBAY

EL CORAN, EL CINE, LA "INGRID", LA "MAGNANI", LA "RITA", etc., etc...

Milán, octubre.

POR FERNANDO REILA

USTEDES recordarán que Rita Hayworth para casarse con Ali Khan abjuró de su religión y se entregó a la de su marido. Ahora es musulmana. Rita, respetuosa y enamorada, ha sabido y ha podido evitar hasta ahora publicidad para el comprometido caso. Sigue haciendo vida occidental y cristiana, y hasta se llega a creer que, acaso, consiga convencer a su marido para que adopte su propia religión, pero mientras esto no se haga público —más de una vez se dijo que el viejo Aga Khan, o sea el suegro, estaba decidido a hacerlo...—, es elegante y discreto silenciar esta parte privada de la vida de ambos... Eso sí, Rita respeta cuanto forma parte de la religión de sus mayores.

Recientemente, Ingrid Bergman fué recibida por Su Santidad. Rita e Ingrid, que fueron excelentes compañeras, son muy buenas amigas. Se hallaban en Roma ambas actrices y la esposa de Rosellini, olvidándose de la nueva religión de Rita, la invitó a que la acompañara a visitar a Pío XII. Con la más discreta de las sonrisas, la que fué feliz intérprete de *Sangre y Arena* no aceptó la invitación y esperó a Ingrid en uno de los museos de la ciudad...

Otro conflicto entre Roma y el Islam se plantea en Italia y en estos días. También se trata de una actriz cinematográfica: la apasionada y vehemente Anna Magnani.

Goffredo Alessandrini, el director cinematográfico a quien se deben películas como *Secretaria particular, Don Bosco, Caravaggio, El judío errante*, etcétera, es, como todo el mundo sabe, el esposo de la certera intérprete de *Amore*. Se casaron en 1935 entre el rodaje de *Segunda B* y *Caballería*. Anna Magnani había obtenido, en verdad, un éxito justo en el escenario, y todo el mundo le hacía una pregunta indiscreta:

—"¿Cuándo empieza a hacer películas?"

"La" Magnani miraba a su marido y decía:

—"No sé..." Luego, en la calma —¿calma?— del hogar, Alessandrini advertía a su cónyuge:

—No les hagas caso... ¡No saben lo que dicen!... ¡Qué más quisiera yo que trabajaras en el cine!... Pero no eres fotogénica... No tienes posibilidad alguna de hacer nada en la pantalla...

Siete años después se separaron. La historia oficial asegura que amistosamente. Por nuestra parte, nada tenemos que decir.

Alessandrini amaba a la actriz Régina Bianchi. La amaba con pasión mediterránea. Alessandrini, que nació en El Cairo en el año 1905 y se educó en Italia, es un modelo de vehemencias y ardores. El amor con la Bianchi tuvo este resultado: dos hijos...

Anna se enamoró de Rosellini. (La prensa ha comentado largamente esos amores conmovedores y folletinescos...) La actriz y el actor triunfaron en la pantalla.

A estas horas algunos cronistas cinematográficos se entretienen en preguntar quién debe más a quién: Si "la" Magnani al ser descubierta por Rosellini. O Rosellini por haberse aupado a hombros de las interpretaciones de aquélla... No vamos a caer en tan burdos juegos de palabras cruzadas.

Lo cierto es que del amor de *El hombre de la cruz* y de *La honorable Angelina* surgió un hijo que, inocente, terminó por ser reconocido por Alessandrini... Hoy esta criatura es el gran amor —el único gran amor— de "la" Magnani.

Han pasado ocho años de la separación Magnani-Alessandrini. Y éste quisiera organizar y reglamentar su vida... Desearía poder casarse con Régina Bianchi y dar su nombre a los hijos... Con habilidad, con táctica se hicieron gestiones cerca de "la" Magnani. Pero ésta, al oír la proposición, dió un grito:

—¡En modo alguno! Yo no me divorcio...

—Pero..., ¿se ha vuelto a enamorar de Alessandrini?

—No, no... Pero no me divorcio.

En Italia, como es sabido, no existe el divorcio. Es más, no hace mucho que se ha dado una nueva vuelta de tuerca a la prohibición...



Anna Magnani se rasca dubitativamente la nariz ante el cambio de religión de su esposo.

La actriz insistía:

—Mi religión no me lo permite. No quiere condenarme. No me divorcio, pase lo que pase...

Han sido inútiles ruegos, súplicas, sermones, confesiones, largos diálogos, entrevistas privadas, etcétera, etcétera... "La" Magnani es, sobre este punto, inconmovible...

Pero ha surgido la "combinazione", que representa en la vida italiana, lo que el "compromise" en la vida inglesa.

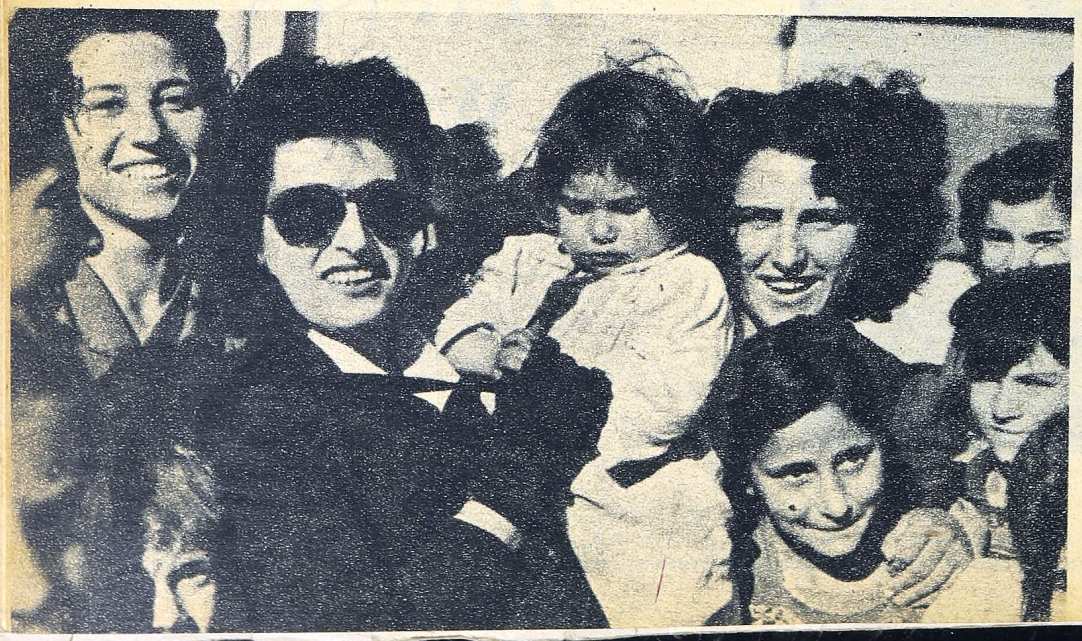
—¿No son musulmanes los padres de Alessandrini? ¿No nació éste en Egipto? ¿No vió la luz bajo la sombra de la mezquita de Amru? ¿No paseó sus sueños espiritualmente por el europeo Esbekyeh y por el árabe Birket-el-Fil? ¿Por qué no hacerse musulmán?

Desde luego se produjo el natural escándalo. La cosa es demasiado seria. Pero no hay medio de convencer a "la" Magnani para que se divorcie. Se puede ser pecadora y llegar a santa, pero no se habla de las divorciadas... Y he aquí que el director Alessandrini ha decidido ingresar en la religión de Mohamet, que le permite repudiar a la mujer... Y amarla del mejor modo posible. Que por algo dice el versículo doscientos veintitrés del Corán: "Las mujeres son vuestro campo. Cultivadlo de la mejor manera que sepáis, habiendo hecho antes algún acto de piedad. ¡Temed a Dios y sabed que un día estaréis en su presencia!"

El caso es que Alessandrini ha vuelto su mirada hacia la espiga de la mezquita y regresa al Islam.

"La" Magnani, no. La Magnani no cambia de modo de ser, ni de creencia. Nadie duda de su religiosidad, porque hay pocas actrices que cumplan, como ella, los preceptos y las funciones religiosas. Pero su antiguo marido conseguirá de ese modo poderse casar con la actriz Régina Bianchi y dar su apellido a los hijos nacidos bajo el sol de Italia...

La genial actriz italiana es muy afecta a los niños. Sólo su hijo y los niños que se le acercan logran hacerla olvidar de sus "problemas" amorosos.







LANVIN PARFUMS

Lociones elaboradas a base de concentrados preparados en Francia por Lanvin Parfums, Paris

... y su "Eau de Lanvin"



Dibujo de Miguel Angel para la Capilla Sixtina.

APUNTES

POR M. FLORES KAPEROTXIPI

¿ALGO de mi viaje a Europa? Desde luego, parece que la guerra no ha detenido nada. Todo marcha con el ritmo anterior. Los cabarets, llenos; las iglesias, llenas; los cines, abarrotados. Exposiciones de pintura y escultura por todas partes. Torrentes de libros nuevos cada mes. La gente corre a trabajar y corre a divertirse. Para ver el dolor de los miles de hogares que en la última guerra han perdido seres queridos hay que ir a los mismos hogares. Porque, por ejemplo, en las calles de París, o en las de Roma, no puede notar el viajero, solamente viendo pasar a los ciudadanos, el largo drama sufrido. Dando un hermoso ejemplo, vuelven a vivir erguidos, con fe. ¿Otra guerra? "Si hay que ir de nuevo a la lucha, se irá", parecen decir.

De este viaje he traído en mis maletas muchos dibujos y muchos apuntes. Son cosas que he visto en los museos, en las calles, en las bibliotecas. Están copiadas en cuatro líneas y comentadas en otras cuatro. He aquí algunas.

EL PRECIO

MIGUEL Angel nos estaba diciendo con este sorprendente dibujo para la Capilla Sixtina que ponerse a pintar sin saber dibujar es como ponerse a componer música sin saber solfeo. "¿Cuánto ganaba Miguel Angel?", nos preguntaba una señora. ¿Cuánto? Veamos cómo ponía precio a sus trabajos. Un día el florentino Doni le encargó una Sagrada Familia. Cuando estuvo terminada, se la mandó con la cuenta. Aquí el trabajo y aquí el jornal. "¿Cómo? —protestó Doni—. ¿Setenta ducados? Toma cuarenta, y dile que en cuarenta está bien." El artista le devolvió la cantidad con el mismo mensajero, haciéndole saber que, ya, valía ciento. Que se los diese o que le devolviera la obra en el acto.

Pero lo único que buscaba Doni era conseguirla un poco más barata, y contestó amabilizado: "Dile que le daré los setenta que me pedía al principio." Naturalmente, Miguel Angel no aceptó. Y como última palabra hizo saber a Doni: "Ahora no vale ciento, sino que vale el doble de la primera vez." De esa forma, el pichinchero italiano, que estaba entusiasmado con la obra, tuvo que pagar ciento cuarenta.

"Mal sistema el sistema de Miguel Angel para vender muchas cosas", opinó un tendero. Claro que el de Portier era mejor. Se trataba de un francés, habilísimo vendedor de cuadros. Cuando un cliente importante se entusiasmaba con un cuadro, Portier le decía: "No compre eso. ¡Es demasiado caro!" Había comprobado, el muy pícaro, que cuanto más fuerte insistía en que no lo comprase, lo vendía más pronto. Es algo parecido al consejo que unos padres recibieron de un viejecito: "¿Quieren que su hija se case con ese joven? Prohíbanle andar con ella. Es infalible."

VISITAS

PASEANDO por la bellísima Côte Basque, tan amorosamente llevada a la novela por Pierre Loti, cuyo centenario se cumple ahora, recordaba la visita que le hicieron en Hendaya dos españoles: el escritor Rodrigo Soriano y el pintor Darío de Regoyos. ¿Cómo les hizo entrar en su casa Pierre Loti? Lo natural es que uno entre a las casas por la puerta. Sin embargo, tuvieron que entrar por la ventana, subiendo por una escalera de cuerda de las de barco. Una de las excentricidades del gran escritor. Desde ese momento lo encontraron todo peor. Soriano, al comentar la visita, no le dedicó todos los elogios que merecía. Y Regoyos dejó, en trazos poco amables, la forma en que vió al autor de "Ramuncho".

Pero, hablando de visitas, recordemos también el momento en que se conocieron los dos españoles. Regoyos era innovador, burlado por casi toda la España de entonces. Dionisio de Azkue, uno de los grandes críticos vascos, lo señala como paleta que ayudó a borrar en el mapa español la llamada "pintura cadáver". Así se comprenden mejor las palabras de Regoyos al desconocido visitante que era Soriano, cuando éste llamó a la puerta del pintor: "¿Odia usted la pintura de Pradilla? Si es así pase." He ahí cómo una sola frase apasionada nos muestra las tremendas luchas de entonces.

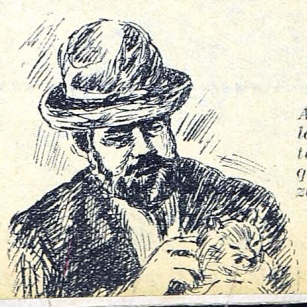


Así era Pierre Loti, visto por Regoyos.

Luchas, claro está, ha habido siempre. Pero a Pradilla nadie le puede quitar su mérito. Como tampoco se la quitó Cézanne a Manet con su frase alifafa: "La Olimpia" de Manet no es más que una bella mancha. Pudo probar a hacerla mejor." Lo curioso es que Cézanne tenía razón. Pero Manet también. ¿Los dos? Los dos; porque en el arte todo es defendible, si el defensor tiene talento. Un comentarista demostró cómo se podía hablar bien y mal de la misma obra con la misma cantidad de razones. Un día publicó un elogio de un cuadro. Y al siguiente día una censura del mismo cuadro. "Resulta que convence usted en las dos", le dijeron. "Es que, de casi todo, se puede hablar bien y mal", contestó. Y así es.

EL PASTELERO

SE supone que Vollard es el hombre que más dinero ganó con los cuadros. ¿Pintándolos? No. Comprándolos y vendiéndolos. Claro que no siempre tenían éxito sus pretensiones de comprador. Conocedor de que una condesa tenía abandonados, y revueltos con otros objetos inservibles, varios magníficos cuadros de Cézanne, se los quiso comprar. "¡No soy vendedora, caballero!", dijo la dama como ofendida. "¿Y si hay ratas en el desván?", replicó Vollard queriendo impresionarla. "¡Qué importa! Son ratas mías...", contestó la condesa.



Ambroise Vollard, en un apunte de un retrato que ha sido realizado por Renoir.

Pero al famoso marchante de cuadros no le salió todo tan mal. Entre otras cosas, compró las obras de los artistas de talento, desconocidos entonces. Guardó esas obras durante años, seguro de que subirían más que las acciones mejores. Después las vendió, formando así una fortuna. Cuadros comprados en cien francos, llegó a venderlos en trescientos mil. Y esto hizo cambiar de rumbo al pastelero francés, que un día cerró su negocio diciendo: "Estoy harto de este oficio de pastelero. He sido tonto por haber esperado tanto tiempo para pintar. Figúrese, una torta que no se ha vendido a tiempo hay que rebajarla, mientras que un cuadro no pierde su valor. Incluso puede aumentar con el tiempo."

Todavía hay muchos que creen, como el pastelero, que de la noche a la mañana se puede uno ponerse a pintar y hacerse millonario. No, no es tan fácil hacerse pintor. Pero resulta que fácil, fácil, no hay nada.

GOYA EN BURDEOS

¿EN cuánto tiempo pintó Goya este encantador retrato de su nieto? Pero ¿importa algo el tiempo invertido?, puede preguntar alguno. Para el mercader genovés que encargó una escultura a Donatello tenía suma importancia el reloj. "La ha hecho en un mes, o poco más. Y le sale a medio florín diario. ¡Es demasiado!", exclamó. Entonces, Donatello tomó un martillo y, en su presencia, hizo pedazos la escultura.



Retrato de Marianito Goya.

No se sabe en cuánto tiempo pintó Goya esta maravilla, pero es una demostración valiosa de cómo se pueden pintar los retratos sin que, precisamente, tengan que asustar al que los mira.

A Burdeos, donde murió el glorioso aragonés, llegó muchos años después un enviado de España a hacerce cargo del cadáver de Goya. ¡Tremenda sorpresa! Luego mandó este telegrama a su gobierno: "Este queleto Goya no tiene cabeza." Pero, ¿quién robó la calavera de Goya? El gobierno contestó: "Envíe Goya con cráneo o sin él." Sin embargo, Goya sin calavera es sólo una parte de Goya.

Goya visitó en Burdeos un taller de un colega. Y al pasar delante de los caballetes y ver lo que estaban haciendo los discípulos, murmuraba: "¡No es eso! ¡No es eso!", que, dicho por el gigante de la pintura española, es lo más grave que se puede oír. Tan grave como el juicio de Manet ante un cuadro de un pintor que pintó coraceros: "Todo es de hierro... menos las corazas."

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

Para usted

ELEGANTE AMIGA...

Una creación más para deleite suyo y satisfacción nuestra.

- ☆ MALLA 54
- ☆ PURO NYLON
- ☆ TONOS DE MODA
- ☆ PICOT ORIGINAL
- ☆ COSTURA ESTILIZADA

y



OBSERVE LA MARCA HIMALAYA CALADA EN EL PUÑO

TALON FANTASIA NOVEDOSO Y EXCLUSIVO

HIMALAYA de Nylon

Durante los meses de Noviembre y Diciembre, todos los martes y viernes, a las 13.5 horas, por LR 1, RADIO EL MUNDO, cantará para usted LOLITA TORRES!

CON COLON EN LAS PALMAS

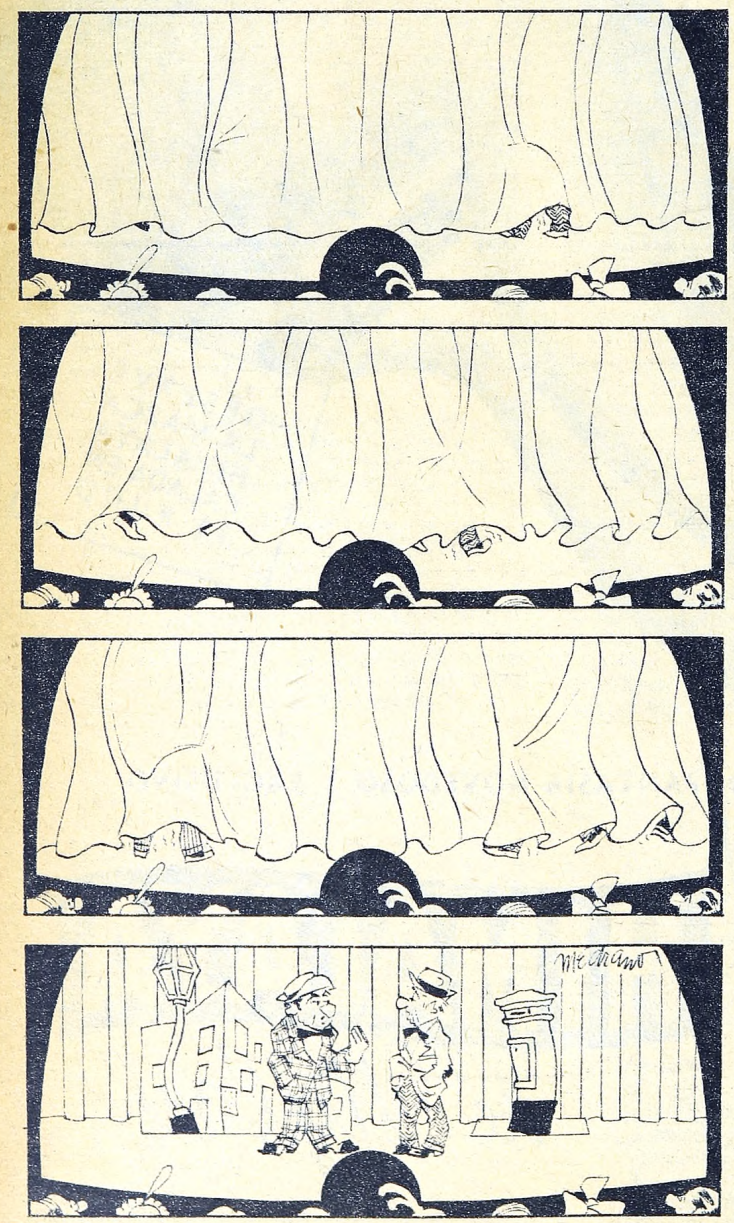
DEL GRAN BUENOS AIRES

POR MARY WILLIAMS DE DE LA BARRA

A las cinco de la tarde llegamos a la isla de Las Palmas. La bruma y el reflejo del sol casi nos ocultan los cerros y la población tendida hacia el mar. Lentamente entramos en la amplia bahía.

El Puerto de la Luz comienza a acercarse. Vendedores ambulantes despliegan manteles, mantones y encajes. Luz en los ojos, luz en los dientes, luz en las caras morenas. Alegres y maliciosos, ofrecen su mercancía con estrépito de adjetivos. El alboroto crece y se desparrama. Ofertas, rebajas, manos que se estiran, madroños que vuelan y una gritería infernal. Todo el pasaje está asomado a la borda. Se habla en todos los idiomas. Parecería que nadie pudiera entenderse; pero, al fin, unos y otros quedarán satisfechos.

Se espera la inspección para poder descender a tierra. Todos estamos apurados. Ahora las ofertas llueven. Los vendedores tiran las cosas a bordo; es una verdadera romería de movimiento y de color. Algunos compradores se deslumbran. Los más avezados recomiendan que no se compre hasta el momento de partir. Pero algo contagioso parece apurar las manos hacia las cosas. Los colores tientan a los ojos, tienen aroma y sabor...



LUIS J. MEDRANO

Al fin podemos desembarcar.

Bordeando la costa pasamos por los médanos y llegamos a la ciudad, que dista del Puerto de la Luz unos siete kilómetros. Las calles parecen enceradas. Los adoquines, de castaño, relumbran. Llegamos al parque Doramas, un patio español de mayólicas azules y amarillas, de palmeras estilizadas.

Desde donde la miramos, la catedral, con sus dos torres, parecer surgir de entre un ramo de plátanos y palmas. Luego seguimos por la calle principal, la de Triana, donde están las casas de comercio y los bancos. Rejas antiquísimas, puertas gastadas, balcones, frentes de mayólica y, por sobre todo ello, una gran pausa perfumada, casi quimérica.

Damos vuelta por una calle muy estrecha. A un lado dejamos la catedral, y seguimos por una calleja llamada de los Balcones a causa de sus balcones volados, que de una a otra acera casi se tocan. De pronto nos encontramos en la calle Colón.

Recibimos la sensación de estar en otro mundo. Ahí está la capilla de San Antonio Abad, que data del 1400, pequeñita, con la espadaña en lo alto y más arriba la cruz, y una maravillosa puerta de madera claveteada, enmarcada en piedra tallada. Frente a la capilla, una casa de la misma época, con la joya de un balcón trabajado en madera, como un encaje. Un poco más allá, la casa donde habitó Colón. Las piedras están oscurecidas, los escaños gastados y el balcón se asoma, extrañado, a nuestro siglo.

Retrocedemos en el tiempo hasta aquel año 1492, año del Señor, año de gracia para España, que vería crecer su imperio. Era el 12 de agosto cuando Colón desembarcó en la Gran Canaria. Allí iba a anclar su impaciencia durante casi un mes, en tanto Martín Alonso y Pinzón reparaban la "Pinta".

La isla risueña y tierna con sus costas quebradas, sus colinas frescas y verdes; las noches dulces del olor de las frutas, pesadas de calor y de estrellas, mecían las imágenes de aquel forjador de sueños, las tornaban obsesivas, angustiosas... Y el mar, con su llegar y alejarse, nacer y morir en la playa, arrullaba sus quimeras y le hablaba de imposibles.

En tanto se aceleraban los trabajos en la carabela, Colón se mezclaba con la gente y oía historias fabulosas de una isla hermosa y legendaria que podía divisarse hacia el poniente, cuando los días eran diáfanos. El escuchaba, pero más que a esas voces oía las de sus propias fantasías, que se hacían proféticas. Ya no podía soportar la inacción ni la demora. Exaltado, veía crecer su destino. El inconveniente de la "Pinta" se le antojó más provocado que casual. Inquieto, como un temático poseído por genial locura, iba y venía por las calles dando órdenes a sus hombres, vigilando las reparaciones de la carabela, ocupándose de la provisión de víveres y elementos.

La isla se llenó de aquel gigante. Su recia figura estaba en todas partes. El, que corría hacia una quimera, no quería que nada quedara librado a la casualidad.

Las Canarias era su último puerto. De allí en adelante no tendría nada más que cielo y mar. Cielo, mar e incertidumbre. La ruta escrita en las estrellas. Las proas hacia el poniente y... ¡Avanzar, avanzar siempre hacia el poniente, hacia lo ignoto!

Las noches se hacían largas... Desvelado, el magnífico soñador preguntaba a los astros, indagaba... La gran bóveda, irisada, tan pronto robustecía su fe como hacía morder la duda en la medula de su alma. La tamaña responsabilidad asumida le parecía, por momentos, superior a sus fuerzas. La vida de esos seres que se entregaban a su pericia de marino pesaba sobre él. Su conciencia flaqueaba. ¿Hacia adónde los llevaba?

Era necesario partir, partir cuanto antes para evitar que alguna flaqueza abatiese su sueño, que el miedo a lo desconocido quebrara sus alas.

Y allí, en esa capilla de San Antonio Abad, en vísperas de hacerse a la mar, un 6 de septiembre, el gran Cristóbal Colón, doblando las rodillas, imploró gracia: "Hasta aquí, Señor, lo que la voluntad y la fe de un hombre han podido hacer..."

Con las velas desplegadas, en el castillo de popa de su barco, oteando el horizonte, cabalgando sobre las olas, mirando cómo el estandarte español se hinchaba gozoso, sintiendo en la cara la humedad de la sal, sentiría Colón que la mano de Dios señalaba su camino.

El Nuevo Mundo lo esperaba, y habían de ser sus carabelas las primeras en llegar a esas playas.

.....

La puerta de la iglesia está cerrada y nos escamotea el altar. Pero en la calleja todavía se oye el eco de aquellos pasos... Y se miran las piedras con respeto y reverencia porque en todas partes ha quedado grabada su huella.

Las campanas de la catedral llaman a oración. La tarde se hace íntima y la isla parece un vaso de cristal que se llenara de música.


COLOR y FORMA
1951
Mallas
MASLLORENS
MODELAN MEJOR
Mallas en
Satín Jacquard Elástico Norteamericano

EL LINO de IRLANDA



siglos de calidad en una tela

Las damas elegantes saben que durante muchas generaciones el Lino de Irlanda ha sido la tela preferida por quienes eligen para sus trajes y vestidos un producto superior. La tradicional calidad del Lino de Irlanda es mundialmente conocida y su frescura y suavidad la convierten en la tela ideal para cualquier tipo de vestido. Suave, fresco, fácilmente lavable, superior en resistencia y belleza, el Lino de Irlanda otorga a sus prendas una atrayente elegancia y es índice de distinción y sentido práctico.



Ahora que el Lino de Irlanda escasea, es cuando más debe usted prodigar su máximo cuidado a las prendas confeccionadas en esa tela, verdaderos tesoros que con su ayuda pueden durar toda la vida. Aquí tiene algunos consejos útiles:

PARA LIMPIAR LAS MANCHAS

- **GRASA, ALQUITRAN, CERA:** *se pueden quitar casi siempre con bencina, nafta, kerosene, cloroformo u otros similares, esponjándolos sobre la tela del lado donde menos se note la mancha, colocándose el otro lado sobre un secante o tela absorbente.*
- **JUGO DE FRUTA, TE O CAFE:** *pueden limpiarse echándoles agua hirviendo desde cierta distancia.*
- **SANGRE:** *generalmente da resultado tratar estas manchas con agua fría antes de lavar la tela.*
- **MANCHAS DE CESPED:** *se recomienda usar aplicaciones alternativas de amoníaco y agua oxigenada.*
- **MOHO:** *una forma casi siempre efectiva es limpiarlas con jabón fuerte y después exponerlas al sol. También pueden tratarse con leche agria o amoníaco.*
- **PINTURAS O BARNICES:** *se sacan con trementina; también puede usarse bencina o nafta. Las lacas necesitan un removedor especial.*
- **TINTA:** *no hay ningún método especial para limpiar estas manchas ya que la composición de las tintas difiere mucho. Puede probarse con ácido oxálico, neutralizado con amoníaco, que es casi siempre efectivo.*

The Irish Linen Guild

ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HILO DE LINO DE IRLANDA

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

Beatriz Freixas



LA joven soprano argentina Beatriz Freixas, cuyas condiciones vocales y artísticas fueron elogiadas más de una vez en nuestro país y en el exterior, nació en la ciudad de Bahía Blanca en 1931.

A los 17 años de edad obtuvo una beca otorgada por el Ministerio de Educación de la provincia de Buenos Aires, trasladándose inmediatamente a Italia para perfeccionar sus conocimientos.

Allí realizó varios conciertos importantes, uno de ellos auspiciado por la embajada argentina en Italia, en el Instituto Italoargentino de Intercambio Cultural y Artístico. La crítica fué unánime en reconocer sus ponderables valores, augurándole un brillante porvenir.

De regreso al país ofreció varios recitales, siendo de recordar, entre ellos, el realizado en la Casa de la Provincia de Buenos Aires, en el cual, a través de un programa ecléctico, el público porteño pudo apreciar su notable perfeccionamiento.

Beatriz Freixas posee el registro de soprano ligera, uno de los más difíciles dentro del arte lírico, y su voz clara, flexible y cristalina está siempre al servicio de una fina y delicada musicalidad.

Su notable eclecticismo le permite confeccionar y abordar programas con obras de las más diversas escuelas y estilos, las que interpreta con una propia individualidad, siempre conservando el mayor respeto a las intenciones de los variados autores.

En todos sus conciertos reserva una de las partes principales para las creaciones de los autores argentinos, contribuyendo así a la difusión de la música nacional.

Interesante es consignar algunos juicios críticos sobre sus actuaciones; entre ellos el del crítico musical Rinaldi en "Il Messagero" de Roma: "La joven soprano desde su primera presentación, ha revelado exquisitas dotes por su vocalización, volumen y seguridad en la propia voz." A su vez, el crítico de "L'Osservatore Romano" destacó el valor de intérprete de la joven cantante.



Bajo la dirección del maestro Luis Ricci, con el que realiza sus estudios, se encuentra en la actualidad preparando varios programas para una serie de conciertos a realizarse en esta capital e interior del país.

R. DE LUCA - PUBL. TAN

Está de moda en Nueva York y París



... y ha sido adoptado por Nantes, el moderno procedimiento

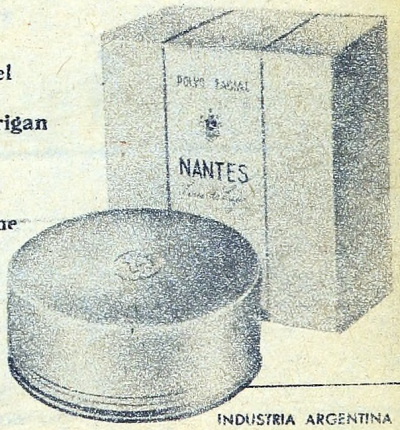
Nube de Seda

el método más perfecto para elaborar polvos de tocador de gran categoría. Compruebe sus virtudes, adoptando para su maquillage

POLVO FACIAL

Nantes

Pídalo perfumado con el Nº 18, Chypre, Nº 9 u Origan de Nantes, para armonizar con el perfume que usted usa.

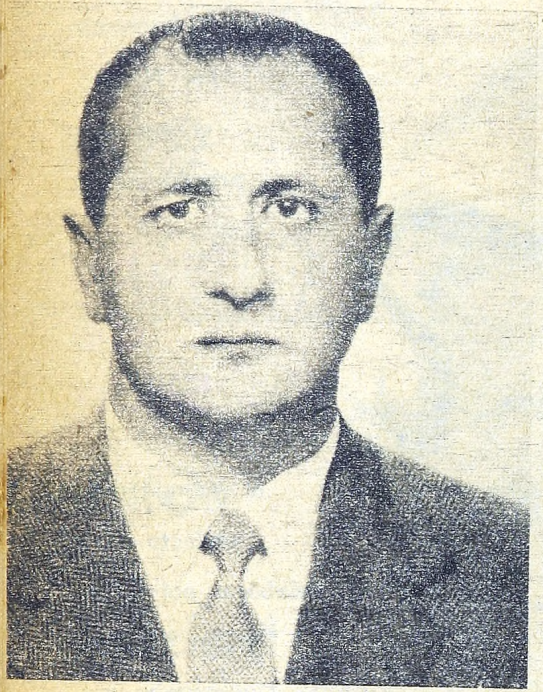


INDUSTRIA ARGENTINA

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

Las dos semblanzas del ex ministro del tesoro italiano Domenico Pellegrini Giampietro

POR PAT LEROY



"Todo pimienta y nervios" — Domenico Pellegrini Giampietro, el terco y firme napolitano

ANTES de que me lo presentara el bajito Ermanno Amicucci, el hombre más callado del mundo, supe de él por intermedio de lo que escribió Felipe Anfuso, en sus sumamente interesantes, agudas y originales memorias. Así, pues, pude reunir dos cuadros, dos impresiones, la que me facilitó el autor del libro "Roma, Berlín, Salo" y la mía propia. Resulta un experimento muy curioso y hasta divertido la compulsa de ambas impresiones.

Pimienta y nervios

Escribe Anfuso: "Se encontraba entre nosotros un napolitano bajito, todo pimienta y nervios, Pellegrini Giampietro, defendiendo nuestras finanzas y andando entre Rahn — el embajador alemán— y Mussolini, como uno de aquellos muchachos insignificantes que durante un partido de fútbol se hacen conocer como grandes atletas sólo por el milagro de su voluntad. Pellegrini, el gran ministro de Finanzas, como lo llamó Mussolini, ya había logrado el 25 de octubre de 1943 eliminar de la circulación el marco alemán de ocupación y evitar el traslado de nuestro Poligráfico a Viena, lo que les habría permitido imprimir tantas liras cuantas quisieran; hizo milagros de equilibrio para agarrar firmemente las riendas de la circulación monetaria, reduciendo las indemnizaciones de ocupación para los alemanes a la cifra de 109.000 millones; salvó todas las reservas de oro y platino, que logró ocultar ante los alemanes... Rahn miraba a Pellegrini, cuando éste se acercaba, como a un castigo de Dios... Palidecía cuando veía que el napolitano se aproximaba para defender nuestras finanzas en todos los dialectos meridionales, y cuando el embajador argumentaba con sofismas geopolíticos, Pellegrini, que era asimismo un profesor, lo ponía fuera de combate con sus verdades científicas. Ambos se referían a las instrucciones de Mussolini. Rahn decía que el Duce era de la misma opinión que él. Pellegrini gritaba: "Eso no es posible. Le dejé hace un rato. Me ordenó que lo viera a usted especialmente. No se puede tocar ese dinero." Rahn empezaba a transpirar frío... El napolitano gruñía: "No quiero seguir siendo ministro de finanzas si ustedes me ponen en tal situación..."

Felipe Anfuso, amigo de Pellegrini, autor del interesante libro "Roma, Berlín, Salo", ha dedicado varias páginas al ex ministro del tesoro italiano.



Cómo me lo imagino

Así lo veía y así lo ve a Pellegrini su amigo y colega de partido Anfuso. Dentro del marco de esa semblanza apliqué al ex ministro de Finanzas varios adjetivos acordes a la silueta del napolitano "todo pimienta y nervios". ¿Cómo será éste? Ante todo un hombre impulsivo, desparejo, movedizo, violento. Me lo imaginaba como a un tipo delgado, de cara oblonga, huesuda, de nariz pronunciada, de ojos negros y profundos, acostumbrados a reflejar en corto tiempo toda una escala de sentimientos, empezando por la ira, la alegría, la indignación y la preocupación y terminando por la melancolía. Convinimos encontrarnos en nuestro café cosmopolita de la calle Corrientes, que seguramente ha de pasar a la historia, como los famosos cafés en París y Ginebra, donde antes de la primera y segunda guerra se reunían los inmigrantes políticos de todos los países del mundo. Como allí, también aquí existe pleno armisticio. Los enemigos de ayer se encuentran sin hacerse reproches, en la misma mesa. Tiran tres monedas para saber quién ha de pagar el café, comentan los acontecimientos políticos de actualidad y se separan para ir a almorzar, y volver a encontrarse al día siguiente en la misma mesa y a la misma hora.

Una de las mesas es presidida por Ermanno Amicucci, sobre quien Anfuso escribió que era difícil hallar tanta honestidad e inteligencia en un hombre tan pequeño como él.

José de San Paulo

Cuando Pellegrini Giampietro vino desde San Pablo para quedarse en Buenos Aires por algunos días, era una cosa de antemano establecida que aparecería en nuestro café. Allí, en efecto, se encontraría con sus amigos, y cierta mañana desfiló por allí posiblemente la mitad de los miembros del ex gobierno italiano, para cambiar un apretón de manos con el profesor, cuya sola vista hacía sudar al "junker" alemán Rahn.

Hablamos más de dos horas. Conversamos de su pasado, lo que no le gusta a Pellegrini, pues sostiene que produce recuerdos nostálgicos que hacen olvidar la realidad. Ya la primera sorpresa me la llevé por su apariencia física. Es de pequeña estatura, pero no diría que delgado. Tiene cara redonda, de facciones regulares, un poco femeninas. ¿Sería posible que esta cara hiciera sudar a Rahn?, pensé en mis adentros.

El hombre que lo logró todo

No encontré en él ni sombra de tempestuosidad, de gestos impulsivos. Al contrario, me asombraron su moderación, su calma y su armonía interior. Pellegrini es uno de aquellos inmigrantes nuevos que lograron su objeto y que ahora son hombres muy ri-

El conde Francisco Matarazzo, fuerte industrial de San Pablo, que ofreció a Pellegrini un contrato como consejero económico.





El embajador alemán Rahn palidecía cuando veía aproximarse al ministro Pellegrini Giampietro.

cos. Me contó cómo había renunciado de su cargo en la firma del conde Matarazzo, para empezar otras actividades basadas en sus propias fuerzas. Cómo estuvo sin dinero, comiendo una vez por día. Cómo recorría San Pablo con zapatos que tenían ya las suelas rotas. En sus palabras suenan la dureza, la terquedad y la voluntad. Mucha decisión. Anfuso, que debía conocerlo bien, lo trató de manera muy superficial al escribir que estaba hecho "todo pimienta y nervios", lo que realmente significaría su falta de capacidad para llevar a cabo un esfuerzo de largo alcance, y lo que equivale a una llamita de fósforo. Pellegrini, estoy seguro, sabría llevar a la desesperación a Rahn con su terquedad y firmeza de carácter, cualidades poco vistas entre los hijos de Nápoles. La terquedad y la dureza son la base "musical" de toda la vida de este hombre.

Ama las cifras

Procede de una acaudala familia burguesa. La familia Pellegrini Giampietro pertenece a los patricios burgueses de Nápoles, los que nunca ambicionaron títulos de aristocracia. Lo sé, y no solamente por él mismo. Domenico se distinguía de sus contemporáneos. A ellos les cautivaba la música, el canto; a él le interesaban exclusivamente las cifras. En ellas leía melodías más hermosas que "O sole mio". Cuando era un muchacho de pocos años asombraba a sus padres por la rapidez con que calculaba los gastos de su madre. Después de egresar de la escuela

COMIA UNA VEZ POR DIA Y CALZABA ZAPATOS ROTOS

estudió ciencias económicas, y luego fué nombrado profesor de la universidad napolitana. Se sentía mejor que nunca entre sus libros. Pero era un hombre obstinado y se imponía la obligación de hacer todas las tareas, hasta las más reñidas con sus intereses y sus gustos. Este profesor de ciencias económicas supo ser un soldado excelente. Se dijo a sí mismo simplemente: "Ahora debes ser soldado", y llevó a cabo su decisión con determinación férrea. Fué herido tres veces. Durante la guerra en Grecia recibió graves heridas en el brazo derecho. Su brazo nunca se restableció por completo. La sangre dejó de circular, y paulatinamente el brazo empezó a atrofiarse. Sus dotes deberían atraer la atención de Mussolini, quien lo designó viceministro de Finanzas. Después del golpe de Estado y la capitulación del mariscal Badoglio, Pellegrini se quedó al lado de Mussolini. El, que odiaba a los alemanes. La llave de dicha decisión lo fué otra vez su tenacidad y firmeza de carácter. Consideraba que le obligaba la lealtad respecto a su jefe y supo mantenerse en una situación que en el mismo grado estaba discorde con sus gustos, lo mismo que el uniforme y la obligación de matar.

Ante todo, los italianos

Hasta sus propios enemigos admiten que siendo él ministro de gobierno de Mussolini durante la llamada república social, el pequeño Pellegrini hizo todo lo posible para defender la economía italiana contra los alemanes. Seamos justos. Si Italia fué tan rápidamente reconstruída, si las fábricas producen ahora más que antes de la guerra, esto se debe al hecho de que tanto los italianos que estaban con Mussolini y los alemanes, como los que se mantenían con los aliados, eran ante todo italianos. Pellegrini se empeñaba en salvar cada taller de trabajo, cada miligramo de oro. Esta es precisamente la diferencia existente entre el afable y humano ambiente de Italia y el cruel Goetterdaemerung hitlerista, que mandaba a los fanáticos a incendiar y destruir su propio país. En 1945, después de la capitulación de las tropas alemanas en Italia, Pellegrini fué arrestado por las nuevas autoridades y encarcelado hasta nuevas disposiciones. Fué confinado en la cárcel Palazzo de Giustizia de Milano. A la espera de un proceso. ¿De qué se le acusaba? Bastaba al respecto el hecho de que se hubiera mantenido al lado de Mussolini. La estada en la cárcel lo aburría. No veía el fin de su cautiverio. Las cárceles estaban colmadas, los fiscales recargados de trabajo. Resolvió entonces darse a sí mismo la libertad. Esbozó un plan de huída conjuntamente con su compañero de celda. Hicieron un túnel. Con tres brazos. Porque Pellegrini no disponía sino de uno. Largas horas de nervioso escarbar, de retirar la tierra con los dedos. A veces les parecía que la tarea excedía a la fuerza de tres brazos. Pero Pellegrini no sería Pellegrini si desistiera de su objeto. El éxito de su propósito se debió a su voluntad, a su terquedad y firmeza de carácter. Por fin, una noche, el túnel bajo el catre ya está terminado. Pellegrini se evadió y gozó de la libertad. Pero debió ocultarse. La amnistía que había de borrar los antiguos odios políticos le devolvió la posibilidad de regresar a la vida normal.

Hacia el Brasil

Pellegrini entonces resolvió emigrar. Obtuvo un contrato con excelente remuneración, como consejero económico del conde Matarazzo en San Pablo. Le va bastante

ELUDE SIEMPRE CUALQUIER ALUSION A SU PASADO

bien. Su existencia está asegurada. Cierto día dice, sin embargo, que quiere irse. Decidió dejar un camino fácil y trabajar por cuenta propia, sin considerar la posibilidad de verse obligado a renunciar a todas las comodidades que gozaba. Durante largos meses trabajó firme y obstinadamente. Comía entonces una vez por día. Se debía fijar en cada centavo. Pero no dejó de perseguir su objetivo. Debía llevar a cabo su plan. Su terquedad eliminó todos los obstáculos, y frente a su elocuente retórica fueron ineficaces todas las contraargumentaciones.

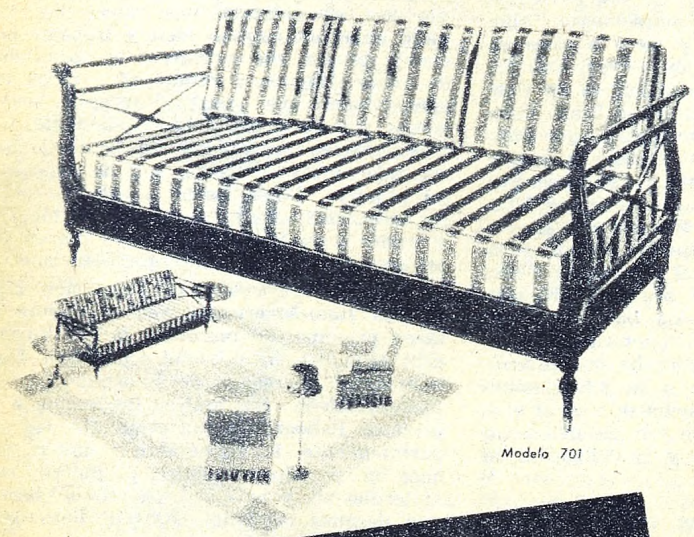
Organizó la Sociedad de Expansión Económica Italo-Americana, que se impuso la tarea principal de organizar la administración de cualquier actividad productiva. Después siguió la creación del Banco del Lavoro Italo-Brasileño. En ambas instituciones el profesor Pellegrini actúa como director superintendente. Es su cerebro y motor, que hace de "perpétum móbile", propulsado con la terquedad, y no con un motor a chorro, que después del vuelo de una hora debe regresar a la base.

El profesor se propone ensanchar el terreno de sus actividades, para organizar una sociedad de expansión italoamericana en la Argentina. Los que lo conocen no dudan de que ha de realizar sus planes.

El mariscal Kesselring. Pellegrini fué su terco adversario, y logró reducir las indemnizaciones de ocupación para los alemanes a la cifra de 100.000 millones de liras.



prácticos para dormir...
hermosos para lucir...

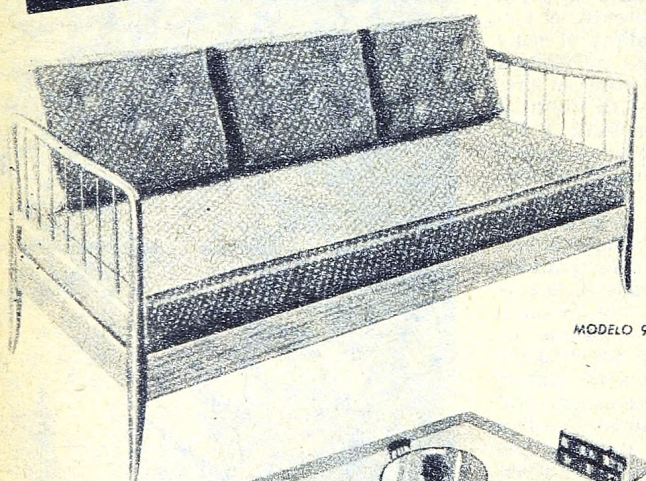


Modelo 701

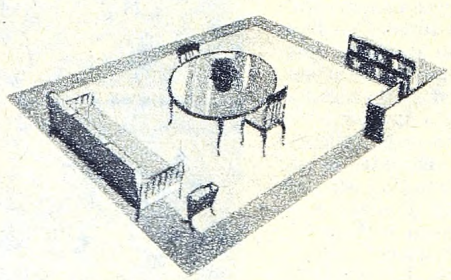
¡son divanes-cama VAZQUEZ!

de líneas elegantes, distinguidas y fina terminación, por eso siempre quedan bien, aún en ambientes muy refinados.

Hay 44 modelos más para elegir, todos a precios razonables.



MODELO 901



HASTA MAÑANA
me voy a descansar. Y si que descansaré!... Duermo sobre
colchón VAZQUEZ



LOS SUEÑOS, SUEÑOS SON... MAS AGRADABLES CON...

Muebles-cama y Sofácamas

VAZQUEZ

CHARCAS 1327 - T. E. 44-8661 - 41-5888

Saber amar es una ciencia, amiguita, ¿lo sabía?

Si permite que su amor la lleve a exageraciones, la torne tiránica y absolutista, ¡cuidado! No olvide que el amor quiere sentirse libre, y es capaz, sin embargo, de dar hasta la vida cuando no se le pide nada.

¡QUIERA MENOS! O POR LO MENOS NO HAGA DEMOSTRACIONES EXAGERADAS EN PUBLICO, QUE LA MAYORIA DE LOS HOMBRES DETESTAN. En la oficina los compañeros comentan y hacen burlas a propósito de la novia que telefonea a cada momento, y no sólo lo interrumpe en sus tareas, sino que pide y cargosea para que le digan palabritas dulces, cuando sabe positivamente que no tiene libertad para hacerlo sin ponerse en ridículo ante quienes lo están oyendo. Los arrullos son maravillosos sólo para los interesados; para los demás resultan cómicos. **¿CREE QUE LA VAN A QUERER MAS SI SE LO ESTAN REPITIENDO CONTINUAMENTE? ¿NO SABE QUE EL VERDADERO AMOR NO NECESITA DE LAS PALABRAS PARA EXPRESARSE?**

¿HACE USTED DEMASIADAS PREGUNTAS? ¿PRETENDE USTED FISCALIZARLE CADA UNO DE LOS MINUTOS QUE TIENE LIBRE? ¿Con quién ha estado? ¿Le pone mala cara si tiene que asistir a una reunión sin usted? ¿Pretende prohibirle que lo haga? ¿Exige que la llame por teléfono al regresar, con el sólo objeto de saber hasta qué hora se ha quedado? ¿Lo somete a un "hábil interrogatorio", es decir, trata de sacar de mentira a verdad? ¿Muy mal sistema, amiguita? No sabe que eso molesta enormemente y que, además, sólo le contará lo que buenamente quiera, y eso lo sabría usted de todas maneras aunque no preguntase nada. **EL AMOR ESTA BASADO PRINCIPALMENTE EN LA CONFIANZA. PUEDE DECIRSE QUE DONDE NO HAY CONFIANZA NO EXISTE PRACTICAMENTE AMOR VERDADERO.**

Un sabio dijo: "Las mujeres se pasan la vida haciendo preguntas y los hombres inventando respuestas; en este caso las mujeres son siempre las menos sabias."

¿UTILIZA USTED SUS HERMOSOS OJOS PARA LANZAR MIRADAS INQUISIDORAS A SU ALREDEDOR? ¿Si lo pasa alguna vez a buscar por su oficina, aprovecha para mirar cuanto papel cae bajo sus ojos, esperando descubrirle algún secreto? ¿Le pide mimosamente que la deje atender el teléfono con la disculpa de "así me hago la ilusión de que soy tu secretaria" cuando en realidad lo que quiere es averiguar quién lo llama?

No olvide, para el futuro, algo muy importante para su felicidad, y es que la correspondencia es sagrada. No abra cartas que no le están dirigidas, evite "esas equivocaciones" oportunas. Y no se deje tentar tampoco por las cartas abiertas que caigan bajo sus manos. Es una cuestión de ética hogareña. **NO QUERRA USTED SER EL DIA DE MAÑANA UNA DE ESAS ESPOSAS QUE APROVECHAN CUANDO EL MARIDO DUERME PARA REVISARLE LOS BOLSILLOS, LA BILLETERA O LA LIBRETA DE ANOTACIONES, ¿VERDAD AMIGUITA? ESO ES DENIGRANTE, NO CAIGA NUNCA EN ESTO, POR PROPIA ESTIMACION.**

¿LE FISCALIZA SU MANERA DE VESTIR? ¿PERO ACASO CREE QUE TIENE QUE CEDERLE HASTA EN SUS MENORES CAPRICHOS PARA DEMOSTRARLE QUE LA QUIERE? ¿Que se empeña en llevar siempre ese sombrero viejo porque le ha tomado un cariño especial? Está feo, sí, estamos de acuerdo, pero es algo suyo y debe usted aceptarlo. ¿Que prefiere la ropa deportiva y las camisas de color cuando usted querría verlo siempre de obscuro y camisa blanca? ¿Cómo vestía cuando usted se enamoró? Si quiere modificarlo, hacerlo más a su estilo, ¿cómo es que le gustó? No base su felicidad en la idea de que con el tiempo lo irá modificando, le hará aceptar sus puntos de vista. **EL HOMBRE NO ES UN MUÑECO, Y SI LO FUERA, A USTED NO LE GUSTARIA. ACEPTE SU PERSONALIDAD ASI COMO EL ACEPTA LA SUYA.**

PERO HAY ALGO MAS IMPORTANTE QUE ESTO. Y NOS REFERIMOS A SUS POSESIONES MAS INTANGIBLES, LAS QUE REALMENTE TIENEN VALOR: SUS PENSAMIENTOS. Si le agrada estar sentada a su lado, ¿usted lo obliga a hablar aunque no quiera? ¿Le resultan incómodos los silencios que se producen entre ustedes? ¿No puede soportar que calle uno solo de sus pensamientos? ¿Si está preocupado y no quiere hablar del asunto, insiste usted hasta que se lo dice? ¿Pretende que le cuente los secretos que le confían? No, amiguita. El podrá decirle a usted todo lo que se refiera directamente a él, pero no le pida jamás que haga una infidencia. **AL CONTRARIO, ADMIRELO SI ES CAPAZ DE GUARDAR LOS SECRETOS QUE LE CONFIAN, LE MUESTRA ASI ALGO QUE VALE MUCHO Y QUE A USTED DEBE ENORGULLECERLA.**

POR QUE LOS MEJORES ARTISTAS DEL MUNDO GRABAN EN DISCOS RCA VICTOR



PEDRO
VARGAS



JUAN
FERRI



ANGEL
VARGAS



JOHN
PARIS



RAUL
VIDELA



MARIO
CLAVELL



HELEN
JACKSON



Un llamado telefónico olvidado me puso en el camino del éxito, dice

EDMUNDO RIVERO

(5 minutos con la voz recia de la canción popular)

Periodista: No es la primera vez que canta solo, ¿verdad, Rivero?

Rivero: En efecto. Ya en 1944 actué en esa condición. Me acompañaba, como ahora, con guitarras.

P.: ¿Y cómo se operó el cambio?

R.: Verá... Me retiraba un día de la radio cuando la telefonista me dió un número para que llamara. Guardé el papel en el bolsillo. Una semana después lo encontré y se lo dí a mi amigo Achával: "Es una admiradora tuya —le dije— llámala".

P.: Modestia suya...

R.: Al día siguiente fué la cosa... Había sido un llamado de ¡Horacio Salgán!...
Estuve tres años con él.

P.: ¡Menos mal que todo se arregló! Háblenos ahora de sus comienzos. ¿Cómo se inició?

R.: Todos en casa sienten pasión por la música, especialmente por la guitarra.

P.: ¿Ud. es el cantor de la familia?

R.: Antes fuí concertista de guitarra. Mis primeras presentaciones como cantor de orquesta datan de 1935. Después hice un paréntesis en mis actuaciones...

P.: Y ahora, de nuevo solo... y grabando para un sello famoso. ¿Exclusivo?

R.: Exclusivamente para RCA Victor. Su difusión, popularidad e inigualado registro son garantías de éxito.

Los más destacados valores de la música y la canción popular en todos sus géneros, así como las más grandes figuras internacionales de la música clásica graban en Discos RCA Victor

RCA VICTOR... ¡PRIMERA!

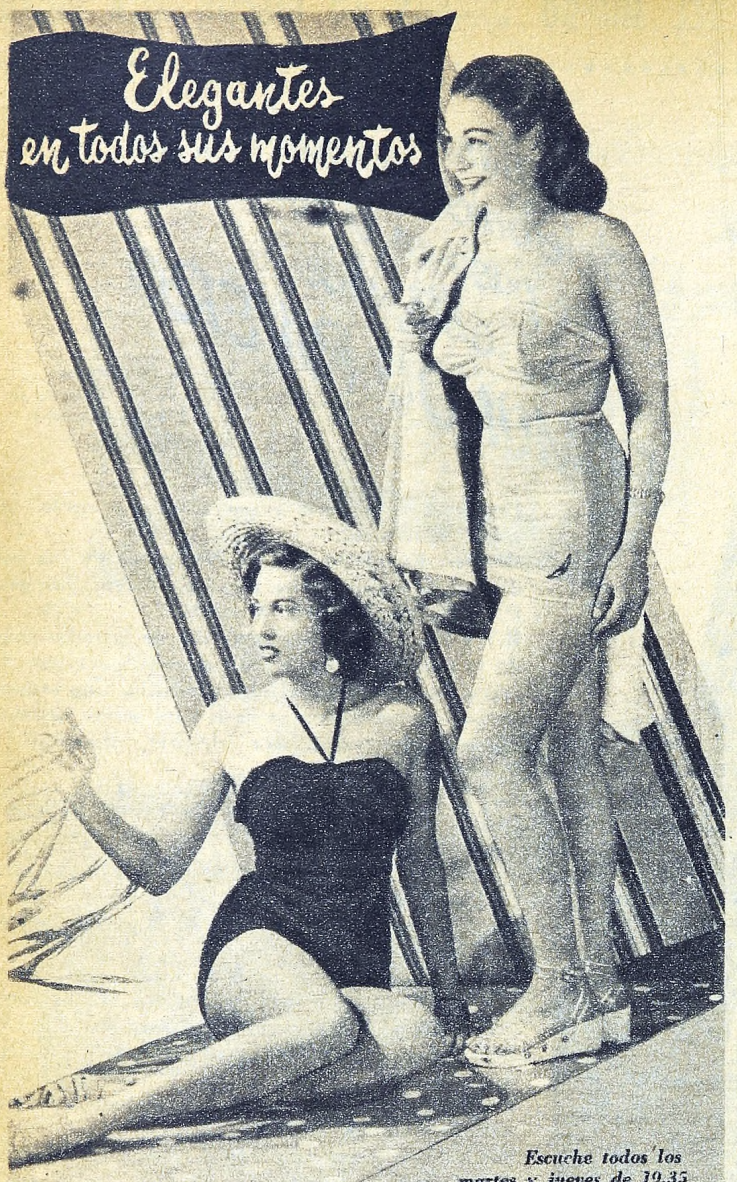
Técnicos de gran cultura musical

En el estudio, frente al "salón sin eco", los técnicos de RCA Victor —seleccionados por su amplia cultura musical y un metódico y exclusivo aprendizaje— accionan los micrófonos estratégicamente distribuídos para captar todos los matices de la grabación en la mesa de mezcladores. Se obtiene así la perfección musical inigualada que usted aprecia en cada disco RCA Victor.



INDUSTRIA ARGENTINA

RCA VICTOR ARGENTINA
SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL



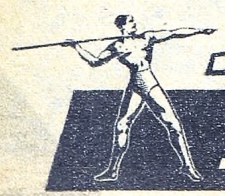
Escuche todos los martes y jueves de 19,35 a 20 horas por L.R.5 RADIO EXCELSIOR, nuestra audición exclusiva "Una carta... y una canción".

5-S-31. - Malla Jantzen. Modelo NINFA. Media pollera, tejido "TAFETA" Nylon y Lástex. Corpiño con ballenitas regulables. De gran suavidad y mejor ajuste. En varios colores ..... $ **365.—**

1-S-22. - Malla Jantzen. Modelo "SOL-AIRE" tejido en Rayon, algodón y lástex, con bretel suplementario para poder nadar ..... $ **89.90**

SALIDA DE PLAYA. Modelo Sacón. De SHANTUNG forrada en toalla. Con cinturón. Colores de moda ..... $ **159.90**

Surtido completo en malla
ONDAMAR, OLA, MISTINGUET y JANTZEN



Casa Testai

S. R. L. - CAP. $ 800.000.00

ENTRE RIOS 902 AL 24 - CORRIENTES 530

CABILDO 2191 - RIVADAVIA 6670

ENVIE LOS PEDIDOS DEL INTERIOR A NUESTRA CASA DE ENTRE RIOS 902

PRO-PUBLICIDAD

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Estados de ánimo)

1. SERPIDONE	1. ————
2. SIFIDATO	2. ————
3. COTTEDONNES	3. ————
4. GISUNATA	4. ————
5. ARIUFEO	5. ————
6. OMANEATIIBT	6. ————
7. RASZITTE	7. ————
8. ZINNAFASDOCE	8. ————
9. BOZZARO	9. ————
10. MITTONENSERIE	10. ————
11. TRUDIBERMINEC	11. ————
12. BRANUTICO	12. ————
13. OBROZOLA	13. ————
14. FRECIINEDINA	14. ————
15. NOCCOSTIDERE	15. ————
16. TULSIDA	16. ————
17. GUARRAMA	17. ————
18. BELERIDA	18. ————
19. RIDDENESA	19. ————
20. GANNIDONICI	20. ————

Ejemplo: GIRALAE = ALEGRIA.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos merece la clasificación de EXCELENTE; en QUINCE minutos, MUY BUENO; de más de VEINTE minutos, REGULAR.

JUEGO DE LA RELACION

Las palabras de la primera columna tienen relación inmediata con otra u otras que **Vd. debe encontrar.** Encontrar, **por lo menos, diez** palabras relacionadas con las que figuran en la columna citada en TRES minutos, EXCELENTE; en CUATRO minutos, MUY BUENO; en más de CINCO minutos, REGULAR.

Ejemplo: Alas... pájaros; aeroplanos...

1. Humo	1. ————
2. Brújula	2. ————
3. Ambulancia	3. ————
4. Campanario	4. ————
5. Bomberos	5. ————
6. Escafandro	6. ————
7. Libro	7. ————
8. Hélice	8. ————
9. Antena	9. ————
10. Estampillas	10. ————

SENTENCIAS Y REFRANES

Indique Vd. en cada caso de dónde proceden o quién es el autor de las sentencias, dichos, refranes, etc., que figuran a continuación, y cuyos autores o procedencia se hallan más abajo, **en desorden.** Cada respuesta correcta obtiene 10 puntos. Un total de 80 puntos, EXCELENTE; de 70 puntos, BUENO; de 50 puntos o menos, REGULAR.

Molière — Refranero español — Horacio — Pitágoras — Boileau — Heine — Lacordaire.

1. "Consuélate en soportar las injusticias; la verdadera desgracia consiste en cometerlas"	1. ————
2. "Donde no hay amor, no hay dolor"	2. ————
3. "La erudición no es la ciencia, como los materiales no son el edificio"	3. ————
4. "El carácter es la fuerza sorda y constante de la voluntad"	4. ————
5. "Amigo de buen tiempo, múdase con el viento" .	5. ————
6. "La ira es una corta locura"	6. ————
7. "No ser celoso es amar fríamente"	7. ————
8. "De todos los inventos, el sueño es el más precioso"	8. ————

(Ver soluciones en la página 93)

Para aumentar
día a día su hermosura...
confíe en
Dorothy Gray



Para que su cutis sea cada día más suave, más encantador, más juvenil, confíe en los productos Dorothy Gray, creados especialmente por expertos científicos en belleza para su tipo de cutis. Cuide su piel siguiendo el Tratamiento Básico **1-2-3** (sencillísimo) de Dorothy Gray... *¡todos los días!* Su cutis será envidiable, y usted verá aumentar día a día sus atractivos si sigue estas tres fáciles reglas:

1. LIMPIE

su cutis. Si su piel es *reseca*, límpiela con la penetrante **Crema 683**, de eficacia maravillosa. Si su cutis es *combinado*, use la exquisita **Crema Salón**. Y si es *grasoso*, límpielo a la perfección con la sin par **Crema Licuante**.



2. ESTIMULE

su piel. El cutis *reseco* cobra una juvenil y encantadora apariencia si se estimula con **Loción Flor de Azahar**, de Dorothy Gray, aplicada con ligeras palmaditas. Los cutis *grasosos o combinados* reciben el mismo saludable efecto estimulante con la **Loción Cutánea**.



3. LUBRIQUE

sus tejidos. El cutis *reseco* adquiere una exquisita y juvenil tersura con la **Crema Extra Rica**. Y para lubricar los tejidos, en los cutis *combinados*, la **Mixtura Especial**. El cutis *grasoso* también se torna límpido y fresco si se usa la **Crema Suavizante**.



¡Cualquiera que sea el tipo de *su cutis*, Dorothy Gray tiene los productos precisos para él! En las casas distribuidoras de Dorothy Gray, distinguidas y expertas consejeras le indicarán cómo seguir el sencillo Tratamiento Básico **1-2-3**, para embellecer y rejuvenecer su cutis.

DISTRIBUIDORES:

MAYON S. R. L. - Capital $ 4.500.000 - VIAMONTE 1155 - BUENOS AIRES



Un misionero de Anam

SIETE CUENTOS DEL ORIENTE

☆

SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

VERSIONES AL CUIDADO DE JORGE ORTIZ BARILI

PIERRE LOTI



CREADOR de la escuela orientalista, Julián Viaud, el literato francés que popularizó el seudónimo de Pierre Loti, fué un enamorado de Turquía, país que desfila con toda su sugestión oriental por las páginas de "Las desencantadas", "Aziyadé" y otras de análoga fuerza plástica e idéntica intensidad emotiva.

Así como Claude Farrere, que siguió su escuela y lo superó, al decir de algunos, Pierre Loti residió mucho tiempo en Oriente, como oficial de la marina de guerra de su patria. De ahí que las novelas y las crónicas en que lo pinta tengan tanto verismo, tanto colorido y tan acrisolado fervor.

SEXTO

ALLA lejos, en el siniestro país amarillo del Lejano Oriente, durante el dramático período de la guerra, nuestro buque —un gran acorazado— cumplía su misión de bloqueo, estacionado en una bahía de la costa anamita.

Con la tierra cercana —montañas asombrosamente verdes y arrozales lisos como llanuras de terciopelo—, apenas nos comunicábamos. Los habitantes de los pueblos y de los bosques permanecían en sus moradas, desconfiados u hostiles. Desde un cielo triste, casi siempre gris, velado por largos celajes plomizos, caía sobre nosotros un asfixiante vaho de calor.

Una mañana, mientras prestaba servicio en cubierta, vino a verme el timonel de guardia:

—Capitán: del fondo de la bahía, llega un *sampán* que parece querer acercarse al navío—me dijo.

—¿Quién lo tripula?

Antes de responder, el timonel miró de nuevo con su catalejo.

—Parece... Algo así como un bonzo chino... No podría identificarlo, capitán. Viene solo, sentado en la popa...

El *sampán* avanzaba, pausado y silencioso, sobre la cálida y casi inmóvil superficie del agua. Una muchacha de rostro amarillo, vestida con una raída tela oscura, remaba, de pie, para traernos aquel ambiguo visitante que, efectivamente, lucía el traje, los anteojos y el peinado de los bonzos de Anam, aunque usaba barba y su rostro no tenía nada de asiático.

Una vez a bordo, me saludó en francés, con ademán tímido y acento pesado:

—Soy misionero. Oriundo de Lorena, habito desde hace treinta años en un pueblo situado a seis horas de marcha de aquí. Todos sus moradores son hoy cristianos.

—¿Y desea usted?

—Deseo hablar con el comandante para solicitarle auxilio. Los rebeldes han anunciado su propósito de asesinar a todos mis feligreses, y se acercan en tren de guerra al poblado. Pereceremos todos si no se acude rápidamente en nuestra ayuda...

El comandante —¡ay!— se vió obligado a rehusar el socorro. Todos los hombres y el armamento de que disponíamos habían sido enviados a cumplir otra misión. Sólo quedaba a bordo el número indispensable de tripulantes para atender las necesidades del buque. Desgraciadamente, nada podíamos hacer en obsequio de aquellos amenazados feligreses aborígenes. Nada, sino dejarlos abandonados a su suerte.

Llegó mientras tanto, con el mediodía, esa pesadez atmosférica que suspende prácticamente toda actividad vital en las regiones del Extremo Oriente. El pequeño *sampán* y la muchacha anamita habían regresado a tierra y se desvanecían ya a lo lejos, entre las masas inverosímilmente verdes de la costa.

El misionero se quedó con nosotros, claro está. Su semblante volvióse más taciturno, pero no formuló recriminación alguna. Tampoco se mostró muy comunicativo durante el almuerzo, que compartimos con él. Hasta tal punto se había identificado con el espíritu anamita, que resultaba imposible cualquier intento de hacerlo conversar.

Unicamente después del café, cuando aparecieron los cigarrillos, se animó un poco y nos rogó le diéramos un poco de tabaco francés para llenar su pipa. Desde veinte años atrás, según expresó, no sabboreaba semejante placer.

Luego, tras disculparse, alegando la larga caminata que había realizado, amodorróse sobre los almohadones.

¡Y pensar que durante varios meses, hasta su repatriación, íbamos a tener que convivir seguramente con aquel inusitado huésped que la Providencia nos enviaba! Sin entusiasmo alguno —yo doy fe de ello—, uno de nosotros llegó por fin a decirle, cumpliendo órdenes del comandante:

—Padre: se le está preparando un camarote. No hace falta decir que es usted uno de los nuestros hasta tanto podamos dejarlo en lugar seguro...

Pareció no comprender.

—Pero..., pero yo sólo espero la caída de la tarde para pedirles que me lleven en un botecito al fondo de la bahía...

Una súbita inquietud ensombreció su expresión.

—Porque ustedes —murmuró— podrán al

UNA NUEVA ANTOLOGIA DE "EL HOGAR"

MUCHOS escritores occidentales, antes y después de que Francia incorporara a la nomenclatura literaria del mundo la escuela orientalista, se asomaron y nos asomaron al paisaje humano del Oriente.

No todos ellos transitaron las mismas comarcas ni regresaron con el mismo bagaje. Sobre las acuarelas de Loti, el francés que colorea su itinerario por lo oriental y nos dice en Aziyadé la elegía de un arquetipo, perfilan su torvo mensaje los aguafuertes de Queiroz, el lusitano para quien la mujer, lejos de ser la poesía y el misterio de Oriente, es su incurable llaga.

Pero aguafuertes o acuarelas, crónicas de costumbres o exégesis de almas, esbozos de lo pintoresco o buceo en lo dramático, los testimonios sobre el Oriente tienen siempre, cuando revisten decoro literario y autenticidad anecdótica, la sugestión que trasunta lo exótico y el interés que encierra lo documental.

"El Hogar" prosigue con esta serie que abre siete ventanas sobre el Oriente. Sobre ese mundo abigarrado y hermético, legendario y remoto, donde las cosas y los hechos adquieren a nuestros ojos —a nuestros ojos no oblicuos— el prestigio y las dimensiones de lo sobrenatural.

1º **LA MUJER BLANCA**, por Lafcadio Hearn. *(Publicado en "El Hogar" del 6 de octubre.)*
2º **LA CIMITARRA**, por Víctor Cholnoky. *(Publicado en "El Hogar" del 13 de octubre.)*
3º **EL CABALLO**, por Sliman Ben Ibrahim. *(Publicado en "El Hogar" del 20 de octubre.)*
4º **PIEDADES DEL SULTAN**, por J. Echegaray. *(Publicado en "El Hogar" del 27 de octubre.)*
5º **EL TALISMAN**, por Nedjet. *(Publicado en "El Hogar" del 3 de noviembre.)*
6º **UN MISIONERO DE ANAM**, por Pierre Loti.
7º **EL YIMBAHE**, por Carlos María Ocantos.

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

menos devolverme a tierra antes del anochecer, ¿verdad?

—¿A tierra? —exclamamos varios—. ¿Y qué haría usted en tierra?

—¿Cómo qué haría en tierra? Pues volver a mi pueblo, regresar junto a mis feligreses —respondió con sencillez verdaderamente sublime—. ¿Acaso podría dormir yo aquí, sabiendo que el ataque se perpetrará esta noche?

Se engrandecía paulatinamente aquel individuo de aspecto vulgar. Lo rodeamos, curiosos. Alguien dijo:

—Pero, usted, padre, será el que estará más en peligro...

—Probablemente, señores, probablemente —aceptó el misionero, con acento sereno y ademán bondadoso, como un mártir antiguo.

Pero no hubo forma de convencerlo. Diez de sus feligreses lo aguardarían en la costa, al ponerse el sol. Regresarían todos juntos al pueblo amenazado, y, una vez allí, ¡que se hiciera la voluntad de Dios!

Como todavía insistiéramos en que permaneciese a bordo, ya que regresar equivalía a correr hacia la muerte, una muerte tal vez atroz, entre terribles suplicios chinos, ya que volvía sin haber obtenido nuestra ayuda, se indignó dulcemente y mantuvo su actitud en forma obstinada, inquebrantable, aunque sin frases ampulosas.

—Yo los he convertido a la fe cristiana. ¿Y quieren ustedes que los abandone cuando son perseguidos por su fe? ¡Comprendan ustedes, señores, que son mis hijos en Cristo!...

Emocionados, comprendimos que sería inútil seguir argumentando. El oficial de guardia hizo preparar un bote para conducirlo, y todos acudimos a despedirlo con un apretón de manos.

Siempre sereno, de nuevo insignificante y hermético, nos confió una carta para cierto viejo pariente de Lorena, tomó una pequeña provisión de tabaco francés y saltó al bote.

Mientras el día moría, permanecimos largo rato contemplando desde cubierta, serios y en silencio, cómo se alejaba hasta perderse, sobre la plomiza y casi inmóvil superficie, la silueta vulgar y sublime de aquel apóstol anónimo que avanzaba, sencillo y oscuro, hacia el martirio...

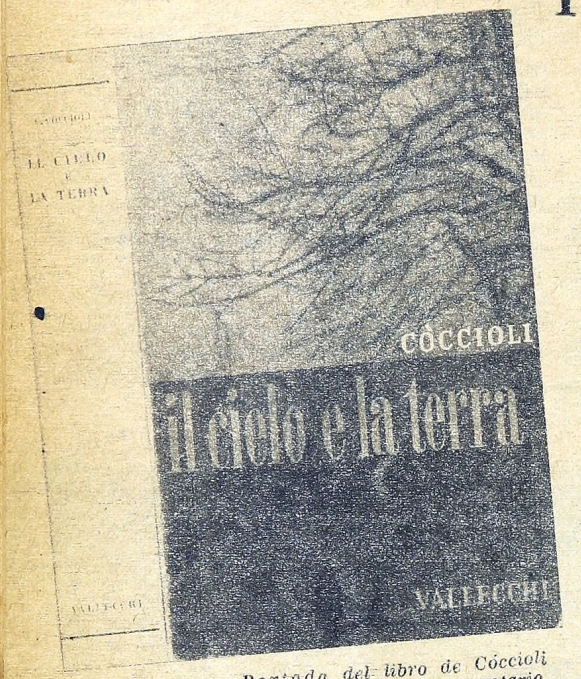
A la semana siguiente zarpamos para no sé dónde y de entonces en adelante, agitados por los acontecimientos que se sucedieron sin tregua, olvidamos el episodio. Nunca más oímos hablar de nuestro huésped de un día en la costa de Anam. Y por mi parte, creo que jamás hubiera vuelto a hablar de él si monseñor Morel, director de las Misiones Católicas, no me hubiese rogado insistentemente que escribiera una breve historia de misioneros...



Un libro en que la fe se impone a Satanás

"EL CIELO Y LA TIERRA" DE COCCIOLI

POR GIORGIO GILLON



Portada del libro de Cóccioli que promueve este comentario.

EL último libro de Cóccioli *Il cielo e la terra* (El cielo y la tierra) debe haber dado lugar a violentas polémicas. Un joven de treinta años, que en 1946 aparece de improviso en el horizonte literario italiano y publica consecutivamente seis novelas, las ve traducidas a los principales idiomas, obtiene un inaudito éxito de lectores y de venta, no puede dejar de provocar la envidia de los colegas, no siempre benévolos, no siempre dispuestos a tolerar golpes tan magistrales. Por eso, esa obra que nos fué enviada de Florencia por el inteligente editor Vallecchi suscitó discusiones que no parecen próximas a desaparecer. En efecto, se necesitan la audacia y el desparpajo de un joven brillante para narrar en 576 páginas la vida de don *Arditо Piccardi*, belicoso sacerdote que tiene el misticismo y la impetuosidad de los religiosos españoles del Siglo de Oro. Pero, sobre todo, se necesita coraje para confiar a la imprenta una novela que recurre al clero a fin de exaltar el sublime apostolado y condenar los errores cotidianos.

Hace tres años Giovanni Papini —con sus *Cartas del Papa Celestino VI a los hombres*— se había colocado en posición análoga. Y lo había hecho con brillante intuición. Papini es periodista nato. Sabe atrapar el momento indicado para publicar un libro, alcanzando éxito inmediato, pleno. La guerra había terminado hacía poco; los ánimos seguían divididos por rencores profundos, de odios políticos, raciales, religiosos. Y he aquí que el gran escritor toscano imagina a un papa jamás habido, que se dirige a los hombres de su tiempo para indicarles el verdadero camino hacia una paz universal. Por otra parte —y éste es el punto débil de las *Cartas*— parece que en todo instante Papini dijera: "Esto lo hubiera hecho yo de haber sido papa." Pero si semejante posición es comprensible, y hasta perdonable, en un hombre que ha alcanzado la más merecida fama internacional no podía ser igualmente aceptable la posición del treintañero Carlo Cóccioli, que hace de su don Ardito, el entusiasta heraldo de la fe de Cristo, el juez terrible, el mártir, el santo.



Cóccioli, el joven escritor italiano cuyas novelas apasionan a millones de lectores.

Carlo Cóccioli nació el 15 de mayo de 1920. Su padre, oficial en servicio, de los *bersaglieri*, fué enviado, pocos meses después de su casamiento, a Cirenaica (Libia), al comando de una tropa de color. Cóccioli (el primogénito de tres hijos) estudió en un villorio cerca de Bengasi, llamado El Berca. Fué entonces que tuvo comienzo —según el mismo cuenta— "el extraño, estupendo y aventurero período de *su* vida". Habitaba una gran casa, hecha de madera y de estera, con un asistente italiano y sirvientes árabes. Un gran asno llamado "Faraón", comprado por 29 liras a un ladrón que lo había robado quién sabe dónde, llevaba a los niños a la escuela. Cóccioli aprendió el árabe y llegó a dominarlo perfectamente, sin acento extranjero, mientras en la escuelita dirigida por hermanas misioneras aprendía oraciones y palotes. De aquella estada en tierra africana Cóccioli recuerda el aroma de incienso quemado por las mujeres de la casa, el monótono redoble de tambores llamados *thébilat*, los funerales con cadáveres llevados a la espalda, las recitaciones salmodiadas por una *súrata* del Corán (la Ja-sin), el grito de los muecines desde lo alto de los minaretes, los temblores violentos, el aullido de los perros, el perfume de jazmín.



Carlo Cóccioli sostiene en sus libros que ama a los perros. Y ello debe ser verdad, ya que desde chiquito estuvo bien acompañado en tal sentido, como lo demuestra fehacientemente esta fotografía.

En 1930 la familia Cóccioli fué repatriada. El viaje de Africa a Europa apenó mucho a Carlo. Hoy afirma que esa su permanencia tripolitana le dió la capacidad de rodearse de sueño, de vivir en el sueño, de crearse un mundo propio, de poblarlo de imágenes queridas. Recuerda con simpatía a los amigos árabes y armenios, y al más querido entre ellos, Edy Eminyan, aquel que escribió a Sciara Sciatt, sobre el muelle, el saludo profético: "¡Viva Carlo Cóccioli, el gran futuro escritor!".

En 1940 Cóccioli se inscribió en el Instituto Oriental de Nápoles, donde continuó sus estudios islámicos, especialmente del árabe y del bereber. Su padre, mientras tanto, fué hecho prisionero durante un combate en Africa, y enviado a la India. Cóccioli se trasladó entonces con su familia a Florencia, a las colinas de Arcetri, caras al inmortal Galileo Galilei. Y aquí, en el suave clima espiritual que en Toscana hace artista a toda persona sensible, se reveló como escritor. Logrado el primer éxito, le gustará recordar su primera novela, escrita a los trece años, en colaboración con su hermano Alberto y su amigo Edy. A pesar de ese principio, Carlo Cóccioli puede ser considerado un autodidacto. Jamás se vió mezclado a los grupos literarios, ni siquiera a aquel famoso de Florencia, conocido con el nombre de un café, *Le giubbe rosse* (Las casacas rojas).

Cuando remitió al editor Vallecchi su primera novela, era un joven desconocido, ambicioso, que en los últimos días de diciembre formulaba un programa para el año siguiente, escribía sus firmes propósitos a máquina y los pegaba detrás de la puerta de su estudio; un estudio que tiene una ventana a las colinas de Arcetri, magníficas, dulces, blancas de olivos. Allí Cóccioli pasa sus noches soñando, mientras sus imágenes son guiadas por frases que se revelan maravillosamente en el cerebro, con plena conciencia, en italiano, en árabe, en bereber, en cualquiera de los idiomas que él conoce.

Ama el campo, la tierra, las casas sin revoque, los caminos campestres en estío, las cigarras, los henales, el mar solitario, el calor y el sol. Y lee cada año no menos de 400 libros. De Petronio a Safo, de Catulo a Dino Compagni, de Kafka a Lautréamont, de Dostoiewski a Poe, de Apollinaire a Gide. Pero, sobre todo, escribe.

Su prosa es dúctil, agilísima, irruente, abundante. El adjetivo es rico, seguro; la imaginación, pronta. No en vano nosotros, al principio, nos hemos remitido a otro gran escritor católico, Papini. Cóccioli, si bien no desea confesarlo, siente la influencia del autor de la *Historia de Cristo*, tal vez porque no se puede vivir en Florencia sin terminar, aunque involuntariamente, por sentirse

(Concluye en la página 96)

RECAPITULANDO...

Ayer, cuando hicimos la primera oferta de lotes en el que pronto iba a ser el Barrio Parque "LOS TRONCOS DEL TALAR", los primeros interesados sólo vieron una hermosa parcela de terreno, situada junto a la estación GENERAL PACHECO, lindera de la Ruta Nacional 197, con servicios regulares y frecuentes de trenes y colectivos, de fácil acceso y de gran porvenir...



ASI ERA:

BARRIO PARQUE

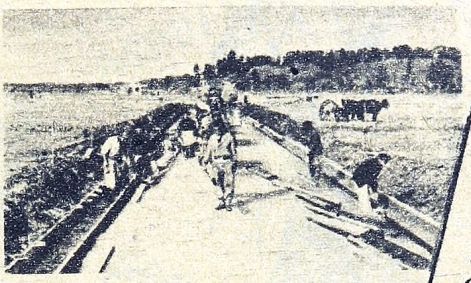
"LOS TRONCOS DEL TALAR"

(ESTACION GRAL. PACHECO, F. C. N. G. B. M.)



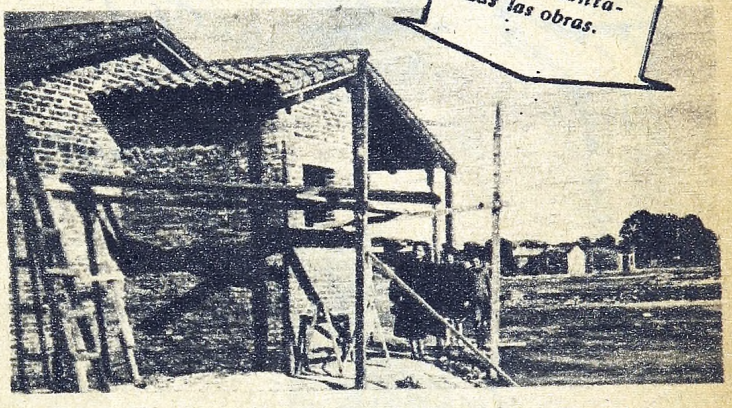
ASI ES:

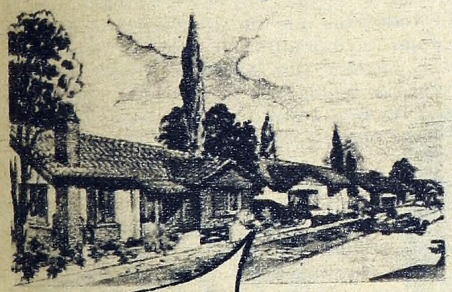


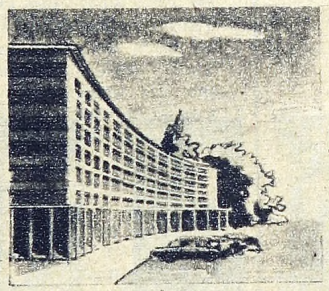


Un sinnúmero de chalets estilo californiano se están ya construyendo, hallándose en estos momentos muy adelantadas las obras.

Hoy, es una gigantesca obra en plena marcha. La pavimentación y forestación de las calles interiores se realiza rápidamente; se están colocando las instalaciones para *agua corriente* y *luz eléctrica;* se está construyendo *el canal navegable;* se procede a la *pavimentación en hormigón armado de la Ruta Nacional 197,* habiéndose terminado *en asfalto el camino a San Fernando,* lo que une al Barrio Parque, por ruta nacional, a la Capital Federal.









ASI SERA:

Mañana, una hermosa realidad será lograda, en base al más grande esfuerzo de la economía privada, al servicio de la solución del problema de la vivienda. "LOS TRONCOS DEL TALAR", tendrá todo: ESCUELA, IGLESIA, CINE, COMERCIOS, "COUNTRY CLUB", CANAL NAVEGABLE, TRENES, COLECTIVOS!

ELIJA CON TIEMPO UNA BUENA UBICACION

¡MAGNIFICA INVERSION!

DECIDASE **HOY**

ADQUIERA SU LOTE

con pavimento pago, con sólo 25 % al contado y saldo en 48 mensualidades, sin interés.

CONSTRUYA SU CHALET

pagando DESDE $ 5.000 al contado y cuotas menores que un alquiler común. Infórmese.

Fecha .....

Sres. Legarreta, Tomas, Serra & Cía.

Sírvanse enviarme informes, sin compromiso alguno de mi parte, sobre el Barrio Parque "LOS TRONCOS DEL TALAR".

Nombre y apellido .....

Domicilio .....

M. O. 11

Legarreta, Tomas, Serra y Cía.

Inmobiliaria, Comercial y Financiera
S. R. L. - Cap. m$n. 2.000.000.00

GERENCIA GRAL. Y DEPARTAMENTO LEGAL: LAVALLE 1171 - T. E. 35-7185 - 35-7008 - 35-9570
DEPARTAMENTO DE VENTAS: LAVALLE 1135 - T. E. 35-2442 - BUENOS AIRES

Elizabeth Arden



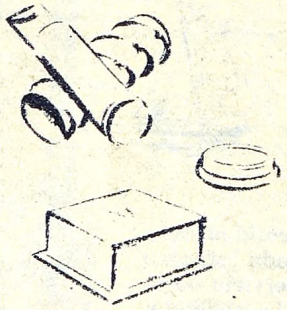
Rosa Aurora

Suave como el despertar de la aurora... primaveral e inesperado... ROSA AURORA es cautivante en las rubias y delicado en las morenas!

Lápiz Labial
ROSA AURORA $ 18.-

Polvo "Illusion"
ROSA AURORA $ 20.- y 15.-

"Rouge" Compacto
ROSA AURORA $ 10.-



También en las 19 Sucursales del Interior
Consulte a la representante de Elizabeth Arden en la Casa Central, Planta Baja

Gath & Chaves

Florida y Cangallo R. 28 - T. E. 33 Avda. 1960

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

El hijo El hijo se marchó. ¿Dónde? La madre no lo sabe. Doloroso para una madre no saber si el hijo vive o muere, si es dichoso o es infeliz. ¿Ingratos? No; los hijos no son dinero colocado a interés, no son un seguro para la vejez de la madre. Los hijos son algo muy diferente. Se les trae al mundo sin que la voluntad de ellos intervenga, y por esta sola razón tienen los padres todas las obligaciones con ellos; derechos, ¡no!

Pero ella se queja, se queja esa madre sin dolor y sin ternura. Lo que le duele es que el hijo no esté a su lado para sostenerla.

Cuando un hijo es cariñoso, regala lo que no tiene obligación de dar. Cuando el hijo proporciona bienestar a los suyos, es dádiva generosa; nunca jamás deuda que paga.

Los padres tienen la obligación de pensar en el presente y en el porvenir de sus hijos. Deben educarlos, cuidarlos, y una vez cumplidos estos deberes, una vez que han encaminado al hijo en la vida, tienen aún un deber más, quizá el más difícil: ¡el de dejarlos vivir, el de no esperar nada de ellos que no sea amor o ternura!

Si quiere hacer algo por los padres, será generosidad lo suyo, y los padres deben valorarlo y agradecerlo.

Yo sostengo que los hijos no tienen nada que pagar. Los hijos no pidieron nacer. Si al llegar al mundo un hijo trae desvelos y preocupaciones, ellos no son responsables. Si tuvieran que saldar semejante cuenta, toda una vida de privaciones no bastaría.

Los hijos de hoy serán los padres de mañana, y entonces sí que tendrán que devolver lo que recibieron, pero a sus propios hijos: ese día se olvidarán de sí mismos y se darán por entero, y harán por el ser que no pidió nacer todo lo que por ellos hicieron sus mayores.

o

Reemplazo A nadie se reemplaza. Cada persona allegada a nuestro corazón provoca en él un cariño diferente. Amamos a mucha gente consanguínea, o con ternura de amigos, o con pasión de amor, con esos amores absolutos y tiránicos que nos absorben, que nos hacen dichosas y hasta nos provocan angustiosas inquietudes, ante el miedo de perderlo. Defendamos al amor y a los afectos desesperadamente. ¿Qué no inventamos para alegrar al ser amado? Pero un día, por causas propias o ajenas, perdemos uno de esos cariños a quien le dimos vida, y que fué a la vez nuestra propia vida, sin la cual creemos morir.

Almas bondadosas, llenas de buena intención, sabiendo que hay un claro en la fila de nuestro afecto, allí se instalan, nos llenan de atenciones, nos cubren de bienes, ahí están diciendo "presente". Vengo a quererte por todos los que no te quieren, vengo a darte ternura, felicidad, vengo a indemnizarte por la herida que te han inferido. Vengo a recoger tus lágrimas, vengo a poner en pie tus ilusiones, vengo a reemplazar ese cariño que te dieron y que te quitaron. Y todo eso, ¿qué?... Pues nada. No es "otro" lo que precisamos; por lo que el corazón languidece, es por "ella" o por "él".

Por más que se multipliquen las bondades, por más cariño que se ponga a nuestros pies, no es "éste", es "aquél" a quien queremos y por quien sufrimos. Aunque "aquello" fuera una migaja, y "éste" un mundo de dioses, preferimos la migaja. Porque nadie reemplaza a nadie, ningún cariño suplanta a otro. El que perdimos nos deja un gran pesar, otro vendrá, pero no es lo mismo.

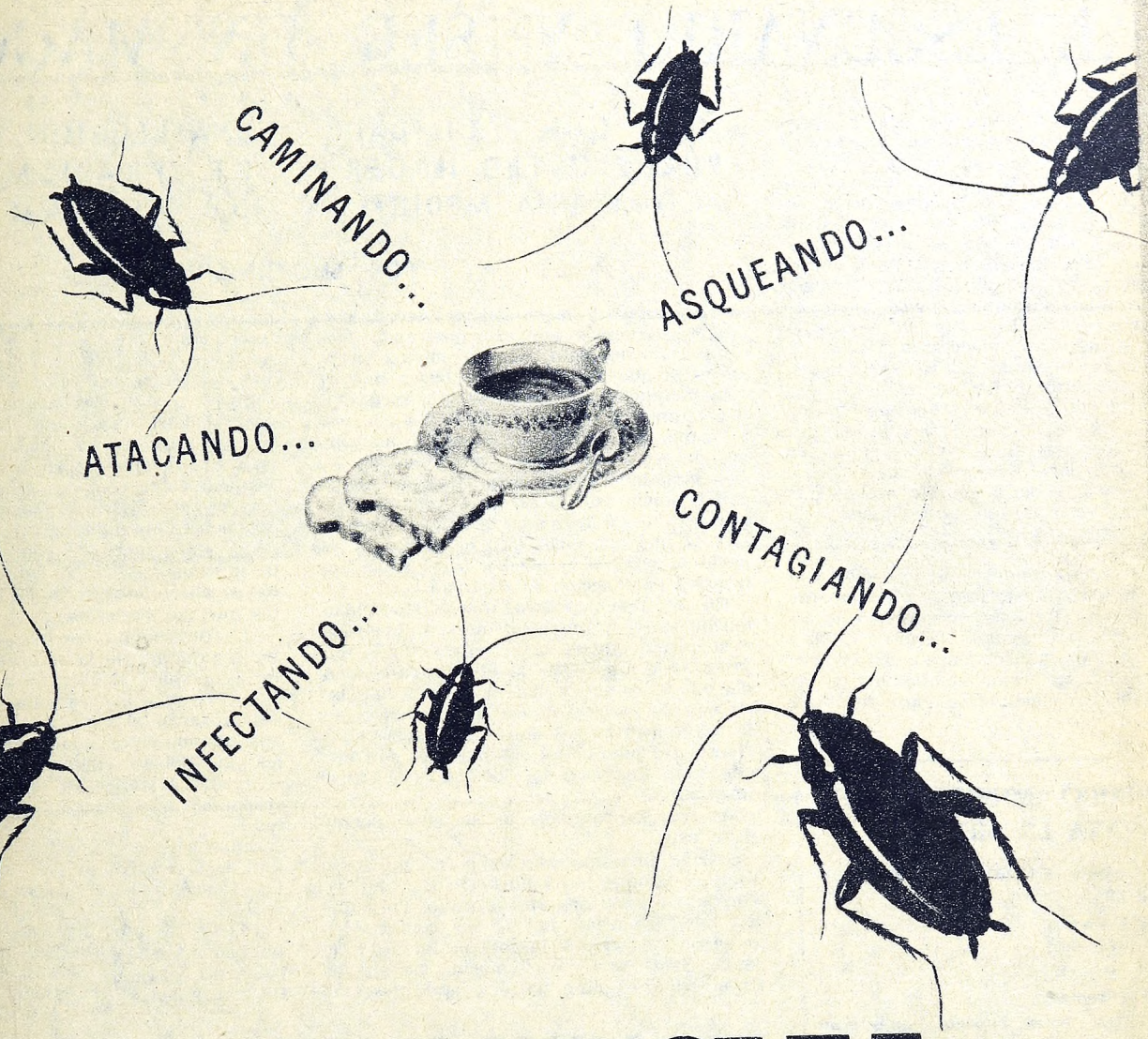
•

Siempre La sortija le circunda su dedo pequeño, fino y blanco. Mano de mujer cuidada, elegante y afortunada; dentro, en pequeñas letras, la palabra inmensa: "Siempre". El enamorado hizo grabar ese conjunto de letras que forman una palabra terrible. He dicho terrible, porque hay palabras que son serias, y pesadas, se diría, que encierran una gran responsabilidad. Y "siempre" es así, es una palabra que encierra deber y hasta eternidad. Parecería que es el honor y el amor combinados en un pacto ineludible.

En la pequeña alianza la promesa del amor, del amor que nunca supo calcular la importancia de las palabras grandes cada vez que amamos todas, y todos sin excepción repetimos los mismos juramentos. A la instancia del querer, todo le parece débil..., y el amor, ya lo sabemos, no es siempre la circunstancia, no es siempre la eternidad y a veces no sabe de deberes.

A los grandes y trascendentales juramentos dichos por la ternura, el amor pone su cara de mofa, y por cualquier cosa nimia y pequeña suele desplegar las alas..., y se va. Sólo queda la sortija como un sarcasmo, enroscado al dedo fino y pequeño, la terrible palabra que no pudo hacer duradero al amor: "siempre".

CUCARACHAS...



GEIGY

las mata callando...



TRAMPAS Y TRUCOS

SI, SI, USTED TAMBIEN PUEDE SUBIR AL ESCENARIO Y SER UN MAGO...

¡CON QUE FACILIDAD PUEDE USTED HACER ACTUAR UNA MEDIUM!

UNA LECCION INICIAL DE TRANSMISION DE PENSAMIENTO

POR "SHO-CIN-SHU"

BUENO, no se preocupe usted... Todo lo que le ha visto hacer a este o a aquel mago en el escenario está a su alcance. Es cosa fácil. No se deje impresionar por la sencillez con que le han descubierto la edad que tiene, dónde ha nacido usted, de qué color es su pelo, etcétera... Eso lo hace usted, desde mañana mismo y en cualquier salón de Buenos Aires. Es más: se anuncia usted como "El mago Arbiter" o "El profesor de ciencias ocultas Malabar", y puede comenzar a obtener fama y fortuna. EL HOGAR no tiene inconveniente en facilitar ese camino a quien lo desee. Y si sus propósitos no son más que los de entretener la atención de unos amigos (y de unas jóvenes, claro), en un "cocktail party", lo puede hacer... Lo malo es que haya en la reunión amigos que hayan leído, como usted, estas líneas, y no se dejen impresionar ya por sus dotes de "visionario"...

Por de pronto anuncie que se dedica a la lectura de libros misteriosos —directamente importados de la India—, y que está en correspondecia con algunos faquires... Eso da mucha importancia. Luego, déjese crecer la barba, en forma puntiaguda y un tanto diablesca, y más tarde adquiera un aspecto sombrío y melancólico. Viste mucho. Palabra. Después advierta que anda buscando una médium, con la misma precisión con que un sin trabajo busca una tarea cualquiera para ganar unas monedas. Y, por último, cuando tenga confianza con una hermana, una novia, una esposa o una amiga, láncese a impresionar a los amigos. No es conveniente hacer esta clase de juegos con la novia, con la esposa —y mucho menos con la señora madre política—, cuando se está mal con ellas. Con el ánimo de ponerlo en ridículo, le pueden hacer fallar sus resortes de mago y de ocultista...

En fin, mucha calma, mucha sinceridad, mucho teatro y mucha firmeza. Convénzase a sí mismo que no está representando una farsa. Déle a su labor la misma trascendencia que si fuese verdadera. Y luego afirme su don de expresión. En una palabra: que le abran cancha —como suele decirse—, y "hágase el amo". Los espectadores son mucho más ingenuos de lo que usted se imagina.

Avance y pronuncie un discurso parecido a éste:

—Cada uno de nosotros posee un sexto sentido, aunque sea embrionario, y que yo compararé a un aparato de radio. Para que dos almas puedan entrar en contacto es preciso que tengan la misma longitud de onda. Sentí una viva emoción, la mayor de mi vida —¿cómo no?—, cuando descubrí que las radiaciones de mi cerebro tenían exactamente la misma longitud de onda que las del cerebro de la señorita... Ya sé que hay, entre ustedes, muchos incrédulos. Y que necesitan ver para creer. Y que aun viendo considerarán que hay trampa. No la hay. Les doy mi palabra. Observen mi trabajo. Si supieran en qué estado queda mi médium, la compadecerían. Les ruego el mayor silencio. Este fenómeno se repite, muy raramente, en algunos otros casos. Voy a poner mi cerebro en comunicación con el de la señorita y le transmitiré, a distancia, todos, absolutamente todos, los pensamientos que me sugieran...

"(Naturalmente, ustedes ya están dispuestos a preguntarle la solución de su problema económico, si ganarán a la lotería, si el Plan Marshall durará unos años más, si reconquistarán el corazón perdido, etc. Pero sus pensamientos nada tienen que ver con los que deberá exponer. Y no olvide que se trata de transmitir *su* pensamiento, no responder a *su* deseo... Que no es lo mismo.)

Quien haga de "mago" da unos pases magnéticos a la médium.

—Concéntrese... ¡Ah! Por favor... Vamos...

Ya con los ojos vendados, de espaldas al público y sin la posibilidad de que haya espejos ni agentes transmisores

(Continúa en la pág. 86)

BREVIARIO MNEMOTECNICO PARA LA MEDIUM

1 = A (Adán es el primer hombre);
2 = B (Bis);
3 = C (Cadete);
4 = D (Diablo);
5 = E (Érase);
6 = F (Francia);
7 = G (Las botas de siete leguas eran Gigantescas);
8 = H (Héctor);
9 = I (Inocente IV era imponderable);
10 = J (10 de julio, San Justino);
11 = K (Koch señaló el bacilo de la tuberculosis);
12 = L (Luis XII era de una lealtad impresionante);
13 = M (El 13 es un número desdichado);
14 = N (Napoleón abdicó en 1814);
15 = O (15 de octubre, Santa Odilia);
16 = P (Pródigo);
17 = Q (Las Quirinales se celebraban en Roma el día 17 de febrero);
18 = R (Roma, capital de la cristiandad);
19 = S (Salamanca tuvo una gran Universidad);
20 = T (El Té vino de la China);
21 = U (En latín Unus y Viginti);
22 = V (Los dos patitos);
23 = W (Wáshington fué un gran estadista);
24 = X (X es el misterio);
25 = Y (Yedra eres y me aprietas);
26 = Z (Z era entre los latinos letra de mal augurio).

CUADRO DE LECTURA CIFRADA

INDICATIVO	0 Ahora 5 Rápidamente 0 5	1 Se lo ruego 6 Inmediatamente 1 6	2 Si usted gusta 7 Si es posible 2 7	3 Señora 8 Aprisa 3 8	4 Esta vez 9 Ahorita 4 9
Cite	10 15	11 16	12 17	13 18	14 19
Diga	20 25	21 26	22 27	23 28	24 29
Vamos, diga	30 35	31 36	32 37	33 38	34 39
Dígame	40 45	41 46	42 47	43 48	44 49
Vamos, dígame	50 55	51 56	52 57	53 58	54 59
Díganos	60 65	61 66	62 67	63 68	64 69
Vamos, díganos	70 75	71 76	72 77	73 78	74 79
Díganos	80 85	81 86	82 87	83 88	84 89
Vamos, dígame pues	90 95	91 96	92 97	93 98	94 99

Ultimas creaciones

PARA SEÑORAS,
JOVENCITAS
Y NIÑAS



SE ACEPTAN
TELAS

glamour

ALTA COSTURA
CALLAO 1023
T. E. 42 - 2850

UNA CASA DE CATEGORIA AL ALCANCE DE TODOS

Belleza y Comodidad en la Casa de FIN DE SEMANA

Si nuestra casa de campo es muy pequeña y no nos proporciona el espacio deseado para todos los muebles necesarios, o bien que no poseemos aún dichos muebles soñados, particularmente una cómoda, vamos a proponerles una solución práctica. Realizada con gusto e ingenio, puede resultar, al mismo tiempo que utilitaria, una decoración amena de canastas campestres. Se trata, sensillamente, de utilizar la parte siempre más inutilizada de una casa: los cielos rasos.

Se adquieren dos, tres o cuatro canastos (la cantidad depende de las necesidades y de la forma y dimensión de la habitación a la cual están destinados). Deben ser alargados, de fondo chato y poseer manijas. El tipo llamado "bonne-femme", que imita a los antiguos canastos para el mercado de las provincias francesas, es muy conveniente, pues tiene tapas que protegen las prendas que se hallan en el interior, y son de forma graciosa al mismo tiempo que fáciles de adornar.

Con un pulverizador de insecticida se pasará sobre el exterior del canasto una mano de barniz natural muy diluído para que quede brillante. Si se desea, se le puede pintar en un color determinado, pero es de advertir que el mimbre es muy difícil de pintar y que requiere varias manos para quedar perfectamente uniforme.

Una vez barnizados los canastos, se los adorna con algún volado, o moño de tela rústica a cuadritos o a rayas, o bien con ramos de flores silvestres y frutas. Estos motivos ornamentales deben colocarse siempre de manera que sean vistos desde abajo.

Nos queda, entonces, nada más que fijar la extremidad de una soga, de preferencia sogas de algodón blancas, que tienen mucha flexibilidad, en el centro de la canasta; colocamos, entonces, contra el cielo raso una pequeña roldana, si es posible de madera, como las que se usan en los yates. La fijación de la roldana al cielo raso se debe hacer con un taco de madera que agarre el estribo de la roldana; es conveniente poner tirafondos de diámetro pequeño, pero muy largos. Hacemos pasar la soga por la roldana y se ata en un gancho colocado contra la pared. Cuando no se necesita el canasto, se eleva de manera que quede en la parte superior de la habitación y a una distancia del cielo raso que esté de acuerdo con la ubicación del canasto y la disposición de la pieza.

Podemos, según nuestra imaginación, colocar un canasto en cada ángulo, o bien uno al lado del otro, a lo largo de la pared...; todas las soluciones son buenas. Si tenemos, por ejemplo: un corredor de cuatro metros de largo, y que es angosto, no se puede colocar nada contra las paredes sin estorbar el paso y molestar; en cambio, si se colocan cuatro canastos en el centro del cielo raso de dicho pasillo, en seguida éste tendrá otra utilidad.

En estos canastos, izados al techo cuando no los necesitamos, podremos colocar la ropa interior de casa y de los niños, además de los otros mil objetos que no tienen ubicación en otra parte.

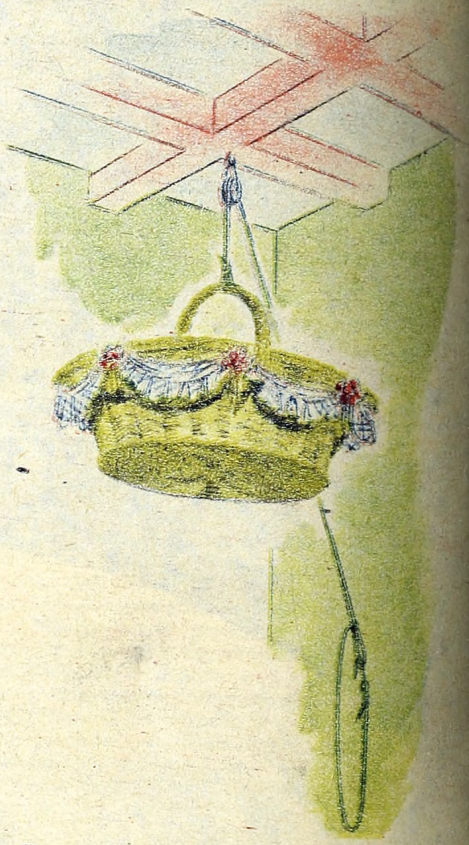
Esta solución puede aplicarse igualmente para colocar las prendas a planchar, a zurcir, evitando ocupar espacio en un mueble cuya utilidad para otro uso es grande. Por ejemplo: si tenemos un garage o un pequeño galpón, lleno de las mil riquezas allí amontonadas "por si algún día se necesitan", por qué no utilizar en la misma forma sólidos cajones que, colgados del techo con su heteroclítico contenido, darán un aspecto más prolijo al lugar y facilitarán grandemente la limpieza.



UTILICEMOS LOS ARBOLES SIN DAÑARLOS

Un árbol frondoso proporciona a nuestro jardín una sombra agradable y una luz tamizada que invitan al descanso. Aprovechemos, pues, este pequeño oasis utilizándolo cómoda y agradablemente.

Ante todo, y bajo ningún concepto, debemos clavar jamás nada directamente en el tronco, pues esas heridas alteran sensiblemente la vida y el desarrollo de la planta.



Si nos proponemos hacer un banco rústico alrededor del tronco en la forma que indica nuestro dibujo, tomemos cuatro tablas de 1" de espesor cortadas a 45º. La parte interior debe ser ligeramente redondeada para adaptarse a la forma del árbol, pero sin que la adaptación sea muy exacta, pues, al contrario, tendrá más "chic" siendo más rústica y permitirá el desarrollo normal de la planta. El ancho de las tablas oscilará alrededor de los cuarenta centímetros, y si en vez de un banco hiciéramos una mesa, sería necesario darle setenta centímetros.

Las patas se harán sencillamente con cuatro postes rústicos, cuyo diámetro puede variar de tres a diez centímetros; enterrando la parte inferior de estos postes a unos veinte centímetros en la tierra, no se requiere ningún otro sostén para fijar la parte superior a las tablas del banco o de la mesa, pero un clavo o un tornillo pueden ayudar a la solidez. Lo que es indispensable es utilizar madera dura, que no sufra la humedad, pues de lo contrario habría que pintar cuidadosamente la superficie una vez por año.

Para completar la elegancia del conjunto y agregar una nota de color vistosa podemos colocar sobre nuestro banco, adaptándose perfectamente a su forma, dos almohadones circulares, que sujetaremos por debajo del asiento con tiras anudadas. Es conveniente evitar el color verde, pues es difícil acertar con el tono adecuado al color ambiente.



Embellecer hogares es lema y realización de nuestra casa desde hace 96 años. También hoy, tenemos el mueble - o la sugestión - que Ud. tanto anhela, por su elegancia, su calidad, y también... por la conveniencia de su precio. Visítenos!

BARATTI
Muebles

EMBELLECIENDO HOGARES DESDE 1853 — *CORRIENTES 1145 - BUENOS AIRES*



LAGRECA



LOCION
GOTAS de AMOR
En su exquisita fragancia encierra un romance.

EL PERFUME DELICADO Y SEDUCTOR

GOTAS de AMOR

QUE CONDENSA SIMPATIA Y AMOR



POLVO ESMALTE
GOTAS de AMOR
Preparado con el sistema exclusivo
"MICRONIZADO"
que otorga al cutis el esmaltado perfecto

En 6 tonos modernos
Blanco - Natural
Rachel - Ocre
Tostado de Verano
Sol Tropical

Son dos joyas de:
ROSETO PERFUMES S.R.L. • 140 ASAMBLEA 142 • Bs. As.

COMO TENER LINDAS MANOS



El frío o la temperatura opuesta, causada por su inmersión en agua demasiado caliente y los jabones irritantes son los principales enemigos de la belleza de las manos.

Contra los tres hay que protegerlas, y nada mejor que realizar los tratamientos por la noche, para que, mientras dormimos, una crema adecuada realice el milagro de devolvernos manos sedosas, o se ocupe de mantenerlas así.

Después de la aplicación de la crema, hay, naturalmente, que colocarse guantes, pero idéntico cuidado hay que tener al hacer trabajos de pintura o de jardín.

Por la noche es preferible que los guantes sean de algodón, para no dar un calor excesivo a las manos. Los masajes son altamente beneficiosos, pero no debe con ellos buscarse de modificar su forma, porque excepto los dedos, que son susceptibles de afinarse un poco, el resto de la mano tiene una forma inalterable.

En cambio, lograremos activar la circulación y conseguiremos que la crema nutritiva penetre bien en los poros.

TRATAMIENTOS PARA BLANQUEARLAS

La leche de almendras dulces y el agua de pepinos son clásicos elementos para mejorar el aspecto de las manos, manteniendo la finura de la epidermis y blanqueándola. El agua de pepinos es de muy fácil preparación casera. Se comienza por cortar el pepino en rodajas finas, colocándolo, desprovisto de semillas y de la corteza, en un frasco ancho que se llena de alcohol a 90º.

Se expone al sol por espacio de seis días, cerrándolo herméticamente, y al cabo de ese tiempo se filtra el líquido obtenido y se mezcla con agua de rosas.

Cuando la epidermis se presenta manchada, podemos recurrir al jugo de limón, al agua oxigenada (indicada cuando hay manchas de nicotina) o al jugo de tomates.

Pero si hemos descuidado la belleza de las manos, y la proximidad de un baile o cualquiera otra celebración nos hace reparar en ellas y su arreglo se transforma en un problema que requiere rápida solución, podremos emplear polvo líquido, que dará a la piel una apariencia satinada.

LOS GESTOS

Sin llegar al extremo de querer esconderlas, las manos que no sean muy hermosas deben cuidar de no prodigarse en gestos que las pongan muy en evidencia.

Y todas, lindas o feas, evitarán la gesticulación excesiva, porque pocas cosas pueden resultar más desagradables que esas manos en continuo vaivén, que parecen agitarse, afirmar, aprobar o desaprobar una cosa y que de inmediato fastidian y fatigan.

La sobriedad del gesto, pausado, tranquilo, pero no por eso menos hondo y persuasivo, es siempre una prueba de dominio de sí misma y de genuina elegancia. Si las manos son verdaderamente bellas, puede permitírseles que "hablen"; de lo contrario es preferible que sean reposadas.

PARA EVITAR EL RESECAMIENTO

Para que la epidermis de las manos no se reseque habrá que lavarse con un jabón a base de lanolina, y después de secarlas cuidadosamente, se les aplicará un poco de aceite. Antes de acostarse se las masajeará con aceite ligeramente entibiado. El masaje se hará partiendo de la punta de los dedos y hacia las muñecas. Una o dos veces por semana se reemplazará el aceite por una loción que contenga glicerina. También puede reemplazarse uno y otro producto por cualquiera de las lociones para las manos que se venden en el comercio y que en general son de calidad excelente.

LAS MANOS HUMEDAS

Resulta en verdad muy desagradable el estrechar la mano a una persona y notar un contacto húmedo y huidizo.

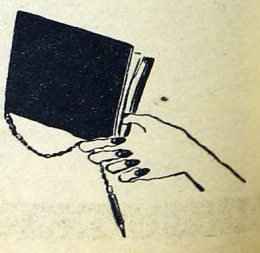
Es menester ocuparse de ese inconveniente, que indica un mal estado de salud. Los trastornos nerviosos, la anemia, el linfatismo, los trastornos glandulares se cuentan entre las causas que provocan la transpiración de las manos.

Como tratamiento local puede ensayarse el jabonar las manos alternativamente con jabón de tanino y de alquitrán, espolvoreándolas después con alumbre y finalmente con talco.

Si esto no fuera suficiente se aplicará dos o tres veces por semana cualquiera de los preparados que se emplean para la transpiración axilar. Pero como de todos modos nos hallamos ante un trastorno de salud es imprescindible consultar con el médico.

MASCARAS PARA LAS MANOS

Aunque la palabra "máscaras" signifique en belleza un tratamiento especial para el rostro, los mismos productos que se emplean a objeto de tonificar, estimular, aclarar, nutrir los tejidos de la cara son empleados para las manos, a las que se las beneficia entonces con verdaderas "faciales".



Gath & Chaves

exhibe en un alarde de buen gusto, las finísimas prendas que las elegantes lucirán en su veraneo de la nueva temporada

A **Solero** de piqué, algodón, con elástico que ajusta en la cintura. Colores rosa o celeste, y en blanco.
Talles: del 44 al 48, $ **188.-**

B **"Pullover"**, punto de lana, tejido liviano, dibujo de lunares.
Colores: fondo azul con blanco, rojo con blanco y verde con blanco.
Talles: del 44 al 48, $ **109.-**

C **Pantalón** modelo Pescador, en tela inarrugable, de rayón y lana. Colores lisos, arena, castaño y azul cielo.
Talles: del 44 al 50, $ **91.-**

D **Malla "Ola"**, en gro de lastex importado, rayón y algodón.
Colores: oro, azul cielo o marino, y blanco o negro.
Talles: del 34 al 38, $ **445.-**

E **Malla** de tela tiburón, rayón, con elástico atrás. Puede usarse con o sin "bretelles". Forro completo de algodón.
Colores: oro, tostado, arena o rojo.
Talles: del 1 al 3, $ **160.-**

Ropa de Punto
Anexo - Segundo Piso



Solero con bolero, en rayón estampado; lleva ballenas para sostener el busto. Colores: fondo coral con azul cielo, amarillo con castaño y gris con azul cielo.
Talles: 44 al 48, $ **245.-**

EL HOGAR PRESENTA:

Modelos juveniles de la colección de JOSEFINA AYERZA QUIRNO

ESTA elegante jovencita de nuestro medio, hija de Hernán Ayerza y Josefina Quirno Lavalle, tiene su guardarropa diseñado especialmente para su silueta juvenil, con interesantes detalles para la presente temporada. De él hemos elegido algunos modelos que creemos serán del gusto de nuestras lectoras.



● Elegante modelo realizado en taffetas natural negro con pliegues, y recogido a la altura de la cadera, que forman un faldón, repitiéndose el mismo movimiento atrás en el lado opuesto. En el cuello se repite el mismo detalle, pero los pliegues se unen al medio en lugar que al costado.



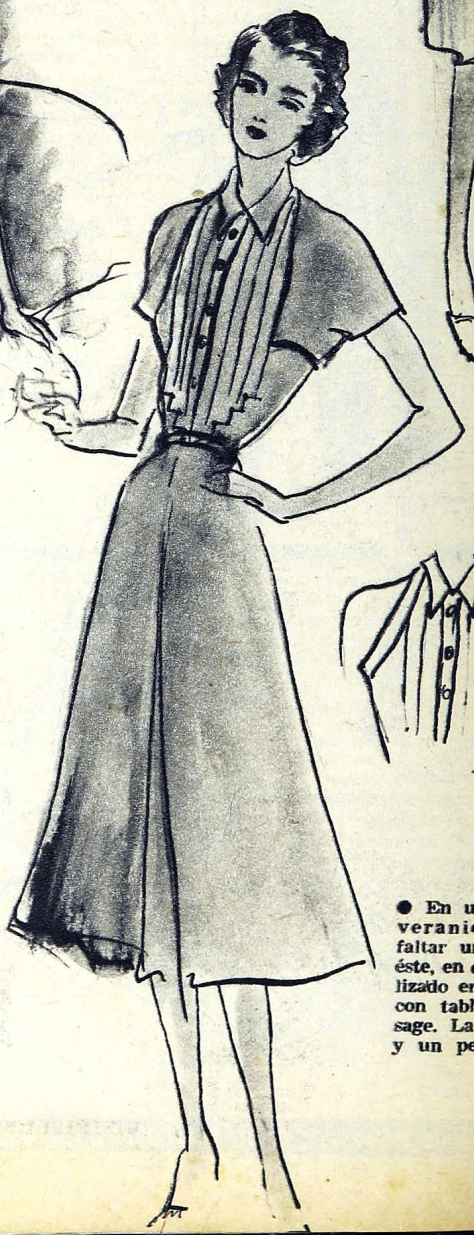
● Sencillo vestido en tootal azul Francia, con cuello, puños, y bolsillos pespunteados.



● Este juvenil vestido de piqué blanco especial para los días calurosos, tiene como detalle interesante, la falda formada por doble tablones encontrados. Motivos de flores en el escote.



● Para todo andar es muy apropiado este modelo en cuadrillé azul y blanco. Doble cuello y solapas con piqué blanco. Como detalle novedoso presenta los bolsillos atrás.





● En un guardarropa veraniego no puede faltar un solero como éste, en dos piezas, realizado en hilo amarillo con tablas en el corsage. La espalda libre y un pequeño bolero.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA

Presente... en momentos inolvidables!



Champagne

DULCE
DEMI SEC - SEC
BRUT - BOSE

DUC DE SAINT REMY

El champagne argentino perfecto

DISTRIBUIDORES: MAGLIONE, GUTIERREZ & CIA. - BARTOLOME MITRE 3038 - T. E. 86-2801

PONGA EN SU COCKTAIL...

¡Sabor y Color de fiesta!





Prepare el
COCKTAIL AMERICANO
con
ROSSI
Aperitivo-bitter
¡y le resultará mucho más rico!

¡Hágalo así!

2 partes de vermouth
1 parte de ROSSI
una corteza de limón
un chorrito de soda

Rossi, el aperitivo-bitter elaborado con una antigua fórmula italiana, tiene un sabor nuevo, deliciosamente incitante, que dará a su paladar un goce distinto... ¡inesperado! Tómelo solo; con soda y una cascarita de limón; en el cocktail o con su vermouth favorito. Téngalo en su hogar. Y en el bar...

Pida un
ROSSI
el aperitivo-bitter con sabor y color de fiesta

Un producto de MARTINI & ROSSI

...QUE COMER CUALQUIERA COME

LES PAQUETS ET PIEDS MARSELLAIS

Es ésta una truculenta preparación del pasado, un plato de "haute graiser" semejante a los descriptos por Fabelais en su inmortal "Gargantúa". Aunque se tienen pocos datos precisos sobre el origen de este preparado, se sabe con certeza que fué conocido por nuestros antepasados. Se piensa, asimismo, que es contemporáneo de los famosos "Godebillauds", causa de la muerte de la gente de Gargamelle, madre del héroe contado por Rabelais. En todo caso se puede afirmar que este plato es raramente servido en los grandes restaurantes de París, lo que, bien entendido, no le quita nada de su real valor.

CROUTES GRATINEES A LA REINE

Preparar unas veinte tostadas de pan inglés cortadas con un cortapasta redondo o de forma ovolada. Cubrirlas con una capa un poco espesa de la preparación siguiente: Triturar muy fino la carne de medio pollo cocido, agregarle dos cucharadas de trufas y de champignons todo triturado, unir todo con dos o tres decilitros de salsa bechamel espesa bien condimentada y mezclada con un puñado de parmesano rallado. Espolvorear las tostadas con parmesano rallado y hacerlas gratinar en horno caliente.

CROUTES GRATINEES A LA HONGROISE

Se preparan de la misma manera que las "croutes gratinées à la reine", suprimiendo las trufas y agregándoles, en cambio, una cucharada de cebolla triturada y dorada en manteca. Se espolvorean con páprika.

EN DOCUMENTOS EXTRANJEROS SE HALLAN...

...descripciones de los suntuosos banquetes reales. A uno dado por Enrique de Inglaterra asistieron tres mil caballeros. La silla en que se sentaba el rey o príncipe estaba generalmente cubierta por dosel y la mesa más elevada que las demás. Los convidados se sentaban solamente por un lado de las mesas y éstas tenían poca anchura para facilitar el servicio por el otro lado. Sin embargo, en el siglo XV había ya mesas dobles, muy largas, en el medio de las cuales se representaban diversas escenas. Se conserva algún documento en que consta el ceremonial de los banquetes. Solían servir al rey nobles a caballo; en los intervalos de los servicios se representaban fábulas dialogadas en verso o pantomimas, denominadas "entremeses". Siguiendo la tradición de la antigüedad, se arrojaban rosas sobre la mesa, se coronaban de flores los comensales y las copas en que bebían. El momento de comenzar se anunciaba a son de trompa, siendo ésta la señal de lavarse las manos. Después de la comida, alzados los manteles, se jugaba, y entretanto se servían especias. Las salas de los banquetes se alumbraban con cirios que solían sustentar los criados. Estas fiestas debieron estar muy en boga durante los siglos XIV, XV y XVI, pues los cronistas las describen con minuciosos detalles.

LA TRUFA...

...especie de seta, ya en uso entre los antiguos romanos como comestible, y que también se conoce con el nombre de criadilla de tierra, se encuentra en ciertos bosques a unos dieciséis o veinte centímetros de profundidad, sin raíz, tallo, ni hojas, siendo del tamaño de una nuez, de figura redonda e irregular, llena de granos ásperos, de olor débil en verano, que se convierte en fuerte y característico en las que se cosechan a fines de otoño, en términos que los cerdos y los perros ejercitados en descubrirlas las desentierran guiándose por el olfato. La naturaleza reproduce prodigiosamente las trufas en algunos puntos del sur de Francia y de Italia, que pasan por ser mejores que las de otros países, por su sabor y aroma pronunciados.

S LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

HISTORIA

La viña crecía magníficamente en el Egipto medio y en el bajo: "La gran pirámide de Gizeh, según el egiptólogo Ollivier Beauregard, atestigua el cultivo de la vid, en el Delta, más de cuatro mil años antes de nuestra era." La industria vitivinícola remontó progresivamente el curso del río Nilo y llegó a Nubia. Preparaban zarzos para que las viñas se desplegaran mejor, si bien utilizaban grandes tinajas allí donde la tierra no era apta. Solían dar los sarmientos demasiado desarrollados como alimento a las cabras, lo cual, aseguraban, mejoraba sus carnes y la leche.

COCKTAIL CHINO

El timbal con hielo desmenuzado. Dos chorros de angostura y dos de curaçao. Tres de goma. Un vasito de alcohol, del más fino y puro. Cerrar el shaker y batir. Pasar a un vaso chico y presentar con gajos de mandarina, si se puede confitada.

EN CATALUÑA...

...Elaboran un vino de consagrar delicioso. Es el denominado Agnus Dei, un vinum altaris sin igual, según los expertos.

DE ASCASUBI:

Pero, si Cristo clavao
en la cruz bendita y santa
vidió mojar la garganta,
¿qué haré yo, pobre soldao,
estando desgañotao
como estoy por la sequía
de la cual me aliviaría,
si ahora lograse por suerte,
tomar algo chirle y fuerte,
aun cuando fuera lejía...

(Santos Vega)

RUM FLIP

Cien partes de ron de Jamaica. Un huevo fresco. Una cucharadita de azúcar en polvo. Batir, colar y presentar previamente espolvoreado con nuez moscada.

EL COÑAC...

...debe su nombre a una ciudad francesa del departamento de Charente, y se obtiene destilando con gran cuidado vinos débiles de uvas especiales y madurando el producto en cubas de roble de Angulema o del Lemosín, que lentamente comunican al aguardiente, durante el envejecimiento, un leve color amarillo y el fino aroma característico.

COGNAC BRULOT

Primero: una cacerola no estañada o en un bol que se pueda colocar al fuego, un litro de aguardiente de vino. Poner en una cuchara de hierro o de plata dos o tres terrones de azúcar, impregnarlos, encenderlos y pasear sobre la superficie. Remover de cuando en cuando y dejar encendido hasta la extinción. Azucarar según el gusto con jarabe o azúcar fundida. Servir en tazas o en vasos previamente calentados y con portavasos. No utilizar instrumentos de estaño porque se fundirían.

EL ARMAGNAC

En la misma región francesa se produce otro tipo semejante, el denominado *armagnac*, que tiene análogas características y es, asimismo, de excelente calidad. Algunos lo prefieren al coñac más fino.

BRULOTE INDIVIDUAL

Se puede preparar haciendo que cada cual lo encienda en su copa o taza. Hay que procurar no quemarse los lamios al beberlo. Generalmente, el brulote se prepara en la oscuridad y las llamas de esta manera se reflejan en los rostros de las personas que rodean la mesa. Después de un buen encendido, el alcohol se consume casi todo y desaparece, y no resta más que el aroma y el sabor del líquido. Es una bebida agradable y que no marea mucho más que un ponche ordinario.

NOVIEMBRE

Hielo picado, dos tercios de copa de coñac, un tercio de Armañac y otro tercio de kümmel. Agregar una cucharadita de crema de cacao.

REFRANERO

Beber a codo alzado hasta ver las normas del malogrado.

HAGA COLA EN SU CASA



con

REFRES

40 VASOS DE REFRES-COLA CON UNA BOTELLA SOLA!

COLA



Un poquito así!

de REFRES-COLA en un vaso de soda fresca... y ¡SALUD!

¡Económica!
¡Rendidora!
¡Riquísima!

EN DESPENSAS Y ALMACENES DE TODO EL PAIS

Fca. Arg. Bebidas PATRICH - Av. F. Beiró 5095 - T. E. 50-3127

El "porqué" del Cutis Seco



Es muy sencillo. Las glándulas que segregan los aceites necesarios para mantener la elasticidad del cutis, no trabajan o trabajan poco. En consecuencia, el cutis se reseca fácilmente y lo que es peor, se arruga prematuramente.

Proteja su Encanto Juvenil... "a tiempo"

Por lo regular, la primera manifestación del cutis seco, es una tirantez que se acentúa por efecto del aire y del sol. Cuántas veces Ud. habrá rechazado alguna invitación para pasar un día al aire libre, privándose de algo tan benéfico para la salud, por el temor a la tirantez producida por el resecamiento. Hoy, tal problema no existe.

Creada especialmente para el cutis seco, la Crema Pond's "S" reúne tres características que la hacen realmente efectiva: 1) Es rica en lanolina, la substancia que más se asemeja a los aceites naturales del cutis. 2) Está homogeneizada para su mejor absorción y 3) contiene un emulsionante especial, extraordinariamente suavizante.

Por la noche, aplíquela en forma abundante sobre la cara y el cuello. Durante el día, extienda una fina capa sobre el rostro. Alivia la tirantez del cutis y lo protege. Haga la prueba, y comprobará qué suavísima diferencia, qué deliciosa sensación de frescura y ¡qué nueva belleza! luce el cutis, beneficiado por Crema Pond's "S". Pero... no espere a mañana. ¡Hágalo hoy mismo!



Conozca su cutis *Con un poco de atención Vd. podrá saber qué clase de cutis tiene. Probablemente encontrará zonas secas y zonas que no lo son.*
La frente y alrededor de los ojos y de la boca, son las zonas que más sufren las consecuencias del cutis seco.

Marta Socas de Gandulfo



nos dice: "La Crema Pond's "S" protege al cutis del resecamiento del aire y del sol. Por eso yo, vaya a donde vaya, — sierra, mar o campo — llevo siempre mi pote de Crema Pond's "S".

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

XXV

ALPATACAL Está situada en el barrio de Liniers y nace en Murguiondo 751 para concluir en Tellier 960, alcanzando la numeración desde el 6302 al 6700.

Santojanni es el nombre por el que se la conocía, extraoficialmente, hasta que por ordenanza 2338, sancionada el 30 de noviembre de 1927, se le instituyó el actual (Libro de Ordenanzas y Resoluciones del Honorable Consejo Deliberante, página 435, del mismo año).

Al incluir en el nomenclator porteño una calle con el nombre de ALPATACAL, se ha querido rendir justo y sentido homenaje a las víctimas caídas en una horrible tragedia ferroviaria el 7 de julio de 1927, en la pequeña localidad de Alpatacal, situada en la provincia de Mendoza.

Consignaremos sucintamente los hechos: **29 de junio** de 1927. El gobierno de Chile, para asociarse a nuestra Patria en los festejos del 9 de julio de ese año y a la inauguración del monumento a Mitre, decide enviar a nuestro país una embajada fraternal compuesta por 200 cadetes al mando del director de la Escuela Militar, con su respectiva oficialidad.

2 de julio. El P. E. chileno pide autorización al Congreso para el envío de esa delegación, que presidirá el coronel Barceló Lira.

4 de julio. El Senado de Chile presta conformidad y aprueba el viaje.

5 de julio. El presidente de la República de Chile, coronel Ibáñez, acompañado de sus ministros, del inspector general del Ejército y del embajador argentino, doctor Malbrán, revista a los cadetes, en cuya oportunidad éstos entonaron las estrofas de los himnos chileno y argentino.

6 de julio. A las 4.30 parte de Chile la delegación al mando del coronel José María Barceló Lira, registrándose el paso del convoy a las 11.50 por Juncal; 14 horas, en la frontera, arribando a Mendoza a las 23.30.

7 de julio. A la 1 emprenden viaje hacia Buenos Aires. A las 4.12, en las inmediaciones de la estación ALPATACAL, se produce la horrible tragedia al chocar el convoy con otro —el número 3— que hacía el recorrido Buenos Aires-Mendoza.

El saldo doloroso fué 3 cadetes y 2 soldados muertos; heridos graves: el coronel Barceló Lira, 8 cadetes y 1 soldado; contusos: 5 oficiales, 1 cirujano, 17 cadetes, 6 soldados y el agregado militar argentino, mayor Escobar.

La delegación, que en su comienzo estaba compuesta por 200 cadetes, 5 oficiales y una banda de 30 ejecutantes, al mando del coronel Barceló Lira, continúa viaje a Buenos Aires, y arriba el día 8 de julio a estación Retiro, a las 19.31, al mando del mayor García, y su composición era la siguiente: 5 oficiales, 100 cadetes, 13 músicos, 1 abanderado, 1 alférez mayor y escolta, sumando en total 126 personas.

9 de julio de 1927. Nuestro pueblo celebra solemnemente un nuevo aniversario de la declaración de la Independencia, y nuestra hermana —Chile— cumple su cita de honor, y desfilan por nuestras calles, y ante los ojos llorosos del pueblo, esos magníficos cadetes trasandinos, que marchan marciales y dignos con un crespón que enluta la bandera de la nación amiga.

Hermanos en el dolor —por la pérdida de vidas sagradas, de humildes trabajadores y jóvenes cadetes pletóricos de vida—, nuestro pueblo volcó toda su emoción ante esos gallardos jóvenes que, sobrepuestos a su hondo dolor, supieron cumplir con la orden recibida y en la hora y sitio concertado.

Así, bajo el nombre de ALPATACAL, concentraremos el recuerdo de los caídos, que lo han sido heroicamente, y al repetir Perry, Contreras, Ferro, Rey y otros nombres grabados en el bronce, serán recordados con unción, para que la posteridad sepa que un día en que íbamos a celebrar nuestro aniversario patrio cayeron, llenos de vida, los unos en sus puestos de trabajo y los otros en cumplimiento de una misión de paz que el gobierno de su patria les confió.

ALTA GRACIA Situada en el barrio de Villa Real, corre de este a oeste, y nace en la avenida Francisco Beiró al 5235, para terminar en Nueva York 5240. La numeración alcanza desde el 3102 al 3689.

Esta calle fué conocida extraoficialmente con su actual denominación, confirmándose por ordenanza 5325, sancionada el 24 de diciembre de 1933, registrada en la página 632 del Libro de Ordenanzas y Resoluciones del año citado.

ALTA GRACIA es un magnífico lugar de veraneo ubicado en el departamento de Santa María, provincia de Córdoba, paraje también denominado de las Sierras Chicas, distanciado hacia el sur unos cuarenta kilómetros de la capital de la provincia; está a 563 metros de altura sobre el nivel del mar y su fundación data del año 1588.

Su clima priviligiado lo hace singularmente apto para la cura de enfermedades de las vías respiratorias, y es así que concurren personas afectadas de esos males.

Además de sus bellezas naturales, podemos destacar que al establecerse los jesuítas en el siglo XVII construyeron un gran convento y un templo —que aún se conservan y son muy visitados por los turistas—, en los que se guardan tallados en madera que constituyen verdaderas reliquias. Posee, asimismo, un hermoso tajamar.

En el convento citado —lo consignamos como dato ilustrativo— descansó muchas temporadas don Santiago de Liniers.

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional



Recepción en lo de

Ernestina Pieres de Urquiza

Una de las invitadas, la Srta. Elsie Bunge, aprontándose para concurrir a la fiesta, que adquirió contornos destacados.



...con flores de

La Orquidea

MARIO | CAMUYRANO

SUIPACHA ESQ. VIAMONTE BS. AS.

T. E. 35 - 0815 - 4531 - 9268 - 3546 y 9126

La floreria más grande del mundo.



Entregamos flores con su tarjeta en el Interior o Exterior de la República. Cultivos propios en Martínez y Mar del Plata.

el Jabón BOHEMIA

Confiere
a todo su cuerpo una
fragancia deliciosa...



Todas las mujeres pueden disfrutar del exquisito bouquet de este jabón tan delicado. BOHEMIA es un Jabón de Tocador preparado con finos aceites sedificantes, aromatizado intensamente con esencias florales importadas de Francia.

Al verse envuelta en su cremosa y perfumada espuma usted tendrá la sensación de flotar entre pétalos. Y en pocos días comprobará la benéfica acción sedificante sobre toda su piel. BOHEMIA es un jabón encantador.



Jabón BOHEMIA se elabora en grandes pastillas cuyo lento desgaste le asegura una gran duración, permitiendo a todas las mujeres cuidadosas de su piel, usarlo abundantemente.



Hasta la última partícula, BOHEMIA conserva su intenso y persistente bouquet floral.



Coloque una pastilla de Jabón BOHEMIA sin envoltura en sus muebles y note como perfuma toda su ropa.

JABON
BOHEMIA

PERFUME FLORAL - ACCION SEDIFICANTE

ORVENT S.A. - Alsina 3058 - T.E. 46-5021 - Buenos Aires



LOS OCHENTA Y OCHO AÑOS DE ALBERTO WILLIAMS, MAESTRO Y PRECURSOR DE NUESTRA MUSICA

LA figura inconfundible del maestro Alberto Williams representa, dentro del panorama musical argentino, uno de los hombres más queridos y de los que más se han destacado en la tarea de llevar a buenos destinos la vocación artística de los jóvenes de nuestra patria. Su espíritu superior le ha permitido, durante su vida consagrada por entero a la enseñanza musical, adentrarse por los complicados laberintos de la poesía y la filosofía, sin descuidar, para mayor solaz de sus contemporáneos y las futuras generaciones, su labor de compositor que nos ha legado páginas maravillosas. No podía pasar inadvertido, pues, para el pueblo argentino, este nuevo acontecimiento de celebrarse el 88º aniversario de su natalicio. En su larga vida de maestro y amigo supo granjearse la simpatía de sus discípulos y colegas en un grado tal, que ha quedado evidenciado en las numerosas congratulaciones que el viejo profesor ha recibido con ese motivo. Es que el nombre de Alberto Williams se ha convertido, por propia gravitación, en un símbolo para la juventud argentina, que ve en él al más noble y vivo ejemplo para continuar la dura lucha por los caminos del arte.

En el homenaje que la Comisión Nacional de Cultura le ofreció tomaron parte discípulos y ex discípulos, escritores y colegas, los que, con igual cariño, interpretaron sus composiciones y poesías, que pusieron de relieve el joven espíritu del viejo maestro. Alberto Williams supo, con palabras entrecortadas por la emoción, agradecer ese homenaje que encerraba el sentimiento de la juventud argentina para con uno de los más queridos conductores de su espíritu.



El niño Alberto Williams en. 1866.



Dos años después, tenía 6 años de edad.

Al llegar a París becado por el gobierno argentino.





● En 1893, cuatro años después de su regreso a Bs. Aires.



● En noviembre de 1899, pocos días antes de su enlace.

● Al emprender otro viaje a Europa, en el año 1905.







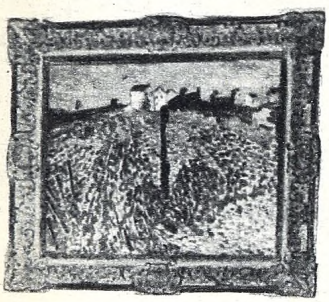
● **Doris Pott de Silveyra Pillado, Susana Demaría, Héctor Fariní Fynn y Carlos Pott.** En segundo plano: "Cantera" de **Othon Frieta** y "Castel Saint Angelo" de **Ives Breyer.**

LAS COLECCIONES DE ARTE

EN su residencia de San Isidro, don Gastón Pommey y su señora, Beatriz de Sautú de la Riestra, ofrecieron un *cocktail* en honor de sus amistades, las que pudieron apreciar la interesante y valiosa colección que poseen de cuadros de las firmas de mayor prestigio mundial en la actualidad.



● Los dueños de casa, **Beatriz Sautú de la Riestra de Pommey y Gastón Pommey,** conversan en un aparte con **Carlos Pott** y **Pedro Fortín.** En segundo plano: "Desnudo" de **Corbellini.**



"Ruta al monte Valerienne" de **Vlaminck.**



● El dueño de casa, **Gastón Pommey,** conversa con **Susana Gorostiaga de Cárdenas, Ana María Gorostiaga de Meyer Oliden y Nieves Osorio de Pott.** Al fondo: "Flores" de **Valtat** y "Femme" de **Veyrassat.**



● **Doris Pott de Silveyra Pillado y Enrique Pillado.** En segundo plano: "Trabajadores" de **Peterell.**



● **Susana Demaría y Carlos Pott Osorio.** "El mendigo de Montmartre" de **Van Gogh**

Fotos Elto.



● **Susana Gorostiaga de Cárdenas, Doris Pott Osorio de Silveyra Pillado, Susana Demaría,** los dueños de casa, **Hernán Milberg y Emilio Meyer Oliden.** En segundo plano: "Desnudo" de **Favory,** "Paisaje" de **Corot** y "Paisaje" de **Franck Bot**

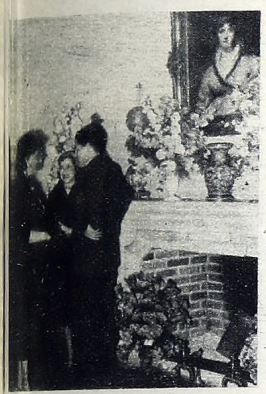
ENLACE ARIAS HERRERA VEGAS - BUNGE URQUIZA





● **Carmen Arias Herrera Vegas de Martín y Herrera,** con sus hijos.

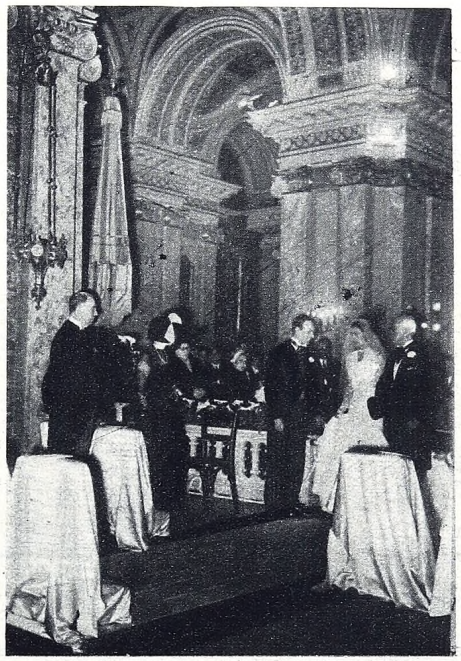
CINCO ASPECTOS DE LA CEREMONIA



● Durante la recepción que ofrecieron en su residencia los padres de la novia, **María Constanza Bunge de Zavalía, Blanca Tezanos Pinto y Rafael Pereyra Iraola.**



● Durante la bendición, los novios **Octavio Bunge y Francisca Arias Herrera Vegas.**

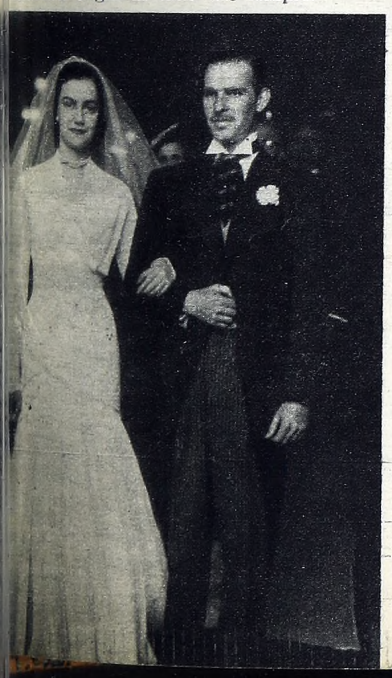


● La novia en el momento de llegar al altar. Lució un modelo en rosalba plisada, con velo de tul de ilusión. En la mano llevó rosario antiguo perteneciente a la familia.

● Con misa de esponsales, en una emocionante ceremonia fué consagrada la boda de **Francisca Arias Herrera Vegas** con **Octavio Bunge Urquiza,** en la basílica de Nuestra Señora del Socorro. Del brazo de su padre, don **Antonio Arias,** la novia llega a la iglesia.

Fotos J. Elto.

● **Octavio Bunge y Francisca Arias Herrera Vegas** al salir del templo.





● Los novios en otro momento de la emotiva ceremonia religiosa.



● Los padrinos **Mercedes Urquiza Anchorena de Bunge, Carmen Herrera Vegas de Arias, Antonio Arias y Eduardo Bunge,** al terminar la ceremonia salen de la iglesia.



● **Carmen Herrera Vegas de Arias y Eduardo Bunge,** padrinos de la boda.



● **Inés Mañanini** y **Luis Elortondo** conversan entre una y otra carrera.



● **Heriberto Duggan,** que participó en una de las carreras, conversa en un aparte con **Elena Saguier de Duggan** y **Carlos Blaquier.**



● El ganador de la quinta carrera, **Carlos Menéndez Behety,** con su señora, **Inés Hume,** y su padre, doctor **Carlos Menéndez Behety.**



● He aquí un grupo ders", que siguen ate Son ellos **Margarita Ha Kenny, Adriana Espine**

TREBOL POLO CLUB

Reuni Club

EN su se organiz se efectuar reunión que En ella se tfeza de nu calidad de



● **Miguel Nelson** y **Patricio O'Farrel,** dos futuros "gentlemen riders".



● **Jacinta Lezica de Mujica Láinez, Nelly Billoch Newbery** y **Raimundo Baigorria.**



● **Elisa Duhau Nelson.**



● **Carlos Menéndez Beh** la meta. Puede apreciar

● **Isabel Ocanto Estrugamou, Mónica Echagüe** y **Carlos Luechter** se dirigen, en sulky, hacia la pista de carreras del club.





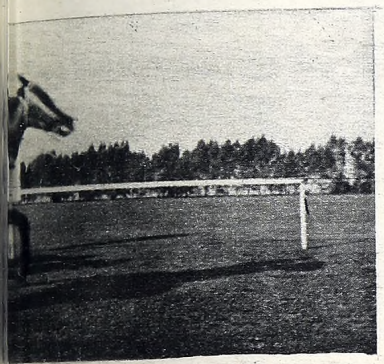




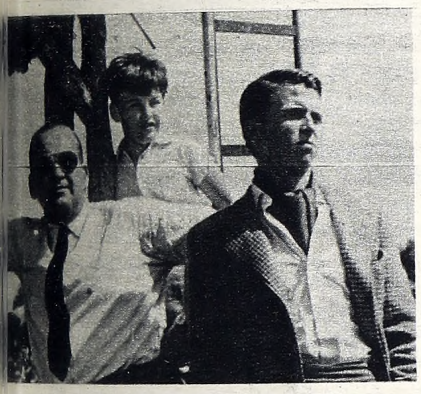
niños, futuros "gentlemen ri- el desarrollo de las carreras. Duggan, Angela Hope, Margarita atricio Donovan y Tomás Kenny.

hípica en el Polo El Trébol

itán Sarmiento, El Trébol Polo Club resante reunión deportiva, en la que s de caballos para *gentlemen riders*, ngó durante todo un fin de semana. de manifiesto la elegancia y la des- etes, así como también la excelente os que intervinieron en las pruebas.



or de la quinta carrera, al llegar a é diferencia se adjudicó el triunfo.







● Luego de las carreras se procedió al remate de los caballos participantes en las pruebas. **Teresa Hume de Anchorena** y **Pablo Benegas** observan las alternativas del remate.



● **Elisa Duhau de Nelson**, el conde de **Campello** y **Gustavo Frederking.**



● **Cecil Selby** y su señora, **Sara Sinta de Selby**, se dirigen hacia el punto de partida para tomar parte en la carrera que va a correrse.



● **Jacinta Lezica de Mujica Láinez.**



● **Alejandro, Carlos, Inés** y **Josefina Menéndez Behety** sonríen complacidos ante el triunfo obtenido por su padre.

Fotos Ricardo

● **María Luisa Ocanto Estrugamou.**

● Durante la llegada de los caballos, el embajador de Irlanda, señor **Murphy; John Nelson, Douglas Lalor, Juan Cullen Crisol** y **Patricio O'Farrel.**



● **Cora Hearn Cavanagh** y **Jorge Alvear Santamarina** observan el desarrollo de una de las competiciones.

V CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL



● El primer magistrado, general **Juan Perón**; su esposa, señora **Eva Perón**, y el legado papal, cardenal **Ernesto Ruffini**, departen en el palacio del arzobispado de Rosario, poco después de su llegada a esa ciudad.



● El general **Juan Perón** en momentos en que pronuncia su significativa oración, durante el acto de clausura del V Congreso Eucarístico Nacional. A su lado se ve al cardenal **Antonio Caggiano**, obispo de Rosario.

● Un detalle del imponente altar levantado en el parque Independencia, donde se ofició la Santa Misa con que culminaron los imponentes actos.



TUVO el solemne acto de clausura del V Congreso Eucarístico Nacional los perfiles definidos de los grandes acontecimientos de la vida espiritual de las naciones de Occidente. En la brillante ceremonia, que se llevó a cabo con extraordinaria unción, y con un entusiasmo que las malas condiciones del tiempo no pudieron empañar, ni por un instante, fué palpable y conmovedor el acercamiento del pueblo argentino a Jesús Sacramentado en el Misterio de la Eucaristía.

Sumóse al hondo júbilo de millares de fieles la alegría causada por la presencia del primer mandatario, general Perón, y de su esposa, señora Eva Perón, en los actos del último día de la magna asamblea. Y mientras las voces de hombres, mujeres y niños llenaban el cielo rosarino con los cánticos antiquísimos con que la grey cristiana saluda y reconoce al Salvador realmente presente en la Eucaristía, el legado de Pedro, el alto príncipe de la Iglesia, enunció al general Juan Perón la satisfacción inmensa con que veía cumplir en la obra desarrollada desde la primera magistratura toda la fuerza de los preceptos, todo el vigor de los mandatos evangélicos. "Esa es la verdadera justicia." "Dar lo justo a quien le pertenece lo justo no es dar una limosna. El Justicialismo es una doctrina hondamente inspirada en la palabra de Dios..."

Asamblea de fe del pueblo argentino. Realizada en este año doblemente trascendental por ser Santo y por ser Sanmartiniano. Una multitud emocionada en el enorme parque Independencia. Una muchedumbre venida de los más lejanos puntos a rendir su homenaje de amor y de esperanza a Jesús Sacramentado. Altos dignatarios de la Iglesia latinoamericana, presididos por el legado del Sumo Pontífice, a quien acompañaron el jefe del Estado argentino y su esposa en los momentos más solemnes de ese día memorable. Mientras los representantes de todo nuestro pueblo seguían afluyendo sin cesar al sitio de la magna concentración católica.

Los actos del día se iniciaron con el izamiento del pabellón nacional. Juntos, el legado pontificio y el primer mandatario, se acercaron al altísimo mástil, y, lentamente, mientras se escuchan los acordes inolvidables de su marcha, el pendón nacional subió al tope, elevado por el doble cordón. Parecía que la enseña nacional estaba rindiendo también su homenaje al Creador del cielo que le dió sus colores y de la tierra donde cosechó sus glorias.

(Concluye en la pág. 83)

El legado papal, cardenal **Ruffini**, es llevado bajo palio hacia el altar donde ofició la misa, que fué una de las ceremonias más emotivas del V Congreso Eucarístico Nacional.

SI hubiera en el mundo más mujeres que sintieran el amor hacia el humilde que siente usted, señora, esta humanidad, tan distanciada hoy de los principios cristianos, sería un ejemplo de paz y de trabajo, como lo es el pueblo de vuestro país..." Tales fueron las palabras que el emisario de Pío XII dirigió a la esposa del primer mandatario, señora Eva Perón, en la intimidad de la sede del obispado. "Bendigo la Fundación que usted preside..."

EN EL HOGAR DE TRANSITO Nº 2

También visitó el cardenal **Ruffini** el hogar de tránsito de la calle Lafinur. En la fotografía lo vemos recorriendo sus instalaciones, acompañado por su comitiva.



EN LA CIUDAD INFANTIL

El legado papal, cardenal **Ernesto Ruffini**, acompañado por altos dignatarios eclesiásticos y funcionarios nacionales, durante la visita que realizó a la Ciudad Infantil.



EN EL SALON "17 DE OCTUBRE"

Acompañado por el subsecretario de Informaciones, señor **Apold**, y el presidente de la Cámara de Diputados, doctor **Cámpora**, el cardenal **Ruffini** recorre la exposición "Eva Perón y su obra social".



CANCION DE PRIMAVERA

POR LINDA LINDSAY



● **Ana Sauze Danuzzo,** quien luce aquí un elegante modelo para la noche, de tul castaño con bordados realizados en dorado. Completa el conjunto un chal del mismo material al tono.

Foto Claros



● **Leonor Mihanovich** con suntuoso traje de soirée, de gasa con lazada de satin. Acompaña su "toilette" con chal que hace juego con el vestido.

Foto Claros



● **Luisa Nelson Duhau** se mantiene adicta al peinado de la melena muy cortita, lo que le permite usar los originales aros que son parte integrante de su personalidad.

Foto Claros

llovizna y viento, nos empujará a un cine. Veamos un poco lugares y momentos de Buenos Aires en esta semana en que días luminosos y nublados, alternados, se divertían en ponernos ante efectos de "chiaroscuro".

¿FUE USTED AL BASQUETBOL? Miles de personas reunió ese deporte en el importantísimo torneo disputado. Como es sabido, primeramente los jugadores se presentan en una clásica indumentaria bajo la que usan otra adecuada al juego. Los franceses, por ejemplo, aparecieron primeramente con trajes azules de lana, pantalón largo y campera, algo sobrio, unido en su tono, medio aerodinámico incluso. Los chilenos demostraron una cierta, y más que cierta, definida preferencia por los colores vivos.

Sus ropas en el desfile previo reunían una fiesta de colores, fiesta como para una tenida de pequenes, chacolo, cola'e mono, la clásica bebida con leche, pisco y aguardiente, todo eso mientras rasguen guitarras y puntea el arpa.

Los egipcios, por su parte, se presentaron luciendo mamelucos verdes. "Estos no ganan —decía el público, muy especial por cierto, divertidísimo, en las reuniones de básquetbol— porque están todavía verdes..."

¿Y los norteamericanos? ¡Oh, estallido de colores! —¡Cohete luminoso cruzando el cielo de una Follies 1929 ó 1932! — Pantalón rubí con franjas blancas a los costados. Anotad: ¡pantalones de satin! Blusa de satin tipo marinera. "¡Oh, el circo!" "¡Salió el circo!" Tales eran las exclamaciones del público porteño ante esas apariciones. Iniciado ya el juego, notóse de inmediato que los egipcios eran pró-

(Concluye en la pág. 93)



● **Nelly Billoch de Newbery,** quien en las últimas reuniones de polo ha lucido, para protegerse del sol, este bonito sombrero de paja traído de la China.

Foto Ricardo

EPOCA de primavera. De esta inestable primavera que de pronto nos lleva en busca de sol, de panoramas abiertos, de paisajes en que se multiplican colores y perfumes, por calles del viejo San Isidro, por ejemplo, llenas de dignidad y nobleza en sus viejas casonas de muros encalados, junto a su iglesia, en la que en un patio interior los parrones vestidos de verde nos hacen recordar las vides y los huertos de laboriosos rincones conventuales. O siguiendo la barranca, por el soleado Martínez, o tomando otro recorrido, por Hurlingham, donde en estos días taquean ases, o por Tortugas, o por Atalaya.

Se admira al pasar un rosal estallante, quizá se hurta un gajo de malvón y momentos después, ante la fragante taza de té, se piensa que Buenos Aires tiene alrededores de una sorprendente belleza nunca más efectiva que en estos meses de primavera. En esos mismos días, de pronto una racha de frío,

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

El destino realzado con Llao Llao



Scorpio

(Del 23 de octubre, al 21 de noviembre)

TENACIDAD - PODER

Signo de agua, fijo, hace a sus protegidas reservadas, dignificadas, tenaces, de sensibilidad delicada y comprensión rápida, fácil y profunda. Conseguir poder es la clave de su carácter y en su obtención desarrollan tendencias astutas, perspicaces. No renuncian. Muy francas y directas en la palabra no siempre son buenas conversadoras pero su juicio sutil, sagaz, penetrante, hace de ellas críticas excepcionales. Extralimitadas en sus emociones son capaces de intensa pasión y celos, así como de paciencia y energía extraordinarias. De vigorosa salud, sus nervios y músculos parecerían templados al acero.

Si Vd. ha nacido entre el 23 de octubre y el 21 de noviembre su destino está determinado por SCORPIO y su belleza, importante factor del mismo, será realzada por los productos LLAO LLAO.

Llao Llao

EL SIGNO QUE REALZA LA BELLEZA EN LA MUJER



NAIL POLISH
Made in U.S.A.
Una película plástica que realza la belleza de sus manos



LAPIZ LABIAL
SUGIERE
SUBLIMA
SUBYUGA



Polvo Facial
LLAO LLAO
OPALMAT (opalizado)



LOCION LLAO LLAO
en su presentacion 1950
PERDURA
PERSISTE
PERSUADE

Llao Llao

UNA CALIDAD QUE DISTINGUE

DISTRIBUIDORES: VICDENI, RIGLOS 150 · BUENOS AIRES



Solamente



Cutex

tiene *brillo* tan inalterable... tan radiante!...

Siempre igual.. siempre precioso, da a sus uñas fascinante encanto! Cutex, el esmalte maravilloso, se adhiere prodigiosamente a sus uñas, no salta ni se descascara, y luce más brillante... más radiante!

PONGA EN SUS UÑAS LA GRACIA MAGICA DE

Rosa Alba

El tono gracioso... romántico! Y recuerde! Entre los preciosos tonos de Cutex, está siempre el color que Vd. busca!



Esmalte

CUTEX

Embellece las manos femeninas en 78 paises

Son las uñas bien cuidadas las que hacen manos hermosas... elegantes... Este es el método Cutex para embellecer sus manos.

QUITA ESMALTE OLEOSO • QUITA CUTICULA OLEOSO • BASE • ESMALTE • ACEITE PARA CUTICULAS

Campeonato de aficionados



Juan Bautista Segura, ganador del campeonato de aficionados de la República.



Carlos Bracht, que ganó la rueda de clasificación con un puntaje de 144.



Kenneth Gordon Davis, que se clasificó finalista del campeonato y que perdió en el cotejo decisivo por 6 y 5.

EL Campeonato Anual de Golf para Aficionados, que organiza la Asociación Argentina de Golf, es la prueba más antigua de cuantas se disputan en el país. Se realizó por primera vez en el año 1895, en las condiciones de "medal play", oportunidad en la que obtuvo el triunfo G. Barker. Esa modalidad de juego se mantuvo también el año siguiente, pero fué cambiada en 1897 por la de eliminación, que subsiste hasta ahora. A partir de 1932 para seleccionar a los numerosos competidores, se estableció una rueda de clasificación a 36 hoyos, en la que seleccionan los 32 jugadores que intervienen en las ruedas eliminatorias del campeonato.

EL CERTAMEN

La rueda de clasificación de este año fué ganada brillantemente por Carlos Bracht, con un puntaje de 144 golpes, y el torneo se disputó en los links del Jockey Club.

En una cancha magníficamente presentada por el "greenkeper" Gabarella se disputaron las ruedas eliminatorias, y tras interesantes alternativas quedaron para disputar la final dos destacados jugadores: Juan Bautista Segura y Kenneth Gordon Davis. El primero de los nombrados, que desde hace un lustro viene manteniéndose a la vanguardia de los mejores golfistas de su categoría, reciente ganador de la copa "El Hogar", y que en 1947 logró clasificarse finalista del campeonato, se adjudicó en San Isidro el importante y tradicional certamen al imponerse en el encuentro final a Kenneth Gordon Davis por 6 y 5. Este último jugador también ha tenido una brillante actuación no sólo en este torneo, sino en numerosos certámenes disputados en nuestros links, por lo que el encuentro final fué seguido por apreciable número de golfistas.

EL MATCH FINAL

La superioridad del juego desarrollado por Segura se puso de manifiesto a poco de comenzar ese cotejo. Tanto su juego largo como el corto le permitieron aventajar a su contendor, y después de terminar la ida 3 arriba, elevó esa ventaja a 4 hoyos, al terminar el juego de la mañana.

Por la tarde se esperó una reacción de Gordon Davis, pero aunque su golf fué bueno — mejor que el de la mañana —, no logró descontar la ventaja, y quedó 5 abajo en el hoyo 3, ventaja que mantuvo Segura hasta terminar los primeros 9. Segura ganó el 10 bajo par, y perdió el 11. Igualaron el 12, y al adjudicarse el hoyo 13, Segura ganó el certamen por 6 y 5.

Una vez finalizado el torneo, los jugadores y el público se congregaron en el club house del Jockey, donde los dos finalistas fueron muy felicitados por sus brillantes actuaciones durante todo el transcurso del campeonato.

PEDRO M. LEDESMA

La desaparición del destacado "sportman" Pedro M. Ledesma causó gran pena en nuestro ambiente, no sólo por sus condiciones de deportista, pues en el transcurso de su excelente actuación conquistó numerosos campeonatos y triunfó en importantes competiciones, sino también por sus dotes de caballero.

Abogado distinguido, ocupó altos puestos en la administración nacional y dedicó sus horas libres para cultivar el golf, deporte que lo apasionó.

Pedro Ledesma, conocido entre los golfistas por el apodo de "Piter", era popular y estimado entre los aficionados y profesionales. Hace más hondo el pesar la circunstancia de que sólo contaba 35 años de edad, y de él se esperaba aún mucho, no sólo en el golf, sino también en su profesión de abogado.



DE LA COPA "EL HOGAR"

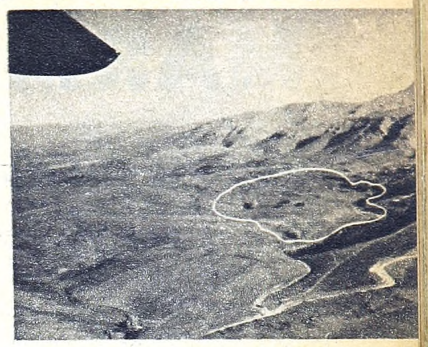
PAREJAS CLASIFICADAS

Luis A. de Herrera, Jean Bell de Arnold, Margarita Brown de Keen y Luis Alberto Obarrio.

EXITO DE UNA GESTION

A pedido de lectores y golfistas de la zona de Sierra de la Ventana, San Pedro gestionó, ante el director de Turismo y Parques de la Provincia de Buenos Aires, que se rehabilitara la cancha de golf del club Hotel Sierras, que funcionó desde el año 1912 hasta 1916.

Hace unos días hemos recibido una interesante carta de esa repartición provincial, la que nos llena de placer, pues no sólo vemos que los trámites efectuados han tenido éxito, sino también que los golfistas contarán con una nueva cancha. La carta dice así:



Una vista parcial de Sierra de la Ventana, donde será rehabilitada la cancha de golf que funcionó del año 1912 al 1916.

"El director de Turismo y Parques de Buenos Aires, Julio A. Tavella, saluda atentamente al señor Héctor Fariní Fynn y se complace en informarle que las gestiones que ha realizado en favor de la rehabilitación de la cancha de golf del Sierras Hotel de Sierra de la Ventana, de conformidad con las aspiraciones que usted expresa y representa como periodista y golfer, han tenido favorable eco, habiéndose ya dispuesto que se realicen las obras necesarias.

"Y aprovecha la circunstancia para agradecerle tan interesante sugestión, reiterándole sus saludos y atenta consideración. — La Plata, septiembre 29 de 1950."

Por otra parte, el presidente de la Asociación Argentina de Golf, doctor Raúl Lottero Lanari, en atentas líneas y entre otras cosas, nos dice: "Se complace en expresarle sus más sinceras felicitaciones por su valiosa obra realizada en pro de la difusión del golf."

Como se ve, los golfistas del sur de la provincia contarán con una nueva cancha de golf, que beneficiará a los aficionados de Bahía Blanca, Sierra de la Ventana, Coronel Suárez, Olavarría, Tandil y otras poblaciones de esa zona.



Olla a Presión

MARMICOC

Automática

Adopte usted también esta maravilla de los tiempos modernos. Economiza tiempo y combustible, y mantiene inalterable el valor nutritivo de los alimentos.



INDUSTRIA ARGENTINA

- Reduce a pocos minutos el tiempo de cocción.
- De sencillísimo manejo.
- Válvula de escape para regulacion automática de presión.
- En duraluminio, pulido, sin bordes ni filos cortantes. Fondo reforzado.
- Mango anatómico atérmico de material plástico.
- Capacidad para 4, 6 y 8 litros, desde $ 165.-
- Se entrega con garantía de funcionamiento perfecto, y un libro de recetas e instrucciones.



Distribuidores Exclusivos

MARMICOC ARGENTINA S.R.L.

CAP $ 150.000

VENTAS POR MAYOR UNICAMENTE

C. PELLEGRINI 1227 - T. E. 44-8944 - BS. AS.

LA PAJA EN EL OJO

DESDE los remotos tiempos en que el hombre inauguró el estornudo, a raíz de las tremendas corrientes de aire que lo acechaban a la salida del Paraíso Terrenal, la humanidad se encontró a merced de dos fuerzas igualmente implacables: las enfermedades y los médicos. A pesar de que algunos intransigentes siguen sosteniendo que primero fueron los médicos, parece ya definitivamente demostrado que la medicina no es más que una consecuencia de las enfermedades, aunque quizás no sea la más benigna. Como en muchos otros órdenes, o desórdenes, de la vida, suele haber cierta confusión en este problema secular de las enfermedades y los médicos. Casi todo el mundo —*passez-moi la phrase*— habla mal de las enfermedades; ya es proverbial la escandalosa ingratitud de los fabricantes de específicos y los herederos impacientes; y apenas si han logrado la entusiasta adhesión de algunos enfermos crónicos, señoras nerviosas, por lo general. En cambio, casi nadie habla bien de los médicos; ya es tradicional la infidente murmuración de los empresarios de funeraria y las mujeres de los médicos; y apenas si han logrado la tímida adhesión de algunos establecimientos comerciales, sanatorios de primera, por lo general. Hasta ahora, las enfermedades se habían defendido con la falta de higiene, y atacaban a los sanos con nuevos microbios; y los médicos se defendían con las academias, y atacaban a los enfermos con nuevos especialistas. Pero no en balde estamos en el caldeado siglo de la luz fría, la guerra fría, los cheques fríos, los fondos congelados, las refrigeradoras eléctricas, la fresca viruta y los tíos frescos, y nos quedamos helados leyendo esta afortunada frase con que *La Razón* del 10 de octubre titula uno de sus habituales recuadros:

Estafaba y no era médico; está preso.

En un principio creímos que se trataba de una forma indirecta y sutil de refrescarnos la memoria a propósito de los honorarios tropicales que se gastan —mejor dicho, que nos hacen gastar — los médicos con que nos trata la suerte. ¡Padres que tenéis hijos: vosotros sabéis cómo se dan las anginas en invierno! Y donde las dan las toman, las toman los médicos; y gracias a una misteriosa operación —no quirúrgica, sino aritmética— los niños se quedan sin anginas y los padres se quedan sin dinero. Pero seguimos leyendo, fascinados, y descubrimos que, a pesar de todo, los médicos no tienen más facultad exclusiva que la de Medicina, ya que la de la estafa sigue siendo facultativa. La noticia dice así:

ROSARIO. — Ha sido puesto a disposición del juez de Instrucción, doctor Olivera, el sujeto Angel Fernando Pampinella, que haciéndose llamar el médico doctor Agüero estafó a varias personas, entre ellas a Juan Singer, a quien le sacó 538 pesos...

Comprenderéis el sofocón que se habrán llevado los impresionables cofrades del viejo Monipodio al leer que ya no serían perseguidos por su oficio habitual, sino por indebido ejercicio de la medicina. Casi tan grande como la ofendida emoción de los cofrades del anciano Hipócrates, que ya creían en la piedra libre de los beneficios excesivos. Lo peor, sin embargo, es que ese apócrifo doctor Agüero —hay alias confidenciales— corre el riesgo de interesarle a un psicoanalista que lo declare enfermo, y ya va a saber qué quiere decir sacrificar un gallo a Esculapio antes de tomarse la cicuta del tratamiento, aunque luego se tire a muerto con los honorarios diciendo que el único honorario debe ser el médico.

•

LOS argentinos tenemos fama de carnívoros, pero conviene no exagerar. También tenemos nuestro buen prestigio de exportadores de carne, y sabemos que hay mucha gente en el exterior que nos está esperando para

AJENO...

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Diana C. - San Isidro.
G. D. Palmerio - Capital.

echársenos encima. No para tragarnos de un bocado —aunque sus lances se tiran—, pero sí para tratar de hincarnos el diente donde mejor les cuadre. Por eso nos ha dejado muy preocupados un despacho que, sobre las costumbres catamarqueñas, leemos en *La Gaceta* de Tucumán, del 14 de octubre, que dice:

ICAÑO (Catamarca), 13 (Corresponsal). — Es imperiosa la necesidad de instalar un matadero en esta localidad.

El faenamiento de los vecinos con destino al consumo público se realiza en condiciones inadecuadas y con la más absoluta falta de comodidad y seguridad en cuanto a higiene se refiere.

Nos creemos bajo los efectos de una terrible pesadilla azteca, nos frotamos los ojos, entre incrédulos y aterrados, y volvemos a leer. No hay duda; se trata de lo peor. Sin embargo, en medio de nuestro espanto, nos invade una sensación de admiración y respeto por la serenidad del corresponsal icañense. ¡Qué Epitecto ni qué Séneca en el baño! Para estoicos, los vecinos de Icaño. Hay cierto tufillo antropofágico un poco *sauvage* —como diría Voltaire—, que no acaba de satisfacernos, pero es indudable que soportan con paciencia ejemplar su "absoluta falta de comodidad" en la difícil ocasión de su faenamiento en condiciones inadecuadas. En cuanto a la seguridad que preocupa al corresponsal, no podemos dejar de señalar la fina y abnegada ironía con que la refiere, sencillamente, a los peligros de la falta de higiene. Si hay que sacrificarse, se sacrifica uno, ¡qué diablos!, pero con asepsia. Primero, la salud; ¡no faltaría más!

•

TAL vez nos haya pillado distraídos, o quizá sea verdad que no pasan los años por nosotros, pero el caso es que nos hemos encontrado leyendo un ejemplar de *Cine Mundial*, de octubre de 1946. Y leyendo, leyendo, es lo que pasa —le pasaría a cualquiera—, leemos un artículo de Alejandro Sux, titulado "El presidente Alvear y mi barítono", que entre otros alardes de fantasía dice así:

De pronto, el colega habló de Adelina Patti, la en su tiempo famosa cantante portuguesa... (no italiana) y de su esposo Marcelo T. de Alvear, dos veces presidente de la República Argentina.

Bueno. Según oímos en nuestra más tierna infancia, Adelina Patti nació en Madrid, si no por casualidad, porque su madre estaba allí. Es cierto que en Madrid llaman portugueses a los que entran al teatro sin pagar, y es indudable que Adelina Patti no sólo no pagaba —en la ópera al menos—, sino que se hacía pagar bastante sus entradas al teatro; pero nos parece que es estirar mucho el gentilicio, ya que no la gentileza. En cuanto a su esposo Marcelo T. de Alvear... También nos contaron de niños que Marcelo T. de Alvear se había corrido sus buenas garufas en París, y que se casó con una famosa cantante, que se llamaba Regina Pacini y que era italiana. Nuestra precocidad infantil supo también que Marcelo T. de Alvear hizo su carrerita política en Buenos Aires, que lo eligieron presidente de la República siendo embajador en París, que le dió la patada histórica a Hipólito Yrigoyen, y que nunca más se supo. Regina Pacini "bisó" muchas veces desde el escenario de sus éxitos; su marido, no.

¿Estaría preparando Sux una película para Hollywood sobre "La verdad en la Argentina"? ¡Sus!



POR TONO GALLO



UN POCO DE BUEN HUMOR

CUENTO DEL ARABE Y EL ANILLO

¡Ah, mis ansias de conocer mundo! Recuerdo que hace años me encontraba yo en Arabia, y entre los muchos objetos que adquirí figuraba un hermoso anillo de oro. Pasó un poco de tiempo, y como en Arabia se come muy bien, engordé. Entonces decidí hacer agrandar el anillo, que me apretaba bastante. Fuí a una joyería y me atendió un árabe. Ahora bien. Yo hablo muchos idiomas, pero el árabe no. Y el que me atendió lo único que sabía hablar era árabe. Estuvimos dale que dale, yo mostrándole el anillo y él sonriendo. Hasta que, al fin, en una hojita de papel escribí lo siguiente:

"Agrandarlo un poco."

Se la entregué en la confianza de que el joyero encontraría alguno que entendiese el castellano. Al día siguiente volví, y el árabe, muy sonriente, me entregó el anillo. Pero no lo había agrandado. En cambio, en su parte interior, estaban grabadas estas palabras: "Agrandarlo un poco."

— Mamita —dijo la niña—, ¿qué es un "trousseau"?

— Un "trousseau" —respondió la madre mirando de reojo al esposo— es lo que una mujer todavía sigue poniéndose ocho años después de casada...

EL SECRETO

Se encontraron en la calle los dos hombres. Uno de ellos estaba que daba lástima. Un ojo negro...

— ¿Qué te ha ocurrido?

— Mi mujer...

— ¿Tu mujer? ¡Parece mentira! Yo también soy casado y jamás me ocurren esas cosas. Yo jamás me peleo con mi mujer. Jamás tengo un secreto para ella...

— Eso es lo malo —terminó el pobre hombre—. Yo también creí que no lo tenía...

Era tan chillón el color de aquella corbata que hasta se oía.

Al terminar la clase dijo el pequeño alumno a la maestra:

— Señorita, ¿qué aprendí hoy? Papito siempre me lo pregunta...

En nuestro cine la mejor labor interpretativa la realiza una actriz en el momento de felicitar a otra por su labor en una película.

Recuerdo cuando yo actuaba en la radio... Me querían tanto mis oyentes, pero tanto, que una vez estornudé ante el micrófono, y al día siguiente recibí miles de tarjetas que decían:

"¡Salud!"

La madre encontró manchas de dedos sobre una puerta, y se dirigió a su hijito:

— ¿Tú tienes las manos sucias? ¿Las pusiste sobre la puerta?

— ¡Jamás! —respondió el niño—. Yo las puertas las abro siempre a puntapiés...

Aquel bailarín fué a ver a un empresario teatral. Y le dijo, todo nervioso:

— Vea, señor; hace veinticinco años que bailo y...

— Haga usted el favor de sentarse —lo interrumpió el empresario—. Debe estar usted muy cansado...

La mujer que con más frecuencia busca a un marido es su esposa.

Un comisario dejó en libertad a un hombre que se había emborrachado porque:

— ...Mi mujer me ordenó construir un gallinero nuevo con las maderas del viejo, pero no quería que yo echase abajo el viejo sin antes terminar el nuevo.

EN UN OMNIBUS

Estaba repleto el ómnibus. Y subió una mujer bastante entrada en años y bastante feíta la pobre. Y un pasajero se puso de pie y le ofreció su asiento.

— Muchas gracias —dijo ella—. Es usted muy amable, señor.

— No tiene importancia —dijo el pasajero—. Yo no soy como esos brutos que solamente le ceden el asiento a las mujeres jóvenes y bonitas.

Por regla general, el hombre no tiene que preocuparse por sus vacaciones. Su patrón decide cuándo las tendrá y su mujer decide dónde las pasará.

Discutían ella y él:

— ¡Cualquiera creería que en esta casa yo no soy más que la cocinera! —dijo ella.

— Después que comiesen lo que preparas, no lo creerían —dijo él.

Fué en un ómnibus. Viajaban el hombre y su peluca cuando un niño sentado detrás se la arrancó.

— ¡Esto es el colmo! —exclamó el hombre.

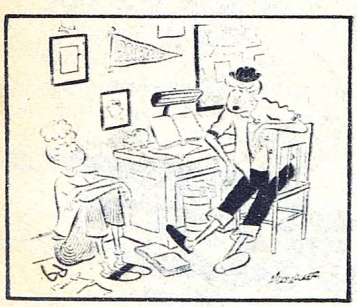
— ¡Qué susto! —dijo la madre del niño—. Por un momento creí que le había arrancado el cabello de veras, como hacían los indios...

BUEN SISTEMA

Fué en un restaurante de gran lujo. Llegó un hombre, pidió hablar con el "maître", y cuando estuvo ante él, le entregó cinco pesos.

— ¿Por qué me da esto? —dijo el "maître".

— Porque necesito que me haga un favor. Esta noche vendré con mi mujer. Cuando usted nos vea, venga y díganos que no hay ni una mesa disponible. Así podré llevarla a un restaurante más barato...



— ¿Y de qué nos va a servir el álgebra para encontrar marido?

LA RESPUESTA

Hace poco tiempo alguien me habló de un instituto de enseñanza donde, según parece, todo era brillante, pues los alumnos aprendían allí con una rapidez extraordinaria. Para ver qué pasaba, llevé allá a mi hijito para inscribirlo. Pero resultó que, antes de aceptarlo, se le sometió al interrogatorio de rigor. Y la primera pregunta que el director le formuló fué ésta:

— Tú ¿eres varón o mujer?

— Mujer —dijo mi pibe.

El director me miró. Me llamó aparte y me explicó que mi hijo estaba lo que se dice psicológicamente abstraído, y que su mentalidad parecía no sé qué clase de nebulosidad, y que lo que debía hacer era colocarlo en una escuela para niños retardados. Entonces me fuí. Y al salir le pregunté al pibe por qué había dicho que era mujer.

— ¡Pero, viejo! —me respondió el pibe—. ¿Qué querías que le contestara? ¡A una pregunta estúpida hay que dar una respuesta estúpida!



— ¿Aceptadas las reglas de la casa? Diez centavos de límite, se termina a las 12 y nadie dice el nombre del ganador a su esposa

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional



¡GUERRA TOTAL A LOS INSECTOS!

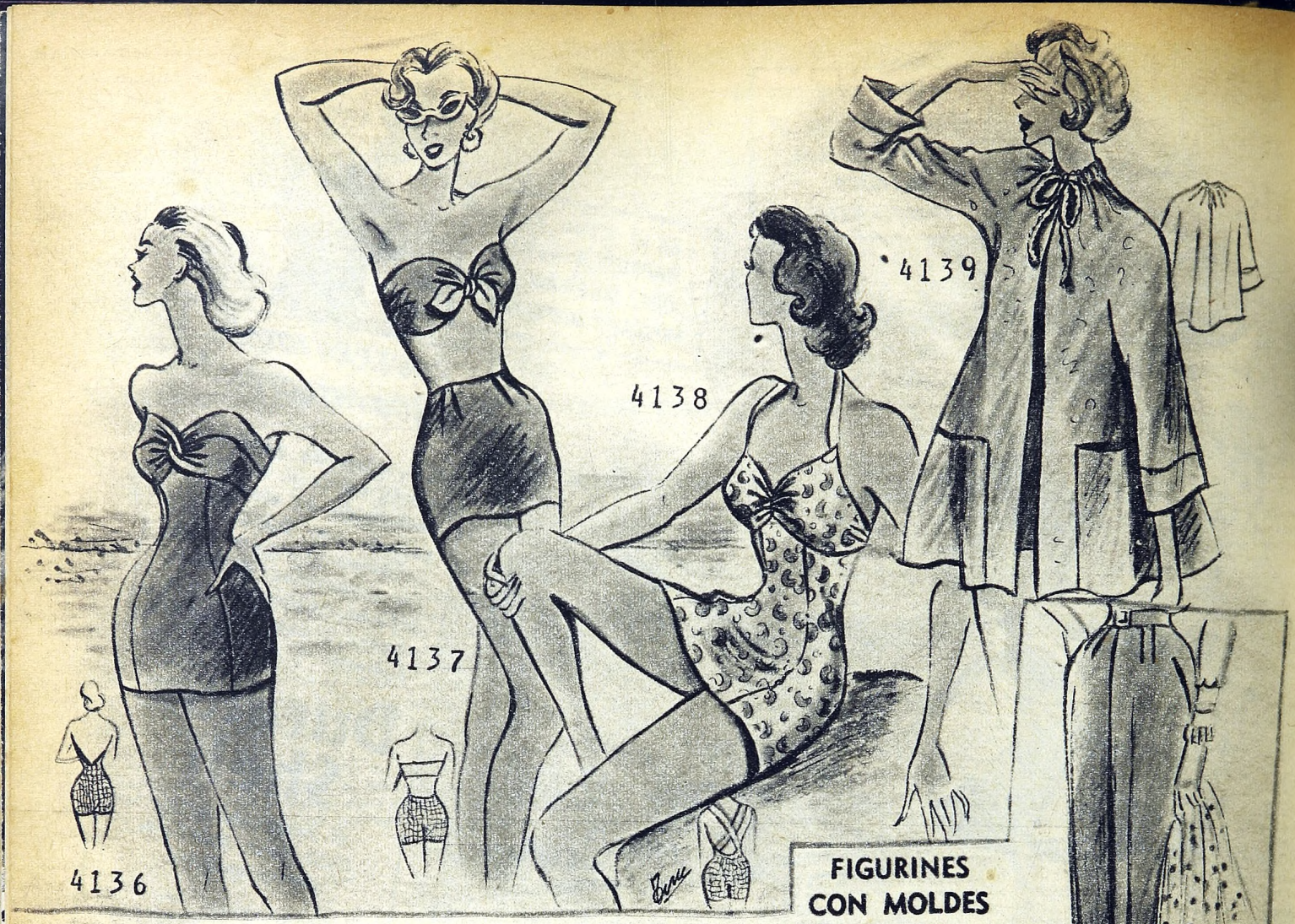
Pulverizando periódicamente con este moderno insecticida de efecto duradero, con D.D.T., Ud. sembrará la muerte para las cucarachas, chinches, moscas, mosquitos, vinchucas y demás insectos dañinos.

Duratox Shell

El insecticida de las 1000 Horas Mortíferas para superficies.

Pídalo en todos los buenos almacenes, ferreterías y en las Estaciones de Servicio Shell.

Escuche todas las noches de lunes a viernes "A las 22 con Shell", por LR5 Radio Excelsior.



FIGURINES CON MOLDES

Para talles desde el 42 al 54

4136 De estilizada línea es esta malla en gros o satin verde. La parte de arriba, sin breteles, forma una torzada en el medio que modela perfectamente la parte del busto. La parte de atrás, fruncida.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4137 Muy juvenil es este conjunto de dos piezas en satin o piqué color rojo. El corpiño va sin breteles, con un lazo de la misma tela y pinzas que forman graciosamente el busto. El pantaloncito, liso, con falda adelante y fruncido atrás.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4138 De línea clásica es esta malla realizada en satin o algodón de estampado pequeño. Corsage formado con pinzas y frunces. Breteles que cruzan en la espalda.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4139 Bonito y práctico sacón de género de esponja o piqué. Es de corte japonés y lleva en el cuello un cordoncito anudado que frunce el escote. Mangas tres cuartos y bolsillos aplicados.

Precio del molde: $ 3.50

Para talles desde el 42 al 54

4140 Moderno pantalón de corte clásico, realizado en gabardina o hilo negro.

Precio del molde: $ 3.50

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

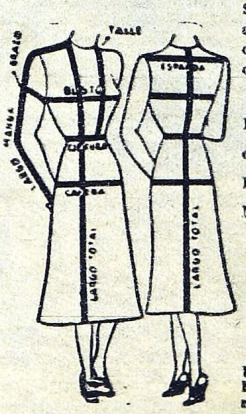
Agregar 0,40 para gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ....., publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

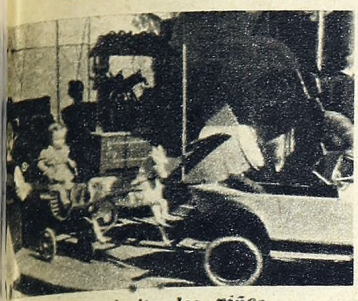
Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Una feria pueblerina recorre todo el año los diversos barrios de París



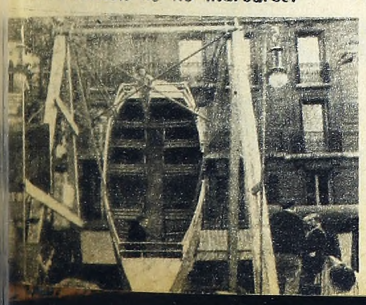
En la calesita los niños hacen maravillosos viajes en automóvil, en bicicleta, en avión y a caballo.

Por BRAULIO SOLSONA

AHORA la feria está en el bulevar Rochechouart; esto es, en pleno Montmartre. Viene de la Villette, y en el mes que viene estará en la Bastilla. En todo el año no sale de París, que es, desde luego, una gran ciudad modernísima, la Ciudad Luz, cuna y emporio de la civilización, con sus grandes avenidas y sus "palaces" suntuosos, con una vida trepidante y activa, conjunto armonioso de todo lo que una gran población puede reunir para maravilla de quienes en ella viven y de quienes la visitan. Pero que es también —lo hemos dicho en otras ocasiones— un conjunto de pueblos que se resisten a perder su peculiar personalidad.

Cuando el parisiense está cansado de la ultracivilización, se recluye en su barrio y goza viviendo a la manera pueblerina. Una de las diversiones de las que no sabe privarse es la de dar una vuelta por la feria, que va recorriendo todo el año la capital sin salir jamás de ella. Unas veces divierte a las gentes de Menilmontant; otras, a las de Vaugirard. Tan pronto la vemos en la plaza de la Nación, como aparece por Neuilly; de la plaza de la República salta a la puerta de Orleáns. Los parisienses de todos los barrios se aprestan, sucesivamente, a divertirse ingenuamente en cuanto se instalan los clásicos barracones de la feria pueblerina, en una rotación interminable. Los monstruos más insospechados se ofrecen a su cándida admiración. El hombre de dos cabezas, la mujer ternera, la india salvaje, el gigante y el enano, la australiana con tres manos y las dos hermanas gemelas que poseen una cabeza, dos cuerpos, cuatro brazos y cuatro piernas. Maravillas nunca vistas que se han visto siempre en todas las ferias, pero que siempre son la última novedad y cuya autencididad son invitados a comprobar los hombres de ciencia.

Desde esta barcaza se pueden explorar los secretos de la vida íntima de los vecinos, a condición de no marearse.



Y barracas de tiro al blanco. Muchas barracas de tiro, en las que se puede probar la puntería ante los blancos más diversos, y que acaban de renovarse con el tiro fotográfico por medio de una máquina que retrata al afortunado que acierta a dar precisamente en el blanco. Por veinte francos puede uno romper cacharros sin que la mujer le riña por el destrozo. O pelotear a unos muñecos que representan a Hitler y a Mussolini.

¿Por qué no entrar en el barracón de esta adivinadora del pensamiento, que nos puede decir lo que el misterio de la vida nos reserva: un amor apasionado, un largo viaje, un golpe de la fortuna; en fin, todas esas cosas que uno supone candorosamente que pueden ocurrirle y que la realidad no le trae nunca?

Entremos en el "looping" motociclista. Entremos y salgamos. Porque la cola de espectadores de las proezas motoristas avanza incesantemente, y por más que se quiera detenerse para saborearlas —en realidad para ver, "si se tiene la suerte", cómo se rompe la crisma el desenfrenado motociclista—, sin darse cuenta está uno en la escalera de salida, empujado por los espectadores que van entrando. Esta rotación no se hace a la misma velocidad que el "looping", pero poco le falta. Ya estamos en la calle.

Podemos ahora elegir entre dar un martillazo para ver si tenemos la fuerza suficiente para disparar un cañón, o ensayar en el Termómetro del Amor. Optamos en principio por el termómetro. Pero antes hemos de dejar que un marcial soldado, en plena juventud, se vea amenazado de infortunio conyugal, mientras un vejete a quien acompaña una jovencita se vea confortado con la promesa de que "ella" le será fiel eternamente. ¿No estará desbaratado el tal termómetro? Mejor será que hagamos una excursión a través de la selva, en unas vagonetas que vemos entrar por un laberinto de telones de teatro del siglo pasado. Pero habrá que tomar ciertas precauciones. Debe haber terribles salvajes en esa selva, porque ¡se oye cada grito! Sobre todo, gritan las mujeres de una manera que mete miedo. ¿Qué les pasará?

Compremos un poco de turrón antes de meternos en las desenfrenadas vagonetas de la montaña rusa o en la barca gigantesca que se balancea pesadamente desde el segundo piso de los números pares del bulevar hasta el segundo piso de una casa numerada imparmente. Y oigamos a esta esquelética y casi desnuda danzarina exótica que desde la puerta de una barra-

(Concluye en la pág. 92)

LINO PALACIO & CIA. PUBL.



FRAGANCIA
FRESCURA
PERSONALIDAD
JUVENTUD
DISTINCION

ES CITRUS QUE PASA...

y sugiere todo lo que es grato a la vida.

Illa-lia.



LOCION COLONIA
CITRUS
EL PERFUME SUGESTIVO

También
Colonia CITRUS para baño
Etiqueta Azul

Sintonice nuestras audiciones por:
RADIO EL MUNDO: Lunes, Miércoles y Viernes de 12.30 a 12.45 hs.
RADIO BELGRANO: Martes, de 22 a 22.30 hs.

ILLA Y CIA. S.A.Q. e I.
Distrib. en el Uruguay: Alberto Nieto Clavera Lda.

Ahora...

BRILLO "PLASTICO"

EN EL PISO

CON LUSTRAPISOS Grumete

¡QUE CONTIENE CAUCHO!

PINTER 727

Por eso GRUMETE queda sobre el piso como una transparente... impermeable capa plástica!
Por eso "sólo 4 enceradas en el año bastan"!



Haga cuentas, señora:
Grumete es el más económico! Porque con una lata, Ud. encera 6 pisos como mínimo! (Y cada encerada . . . dura 3 MESES!) $ 6.30 la lata.

Reflexione señora:
Grumete es más moderno! Porque su cómodo porta-lustre permite que Ud. lo aplique de pie (sin inclinarse para nada.)

No se mancha con el agua - No marca las pisadas - No es resbaladizo

Las sucesivas capas de Grumete, van formando con el tiempo sobre el piso, una película de gran resistencia e incomparable brillo; porque Grumete no se disuelve a cada nueva aplicación.

compre hoy mismo una lata en el negocio de su barrio!

Distribuidores exclusivos:

GOFFRE, CARBONE y Cía. S. A. C. *Viamonte 1549 - Bs. As.*

Rosario - Córdoba - Mendoza - B. Blanca - Tucuman - Mar del Plata

Una moderna carrera para la mujer

El extraordinario progreso alcanzado por la aviación comercial, no sólo ha creado interesantes carreras para el hombre, sino que ha abierto atractivas posibilidades de ocupación para la mujer.

Un ejemplo de ello lo tenemos en las "aerocamareras", profesión ésta que en la actualidad ocupa a numerosas jóvenes en casi todos los países que cuentan con empresas de aeronavegación comercial. En el nuestro, una prestigiosa compañía de aviación ha puesto en vigor un interesante curso, que se imparte a once jóvenes seleccionadas entre numerosas aspirantes al puesto de "aerocamareras" de SAS (Scandinavian Airlines System). Dichas aspirantes son todas argentinas que, además del idioma nacional, poseen el alemán y, en muchos casos, el inglés, ya que deberán actuar también como intérpretes de los pasajeros.

El curso de instrucción de "aerocamareras" es sumamente completo e incluye una amplia serie de datos sobre las características técnicas y mecánicas y el funcionamiento de los aviones, como asimismo sobre la historia de la compañía, sus rutas, horarios de llegada a cada punto, primeros auxilios y las distintas formas de atender y cuidar a los pasajeros, de acuerdo a las tradicionales normas que tanto prestigio han dado a la hospitalidad escandinava.

El curso abarca lecciones teóricas y demostraciones prácticas a bordo de los aviones.



ESCUELA PARA AEROCAMARERAS

En su deseo de llevar al más alto grado posible la perfección de sus servicios a los pasajeros, y al mismo tiempo brindar una excelente oportunidad a jóvenes argentinas, SAS (Scandinavian Airlines System) ha inaugurado un curso técnicopráctico de varias semanas para el cargo de aerocamarera. Las jóvenes argentinas que han ingresado en estos cursos poseen, además del idioma nacional, el alemán y, en algunos casos, también el inglés, puesto que entre sus diversas funciones está la de poder actuar de intérpretes. La foto muestra un grupo de participantes en este curso de aerocamareras de SAS.



CURSO DE PREPARACION PARA AEROCAMARERAS

Durante los cursos de instrucción impartidos se dictan clases teóricas y prácticas, que abarcan todo cuanto están llamadas a realizar dichas jóvenes, desde el conocimiento de las características de las grandes naves aéreas, hasta la forma de tratar a los pasajeros. En la nota gráfica vemos a uno de los instructores impartiendo una lección práctica.



En la foto aparece el instructor en momentos de dar una clase a bordo de uno de los grandes aviones DC-6 de SAS.



RECUERDO DE GUTIERREZ SOLANA

Como quien teme verse descubierto
yo sé que avanzas hacia mí, que vienes
por ese largo corredor desierto,
de botella vacía, de los trenes.

Traes la arena de un torero muerto,
mujeres con espinas en las sienes,
balcones funerarios sobre un puerto
con botica de paso y almacenes.

En ese acercamiento sin regreso,
ya suena tu esqueleto a cosa vieja
entre pinceles ocres, negros, rojos.

Salta un pájaro, en él, de hueso en hueso.
Y se hace más de puente y de calleja
la luz de gas que sale de tus ojos.

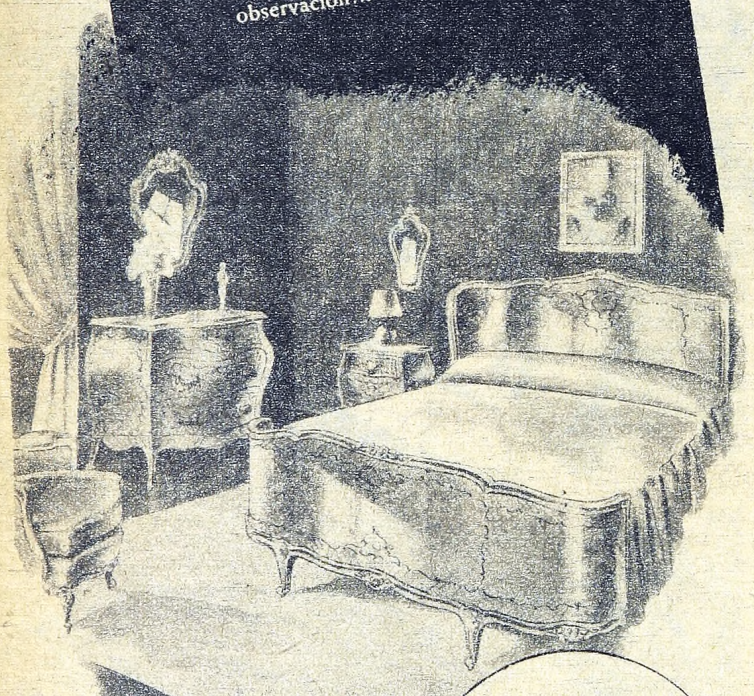
HORACIO REGA MOLINA

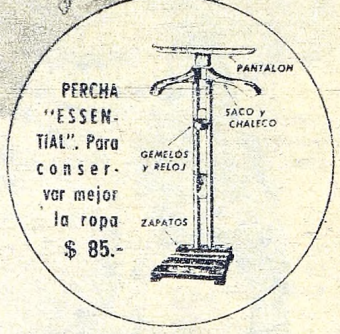
"Recuerdo de Gutiérrez Solana" Por GORI MUÑOZ

simplex

Muebles que asocian idea... DE PERSONALIDAD!

Nuestros muebles "no se parecen a otros"... Desde su concepción original a su terminación definitiva ellos acusan "personalidad", esa personalidad que Ud. distinguirá a través de su más ligera observación...





PERCHA "ESSENTIAL". Para conservar mejor la ropa $ 85.-

CASA FUNDADA EN BAHIA BLANCA EN 1911

MUEBLES BARZI

SOC. DE RESP. LTDA. - CAP. M$N. 600.000.00

RIVADAVIA 2201 - T. E. 47-0182 - Bs. As.

1950 - AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

DE LO QUE SE HABLA EN BUENOS AIRES El embajador de Bolivia, el taciturno y serio doctor Gabriel Gosálvez, dió su aprobación para que se proclamara su candidatura en las próximas elecciones presidenciales... El célebre escultor Nicki Tregor, quien vino a nuestra capital esta vez desde Santiago de Chile, obtuvo de su amigo el embajador Porfirio Robirosa, ex esposo de Doris Duke, una carta de recomendación para el presidente de la República Dominicana, señor Trujillo, quien probablemente le va a posar... El embajador Stanton Griffis regresará sólo después de efectuarse las elecciones legislativas, las que se convertirán en una gran batalla entre los demócratas y los republicanos... El consorcio de los semanarios "Time" y "Life" delegó a Buenos Aires a la bella y escultural Adele O'Connor, del departamento de organizaciones, y al excelente fotógrafo Litwin.. El industrial Eduardo Berenbau ofreció una recepción en honor del obispo Gawlina, protector de los polacos en el extranjero. En ella hicieron acto de presencia los representantes de los estados que siguen reconociendo al gobierno polaco en Londres... La princesa rumana Ileana nos abandonó para siempre, mudándose a los Estados Unidos, donde adquirió una casa y donde la espera un pleito con su cuñado, el archiduque Francisco... Dicen que el embajador del Brasil, el general Milton de Freitas Almeida, volverá al servicio activo en el ejército... En Estocolmo falleció la esposa del ministro turco Sipahi, quien hace un año salió de Buenos Aires en compañía de su esposo, trasladándose a Suecia... Debido al artículo de EL HOGAR, en la sección "Todos los caminos conducen a Buenos Aires", la universidad se interesó por el distinguido físico polaco profesor Dolinski, localizándolo y ofreciéndole la cátedra de mecánica teórica.

DIXON Y LUCY EN RIO Saben bien ustedes que siempre quise a Dixon y a Lucy Donnelley, deseándoles todo lo mejor, pero al mismo tiempo les envidio un poco, lo que creo que no es un pecado, porque todo les sale bien en su vida, como en un cuento de hadas... Hace un año vertimos amargas lágrimas cuando Dixon se alejó de Buenos Aires, donde actuó como agregado de prensa en la embajada norteamericana, volviendo al Departamento de Estado, en Wáshington.

Allí Dixon fué objeto de galanteos por parte de un poderoso grupo de financistas, quienes se proponen editar un gran semanario en los idiomas castellano y portugués, bajo el título "Visión". Empezaron a tentarlo, a seducirlo, pero Dixon resultó duro como una roca, y cuanto menos se mostraba dispuesto, tanto más le ofrecían. Por fin, cuando la oferta llegó al límite de 20.000 dólares anuales, el simpático Dixon miró a través de sus anteojos a su esposa; ella asintió con la cabeza, y el matrimonio dijo al unísono "sí"... Dixon fué nombrado redactor de la edición portuguesa, con su cuartel general en Río de Janeiro. Su "jefe" de estado será Lucy, quien se convertirá en una consejera magnífica, porque siendo brasileña e hija de la célebre escultora María, conoce perfectamente el terreno y el ambiente en que van a trabajar. Y como Río se encuentra tan cerca, con seguridad van a visitarnos a menudo. Estoy curiosa por saber si Dixon aumentó de peso, y si Lucy adelgazó...

UNA CARTA DE ROSARIO El ministro de Siria doctor Zeki Djabi, no nos olvida. Desde Rosario me mandó una carta muy simpática, donde dice: "Las municipalidades de Santa Fe, Rosario y Paraná dieron los nombres de las repúblicas de Siria y del Líbano a calles de las tres ciudades. He asistido a los actos, que prueban en forma natural y efectiva la armonía y la solidaridad entre nuestros pueblos. Así empiezo a conocer el interior del país. El argentino tiene motivos para enorgullecerse de su patria argentina, sea cual fuere la ascendencia nacional de sus antepasados. Repetí, al llegar, un poema de una poesía árabe que se refiere a un pueblo que construye la vida y edifica la propia existencia. El argentino es uno de esos pueblos que avanzan por las sendas del destino en armonía con las leyes de la felicidad. Las características del progreso se observan a cada paso por las distintas manifestaciones de la vitalidad que impulsa la acción perseverante; desde la capital, los edificios, entre grandes y chicos, se levantan con peculiaridad magnífica; hogares que crecen, luchan, sufren y se alegran; grandes industrias que se elevan con signos de potencia; vastas extensiones adornadas por ganaderías que señalan con la sonrisa del presente el bienestar del porvenir... Se suma a todo ello el carácter democrático que distingue a los gobernantes argentinos en todas partes; dignidad y modestia, firmeza en el carácter y finura en los modales. El sistema edilicio del interior se desarrolla en parecidas normas a la capital. Los paseos públicos, las plazas, el orden y la higiene se suman a tantas grandes virtudes que encauzan a la Nación Argentina hacia mayores etapas, que, por justa gravitación de su presente, han de alcanzarse en el esplendoroso futuro en todas las extensiones del país. Visitamos la cárcel modelo de Rosario. Hemos valorizado el sistema que encauza y ayuda a los hombres para que puedan reintegrarse al seno del deber y del bien. Mucho me alegró comprobar nuevamente que son raros "los huéspedes" de mi raza que por graves



Tres buenos amigos: los ministros de Israel, Austria y Holanda, doctor Tsur, ingeniero Tauschitz y Bernard Molekamp, respectivamente.

delitos penetran en esa apartada soledad para aprender a ansiar con firme determinación de buena conducta la reintegración a la libertad..."

NO TUVE SUERTE Me imagino que el embajador Stanton Griffis, al regresar este día inesperadamente a Buenos Aires, no habría reconocido su residencia, y diría: "Disculpen, pero evidentemente me equivoqué de dirección. En efecto, las esposas de los diplomáticos norteamericanos llevaron allí a efecto, por un período de varias horas, una verdadera revolución palaciega, poniendo todo patas para arriba con originalidad poco común, de la que solamente son capaces las mujeres. Pero consta que el objeto admite todos los medios. La finalidad fué "el cuarto americano" en el sanatorio de la orden Little Mary, que está construyéndose. Y el camino hacia tal finalidad lo fueron el "bazar" y una magnífica lotería de prendas. Hubo enorme multitud. y, por supuesto, no pude llegar allí donde quise, sino allí donde el gentío me mandó a empujones. Y así, en primer lugar, me empujaron a un gran salón, donde siempre se efectúan las proyecciones de películas y donde la esposa del encargado de negocios, señora de Mallory, acompañada por un verdadero estado de ayudantas, vendía masas y tortas. La simpática señora de Mallory me hizo señas con los ojos, dándome diplomáticamente a entender que comprara una masita de nueces, por ser riquísima. Pero alguien interceptó nuestro telégrafo inalámbrico, quitándome la masita delante de las narices. De repente mi atención fué desviada desde las golosinas a dos maravillosos modelos. Un vestido azul marino de mullida lana angora. Sencilla adelante, con dos "panneaux" atrás, ajustados con cinturón de gamuza. Un sentador cuellito Marat. Guantes blancos, hasta los codos. Y para completar, una toquita a lo "boy", de blanco y azul. El otro traje era de shantung, también azul marino, sin mangas, muy original, atrayendo mucho la atención. Como adorno llevaba una écharpe blanco y azul, anudada en el cuello, ensanchándose más abajo y llegando hasta el ruedo del vestido. Y para acompañar, una gran capelina de paja azul. "Estos serán seguramente modelos parisienses" —me susurró mi amiga Marisa Domaszewicz. Auténticos o imitaciones de Fath o Dior. Me fuí corriendo para identificar a las dos propietarias esbeltas y gentiles de los modelos, pero fuí separada de ellas por un grupo de señoras agitadas que tomaban por asalto la mesa con los pasteles. Después ya no pude encontrarlas. Empecé a buscar a las señoras conocidas de la embajada norteamericana. La simpática morena Warren McKenny, a quien conocí en lo del general del Valle, estaba ensalzando los vestiditos de punto para niños, vendiéndolos fácilmente. La señora Evan vendía flores. La señora Montllor, de ojos negros, corría atareada, organizando la lotería de prendas. A Georgia de Monteverde la encontré lavando los platos en "tea-room". "Apenas me mantengo sobre los pies. ¡Estoy tan cansada!" —me dijo. "Pero Georgia, si sólo ha comenzado todo... ¡Qué dirá usted a las 8" —le contesté—. "Sí, pero ayer tuve un "party" en mi casa, en honor del "ballet" de la Dúnham" —me respondió. A la gentil rubiecita Williams, del "Buenos Aires Herald", la encontré vendiendo libros y semanarios. Fué utilizada, en cierto modo, dentro de su especialidad. Cerca de las 6 empezaron a aparecer los esposos, y entonces las damas se dedicaron al trabajo con celo aun mayor, provocando de tal manera "sentimientos de compasión" de parte de sus maridos. "No te mates así; descansa un poco por favor", decían. A las 8 se efectuó el sorteo de la lotería. Tuve mi cartera llena de billetes. Los míos y los que me dió Angier Biddle Duke, que tenía prisa en ir al aeropuerto. Pero ni yo ni él tuvimos suerte esa noche.

LOS BUENOS CONSEJOS DE PEGGY LEROY

LIVIA. — Tranquilízate. Tu conocido es un conde auténtico. Eso lo comprobé en el Almanaque de Gotha. Pertenece a la llamada "aristocracia negra", a la que dotó del título el Papa. Los ricos tipos que se hacen pasar por aristócratas, andando a la caza de ricas herederas, preferentemente pululan en la Costa Azul francesa y en la América del Norte. Si tus padres no me creen, diles que escriban a la oficina heráldica del Vaticano. Otro "control" no hay, porque lo de la sangre azul no es sino una alegoría.

IN. — Pregunté al secretario del ministro Djabi, mi buen amigo el señor Chouri. El ministro nunca usó sombrero y su "sinsombrerismo" —como escribes— no es causado entre nosotros por el hecho de que no pueda llevar un fez o un turbante. El Cercano Este, mi querida, no tiene ese aspecto que tú te habías imaginado a través de las películas norteamericanas.

JAY. — ¿Cuántos años tienes? ¡Qué preguntas raras haces! ¿Si yo creo en el "coup de foudre"? Por supuesto que sí. Dentro de pocos años lo vas a comprobar por ti misma. Cuando sientas que tienes frío y calor al mismo tiempo y que sin embargo no tienes fiebre, podrás estar segura que hizo en ti su impacto un "coup de foudre"...

VIERA. — Estoy convencida de que si tú te diriges a la princesa de Rajwade, ella te permitirá copiar el sari. El número telefónico de la embajada lo encontrarás en la guía. Pide hablar con Hania Wojnowska; ella te ayudará. En Mar del Plata harás sensación llevando un sari.

JACKIE. — ¡Qué pregunta más peligrosa!... ¿Cuál de las esposas de los diplomáticos se viste mejor? Ni aunque me aplicaran las más tremendas torturas chinas lo diría.

Adiós...
Cutis Manuelita!



Gracias!

Gracias... al delicioso jabón MANUELITA, cuya fresca y penetrante espuma da a la piel ese encanto juvenil que arranca exclamaciones de admiración de todos los labios. Triunfe como ella! Conquiste usted también su Cutis Manuelita!



Finísimo jabón de tocador

Manuelita

crea cutis triunfadores

LR3 Escuche por L.R.3 Radio Belgrano los extraordinarios programas FEDERAL

ES UN PRODUCTO DE JABON FEDERAL (DELBENE HNOS. Y SABIA LTDA.) S. A. IND. Y COM.

¡OTRA VEZ AL ALCANCE DE SU MANO!

Ya puede Usted pedir nuevamente en todos los negocios, el esmalte plástico para uñas ANN DEY. Por su extraordinaria calidad y su gran rendimiento, es el esmalte más conveniente. ¡Y en nuevos tonos brillantes!



Esmalte PLÁSTICO para uñas

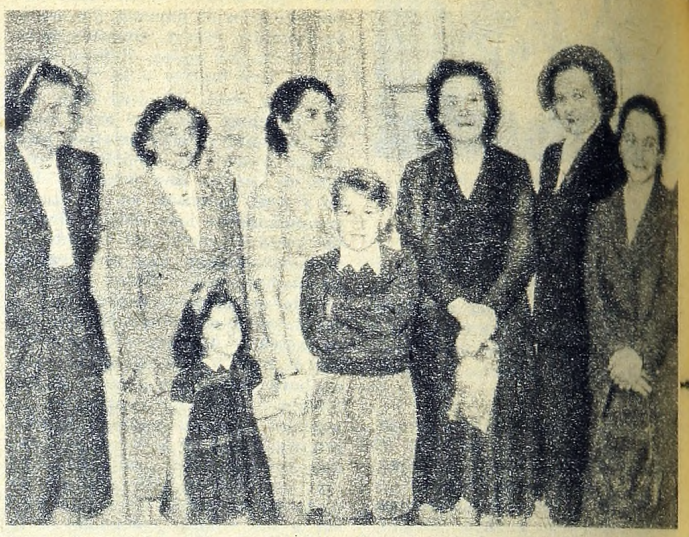
"ANN DEY"

En 11 tonos de gran moda

DEL VALLE Ltda. S.A.C. e I. - Sarmiento 3949 - Bs. As.

DELVA E - 400

NOTAS DE ARTE



La pintora **Nina Haeberle**, rodeada de público, durante la inauguración de sus obras en la galería Antú.



La galería Corot, nueva sala de arte instalada en el subsuelo de la calle Tucumán 874, acaba de abrir sus puertas a los artistas argentinos y a todos los amantes de las bellas artes. Es su director el pintor **Juan Sol**, que aparece en la fotografía acompañado de un grupo de expositores y amigos, el día en que se realizó la inauguración.



"Iglesia del Calvario" (São Paulo), obra que pertenece a la muestra de motivos del Brasil que **Dino Piazza** realiza en la galería Argentina, con los auspicios del Instituto Argentino-Brasileño de Cultura.



El maestro **Luis Aquino**, director del Museo Isaac Fernández Blanco, expone una interesante muestra de sus últimas obras. Conocida es la fecunda labor de este artista argentino, que en cada nueva exposición nos ofrece lo mejor de su talento de artista serio y honesto.



"Circo antiguo" (dibujo coloreado) de **Raúl Soldi**, que expondrá en el salón Plástica, Florida 588, el 15 de noviembre.



"María Molina Salas de Rivas Argüello", óleo que figura en la exposición que el pintor **Eugenio Plesch** realiza en la galería Müller.

¡2º FRACCIONAMIENTO!

Parque "MELIPAL"

BARILOCHE

DE GRAVE PUBLICIDAD





EL PRIMER FRACCIONAMIENTO DE PARQUE "MELIPAL" OFRECIA CALIDAD, BELLEZA Y SEÑORIO; CALIDAD EN LA TIERRA, BELLEZA EN EL PAISAJE Y SEÑORIO EN LAS RESIDENCIAS CERCANAS.

EL SEGUNDO FRACCIONAMIENTO, EN SUAVE DECLIVE CON VISTA AL LAGO, FRENTES A CAMINOS ENRIPIADOS, REUNE AMPLIAMENTE LAS CUALIDADES DEL PRIMERO, OFRECIENDO LAS MISMAS VENTAJAS Y COMODIDADES.

SON 592 LOTES INSUPERABLES. CONTINUACION DEL PRIMER FRACCIONAMIENTO, QUE SALEN A LA VENTA CON BASE DE $ 200.— LA CUOTA POR LOTE, EN TREINTA CUOTAS TRIMESTRALES CON 5 % DE INTERES ANUAL.

Agua corriente frente a todos los lotes. — En zona de luz eléctrica y teléfono.

LOS SABADOS 18 y 25 DE NOVIEMBRE EN BUENOS AIRES.

PLANOS E INFORMES:

COMI & PINI

Cangallo 935 - Buenos Aires

Mitre 61 - Bariloche



LANOTON

el esmalte que aporcelana el cutis!..



Como una estatua viviente...

Los componentes finísimos del Lanotón se extienden sobre el cutis, dándole una tersura alabastrina, en la que resaltan más el brillo de los ojos y la movilidad y el color de los labios. Realza los cutis jóvenes, rejuvenece a los maduros y a todos les dispensa la belleza de la apariencia y el refrescante beneficio de su base de lanolina.

$ 8.-- *la caja*

Aplíquese así

Tómese una esponjita fina, ó una porción de algodón, empápese en agua y páse se varias veces sobre la pastilla de Lanotón; y luego aplíquese en forma uniforme sobre el rostro, cuello y escote.

Lanotón contiene *lanolina*

jamás seca el cutis!



Una belleza sugestiva y serena luce Nelly Zelichowski, la extraordinaria bailarina polaca que en la ciudad de Krinica fué invitada especialmente por la reina Guillermina de Holanda para que bailase en honor de ella. Se encuentra actualmente en Buenos Aires, donde piensa hacer un estudio de nuestras danzas.

Una bailarina polaca que vive en Buenos Aires ha asegurado sus piernas en 100.000 francos

POR CARLOS MARIN

LAS esculturales piernas de una danzarina polaca llamada Nelly Zelichowski han sido aseguradas en la bonita suma de 100.000 francos.

El caso no es único, desde luego, puesto que ya la famosa Mistinguette lo hizo en preservación de cualquier eventualidad con las suyas, y probablemente muchas otras que escapan a nuestro conocimiento, pero tampoco es vulgar, máxime si como en este caso, quien pone a resguardo la hermosura de sus extremidades inferiores, no sólo se gana la vida con ellas, sino también ostenta con orgullo el título de "Krolowa Pieknosci", o lo que es lo mismo en castellano, "Reina de belleza" ganado en Zakopane (Polonia) entre más de ciento cincuenta competidoras, por el voto unánime del jurado.

En 100.000 francos han sido aseguradas las hermosas piernas de la danzarina polaca Nelly Zelichowski, que, como la famosa Mistinguette, las ha puesto a resguardo de cualquier eventualidad. Reina de belleza en Zakopane, y poliglota, ha venido a Buenos Aires con el exclusivo propósito de aprender a bailar el tango, danza que por su coreografía la ha cautivado.



UN BAILE ANTE LA REINA GUILLERMINA

La vida de esta extraordinaria mujer, que, según nos confiesa "ha nacido para el baile", está sazonada de los más extraordinarios y curiosos matices. Su predisposición para la danza es un don natural en ella, al punto que, aun contra los deseos de sus padres, su vocación se hace más fuerte que el deber, y cuando apenas es una adolescente se marcha a Viena, donde, bajo la dirección del profesor Ilja Tharovs, realiza el sueño más caro de su vida.

Doce horas diarias de aprendizaje llegan a convertirle en una de las bailarinas más notables de Varsovia, que haciéndose eco de sus triunfos, le invita a dar una serie de recitales en la Opera, donde obtiene el éxito más sensacional de su carrera artística. Lo demás es una consecuencia de su arte y de su talento. España, Francia, Inglaterra e Italia aplauden a la gran intérprete, y cuando más clamoro-

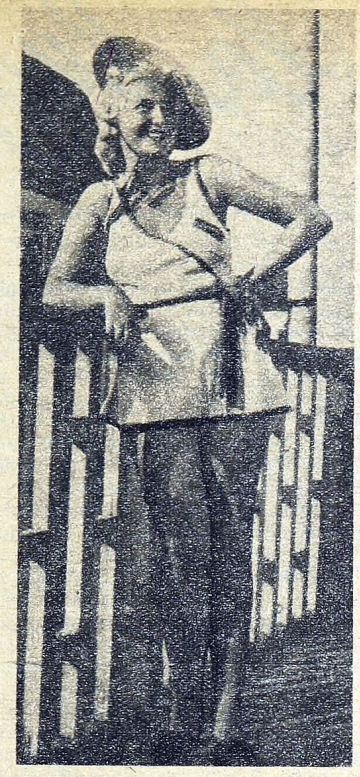
so es el favor del público, recibe una tentadora oferta para actuar en el teatro Escala de Berlín y en el Wintergaten, donde realiza dos temporadas consecutivas, pasando luego a Rusia, donde en Odesa y Moscú vuelve a obtener grandes satisfacciones.

Trotamundo incorregible, Nelly Zelichowski, a quien requieren también de Holanda para intervenir en la filmación de varias películas, hace entonces un alto en su labor con el objeto de regresar a su patria, de la que falta hace ya muchos años.

El recibimiento que se le dispensa le emociona hasta las lágrimas, pero todo resulta insignificante comparado con la invitación que recibe a poco de alojarse en un hotel de la ciudad de Krinica, propiedad del célebre Jan Kiepura y Martha Eggert.

En efecto, no habían transcurrido dos horas de su arribo, cuando un emisario de la reina Guillermina de Holanda, que se encontraba de paso en la localidad realizando una gira de placer, le comunica el que su Alteza Real sería gustosa de que bailase ante ella.

Nelly Zelichowski recuerda el episodio y sonríe. "Aún me parece estar viviendo un sueño delicioso" —nos dice—. Al principio creí que se trataba de una confusión, pero luego tuve que convencerme de lo contrario, y con la emoción que ya imaginarán, tuve el honor de hacerlo para ella".



Luciendo el garbo de su hermosa silueta aparece la gran bailarina polaca en la terraza de su departamento en Varsovia, ciudad en la que se consagró como una de las grandes intérpretes del arte de Terpsícore. Fué elegida, por unanimidad del jurado, entre ciento cincuenta participantes, "Krolowa Pieknosci", o sea reina de belleza.

POLIGLOTA Y ACTRIZ DE CINE

La elegancia y exquisitez de esta hermosa "reina de belleza" de la patria de Chopin, va acompañada por una vasta y sólida cultura en materia de arte, hablando así mismo siete idiomas a la perfección, sin contar el castellano, con el que se hace entender pintorescamente.

En Den Hag (ciudad holandesa) realizó para los estudios Polifoto dos producciones cinematográficas: "El rancho" y "Amanecer", a través de las cuales se pudo apreciar sus ilimitadas posibilidades de actriz dúctil y capaz.

La sugestión del tango ha sido el motivo principal de que Nelly Zelichowski, después de recorrer el mundo entero con su arte, visitara nuestro país, en el que asegura ha de aprenderlo a bailar a la perfección, y también a tomar mate. Dos nuevas sensaciones en su vida, que se han de agregar a las ya muchas vividas bajo distintos cielos.

En los estudios Polifoto de la ciudad de Den Hag, en Holanda, aparece la hermosa actriz polaca filmando una de las escenas de la película "Amanecer", con la que obtuvo un gran suceso. Rodó, además, para los mismos estudios, otro film denominado "El rancho".



HAGA LA PRUEBA

dígale a una amiga
esta sóla palabra:



ACEITE

y ella responderá
inmediatamente:

Gallo



Su popularidad es
fruto de su calidad

ACEITE Gallo

EL MAS SUAVE DE LOS ACEITES

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

Hágase la luz...

CUENTO DE
AGUSTIN REMON

ILUSTRACION
DE LEMOS

EL almuerzo no había terminado aún en el soleado comedor de aquel chalet de Belgrano cuando el marido, diciendo que no quería postre, sin mirar siquiera a su mujer ni a sus dos hijos, pasó al "fumoir" y se enfrascó en la lectura de un periódico. Unos minutos después, trayendo el café en una bandeja de plata, entró en la habitación la señora. Como su esposo, estaba más cerca de los 30 que de los 40 años, pero ella representaba algunos más con su rostro pálido, de sufrida expresión, enmarcado por abundosa cabellera, salpicada de prematuras canas. Ella le alcanzó el pocillo de cafe, diciéndole, en tono suave:

—Te he puesto dos terrones y medio, como siempre...

—Bien...

El hombre sólo había apartado un segundo la vista del diario. En su monosílabo no hubo aspereza, pero sí indiferente cortesía. Y mientras él leía, tomando a pequeños sorbos el café, ella encendió un cigarrillo. Fumaba con reconcentrada ansiedad, como esas irreflexivas jovenzuelas, deslizadas de pronto en algún amorío imprudente, y para quienes el tabaco tiene tanto de refugio como de ensimismamiento. Así transcurrió un ratito, hasta que, correteando, irrumpieron en el "fumoir" los hijos del matrimonio, niña y varón. Este tropezó con el sillón del padre, cayendo en la alfombra. Arrojando al cenicero el nuevo cigarrillo recién encendido, la madre se precipitó a levantarlo.

—¿Te has hecho daño, Pochito?

—No, mamá —contestó el niño sin dar ninguna importancia al pequeño accidente—. Nunca recuerdo que el sillón de papito está ahora de este otro lado, como vos me advertiste...

Al contestar, el chico había indicado el sitio del asiento paterno, señalando la silla donde, en el lado opuesto, sentaba a horcajadas, sonreía la hermanita con ingenua burla. Llevándose, rápida, un dedo a los labios, la madre impidió que la nena rompiese a reír. El padre dejó de leer un momento para mirar a su hijo con callada tristeza. El niño, espigado y rubio, iba a cumplir 7 años. Sus facciones, de rara perfección, parecían mustias debido a que a sus grandes ojos verdes faltaba la luz. Contrastaban con los renegridos y luminosos de la muchachita, dos años escasos mayor que él...

Se había hecho un penoso silencio. Lo cortó la madre, temiendo que su duración desazonase a su hijo, supersensibilizado por el infortunio visual.

—Por fin, Pochito, ¿dónde querés que vayamos a veranear este año? ¿A Necochea? ¿A Miramar? Ya sabes que el mar es bueno para tu dolencia...

—No me gusta el mar. No puedo imaginármelo, y su ruido me impresiona mucho. Además, no comprendo cómo puede tener el mar tanta agua sin que se desborde...

Hizo una pausa, angustiosa para sus padres. La nena contemplaba con sonriente ternura a su hermano. Este prosiguió:

—No quiero veranear. Prefiero quedarme en casa. Aquí puedo caminar yo solo por todas las habitaciones y el jardín, mientras que donde vayamos a vivir, lo mismo que en la playa, siempre tendré que ir de la mano. Fuera de casa me siento más ciego...

Con los ojos nublados de súbito, la madre buscó la mirada de su marido, pero éste se apresuró a fijarla en el periódico. Dijo entonces, procurando disimular su emoción:

—Nunca debes pronunciar esa palabra, querido. Vos no eres... "eso", porque cuando seas mayor te llevaremos a operar a Norteamérica, y volverás vidente a Buenos Aires

—Dicen que allí hay médicos que curan todas las cosas —intervino, animosa, la chica.

—¡Más médicos todavía!... —murmuró el niño con muecas de desagrado—. Lo hacen sufrir a uno, y total...

Quizá sin proponérselo, la niña contribuyó a salvar la dolorosa situación:

—¿Jugamos a la escondida, Pochito?

—¡Ya está! —exclamó éste con repentino júbilo—. Pero tiene que ser en el cuarto de los baúles.

—¡Ah, no! —replicó ella—. Allí, como está todo obscuro, yo no sé moverme. Y, en cambio, vos caminás lo más bien, y me encontrás en seguida. ¡Qué vivo!

—Nena —le amonestó la madre con dulzura—. ¿Qué expresiones son ésas?

—Pues yo no juego en el cuarto de los baúles, ya está.

Pero la pequeña, asustada, se apresuró a cambiar de parecer ante la autoritaria indicación, por señas, del padre. Cuando se fueron los niños, dijo la madre, con su habitual suavidad:

—No debiste ser tan brusco con Tinita...

—Disculpa —repuso el marido, levantándose—. Tienes razón. Hasta mañana.

—¿Hoy tampoco vienes a cenar?

—Tampoco.

—No vayas a comer huevos. Te caen pesados. ¡Acuérdate...

La última palabra de la cordial advertencia no alcanzó a oírla él. Ya había salido, cerrando tras de sí la puerta de la habitación.

En ella quedó la madre, inmóvil, sin hacer siquiera un gesto, varios largos minutos. Después, calladamente, lloró durante mucho tiempo más.

En el transcurso de aquel manso llorar, con lágrimas copiosas, pero sin sollozos, ni mucho menos ademanes exasperados, la esposa comprendió que su matrimonio había fracasado definitivamente. No podía haberse iniciado, sin embargo, con más claros signos de felicidad. De su esposo y primo carnal se había enamorado, sin darse cuenta, casi desde chiquilla, y se consideró dichosa cuando, después de un largo viaje por Europa con sus padres, él la pidió en matrimonio, tras breve noviazgo epistolar. ¿Qué falta hacía darle otro carácter ni prolongarlo más tiempo? Habían jugado juntos desde niños, sin dejar luego de tratarse afectuosamente durante la edad escolar y mientras él siguió el bachillerato y la carrera de abogacía. De modo que al recibirse, todavía sin pensar en abrir estudio —la fortuna de él, entonces huérfano, era tan sólida como la de los padres de ella—, se apresuraron a casarse, previa la correspondiente dispensa del Papa. Y él se mostró tan apasionado como delicado y cordial. El nacimiento de la nena colmó aquella sensación de hogareña ventura. Era una criatura preciosa y sanísima, desvirtuándose así los temores que ambos tenían, aunque menores que los abrigados por los padres de ella, y que estribaban en el lazo consanguíneo que a la pareja unía. Pero menos de dos años después, al nacer sin vista el varón, una tremenda amargura había invadido el hogar. Tras corto período de desesperación, su marido fué dominado por un creciente desaliento al comprender, igual que ella, que no había cura para la ceguera de Pochito. Por lo menos, reputados oftalmólogos que lo habían examinado no ocultaron su pesimismo, casi sin excepción...

Las consecuencias de aquel estado de ánimo del esposo no tardaron en reflejarse en su proceder como tal. De hombre efusivo y encantador, se convirtió, primero, en un ser irritable, y luego, de una glacial indiferencia. Fué inútil que ella tratase de infundirle conformidad, redoblando su ternura, lo que no le costó ningún esfuerzo, pues seguía queriéndolo entrañablemente. En fin, que las relaciones conyugales entre ellos, hasta antes del nacimiento del segundo hijo un modelo de ferviente cariño, desaparecieron casi por completo en plazo breve. Y el hogar no se transformó en un infierno porque ella, con instintiva perspicacia, se abstuvo desde el primer instante de quejas y reconvenciones. Además, no podía dejar de admitir una parte de culpa en aquella situación. Sin tomar en cuenta las sensatas advertencias de sus padres y del viejo médico de la familia, también ella había desafiado a la Fatalidad, realizando un matrimonio fisiológicamente temerario. Claro que otros casamientos, consumados en las mismas condiciones, no habían conocido ninguna desgracia parecida... Habría que soportarle. Pronto se resignó a la conducta del esposo, y, buena cristiana, esperó el milagro, refugiándose en el consuelo íntimo de sus creencias. No se preocupó por ello, mayormente, de la veracidad de algunos chismes que amigas piadosas le habían llevado sobre ciertas recientes amistades de su marido...

¿Celos? Padecía demasiado como madre y esposa. Apenas le restaba capacidad para sufrir también como mujer.

Un matrimonio amigo se lo presentó en la playa aquel mismo verano. Era un médico oculista, hombre flaco, pequeño y narigudo, de mediana edad y descuidado aspecto. Cuando ella oyó su apellido, Medinabeitia, pensó que lo olvidaría pronto. Pero resultó una relación providencial. Principió por lo más difícil: captándose la simpatía de Pochito, reacio a tratar con gentes nuevas. Y se explicaba. Los chicos de su edad no querían o no podían ser sus amigos, y en las personas mayores adivinaba en seguida una conmiseración humillante...

A los pocos días, el doctor Medinabeitia pidió a la madre que le permitiese examinar a su hijito. Lo hizo muy detenidamente. Dijo, horas después, a la señora:

—Seguí, sin prisa, la profesión, y aun continúo estudiando mi especialidad, sin ninguna idea de material provecho. No lo necesito para vivir con toda comodidad. Mi

padre se preocupó de asegurarme este ejercicio desinteresado de mi pasión científica. Ni siquiera me he casado, quizá debido a mis intensas investigaciones. Y bien, señora. Creo que su hijito padece cierta rara enfermedad, radicada en el fondo mismo de los ojos —le hago gracia de toda técnica terminológica—, que un eminente cirujano español suele operar mediante determinado procedimiento, que bien puede decirse le es propio. En Buenos Aires, durante las sesiones del último congreso de oftalmología, asistí a tres de esas delicadas intervenciones quirúrgicas, y dos de ellas resultaron coronadas por el éxito.

—¿Y se animaría usted, doctor?

—Por el momento, todavía no, señora. Pero estaría dispuesto a ir con quienes acompañasen al niño hasta Barcelona, donde reside nuestro hombre. Y, por supuesto, de mi exclusiva cuenta correrían todos los gastos de mi viaje...

Al regresar a Buenos Aires, terminado el veraneo, la madre de Pochito presentó el doctor Medinabeitia a su esposo. El galeno insistió en su diagnóstico, explicando los motivos que se lo inspiraban. El padre de la criatura le escuchó con atención, pero sin exteriorizar ningún optimismo. A la semana siguiente emprendió su esposa el viaje aéreo a España, en compañía de sus dos hijos, el doctor Medinabeitia y una vieja criada de confianza.

El padre de Pochito los despidió en el aeródromo. Se le nubló la vista al abrazar a su hijo, pero se mostró muy parco en palabras con todos. Especialmente al estrechar la mano que el oculista le tendió.

Sin titubeos, el médico español expuso la misma opinión del argentino, felicitándolo por su acierto, pues "se trataba de un caso de muy rebelde diagnóstico". No dió grandes esperanzas, sin embargo.

—Yo no hago milagros, señora —le dijo—. Esta clase de operaciones fracasan con frecuencia. Pero nada se perderá en el peor de los casos, y puede ganarse mucho. Con suerte, todo...



Era aquel facultativo un hombre sesentón y de ojos saltones, sin más pelo que el de sus tupidos bigote y barba, como si allí hubiese ido a parar todo el cabello caído de su amelonada testa. De maneras bruscas, por lo menos con las personas mayores, desde que empezó a preparar al niño para la intervención quirúrgica no permitió a la madre dormir en la habitación que su hijito ocupaba en el sanatorio barcelonés. Por las noches, sólo podía atender una enfermera a la criatura. Ello mortificó no poco a la madre, mas soportó la prohibición, lo mismo que otras pequeñas desatenciones, ante la cariñosa actitud, verdadera ternura, del hombre para el enfermo y también para su hermanita. Al propio Medinabeitia no lo trataba con mucha mayor consideración. Solicitó su ayuda, no obstante, cuando se decidió a operar.

La intervención fué realizada en dos tiempos, con intervalo de una semana. Esta la pasó el niño en total quietud, con los ojos vendados y su cuarto sumergido en densa penumbra. Fueron los peores momentos para él y sus acompañantes, con excepción del doctor Medinabeitia. Al calor de una permanente esperanza, y pendiente de las curas de su colega hispano, el médico argentino vivía horas de ostensible entusiasmo profesional. No dejó, por ello, de participar en el rosario que, las primeras tardes, solía conducir una monja en la pieza de Pochito. Este aprendió pronto el largo rezo, comportándose con tal impresionante fervor, que lo contagiaba a los demás, y, sobre todo, a la madre, que concluía de orar ahogada por los sollozos.

También se suspendió el rosario vespertino por orden terminante del renombrado oftalmólogo. Pero él mismo, desde entonces, solía rezar por las tardes con el chico un padrenuestro y una avemaría. A continuación pasaba largo rato refiriéndole cuentos y chistes, o poniendo en una pequeña victrola discos de grandes pianistas, que el cirujano traía de su casa.

Nadie podía entrar en esas ocasiones en la habitación, salvo la hermanita.

Otra semana de acentuadas tinieblas siguió a la segunda parte de la operación.

Luego de aquellos nuevos siete días, el cirujano colocó a Pochito unas gafas, que ya tenía dispuestas, diciendo al mismo tiempo, en tono de risueña solemnidad:

—Hágase la luz...

—¡Ve, maestro, ve! —exclamó, emocionado, el doctor Medinabeitia.

Su colega le pasó cordialmente un brazo por los hombros, al par que decía al niño, gozoso:

—Cuenta los dedos de tus manos. Quiero comprobar si los distingues bien...

El chico se miró las manos, separando los dedos, con esa sorpresa que experimentan las criaturas al poco tiempo de nacer.

—Cuéntalos...

—Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis...

—¡Suficiente! Hemos tenido suerte —manifestó el oculista español—. Puede comunicárselo a la madre. Y que no olvide lo convenido...

Salió, desalado, de la habitación Medinabeitia. Pochito, que lo miraba en reconcentrada actitud, sin mayor simpatía, contempló unos segundos, y del mismo reservado modo, a quien le había sacado de las sombras. En seguida dió varios pasos rápidos por el cuarto, examinándolo todo: la mesa, los sillones, la suave luz que se filtraba a través de la cortina del ventanal; el foco eléctrico del techo, que apagó (Continúa en la pág. 76)

FESTIVAL OF BRITAIN 1951

MAYO 3—SEPTIEMBRE 30

MUCHAS PERSONAS y familias argentinas se disponen a visitar Gran Bretaña en 1951, y su visita ha de contribuir a reforzar los tradicionales vínculos de amistad entre los respectivos países.

Para aquellos que tengan la fortuna de apreciar personalmente todo lo que Gran Bretaña se presta a mostrarles, el "Festival of Britain" dejará un grato y perdurable recuerdo.

Este Festival no es meramente otra exposición más, dedicada a las artes. Es mucho más, y tiene un profundo significado. Se trata de un Festival de alcances nacionales como nunca lo hubo antes. Será una exposición de todo lo que el país ha brindado al acervo del mundo civilizado. Ese aporte, en materia de ciencia, inventiva, industria y cultura podrá ser apreciado en las exposiciones en Londres, Glasgow y Belfast, y en los festivales de las artes en veintitrés ciudades famosas en todo el país.

Los viajeros tendrán una oportunidad excepcional de avalorar las realizaciones de técnicos, arquitectos, artífices, pintores, compositores y dramaturgos británicos. También verán de cerca la vida, la labor y las diversiones de la población. Desde las exposiciones y festivales de arte en las grandes ciudades, hasta las ceremonias tradicionales en las aldeas, todo ese interesante país estará presente en una gran demostración de su vida y su obra. Durante cinco meses repletos de interés, desde mayo hasta septiembre, dondequiera Ud. vaya por el Reino Unido, verá que

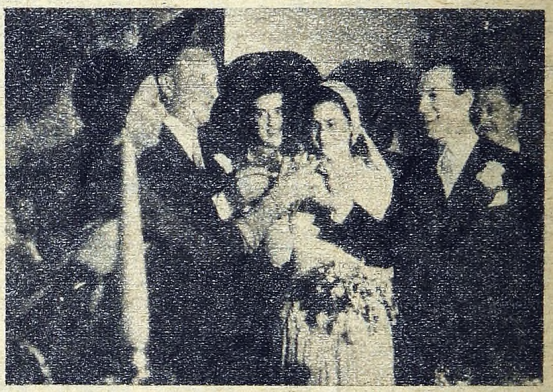
GRAN BRETAÑA
OFRECE SU CASA AL MUNDO

Solicite más detalles a las Agencias de Viajes.

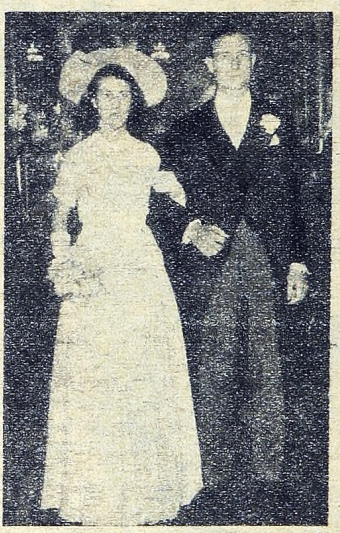
ENLACE VERCELLI VIGIL-PARODI ROLAND



● En la basílica del Santísimo Sacramento fué consagrado el enlace de **Elodia Vercelli Vigil** con **Fernando Parodi Roland** con un brillante oficio religioso. La novia, en el momento de hacer su entrada al templo.



● Durante la recepción que se llevó a cabo en casa de los padres de la novia, **Alfredo Vercelli, Elodia Vigil de Vercelli, Eduardo Vercelli** y **Amalia Rodríguez Arias** brindan con los novios.



● **Mabel Vigil** y **Alfredo Vercelli (h.)**, integrantes del cortejo que acompañó a los novios.



● **Marta Vercelli Vigil** y **Juan Carlos Roland**, integrantes del cortejo.



● Dos generaciones brindan por la felicidad de la representante de la tercera. Son ellas **Leticia Vega de Vigil**, la abuela; **Elodia Vigil de Vercelli**, la madre, y **Elodia Vercelli de Vigil**, la novia.



● La novia en un aparte con **Marta Fraser, Amalia Rodríguez Arias** y **María Rosa Gallo de Torreira**.

LAS NOVIAS



● Fué bendecido el enlace de **Eloísa Quesada Mayol** con **Ernesto Ghiglione Baldasarre.**

Foto Gross



● En casa de la familia de la novia fué consagrado el enlace de **Sara Antonia Cicchitti** con **Angel Emilio Traverso.**

Foto Gross



● Con brillante ceremonia fué bendecida la boda de **Marta Manfredi** y **Mario González Marenco,** en la capilla del colegio Lasalle.

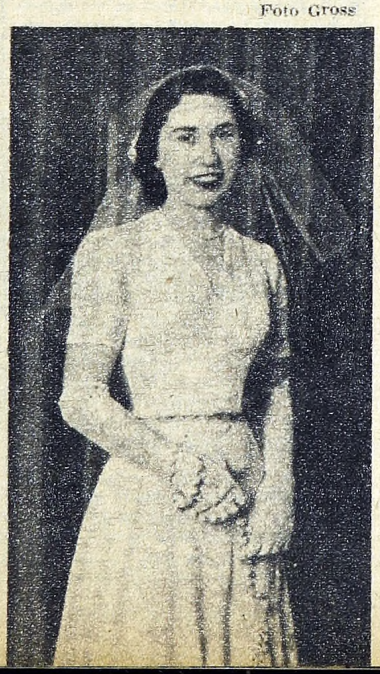
● Ha sido consagrado el enlace de **María Luisa Cacinelli** con **Raúl Alberto Beguy.**

Foto Lerner

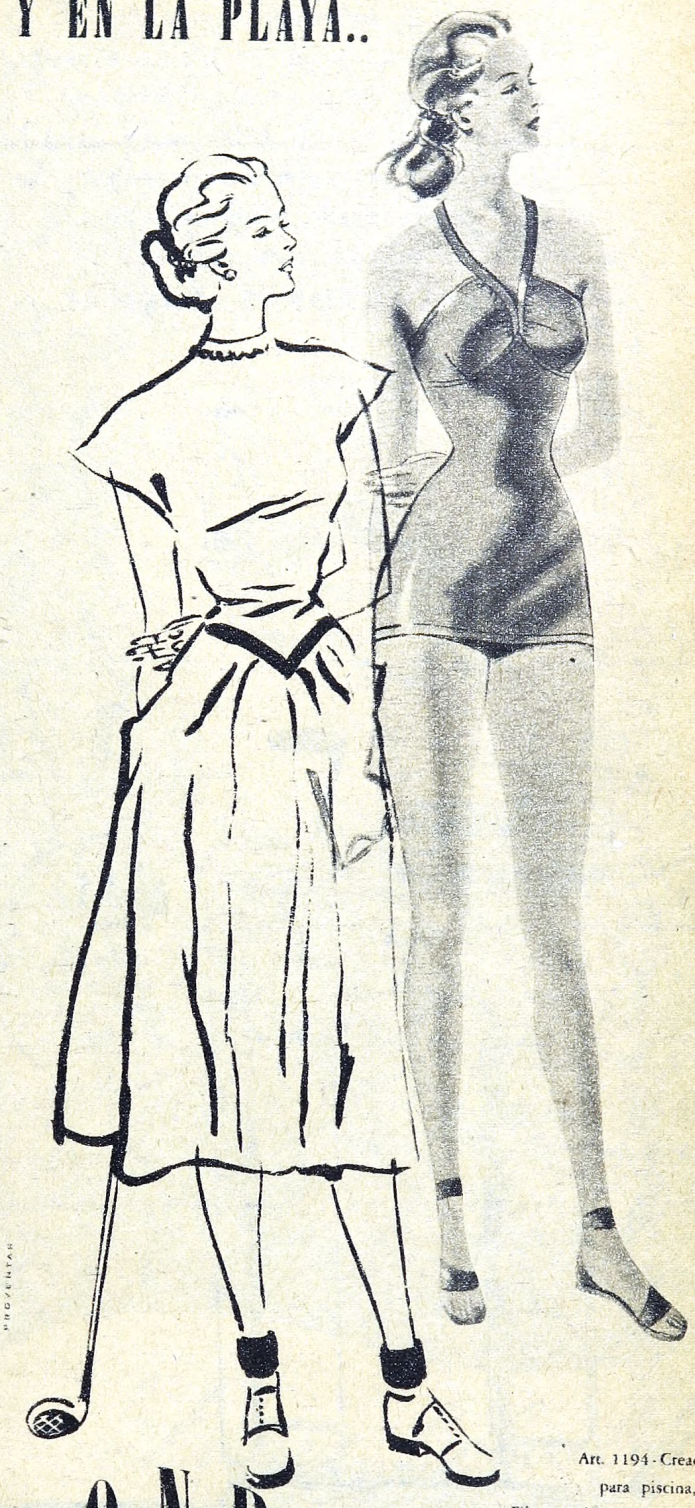
● En la iglesia del Patrocinio de San José se llevó a cabo la bendición del enlace de **Carlota Beiner** con **Rómulo Guerrico Pont Lezica.**

Foto Gross





ARISTOCRACIA EN EL DEPORTE...
Y EN LA PLAYA..



PROPIEDAD

ONDAMAR

Art. 1194 - Creación para piscina, en Fibrana y latex. 5 tonos lisos resistentes al cloro. En venta sólo en casas de categoría.

ARISTOCRACIA EN MALLAS...

ONDAMAR, INDUSTRIAL Y COMERCIAL - Pte. LUIS SAENZ PEÑA 659 - Bs. As.

humedad a voluntad

Fegas

El escurridor, compuesto de rodillos de caucho blanco especial, le permite graduar la humedad de la ropa, lo cual Ud. nunca conseguirá con otros procedimientos mecánicos. Le escurre desde sábanas hasta las prendas más delicadas.

LAVARROPAS TORMAT





INDUSTRIA ARGENTINA

CREDITOS

UNICOS DISTRIBUIDORES

Carú

RIVADAVIA 2699

CONCESIONARIOS EN TODA LA REPUBLICA

HAGASE LA LUZ

(Continuación de la pág. 73)

y volvió a encender varias veces; la cama, el crucifijo que sobre su cabecera pendía, y ante el cual se inclinó, persignándose... Corrió de súbito a mirarse en el espejo del ropero, y dió un paso atrás, como asustado...

—¿Qué? —le preguntó jovial el médico, que lo había estado observando—. ¿No te encuentras más agradable de lo que te parecemos el señor Medinabeitia y yo?

—Dios se lo pague, doctor —se limitó a murmurar Pochito.

—¡Ah, no, así no vale, amiguito! Me has dicho eso, para no confesar que él y yo te resultamos muy feos. En confianza: ¿Verdad que lo somos, y yo, además, un viejo cascarrabias?

El esbozó una sonrisa, débil eco del franco regocijo del cirujano. Continuó éste, enternecido:

—Pero tu joven mamá y tu hermanita son muy guapas, y ahora, cuando entren, tienes que decírselo, dándoles un beso a cada una. Pero sin llorar, ¿eh?, aunque vieras que ellas lo hacen. Debes portarte como lo que ya eres: todo un hombrecito...

Acompañadas por Medinabeitia, y portando dos hermosos ramos de flores, aparecieron la madre y la hermana de Pochito. Ambas sonreían, pero el semblante de la primera parecía aun más pálido que de costumbre. El niño cumplió en parte las indicaciones que acababa de recibir.

—¡Mamá!... ¡Tinita!...

Se acercó a besarlas. Luego retrocedió unos pasos, contemplándolas como petrificado.

—¿Y el piropo que ibas a decirles? —le inquirió sonriendo el cirujano. Y tomó de un brazo a la señora, temiendo que se desvaneciera por el notorio esfuerzo de no haberse echado a llorar, según había prometido. El chico se les acercó de nuevo.

—Nunca imaginé que las flores fuesen tan preciosas —dijo dirigiendo la vista de uno a otro ramo—. Y vos, Tinita, también eres muy linda... Como una flor...

Todos rieron, sobre todo la madre. El elogio de las flores era la mejor prueba de que su hijo veía, se sentía demasiado feliz para reparar en que sólo había tenido una frase afectuosa para la hermanita. Se aproximó a la cama con sus flores, a fin de colocarlas debajo del Crucifijo. Su ramo, en un movimiento espontáneo, se lo entregó Tinita al viejo maestro. Este le acarició la cabeza, dejando de sonreir.

Se arrodillaron madre e hijo, y la niña los imitó. En seguida, los dos facultativos.

Tremante de conmovido júbilo, la madre se precipitó a llamar por teléfono a su esposo, que no se había movido de Buenos Aires. La noticia arrancó al hombre un alarido de alegría, terminado en un gemido ronco. Inmediatamente, sin dejarle añadir ningún detalle, le dijo: "¿Me perdonás, querida, todo lo que te hice sufrir? Te prometo ser otro..., el de antes..."

La breve conversación hubo de finalizarla el doctor Medinabeitia. Ella se había desmayado. No obstante, su rostro resplandecía. El del médico se ensombreció...

Setenta y dos horas después, ya aleccionado por su esposa durante el camino del aeropuerto al sanatorio, sobreponiéndose a sus emociones, el padre abrazaba a su hijo,

Movimientos del Masaje Facial



Tortulán

la crema que quita años

En estas columnas iremos explicando cada uno de los movimientos del masaje facial para lograr el embellecimiento del rostro, eliminando arrugas, asperezas, etc. En el folleto que acompaña cada pote de Crema TORTULAN se explica detalladamente un completo pero fácil y sencillo tratamiento de belleza por medio del masaje.

Masaje para eliminar "patas de gallo":

Realizar un movimiento rotativo con las yemas de los dedos sobre las arrugas de la frente, hasta llegar a las "patas de gallo" en las comisuras de los ojos. Masajear sobre las líneas de la frente hasta las "patas de gallo". Hágase con fuerza el movimiento hacia arriba, suave hacia abajo.

El aceite de tortuga marina que contiene TORTULAN ayuda a reponer los aceites suavizantes de la piel, cuya secreción va disminuyendo a medida que los años avanzan. Es realmente extraordinario el efecto embellecedor del aceite de tortuga marina (Dermochelys coriacea), elemento básico y esencial de la Crema TORTULAN. Por eso su acción es tan eficaz y rápida para alisar la piel y dar al cutis una apariencia fresca y rozagante.

Y recuerde siempre... que TORTULAN quita años!

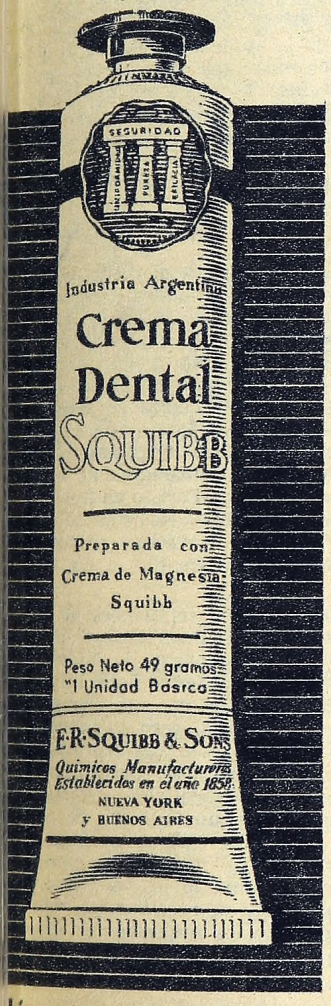
Jabón TORTULAN

de perfumada y cremosa espuma, complemento ideal de la Crema TORTULAN a base de aceite de tortuga marina, para embellecimiento del cutis.

La experiencia hace la diferencia

Un tubo de Crema Dental Squibb contiene *todo* lo que más de 90 años de experiencia científica pueden ofrecer para que un dentífrico cumpla rigurosamente su único fin: asegurar la higiene perfecta —y grata— de la dentadura.





Más pura por sus ingredientes y su elaboración científica.

Más eficaz porque contiene Crema de Magnesia Squibb.

Más refrescante por su rico sabor a menta pura.

CONVIENE POR LO QUE CONTIENE

quien se quedó contemplándolo con una mirada fija, a través de las gafas, muy abiertos los ojos. Su actitud no reflejaba, por cierto, ningún estado parecido a la dicha, ni siquiera de simple satisfacción. Mostraba el niño, al contrario, un aire entre huraño y medroso, contestando con monosílabos a cuanto se le preguntaba...

Por indicación del cirujano, como evidencia de que había desaparecido el velo de sus ojos, Pochito, ya sin los tanteos de siempre, desembaló con rapidez, separándolos debidamente, los juguetes que a él y su hermanita les traía de Buenos Aires el padre. Este siguió la escena con anhelante expectación, parpadeando, nervioso, para evitar las lágrimas, al tiempo que oprimía el brazo de su mujer. En seguida, a una señal de su jefe, la enfermera cambió al chico las gafas que llevaba por otras negras, y el médico español pasó con los padres y el doctor Medinabeitia a un cuarto contiguo, no sin indicar que se dejase a los dos hermanos jugar a solas.

—He interrumpido el encuentro con su hijito —dijo el operador al padre— porque no conviene amontonar las emociones, todas intensas para una criatura que disfruta por primera vez de la visión, y cuya falta aumentó considerablemente su sensibilidad. Y también su inteligencia. Diríase que toda la luz, hasta ahora ausente de sus ojos, se le hubiese concentrado en el cerebro.

—Doctor... —musitó la madre entre halagada y agradecida. Continuó, mirando con ternura a su esposo: —Aunque ya se lo advertí, ahora le toca recibir a él las impresiones que yo me he llevado en estos tres últimos días. Y se lo aseguro, doctor: han sido tan distintas de las que yo aguardaba, llena de ilusionada esperanza, si la operación resultaba bien, que casi llegaron, en algún momento, a empañar mi inmensa ventura...

—¿Siempre reaccionan así quienes recobran la vista, mejor dicho, los que ven por primera vez? —preguntó el padre con sentida extrañeza.

—Esa diferencia fundamental —contestó el cirujano— explica lo que, con razón, sorprende y desazona a ustedes. Si vuestro hijo hubiera visto en alguna otra oportunidad, nada de esto sucedería. Pero el mocito, de golpe, puede distinguir, a los 7 años, lo que durante tanto tiempo sólo había contemplado con la imaginación. ¡Y ésta, ya se sabe, todo lo embellece!... Por eso, porque él, en su interior, y poseyendo gran fantasía, las imaginaba mucho más atrayentes, encuentra feas las cosas, y no más bonitas a las personas. Poco faltó para que a mí joven colega y a mí nos dijera lo último, al notarse vidente, en nuestra propia cara...

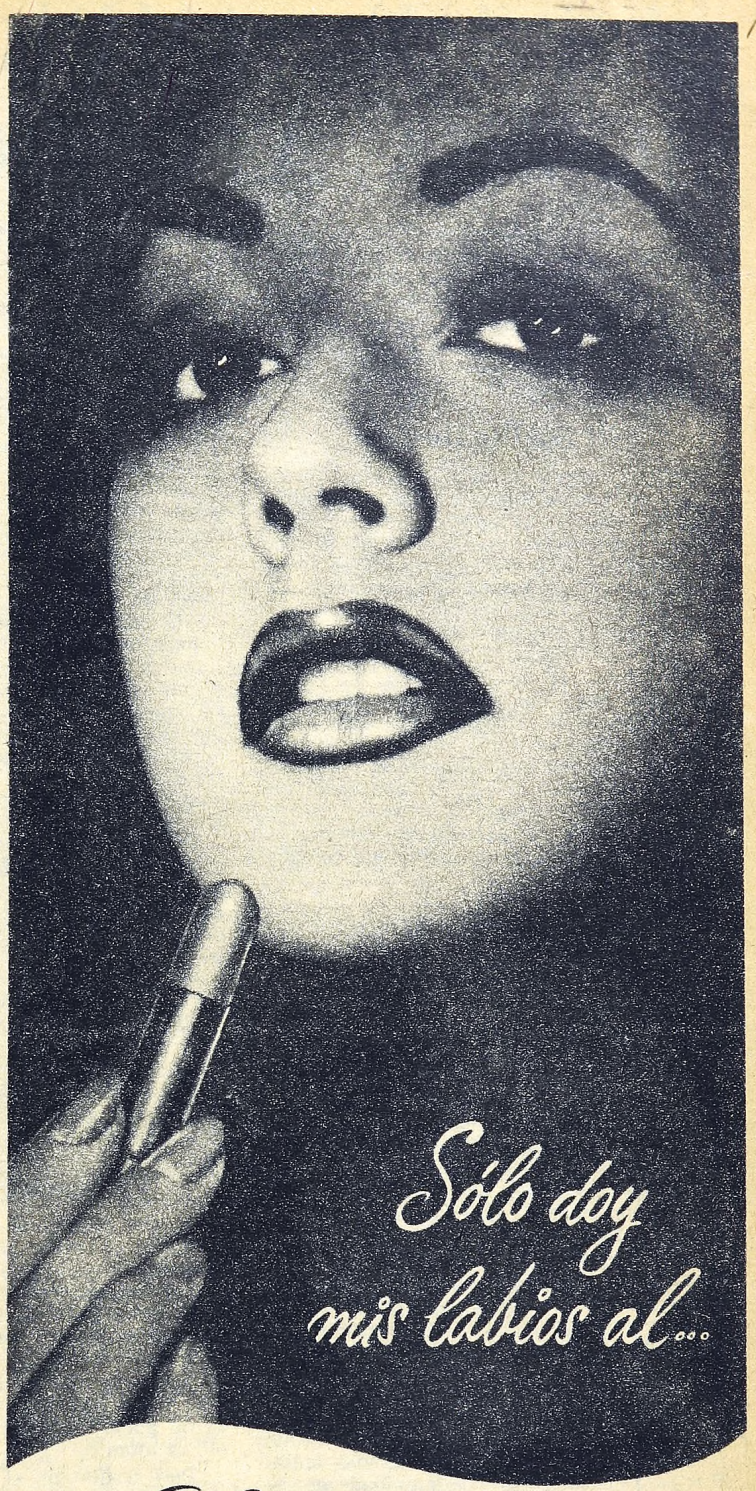
Rieron de buena gana el matrimonio y el cirujano.

—Sin embargo —terció el doctor Medinabeitia, sonriendo apenas—, el niño realiza rápidos y constantes progresos en su conformidad respecto al mundo que recién contempla. Hace tres días, cuando sólo encontraba lindas a las flores, el hermoso gato del sanatorio le causó tanto miedo como repulsión. Hoy le sorprendí acariciándolo...

—¡Por suerte! Así, mañana, hasta puede que usted y yo le resultemos simpáticos, e incluso guapos...

La chuscada del eximio oculista

(Concluye en la pág. 92)



Lápiz labial

INVISOL

CON BRILLO NATURAL

En sus ocho tonos

AZALEA · RUBI · CICLAMEN · LIGHT · ROSICLER · FUEGO · CARIOCA · TROPICAL

DISTRIBUIDORES: TERAPIA Y QUIMICA S. R. L. CAP. $ 100.000 - PJE. LA RURAL 187 - T. E. 38-9524

¿ES UN SIMPLE "BLUFF" LA BOMBA ATOMICA SOVIETICA?

POR HARRY BOW

LAS tropas norteamericanas cruzaron el paralelo 38, y nada ocurrió... Ocuparon Pyongyang y, ¡qué extraño!, tampoco ocurrió nada... Llegaron a la frontera de Manchuria, y... lo mismo... No se produjo nada de lo que todos temían, tras las amenazantes y belicosas audiciones de la radio moscovita.

"El chichón coreano"

Stalin no movió un dedo en defensa de los que hace cuatro meses habían emprendido por su iniciativa la agresión. Por supuesto, no debemos olvidar que del código político soviético fueron borradas las palabras "prestigio" y "honor". Asimismo, recordamos que el repliegue táctico, aplicado en forma moderada por el Kremlin, justifica las resoluciones más descabelladas. Este resultado, sin embargo, no ha de cambiar el hecho, por cierto muy doloroso para los amos de Rusia, de que de la noche a la mañana han perdido una base importante que actuaba a manera de una pistola contra el pecho del sistema defensivo norteamericano en el Lejano Este. No importa la manera en que miren a Stalin sus partidarios. Este no logrará ocultar ante ellos el "morado chichón coreano".

Todo debido a Stalin

Mucho me gusta al respecto el gracioso comentario del diario "St. Louis Post Dispatch": "Si un estadista es juzgado por sus realizaciones, Stalin cuenta con una *performance* en los últimos tres meses que podría clasificarlo como el más grande estadista de nuestra era..., de no mediar la circunstancia de que sus realizaciones no resultaron lo que él había planeado... En primer lugar, como ya ocurriera con el bloqueo de Berlín, brindó a los EE. UU. una inapreciable oportunidad —que no fué buscada— de demostrar su poderío, sus recursos y su capacidad, cuando se les obliga a obrar con energía. En segundo término, Stalin ha conseguido brillantemente transformar a la UN, de una organización totalmente inerme y frustrada, en una entidad vibrante de vida y vigor, capaz de obrar con energía y rapidez y reunir el decidido apoyo de todo el mundo en torno a su bandera... En tercer lugar, Stalin ha provocado un acuerdo para la unificación de los propósitos de defensa entre Europa Occidental y la comunidad americana. En cuarto término, Stalin nos ha brindado aparentemente la oportunidad de llevar a efecto la unificación y la independencia de Corea. Es fácil advertir qué monumento se ha levantado él mismo a su propia fama. Y sólo nos resta expresar la esperanza de que, habiendo hecho tanto por la causa que defienden con una tan rara ayuda de Stalin, Estados Unidos y las Naciones Unidas sigan haciéndolo ahora sin su ayuda."

¿MUCHOS ELEMENTOS DE LA TEORIA ATOMICA SE OPONEN A LOS DOGMAS COMUNISTAS?

¿Por qué Stalin se replegó en la mitad del camino? ¿Por qué no prestó su ayuda a Kim-Il-Sung y a sus soldados, y los dejó a merced de su propia suerte?

Existen al respecto dos tesis. La primera sostiene que él se propone torturar a los EE. UU. precisamente por medio de semejantes experimentos coreanos, y repetirlos en otros lugares. En Indochina, en la península Malaya, en Tibet, en las Filipinas, en el Japón, en Irán, en Grecia, en Yugoslavia, en Alemania, en Finlandia y entre los pueblos coloniales de Africa, con la esperanza de que una movilización permanente pueda destruir el sistema económico del país y debilitar su potencial aun antes de iniciarse la fase culminante de la guerra. Esta es una tesis de los adversarios del imperialismo soviético, quienes, sin embargo, se inclinan a juzgar excesivamente la astucia, perfidia y perspicacia de Stalin. El despertar de los EE.UU. al estado de plena preparación bélica no me parece que sea la realización táctiva más feliz en una situación así. La energía de la reacción de los EE. UU. tampoco constituye una prueba de que ellos no sean capaces de decidir, apurar y llevar a cabo una guerra total, de romper la cadena de agresiones por medio de un ataque contra la guarida del incendiario mismo. Cada vez en voz más alta y con más audacia se habla allí de una guerra en defensa de la paz, lo que simplemente significa una guerra de prevención. Después de una nueva agresión, probablemente contra el petróleo de Irán, la opinión pública de los Estados Unidos se hallaría preparada para tal eventualidad.

Jugando al póker

La otra tesis pone en duda que la Unión Soviética posea la bomba atómica. Admite al mismo tiempo que los rusos conocen tal vez el sistema, pero no han sido capaces de producirla. Este hecho hace detener a Stalin ante la guerra total. La guerra coreana —dice esta tesis— en cierto modo recuerda el juego de póker. En el momento decisivo Stalin se negó a mostrar sus cartas, para no poner de manifiesto que él no posee el "as atómico".

"Pero resulta que el mismo presidente Truman dijo, en septiembre de 1949, que en el territorio de la Unión Soviética se había producido la explosión de una bomba atómica", pensarán en voz alta los lectores. Ocurre que tampoco hay seguridad de que el presidente de los Estados Unidos no haya caído víctima de un gran "bluff" soviético. Reuniendo materiales en este asunto, hay dos declaraciones muy interesantes y autorizadas. Una, procedente de un eminente agente del servicio secreto. Otra, de un representante de la ciencia.

El "affaire" de la bomba

He aquí lo que escribe Ricardo Wraga, ex jefe del servicio secreto polaco, en los asuntos relacionados con la URSS.

"En los momentos actuales, la relación de los informes verídicos y reales referentes a Rusia, a la cantidad de los informes fraguados, "fabricados" e inspirados desde Moscú, resulta insignificante, reduciéndose ya no sólo desde un año al otro, sino de una semana a la otra.

"Hasta los periódicos británicos y franceses más serios, sin mencionar a los norteamericanos, abundan en informaciones apócrifas, "fabricadas", fantaseadas, e inspiraciones más o menos consecuentes, que a veces influyen decisivamente sobre las decisiones políticas más importantes, y hasta llegan a moldear las coyunturas políticas que perduran por cierto período de tiempo.

"Una de las "affaires" más interesantes de tal tipo en los últimos años, en que la "iniciativa privada" de los "fabricantes" se unía excelentemente con la iniciativa de inspiración soviética, es la historia de la revelación de la bomba atómica. Ya a fines de 1947, la propaganda soviética empezó a lanzar informaciones, por distintos conductos, de que la Unión Soviética también poseía la bomba atómica. Para hacer plausible tal propaganda se usó hasta la autoridad del mismo Molotov. Empezaron a aparecer varias revelaciones referentes a los "atomgrados" soviéticos (ciudades atómicas), que asombraban por la exactitud de los detalles de segundo orden, pero que carecían de respuesta para las preguntas más elementales.

Los "fabricantes" de sensaciones

"Así ocurrió que a fines de 1948, un "fabricante" profesional de informes sobre la Unión Soviética, un ruso, lanzó la noticia concreta de que la primera explosión de ensayo se produciría en junio o julio de 1949. Esta noticia fué propalada por cierta agencia británica que se especializa en sensaciones de tal índole, y asimismo por un sindicato de prensa francés sensacionalista. De allí llegó a la prensa norteamericana. Nadie se dió a pensar cómo, en París o en Londres, se podía saber tanto sobre los resultados de las pruebas atómicas soviéticas realizadas en Siberia, en el Asia Central o en Mongolia.

"Pero he aquí que en septiembre de 1949 el mismo presidente Truman declaró que la primera explosión de ensayo de la bomba atómica soviética había tenido lugar en julio de 1949... No sabemos en qué elementos basó él sus revelaciones, pero la prontitud con que ella fué apoyada por Vishinsky y toda la propaganda soviética puede inducir a la creencia de que toda esta historia de la bomba no es sino un infundio de principio a fin, y que la Unión Soviética no posee hasta ahora tal arma. Pero uno se puede imaginar fácilmente en qué forma tal "coincidencia" de los acontecimientos robusteció la posición de los informadores sospechosos y las agencias a su servicio."

¿CAYO EL PRESIDENTE TRUMAN VICTIMA DE LA FRAGUADA NUBE RADIACTIVA?



El precio de una victoria. Dramática y conmovedora instantánea captada después de una sangrienta batalla. Una enfermería norteamericana improvisada en pleno campo, detrás del frente. Los soldados de sanidad han llevado en camillas a los combatientes heridos. Los atienden los médicos y los consuela un capellán. De un aparato transfusor de sangre, colgado sobre la rama de un árbol, se desliza el suero vivificador hacia la vena del soldado. Arrodillado, un capellán confiesa a otro herido que espera ser trasladado a un hospital de la retaguardia. Cuando el frente avance, la enfermería lo seguirá y este campo quedará desierto. Unicamente algunas vendas manchadas de sangre serán un recuerdo del drama que vivió el tranquilo arrozal coreano. Esta es la otra cara de la terrible guerra librada por las fuerzas de la UN.

Una explosión fraguada

Escuchemos ahora la opinión de los círculos científicos, expresada por George Glenwood en las páginas del semanario británico "Courier".

"Puede ser que los rusos carezcan de la bomba, que la explosión soviética no haya sido sino un simple engaño, efectuado para crear la opinión de que Rusia no está tan indefensa como se cree, y que el que se atreva a lanzar sobre su territorio la bomba puede esperar que le suceda lo mismo. Apartando desde ahora la posibilidad de que sea posible la penetración a través de la "cortina de hierro" de informaciones sobre la explosión atómica, cabe aceptar que existen solamente dos métodos de establecer si realmente la explosión se ha producido. Uno, sirviéndose de sismógrafos que registran todas las sacudidas del globo terrestre; otro, consistente en investigar la anormal radiactividad del cielo.

"Los sabios expresan sus dudas de que la explosión de una bomba del tipo anglonorteamericano pueda ser fijada por medio del sismógrafo si ella ha ocurrido a gran distancia. Por eso, hasta cuando los rusos no dispongan de una bomba atómica considerablemente más poderosa, el único medio de descubrirla es la observación de una radiactividad atmosférica más pronunciada.

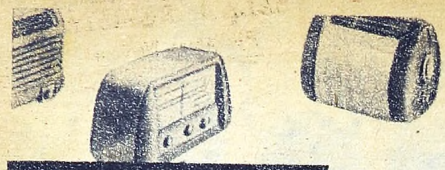
Las "conservas atómicas"

"Los rusos, maestros en los "bluffs" de propaganda, probablemente han creado una nube radiactiva, sabiendo que ella sería descubierta por los instrumentos de los científicos occidentales e interpretada como nube producida por una explosión atómica. Si eso fuera así, entonces han logrado plenamente sus fines.

"Eso recordaría en cierto modo a las "conservas de batalla" usadas por los británicos durante su campaña en Birmania. Estas llamadas "conservas" eran lanzadas sobre la jungla por algunos aviones. Al tocar tierra las latas, producían unas explosiones que imitaban perfectamente el ruido de las ametralladoras haciendo fuego. Surtían ellas efectos excelentes al asustar a los japoneses. Puede ser que los rusos hayan asustado a los norteamericanos por medio de explosiones atómicas en latas."

De ser cierto eso, entonces la URSS todavía sigue sin poseer la mortífera bomba. Y sin culpar de eso a los científicos soviéticos, no habría nada extraño en que ella aun no fuese producida. En Rusia la política obliga tanto a la población como a los científicos mismos. Y Bertrand Russel dijo: "Muchos elementos dentro de la teoría "quántum" se oponen a los dogmas comunistas. Una bomba atómica producida sobre la base de los principios marxistas probablemente nunca explotará." Esperemos que los dogmas comunistas obligarán a los científicos soviéticos a seguir la línea del partido.

Puede ser que el presidente Truman se dejara engañar por una nube atómica fraguada...



En Radio y



en Combinados...



TODAS LAS MARCAS,
TODOS LOS MODELOS,
TODOS LOS PRECIOS,

los encuentra usted en el extenso surtido de **CASA AMERICA.** Visite nuestro Departamento Radio-Fono.

DISCOS LONG PLAYING (Larga Duración)

Recién Recibidos!

Más de 3 horas de música ininterrumpida

Solicite lista de novedades VICTOR, COLUMBIA, DECCA, CETRA, etc. en estos sensacionales discos de 33 1/3 revoluciones por minuto.

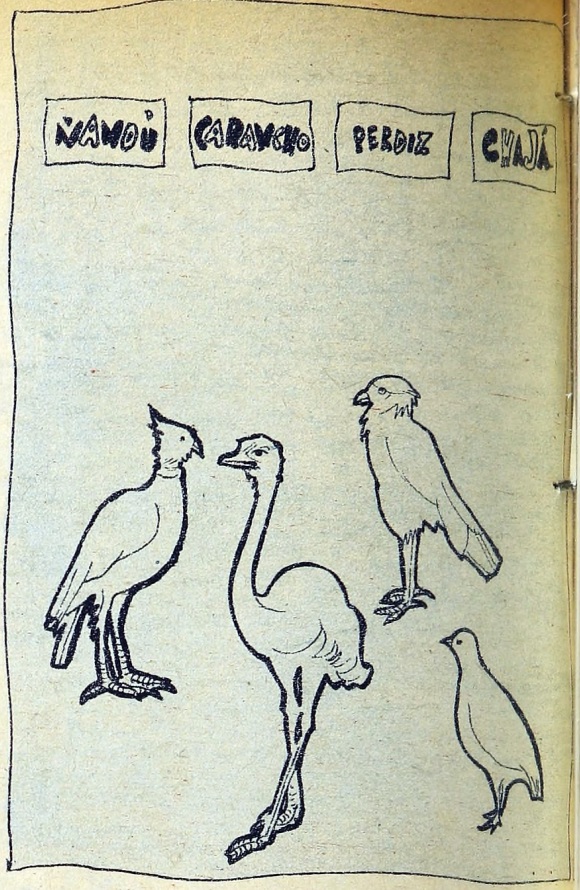
Casa América
El Hogar de la Música
Av. DE MAYO 959 - Bs. As.

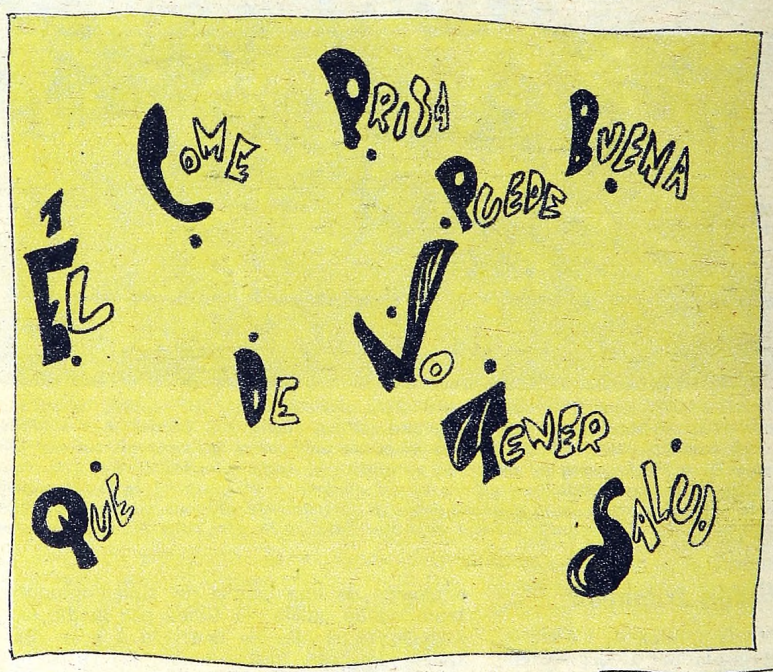
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

UTIL ENTRETENIMIENTO

Presentamos aquí, amiguitos, un entretenimiento que, a la vez que los obligará a extremar sus conocimientos zoológicos, pondrá a prueba la habilidad que tienen para solucionar problemas lineales. Trátase de unir, por medio de líneas, las figuras de los animales con sus correspondientes nombres, pero sin que las líneas se toquen entre sí. Si encuentran dificultades, en el grabado de la parte inferior de la página hallarán la manera correcta de hacer el trabajo.



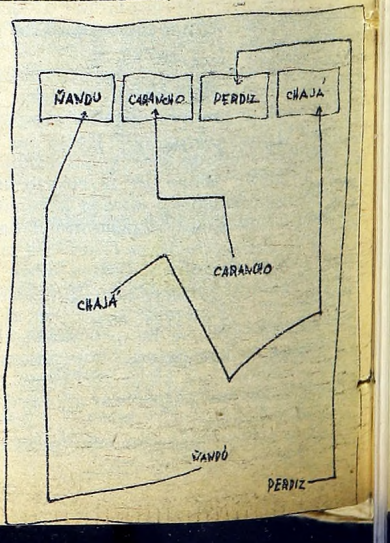


FRASE OCULTA

He aquí un sano consejo encerrado en esta frase que ustedes deben formar. Para ello tienen que unir los puntos con una línea, partiendo del que está marcado con el número uno. La tarea es fácil, pero cualquier duda pueden consultarla con las Soluciones.

SOLUCIONES

- **Util entretenimiento:** a la derecha vemos cómo debe ejecutarse lo pedido.
- **Frase oculta:** "El que come de prisa no puede tener buena salud."



SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

Una sola opinión: con el vermouth



29

FERNET-BRANCA

UNICO EN EL MUNDO

EXITUS

Para el caballero en la intimidad



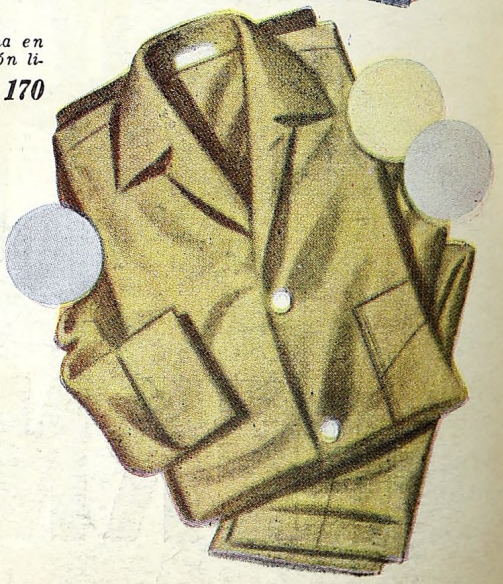


Robe de Chambre en gross de rayón ... $ **208**



Traje Pyjama en surah de rayón, exquisita fantasía . $ **220**

Magnífica Robe de Chambre en delicada fantasía a rayas ..... $ **230**



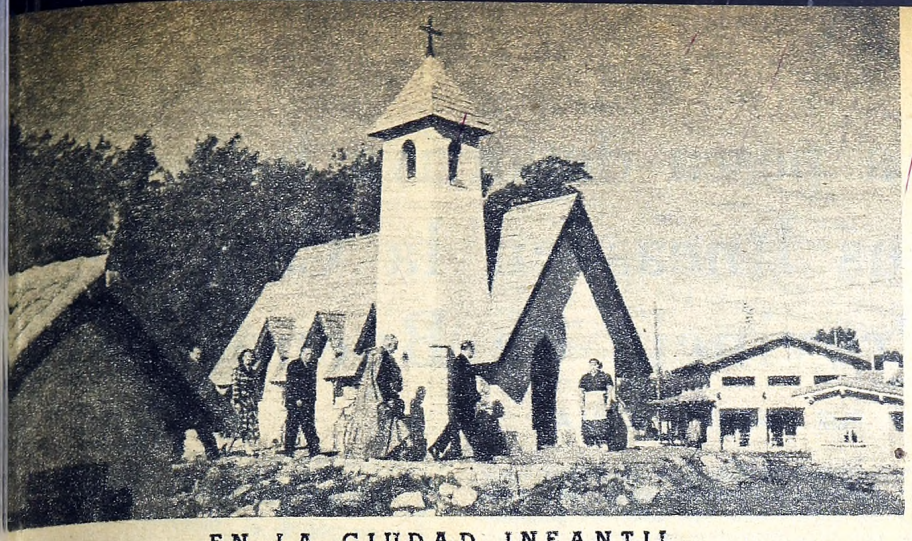
Traje Pyjama en finísimo rayón liso, variedad de colores $ **170**

La casa de los Pyjamas

UNICA ESPECIALISTA EN SUD AMERICA

CORRIENTES 614

PARAGUAY 627 • *CABILDO 2093*



EN LA CIUDAD INFANTIL

Otro aspecto durante la visita que el legado papal realizó a la Ciudad Infantil "Amanda Allen", de la Fundación "Eva Perón".

(Continuación de la página 52)

Iniciase, entonces, el santo oficio de la sa. El general Perón y su esposa, de ro- as, seguían cada uno de los momentos la sagrada ceremonia con profunda un- n. La señora Eva Perón, enmarcado el ro con una mantilla negra que realza- su belleza y trasuntando las consecuen- s de su fragilidad física, había inte- mpido el aconsejado reposo para asisti a magna asamblea.

Terminado el oficio, el pueblo contem- a su conductor, y en un instante bro- on de su emocionada garganta los vito- a su nombre y los renovados aplausos u presencia y a la de su esposa, por ver ellos la encarnación de la doctrina cris- na en la difícil obra de gobernar, en unto al presidente, y en la verdadera em- sa de llevar el bien al mayor número ible de los seres, en su esposa.

El espectáculo, en el acto final de la tar- volvió a ser imponente. Monseñor Cag- no descendió por la escalinata que daba eso al altar, y, acercándose al general ón, lo invitó a que subiera a pronun- una plegaria.

el presidente de los argentinos elevó su abra a los cielos. Nada pidió para sí. gó por su querida patria, por la Argen- a, por todos los hombres y todos los pueblos del mundo, y agradeció a Dios la inspiración recibida en su obra de gobier- no, porque los dones del Cielo se agrade- cen "rezando y haciendo"...

Cuando terminó la plegaria del general Perón, éste se dirigió al palco presidencial, mientras subían nuevamente al cielo los cánticos plenos de amor místico de la mu- chedumbre. Antes de ocupar su sitio, mon- señor Caggiano, que lo había acompañado hasta el palco, se confundió en un estrecho abrazo con el primer mandatario argentino. Y el jefe del Estado, exteriorizando en su rostro y en su gesto la intensa emoción que lo embargaba, ascendió entonces al palco. La señora de Perón, que había permanecido hincada durante la plegaria, se incorporó y besó a su esposo...

El acto de clausura del V Congreso Eu- carístico terminó con el Himno Nacional argentino. Después de corearlo la mu- chedumbre, el obispo de Rosario, monseñor Caggiano, agradeció a las autoridades la adhesión a los actos de la asamblea, y mientras los fieles entonaban los últimos cánticos, se procedió a una suelta de palo- mas que se elevaron hacia el cielo como símbolo de la presencia de un pueblo re- gido por la doctrina cristiana de la paz, la fe, la justicia, la esperanza y la caridad.

EN EL SALON "17 DE OCTUBRE"

El cardenal **Ruffini**, acompañado por el Nuncio Apostólico, monseñor **Fietta**; el obispo de Rosario, monseñor **Caggiano**; el ministro de Asuntos Técnicos, doctor **Mende**, y el subsecretario de Informaciones, señor **Apold**, llega al salón "17 de Octubre" para visitar la exposición "Eva Perón y su obra social".







Los balnearios de la Atlántida argentina (playas de General Lavalle, General Madariaga y Mar Chiquita) presentan un vistoso panel con fotografías de pesca deportiva en esa hermosa zona de la costa bonaerense.

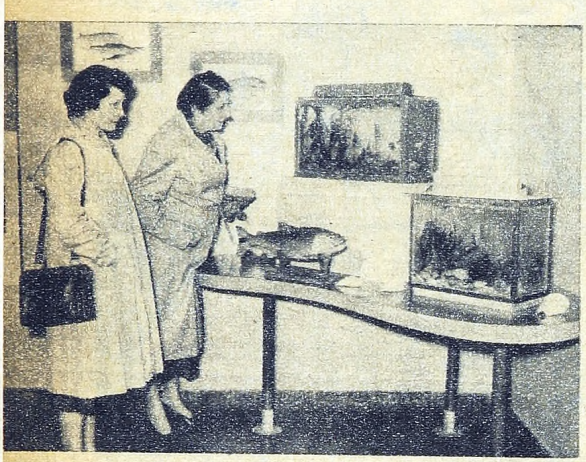
La pesca deportiva ha tendido sus líneas en la Casa de la Provincia de Buenos Aires

POR MARIO S. AYALA

EN estos incitantes días de primavera la Casa de la Provincia de Buenos Aires ha enganalado sus salas del subsuelo con una atrayente exposición de pesca deportiva, en la que los escenarios, rodeados por paneles decorativos, acuarios y banderines, presentan, a los ojos siempre codiciosos de los discípulos de Walton, la fauna que se pasea por la costa del Atlántico, las grandes lagunas, el Plata, el Paraná, el Salado y otras aguas de jurisdicción bonaerense.

La muestra, que tiene sus ribetes de humorismo, como conviene al espíritu de los deportistas de la pesca, se abre con esta "plegaria del pescador": "Ojalá que pesque un pez tan grande que no tenga necesidad de exagerar."

Los aficionados se detienen largamente ante un campamento bien equipado, con su carpa de lona, plantada en lugar agreste, y junto a la cual varios maniquíes, vestidos con prendas apropiadas, sostienen cañas, que son la última palabra para la práctica del "casting". Una caja de aparejos, surtida con los señuelos de estilo, da al profano una idea de los recursos con que debe contar el buen pescador si quiere cobrar sus piezas con todas las reglas de este deporte, que es, a la vez, arte y ciencia, juego y destreza.



Atrajeron la atención del público que concurrió a la muestra los distintos acuarios en que se exhibieron curiosos ejemplares de peces.

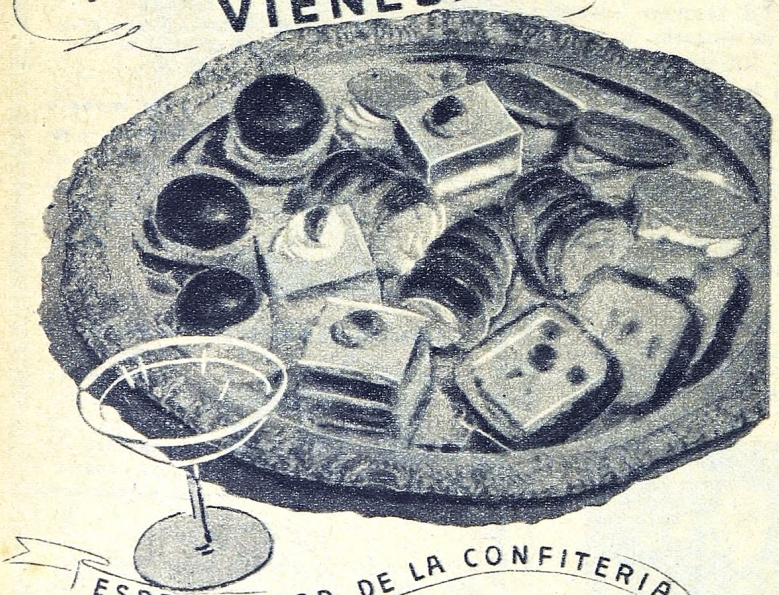
GRAN PEJERREY "AU GRATIN"

PONER el pejerrey en manteca "noisette", darlo vuelta varias veces, salándolo cada vez, hasta que tome buen color. Rodearlo de hongos mezclados con chalotas picadas. Dejar cocer algunos minutos en el horno, echarle un poco de pimienta, mojarlo con un vaso de vino blanco bien seco y dejar en el horno hasta que esté bien cocido. Decorar con perejil picado.

Los clubes de Mar del Plata —cuna de la pesca deportiva en nuestro país, como lo recordó "Capitán Reel" en su amena charla del acto inaugural—, de la Atlántida Argentina, Necochea, Miramar, Chascomús, Lobos, Guaminí, San Pedro, Junín, Mar Chiquita, Monte, etc., han concurrido con sus gallardetes y fotografías de los muelles y las respectivas flotas de botes.

Modernas embarcaciones con motor portátil, especialmente diseñadas para la pesca

MASAS VIENESAS



ESPECIALIDAD DE LA CONFITERIA

Los Dos Boulevares

SANTA FE y CALLAO
T.A. 41-7629

VAYA AL SOL CON CONFIANZA

VAYA AL SOL CON

Delial

Crema protectora y bronceadora

PARA LOGRAR UN TOSTADO NATURAL...





FRASCOS DE
40 cc. $ 3.-
100 cc. $ 5.50
POMOS DE
25 grs. $ 4.-

En venta en farmacias y perfumerías de capital e interior



El "gourmet" encontrará en la Exposición algunas recetas para la preparación de sabrosos platos con pescados de agua bonaerense.

DORADO CON ANCHOAS

FROTAR con aceite, ponerle sal y pimienta y asar un dorado. Picar estragón, perifollo, cebolletas, perejil, doce pepinitos en vinagre, tres yemas de huevo duras y acederas cocidas. Mezclar a esto diez anchoas picadas. Sazonar con vinagre, aceite y mostaza. Quitar la piel al dorado, colocarlo en una fuente y cubrirlo con la mezcla, que debe ser abundante para servirla como salsa.



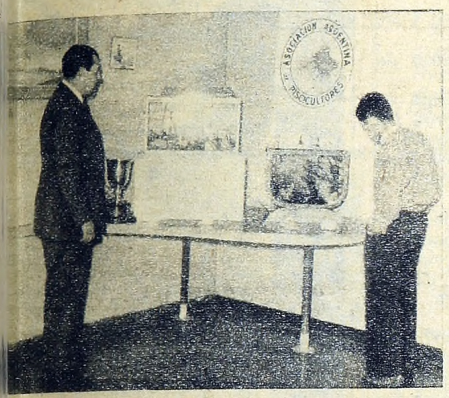
Láminas en colores y fotografías ilustran las salas de la original exposición.

deportiva, atraen justamente la atención de los entendidos, mientras las peceras de la Asociación Argentina de Piscicultores y de diversas firmas privadas despiertan la curiosidad de todos los visitantes.

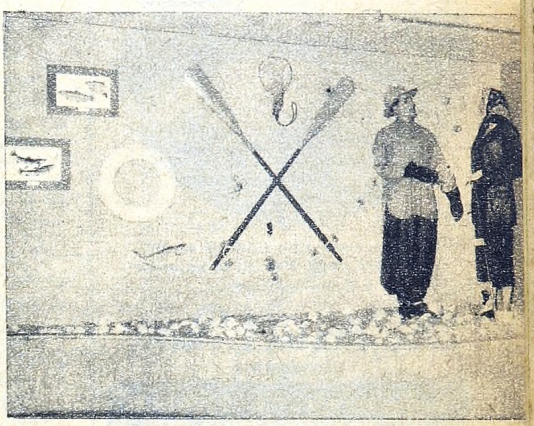
Un calco de raya gigantesca, otro de tiburón, ejemplares embalsamados de corvina, pejerrey, dorado, lisa y otras especies ilustran la exposición, donde un mapa de la provincia, artísticamente pintado por Pedro Olmos, señala los puntos en que hay buen pique para el deportista.

La División de Piscicultura y Pesca de la provincia de Buenos Aires ha montado cubetas con alevinos, que permiten asistir al proceso vivo de la reproducción del pejerrey. No faltan, en fin, un par de recetas de cocina para quienes gustan del dorado con anchoas y el gran pejerrey "au gratin".

Esta exposición, que cuenta con el patrocinio del Ministerio de Hacienda, Economía y Previsión, por intermedio de su Dirección de Turismo y Parques, tiene, pues, la virtud de representar el magnífico panorama y las inagotables posibilidades que para los adeptos de la pesca ofrece el territorio bonaerense, y es, al propio tiempo, una incitación generosa a la práctica inteligente de este deporte, alabado por el patriarca Isaac Walton como el recreo más tranquilo, sosegado e inocente.



Uno de los acuarios presentados por la Asociación Argentina de Piscicultores y firmas privadas provoca la justa curiosidad del público por la belleza de algunos ejemplares.



Un rincón de la muestra organizada por la Casa de la Provincia de Buenos Aires, con maniquíes apropiadamente vestidos.

"Mami, Báñame con Palmolive!"



Palmolive es el jabón más fino, más suavizante y de más calidad!

Mami! Para que su Bebito esté siempre alegre y feliz... y para que su sueñito sea plácido y tranquilo, báñelo diariamente con Jabón Palmolive!

Es ideal para el bebé porque jamás irrita ni reseca su delicado cutis. Palmolive, puro y suavizante, brinda una protección perfecta al cutis de su hijito y lo mantiene limpio... sanito!

Y después del baño... nada mejor que Talco Boratado Palmolive. Absorbe la humedad sin obstruir los poros. Evita irritaciones y completa el efecto tranquilizador del baño.





Grande 100 grs. 50 ctvs.
Baño 150 grs. 75 ctvs.



Conserve ese lindo y amoroso cutis de su Bebé

Para ser hermosa y amada...

LA DOCTORA PAIVA LE BRINDA UNA GUIA PARA LOGRAR SUS PROPOSITOS.



Informaciones SIN CARGO en Suipacha 370, 5º D. Por carta, adjuntar 9.30 en estampillas.

Dra. María L. Paiva
BIOQUIMICA

Suipacha 370 5º D. T. E. 35-0539 Bs. As.
Rioja 1284 - Rosario
Rivadavia 2226 - Mar del Plata
Y en todas las buenas farmacias y perfumerías.

TRAMPAS Y TRUCOS

(Continuación de la pág. 34)

—pequeñas radios, etc.— la mujer se halla en trance... Bien. El "mago" se acerca a cualquier espectador y le pide, por ejemplo, la cédula de identidad o la libreta de enrolamiento. Fíjense bien, amigos. Dispónganse a ensayar la escena ante el espejo de su casa hasta lograr soltura y naturalidad. Mucha naturalidad. Como si le aburriese hacer siempre lo mismo... Como si no tuviera secretos para usted el cerebro de los reunidos...

—*Concéntrese usted, Irma. ¡Ah! Se lo ruego. Ahora, cite, se lo ruego, la fecha de nacimiento del señor.*

—1911... —contesta rápidamente la médium.

(El espectador, claro es, afirma que así es.)

—*Cite rápidamente el mes.*

—Octubre.

—*Eso es. Cite rápidamente el día.*

—El 25.

—*El 25 de octubre de 1911. ¿No es eso, señor?*

(El espectador dirá que sí. Y el público aplaudirá, mientras una mujer se inclina hacia el marido y le pregunta: "¿Cómo pueden hacerlo?".)

El "mago" sigue:

—*¡Ah!, dígame, si es posible, ahora, vamos, diga a prisa el número de la cédula de identidad.*

—87.938.

—*Señora, ¿el caballero es casado o soltero?*

—Soltero.

—*Exacto.*

—*Dígame inmediatamente qué clase de documento de identidad tengo en la mano.*

—Un pasaporte.

—*Usted no nos ha dicho dónde ha nacido este caballero. Se lo ruego, Irma, nombre esa ciudad.*

—Boulogne.

—*Pero ¿dónde ha sido entregado ese pasaporte? Se lo ruego; diga el nombre de esa ciudad.*

—Arrás.

Y el "mago" levanta el documento, y el público aplaude...

Pero ahora vamos a contarles cómo ha sido posible el "milagro".

1. Fecha de nacimiento:
   Según el cuadro-clave de los "magos", *¡Ah!* indica que se trata de una cifra de cuatro números. *Se lo ruego*, el número MIL. *Ahora*, el número 900. *Cite, se lo ruego:* ONCE (1911).
2. El mes:
   Cite rápidamente es igual a 15. Ahora bien, 15, según el Breviario mnemotécnico, corresponde a la letra O, la cual significa, según la tabla de correspondencia, el mes de octubre.
3. El día:
   Diga rápidamente es igual a 25, según el cuadro-clave.
4. El número del documento de identificación:
   ¡Ah! significa que se trata de una cifra de cinco números. *Dígame, si es posible*, igual a 87.900. *Ahora*, igual a 900. *Diga a prisa*, igual a 38 (87.938).
5. ¿Casado o soltero?:
   Señora corresponde a la cifra 19. La cifra 19 corresponde a la letra S, según el Breviario. La letra S, según uno de los "cuadros de equivalencia", significa *soltero*.
6. ¿Qué clase de documento?
   Cite inmediatamente equivale a 16. El número 16 corresponde a P. Decir dos veces *dígame inmediatamente* es una doble P y corresponde a pasa-porte.
7. El lugar de nacimiento:
   Si usted gusta equivale a 2, según el cuadro clave. *Cite si usted gusta*, a 12. 2 corresponde a la letra B, según el Breviario. 12 corresponde a la letra L. Y BL, según el cuadro de equivalencias para las ciudades, significa Boulogne.
8. Lugar de entrega del pasaporte:
   Se lo ruego equivale a 1. *Cite de prisa*, a 18. 1 corresponde a A. 18 a 2. AR, según el cuadro de ciudades, significa Arrás.

¿Han comprendido? ¿Lo ven claro? Sí, es un poco complicado, pero... Aun podemos añadir a esta primera lección algunos datos más. Por de pronto el Cuadro-Clave que es la base de todo "mago".

Para un nombre de 3 números, el "mago" pronuncia la locución *¡Bien!*, para anunciar la cifra de las centenas, antes de citar las dos cifras siguientes: "*¡Bien!* Ahora diga, se lo ruego, ese número." 900 más 21 = 921.

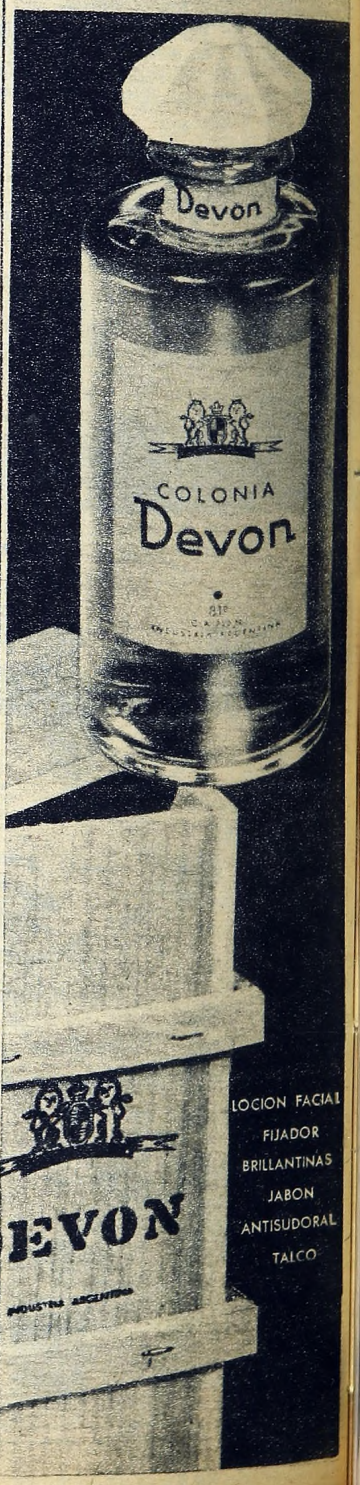
Si se trata de cuatro cifras se le señala por: "*¡Ah, ah!, señora*, esta vez diga rápidamente ese número.": 3.000 más 400 más 25 = 3.425.

Si se trata de una cifra de cinco números, la parte de los mil queda señalada por *¡Ah!* y lo demás por la señal corriente.

"*¡Ah!*, diga, pues, si es posible, ahora; vamos, a prisa.": 87.000 más 200 más 38 = 87.238.

Si se trata de seis números, la parte de los mil se señala por *¡Ah!*, las centenas de mil por la expresión *¡Bien!*. Para los millones se dice *¡Ah, ah!;* luego se indican las centenas, decenas y unidades de mil.

COLONIA
DEVON
detalle auténtico de distinción y buen gusto



El cabello lavado con jabón queda opaco
Champú HALO
lo deja limpio, brillante, perfumado!





No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.



Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.



Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales!



¡Si, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad! Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos, ¡Así, desde la primera vez que Ud. lo usa, Halo descubre la belleza natural de su cabello y lo deja limpio, radiante, perfumado!... Compre hoy Halo, el Champú favorito de las Américas.

$ 4.50
$ 9.00

HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

"2" GOTAS

en sus CALLOS u OJOS de GALLO





para aliviar el dolor y para eliminarlos

Frasquito $ 2.35

CALLICIDA "2" Gotas Dr Scholl



Ojo! FIJESE EN EL NOMBRE...

dice "Sal de Uvas ot" entonces sí es auténtica Sal de Uvas se vende en América de hace un cuarto de lo... Picot hay una la: pídala por su mbre completo! Es estiva, antiácida, ante, efervescente muy sabrosa!



SAL DE UVAS PICOT

En sobres y en frascos

POR ENRIQUE LARROQUE

DOS NOVEDADES EN EL COLON

El estreno de un "ballet" y un oratorio de dos compositores alemanes contemporáneos: Werner Egk (1901) y Carl Orff (1895), reanimó el interés de la un tanto lánguida temporada del Colón. Importaba conocer algo de la actual música germana, fuera de la muy divulgada de Strauss e Hindemith, pues poco sabíamos de muchos autores ya acreditados en su país, pero cuya producción, debido a la guerra, entre otras causas, no había cundido en el extranjero.

En "Don Juan de Zarissa", "ballet" basado en una vieja leyenda francesa, Werner Egk se revela compositor hábil en el manejo orquestal y conocedor de su arte, aunque sin definirse como personalidad de primera magnitud. ¡Pero es cosa tan meritoria un músico dueño de su oficio!.. El de Egk es un lenguaje moderado en su modernismo, siempre claro y expresivo. Más que el discurso en sí mismo, el revestimiento instrumental constituye lo más valioso de esta partitura, en la cual predominan los "cobres" con insistencia que pareciera simbolizar lo inexorable del destino del eterno seductor.

Obra que despierta interés, pese a su quizá excesiva duración, este "ballet" fué objeto de suntuosa presentación con evocadores decorados de Héctor Basaldúa y coreografía de Tatiana Gsovsky, cuyos contrapuntos plásticos revelan fantasía. María Ruanova en pleno apogeo de su talento, y Víctor Ferrari con técnica brillante, fueron los héroes del drama danzado, muy bien secundados, entre otros, por Olga Ferri, Víctor Moreno, Nora Irinova y Estela Deporte.

Curiosa partitura es "Carmina Burana", oratorio de Carl Orff, cuyo texto —uno de los más antiguos documentos de poesía popular— remonta al siglo XIII, y fué hallado en un monasterio benedictino. Alternativamente declamado en latín, viejo alemán y provenzal, dicho texto es una mezcla de sentimientos cristianos, paganos, amorosos, contemplativos, humorísticos, coreográficos: la ñañagen misma de la vida. Todo ello ha originado una música colorida, instrumentada con riqueza de timbres, contrastes entre coros y orquesta y felices efectos, quizá repetidos con demasiada insistencia.

Oratorio que se escucha con placer habría, seguramente, cobrado mayor sabor si el autor, teniendo en cuenta las sorprendentes audacias armónicas y las originalísimas cadencias de Guillaume de Machault —extraordinario genio del medievo francés—, hubiera realzado su música mediante armonías más características y una inquietud rítmica aun más marcada.

El director Ferenc Fricsay se impuso como animador sobrio y enérgico. Logró, en la obra de Orff, muy acertados matices de coros. Factor del éxito fué la actuación coral, como asimismo la intervención de los destacados solistas María Ecignard, Carmela Giuliano y Angel Mattiello.

Una obra argentina

Un festival de la Orquesta Sinfónica del Estado, bajo la dirección de Sergiu Celibidache, deparó la grata sorpresa de una "Serie para orquesta de cuerdas" del compositor argentino Roberto Caamaño. De entrada nos encontramos ante el discurso de un músico que, pese a su juventud, no teme ser sí mismo, es decir, que se atreve a "cantar", a dar libre curso a un lirismo del cual tantos autores noveles se abstienen deliberadamente cual si se tratara de un pecado...

Sin duda, Caamaño no ha logrado evadirse del todo de los jardines encantados de "Noche transfigurada" de Schoenberg, o de los sortilegios de la "Suite lírica" de Berg. Pero, a pesar de las influencias, ¡cuán interesante personalidad asoma en estas páginas! La instrumentación es transparente; los violines, sobre todo, suelen evolucionar en la región sobreaguda de los "armónicos", cuya diafanidad confiere singular pureza a la melodía. Y ésta se manifiesta con profundidad rara en un compositor tan joven. Obra que es toda una promesa, y que el director rumano animó con cariñoso empeño.

"Servicio sacro"

Obra importante e interesante esta de Ernesto Bloch, ofrecida por la Sociedad Hebraica Argentina con la dirección de Miguel Guerberoff y concebida para la celebración de una ceremonia judía. El autor se propuso adaptar el estilo moderno de la música a las largas melopeas tradicionales del canto de los salmos en las sinagogas.

Muchas páginas proporcionan profundas satisfacciones: la gracia pastoril de la "Meditación"; el bello acento del "Chema Israel"; la dulzura de escuchar, de improviso e inesperada, una voz de mujer que contesta a la del recitante en "Que es como tú..."; el patetismo humano y tierno de "Amarás al Eterno"; lo sobrio y dolorosamente trágico del "Tsour Israel". Por último, en el Epílogo (la más conmovedora de estas cinco imágenes bíblicas) el sorprendente colorido con que está revestido el lejano retorno del "Chema Israel", el misterioso sentimiento de angustia que pesa sobre la voz colectiva que le contesta; y luego, "Adon Olam", ese cántico diríase surgido de las profundidades del mundo, y la peroración que termina con la triple promesa de los tres Amén y del "Chalom" del oficiante.

Manifestación seductora por su carácter poético y su mérito musical.

ETER



Conoce Ud. bien su *Cutis?*

Seguramente la mayoría de las mujeres responderán afirmativamente. Y, en cierto modo, tienen razón. Está el testimonio del espejo, la opinión de las amigas... la admiración de "ellos"...Pero lo que la mayoría de las mujeres ignora es cuanto podría ganar en belleza su cutis con constancia y CREMA NIVEA. Constancia porque *ningún* producto puede, honestamente, ofrecerle de un día para otro el milagro de un "cutis nuevo". CREMA NIVEA, porque es perfecta para dar al cutis, junto con la juvenil elasticidad de los tejidos, la deliciosa suavidad que todas las mujeres anhelan.

Empiece a usar hoy CREMA NIVEA. Usela constantemente y cuando se mire al espejo! nos agradecerá el consejo!

SHAMPOO
Kim
DE
HELENE CURTIS

A base de
aceites vegetales
sulfonados

EL SHAMPOO
DE LAS CABEZAS LIMPIAS.

KIM es lo más nuevo para el lavado de la cabeza. Contiene Aceites Vegetales Sulfonados que limpian el casco a fondo dejándolo blanco y brillante, sin el menor rastro de caspa, tierra ni grasitud.

Los aceites sulfonados, protegen la untuosidad natural y nunca resecan el cabello, manteniéndolo hermoso, suave, y sedoso.

La limpieza perfecta y rápida de KIM *se siente* en la agradable seguridad de la cabeza fresca y limpia: *se toca* en el cabello sedoso y *se ve* en el aspecto radiante de la cabellera.

KIM es ideal para grandes y chicos, muy económico y se vende en todas partes.

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA



LA biografía de "Heine" de Antonina Vallentin, cuya traducción ha publicado la Editorial Losada, merece, sin exageración, ser consentida como una obra memorable entre las de su género. Cuando hace poco más de cuatro años hizo conocer Losada otra biografía de la misma autora sobre "Leonardo", quedó convenido que se trataba de un libro de singular jerarquía histórica y de elevada calidad estética. En el caso de "Heine", un amoroso entendimiento de la vida torturada del poeta de Dusseldorf se asocia a la información minuciosa pacientemente averiguada en largos años de labor y al conocimiento pormenorizado de su correspondencia y de sus libros para ofrecernos una biografía de cautivante emoción artística y humana. Sin invenciones novelescas y sin artificiosos recursos, la autora recobra para la posteridad la imagen viva del autor de las inolvidables canciones, con sus ternuras, sus arrogancias, sus veleidades, sus ironías, sus pasiones y sus desfallecimientos, animando la época en que le tocó vivir y a los seres que lo rodearon.

Nacida en una aldea de Polonia, Antonina Vallentin trabajó como corresponsal de diarios ingleses en Berlín, y se radicó finalmente en París. Así, pues, no hay en su formación literaria circunstancias excepcionales. Es el caso de una auténtica vocación cultivada con inflexible disciplina. Cuando concluyó la biografía de "Heine" los editores se pusieron de acuerdo para publicarla simultáneamente en Inglaterra, Francia y Estados Unidos. Todavía vivía Stefan Zweig, y, por supuesto, fué el primero en celebrar la calidad de esta obra, que ahora contribuirá a difundir en Hispanoamérica la edición Losada.

Otras obras publicadas

UNA selección de las famosas "Conversaciones con Goethe" de Eckermann ha publicado Espasa-Calpe, en un volumen de poco más de ciento cincuenta páginas, destinado a enriquecer la Colección Austral. Fernando Benítez, autor de esta selección, se adelanta a formular todos los reparos que suelen sugerir las obras de esta índole en una breve advertencia.

El objeto perseguido no ha sido otro que facilitar al lector de nuestra época el conocimiento de lo esencial de aquellas conversaciones mantenidas entre el poeta y su secretario a través de los últimos nueve años de su vida. Lo esencial son las indispensables referencias autobiográficas, los juicios que formulaba Goethe al pasar sobre Humboldt, Napoleón, Schiller o Byron, las autocríticas de sus obras y, por fin, sus opiniones sobre la política, la ciencia, la literatura o el arte. Juan Pedro Eckermann tenía treinta y tres años y Goethe setenta y cuatro cuando comenzaron, en 1823, ese largo diálogo que interrumpió la muerte del autor de "Fausto" en 1832. Para conocer el ambiente y el curso de tales pláticas el lector del breve volumen a que me refiero hallará interesantes noticias en el extenso prólogo del mismo Fernando Benítez, que perfecciona la edición de Espasa-Calpe.

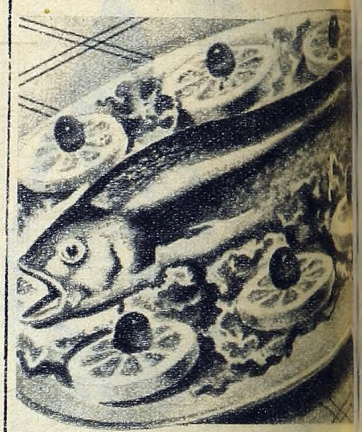
LA misma editorial ha reunido en otro volumen "Recuerdos de un hombre de letras" de Alfonso Daudet, traducidos por H. Giner de los Ríos. Las más depuradas emociones y el más delicado humorismo, que son característicos en la vasta producción del autor de "Jack", están presentes en este libro encantador y confidencial, elaborado con generoso fervor artístico. Por sobre todo, Daudet es un escritor eminentemente comunicativo, lo mismo cuando rememora el proceso de creación de "Los reyes en el exilio" o de "Numa Roumestan" que cuando relata una lectura en casa de Edmundo Goncourt o un viaje a provincias. Entre los novelistas franceses de la segunda mitad del siglo pasado es, a mi juicio, uno de los que todavía pueden leerse con más provecho.

UN libro de poemas titulado "Nacida espera" ha publicado Armando de Vita y Lacerra. Impreso en los talleres gráficos de Francisco A. Colombo, ostenta en la cubierta una ilustración de Juan C. Miraglia. A su vez, el poeta Eduardo A. Jonquières ha publicado "Crecimiento del día" por intermedio de la Editorial Losada con una viñeta de María Rocchi.

NOVELA de apasionante lectura es "Extraña alianza", cuya versión española, realizada por Lucrecia Moreno de Sáenz, ha publicado Emecé para la colección Grandes Novelistas. Hugh Walpole ha imaginado un individuo aniquilado por el temperamento dominante de un amigo, que refiere en primera persona el proceso de su infelicidad con pormenores de un verismo psicológico impresionante. Para liberarse de esa influencia avasalladora y humillante el protagonista recurre al crimen, sin lograr destruir esa obsesión, que finalmente lo conduce a la locura. Es ésta una de las últimas obras del difundido novelista neozelandés, que, como se sabe, empezó a publicar hace cuarenta años.

Enriquezca

el gusto de
su plato predilecto con



Aceite
DANTE
PURO de OLIVA

Elaborado con las más selectas olivas y mediante perfecto refinamiento, resaltan en él las nobles propiedades y el exquisito sabor del mejor aceite de oliva.

INDUSTRIA ARGENTINA



Distribuidores:
RAGGIO, FORCHIERI y Cía. S. R. L.
CAP. $ 5.300.000.-
BOLIVAR 315 · BUENOS AIRES



ELLOS TAMBIEN TIENEN DERECHOS

De los niños son los derechos más sagrados; de los padres las responsabilidades más nobles. La dulce obligación de rodear de cariño a los niños es tan importante como el vigilar su salud.

Por eso los padres comprensivos cuidan celosamente el bienestar general de sus niños, y cuando los notan decaídos, inapetentes o excesivamente nerviosos, acuden sin tardar al consejo médico. Además, bueno es recordar el gran tónico reconstituyente Bioforina Ruxell, de agradable sabor y prontos efectos.

La Bioforina Ruxell estimula el apetito y contribuye al bienestar que proporciona la buena salud.

IOFORINA RUXELL

FUTURAS MAMAS

ison "SANNY"

mente especializada en

TIDOS

TAPADOS Y

LINGERIE

ORDOBA 455 - 5º A

T. E. 32 - 3294

APARECIO EL

vo libro de corte "Sistema

W. FALTUM"

aprender a cortar todo lo nable en la moda femenina dualmente, sin conocimientos os en la materia, con este sis- simplificado, práctico, perfeccionado e infalible.

era hoy mismo este libro, y co tiempo sabrá cortar permente todas sus prendas de vestir.

das las buenas librerías o en

GUANACACHE 3036

Precio: $ 50.—

Todo lo que debe pensar un "experto" cuando cartea una mano de bridge

GENERALMENTE, los aficionados se sorprenden de la exactitud con que un "maestro" de bridge cartea una mano, y atribuyen un poco a la suerte el acierto con que la misma fué jugada. Sin embargo, no es así, y el comentario que vamos a hacer será para usted una verdadera lección de carteo, que puede serle útil para otros casos. Verá usted cómo no hay suerte, sino sentido común y mucha lógica en el porqué de cada una de las jugadas que se realizan.

En primer lugar les daré la mano del experto:

♠ 10
♡ A J 10 7 3 2
♢ A R
♣ R 10 7 6

Indudablemente es una rica mano. Ocupaba la posición de Sur, estando vulnerable, y Este-Oeste no vulnerable. Dador fué Oeste, y he aquí el remate, partida libre:

N	E	S	O
—	—	—	paso
paso	1 ♣	2♡!!?	doblo
paso	2 ♠??	paso	paso
3 ♡	paso	paso	doblo
paso	paso!!?	paso.	

Este era todo lo que tenía a la vista el jugador hasta que Oeste salió de nueve de trébol y se tendió la mesa.

♠ J 9 2
♡ R 8
♢ J 10 9 5 4 3
♣ 8 2

N / O E / S

♠ 10
♡ A J 10 7 3 2
♢ A R
♣ R 10 7 4

El panorama, como ustedes ven, se ha ampliado todo lo que es posible visualmente; el nueve de trébol es tomado por el As de Este, el cual juega el cuatro de pique, que Oeste toma con la dama y juega el As. Este pone el tres, y el jugador falla con el dos de corazón.

♠ J 9 2
♡ R 8
♢ J 10 9 5 4 3
♣ 8 2

♠ A Q	N	♠ 4 3
♡ —	O E	♡ —
♢ —	S	♢ —
♣ 9		♣ A

♠ 10
♡ A J 10 7 3 2
♢ A R
♣ R 10 7 4

Nadie puede negar que todo esto lo hemos visto porque se ha jugado, y ahora veremos cómo se debe plantear el carteo con el máximo de seguridad y de acuerdo con los elementos que poseemos.

1º Si Este no dejó el doblo de dos de corazón es porque tiene una mano débil y de distribución.

2º ¿Cómo es su distribución? Casi seguro: 5, 5, 3. ¿Por qué? La insistencia de Oeste doblando tres corazón *tiene que ser*, porque tiene cinco corazones, ya que sabemos, casi seguro, que tiene cuatro piques, y, a pesar de eso, opta por volver a doblar.

3º ¿Por qué tiene cuatro piques? Por dos razones: 1ª, si tuviera tres, Este tendría seis; Este hubiera, entonces, abierto el remate con un pique, y 2ª, porque cuando Este jugó el cuatro de pique, Oeste, la Dama y luego el As, dió el tres; estando en la mesa el dos, el cuatro era cuarta carta...

Juegue usted, después de este análisis, Rey de trébol y entonces:

♠ J 9 2
♡ R 8
♢ J 10 9 5 4 3
♣ 8 2

♠ A Q x x	N	♠ R x x 4 3
♡ Q 9 6 5 4	O E	♡ —
♢ x x	S	♢ x x x
♣ 9 5		♣ A Q J 6 3

♠ 10
♡ A J 10 7 3 2
♢ A R
♣ R 10 7 4

Observe usted cómo hemos construído casi exactamente las manos adversarias después de la cuarta jugada, es decir, después de un trébol y dos piques jugados por la contra y un trébol jugado por usted.

A continuación pondremos las cartas como estaban, y entonces nos resultará bastante fácil cartear con exactitud la mano, pues es como si lo hiciéramos a cartas vistas.

♠ J 9 2
♡ R 8
♢ J 10 9 5 4 3
♣ 8 2

♠ A Q 3 2	N	♠ R 8 7 5 4
♡ Q 9 6 5 4	O E	♡ ninguno
♢ 6 2	S	♢ Q 8 6
♣ 9 5		♣ A Q J 6 3

♠ 10
♡ A J 10 7 3 2
♢ A R
♣ R 10 7 4

Como ustedes ven, muy poco o nada se equivocó el experto en su análisis.

¿Cómo se debe cartear la mano después de jugar Rey de trébol? Hay que adelantar As y Rey de diamante. ¿Con qué fin? Para que Oeste en el tercer trébol no se nos descarte de uno. Luego, trébol fallo pique de la mesa, fallo, y... observe la posición de las cartas a esta altura del carteo:

♠ —
♡ R
♢ J 10 9 5
♣ —

♠ —	N	♠ R 8
♡ Q 9 6 5 4	O E	♡ —
♢ —	S	♢ Q
♣ —		♣ Q x

♠ —
♡ A J 10 7
♢ —
♣ 7

Fácil es advertir que estando en la mano de Sur y jugando trébol fallo, diamante de la mesa fallo con el valet de corazón, Oeste no puede hacer más que una baza, juegue como juegue. Sur habría hecho cuatro corazones.



LECHE de PALTA COTY



A la primera aplicación, notará Ud. la beneficiosa acción del aceite de palta, cuyas reconocidas virtudes suavizantes y protectoras de la piel se hacen presente en nuestra LECHE DE PALTA, como ya se hicieron evidentes en otro producto de COTY, único en el mundo: Jabón de Palta.

60 gramos $ 9.50
120 gramos $ 13.50
240 gramos $ 21.50

LECHE de PALTA coty

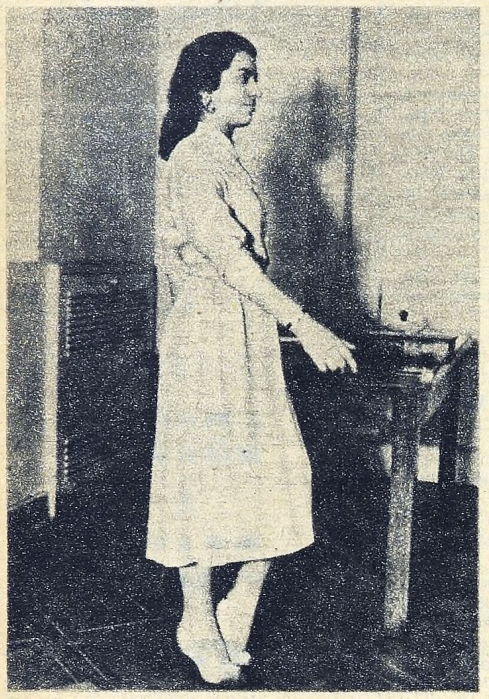
Excelente base de maquillaje

Si en donde compra habitualmente no la encontrara, consúltenos telefónicamente (71 - 0028) y le indicaremos el comercio más próximo a su domicilio.

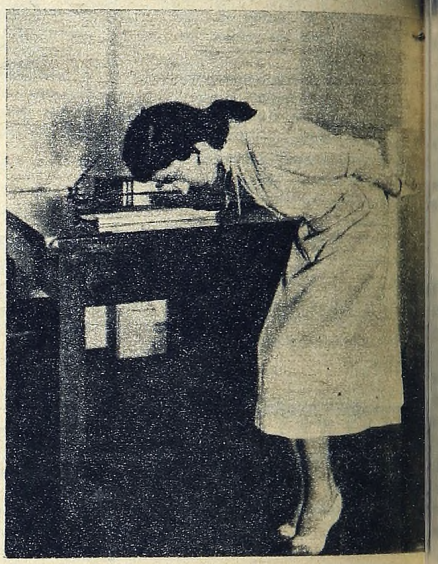
HAGA GIMNASIA EN LA OFICINA Y COMBATA LAS ESPALDAS CURVAS

JUNTO A LA MAQUINA DE ESCRIBIR O A SU ESCRITORIO, PUEDE EL EMPLEADO REALIZAR DIARIAMENTE SALUDABLES EJERCICIOS QUE NO DESALIÑAN, FATIGAN NI SOFOCAN

UNA NOTA DE "OLIMPICUS"



CON DIEZ MINUTOS DE GIMNASIA CADA DIA EL TRABAJO PUEDE DEJAR DE SER UNA MALDICION BIBLICA.





EN SU PUESTO, MARCHA FIGURADA

Posición de partida: de pie, pies juntos. a) Al primer tiempo elevar ambos talones, quedando en equilibrio sobre la punta de los pies (figura 1). b) Apoyar el talón del pie izquierdo en el suelo y flexionar al frente la rodilla derecha. c) Volver a levantarse sobre ambos talones. d) Apoyar el talón del pie derecho en el suelo y flexionar al frente la rodilla izquierda sin separar del suelo la punta del pie. La explicación de estos movimientos se puede ver en el grabado que reproducimos a la derecha y figura con el número 2.



AUN cuando se diga que es éste un siglo de grandes agitaciones, el hombre sufre, cada día más, los efectos de una forzada quietud.

Viajá comprimido. Camina apretado contra las paredes. Vive en estrechos ambientes. Y permanece en la oficina, en los laboratorios, en las fábricas o en las aulas en una prolongada inactividad muscular.

En una palabra, la actual civilización está atacada de un mal avanzado: el SEDENTARISMO. En esta prolongada inmovilidad el hombre va perdiendo su gallardía. Y las mujeres, víctimas también de la "supercivilización", su grácil esbeltez.

El Consejo Nacional de Educación Física ha estudiado largamente el problema. Y he aquí uno de sus remedios: propugnar la gimnasia metódica en las oficinas durante las horas de trabajo.

La solución no es original, desde luego. Suecia y Noruega, países de magníficos tipos humanos, han observado que con gimnasia la producción aumenta en las oficinas de un 10 a un 15 por ciento. Pero la saludable práctica de hacer movimientos gimnásticos colectivos entre los empleados no tiende solamente, en nuestro caso, a incrementar el trabajo, sino a procurar un beneficio directo al oficinista y a la colectividad. En una palabra, se trata de un plan de acción social y humanitaria de largo alcance.

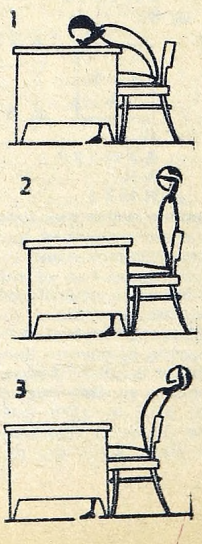
¿QUE ES LA GIMNASIA DE OFICINA?

En un original folleto el Consejo Nacional de Educación Física explica que la gimnasia de oficina consiste en una serie de sencillos ejercicios que se realizan sin mayores exigencias técnicas y sin necesidad de cambiarse de ropa.

Esa serie breve de movimientos gimnásticos debe ser intercalada en momentos oportunos de la labor cotidiana. Lógrase así un alivio del sedentarismo. Se obtiene un estimulante para la prosecución de las tareas. Y, lo que es más, esa práctica proporciona descanso psíquico y mental de extraordinaria importancia, que al fin se traduce en mayor salud, conservación de las aptitudes laborativas y eficacia en el rendimiento.

HAGA GIMNASIA, AUNQUE LE PAREZCA GRACIOSO

Nada es más fácil que hacer estos ejercicios. Cuesta el mismo esfuerzo que esti-



CONTRACCION DORSAL

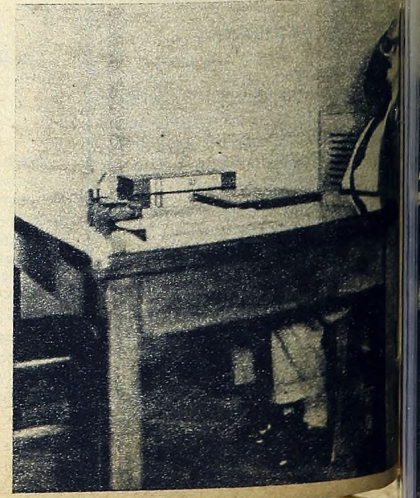
Posición de partida: sentado, cabeza y tronco flexionados (musculatura relajada). Manos superpuestas aplicadas encima del escritorio. Frente apoyada en las manos (figura 1). a) Extender el tronco lentamente hacia la vertical (las manos siguen al tronco) (figura 2); b) Contracción dorsal. Mantenerse tres segundos en la posición límite (figura 3); c) Volver lentamente a la posición inicial (relajar la musculatura) (figura 1). Repetir varias veces.



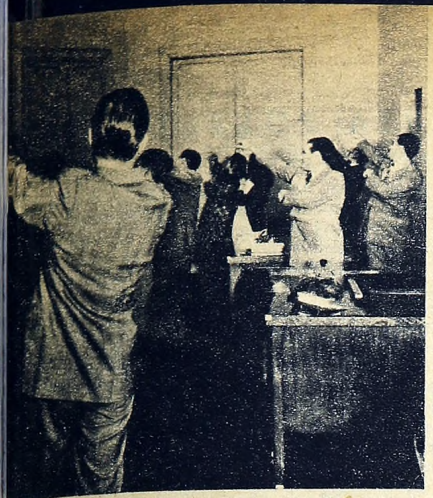
BALANCEOS ATRAS Y ADELANTE

Posición: de pie, pies juntos. a) Balancear los brazos para abajo hacia atrás (codos en flexión natural y palmas mirando hacia atrás). Al mismo tiempo que se flexiona el tronco hacia adelante, dejar caer la cabeza y flexionar ligeramente las rodillas unidas, en un doble movimiento elástico (figura 1). b) Profundizar la semiflexión de las rodillas para facilitar el balanceo de los brazos hacia adelante y arriba. Estos, completamente relajados, llegarán en su impulso un poco más arriba de la cabeza, mientras las rodillas se extienden completamente y la vista se dirige a las manos (figura 2). Repetir varias veces.





SALA de R... 3
Biblioteca



...odelo de clase colectiva en una oficina, ...las órdenes de un líder, que marca ...s movimientos y señala su correcta eje... ...ción. Esta fotografía fué tomada como ...odelo en una de las dependencias del ...onsejo Nacional de Educación Física. ...l que aparece señalando la práctica ...mnástica (de espaldas) es el director ...énico de esa dependencia, señor Alejandro Joaquín Amavet.

TAMBIEN EL OFICINISTA DEBE PREPARAR SUS MUSCULOS PARA SOPORTAR EL ESFUERZO DE CADA DIA.

Y bien; a esos descreídos y humoristas les hacemos la invitación de que se rían todo lo que deseen; pero que ensayen el sistema. Habrá sin duda un gracioso período de adaptación, en el que sobrevendrán algunas pintorescas incidencias. Pero esa misma expansión dará los primeros beneficios saludables, porque servirá de recreación al motivo fundamental: que es hacer gimnasia.

He aquí algunas de las ventajas de este sistema, preconizado por el Consejo Nacional de Educación Física:

1) CREA EL HABITO DE UNA BUENA POSTURA.

2) PRESERVA EL ESTADO FISICO DE LOS QUE PRACTICAN ALGUN DEPORTE.

3) DESPIERTA UNA AUTENTICA SENSACION DE OPTIMISMO.

4) ELIMINA LOS ERRORES Y FALTAS DE ATENCION EN EL TRABAJO.

5) TORNA MENOS FRECUENTES LAS DISCUSIONES SUSCITADAS POR LA INTOXICACION PROGRESIVA QUE PRODUCE EL TRABAJO MONOTONO.

También el empleador, la producción y la economía del Estado recogerán notorios beneficios del sistema. Aumenta en efecto la capacidad y calidad del trabajo de los empleados. Y se destruye, en parte, la acción nociva de los negligentes, faltos de responsabilidad e incompetentes.

¿EL CUERPO TAMBIEN SE DESCAPITALIZA?

No faltan serias razones para propiciar la "gimnasia de oficina". Entre los millares de personas que para ganar el sustento deben permanecer largas horas sometidas a una relativa quietud corporal, se producen con el tiempo una serie de males atribuídos, con absoluta verdad, al tributo que cada cual debe pagar por las formas modernas del trabajo, en una civilización "supertecnificada".

Existe la creencia (que calificamos de difundido error) de que el hombre actual debe pagar pasivamente ese tributo, a costa de su propia salud. De ahí esa aversión, confesada por muchos, a la noble actividad humana del trabajo. Hay quienes lo califican de un "mal necesario para subsistir". Otros tratan de eludirlo cuanto pueden. Y una masa numerosa le entrega sin convicción ni entusiasmo la menor cantidad de su esfuerzo creador.

En realidad interesa a la colectividad destruir el falso prejuicio de que el trabajo destruye al hombre y descapitaliza su salud. Y justamente la iniciativa que comentamos en esta nota tiende a destruir esa falsa creencia, mediante procedimientos de certera eficacia.

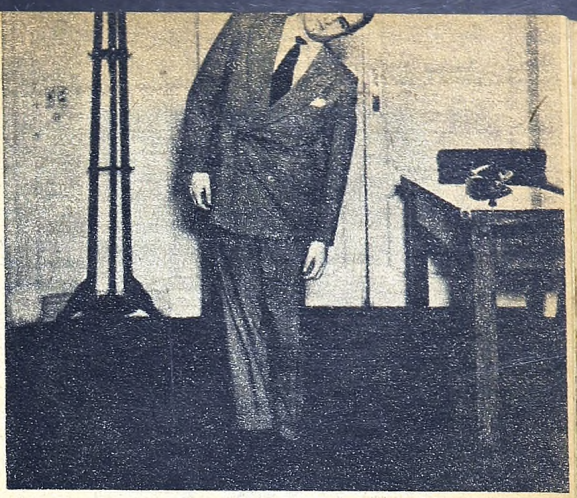
EL OFICINISTA: BIOTIPO INCONFUNDIBLE

Se dice que "a grandes males, grandes remedios". En este caso la fórmula parece ser inversa: "a grandes males, pequeños y oportunos remedios".

Decimos grandes males porque es enorme el área de difusión de los perjuicios que causa el sedentarismo. Por eso se ha elegido, precisamente, una colectividad numerosísima, cual es la de los empleados, para implantar la saludable práctica de mejorar su estado físico.

La mecanización y el automatismo en las oficinas transforman, en efecto, el material humano. Es más: el empleado suele tener un biotipo inconfundible: cabeza gacha, pecho hundido y espalda curva.

La actitud cifótica, propia del que teclea continuamente sobre una máquina de escribir o traza guarismos y letras sobre los libros, comienza casi siempre en el vicio de la postura, hasta convertirse (Concluye en la pág. 94)





FLEXIONES LATERALES DE TRONCO

Posición de partida: de pie, pies juntos. a) Flexionar hacia la izquierda el cuello y el tronco, al mismo tiempo que se eleva el hombro derecho y desciende el izquierdo. b) Volver a la posición de partida y repetir el movimiento anterior; pero esta vez hacia el lado derecho, según las ilustraciones.

TORSIONES DE TRONCO



Posición de partida: pies separados, puños o manos en los hombros (figura 1). a) Lanzar el brazo izquierdo extendido horizontalmente hacia atrás mediante una torsión de cuello, y la cabeza en esa dirección (figura 2). b) Volver a la dirección de partida y repetir el movimiento hacia el otro lado con el brazo derecho. Estos movimientos alternados van, poco a poco, favoreciendo la elasticidad muscular y corrigiendo los defectos propios de la vida sedentaria.





EXTENSIONES DE HOMBROS

Posición de partida: sentado en la silla, las manos apoyadas sobre el escritorio o la mesa de trabajo. a) Elevar el brazo izquierdo por el frente (palmas adelante, codos en ligera flexión) (figura 1). b) Cuatro extensiones rítmicas del hombro (sin bajar la cabeza); impulsar hacia atrás cuatro veces consecutivas el brazo elevado. c) Volver el brazo a la posición de partida. Repetir con el brazo derecho.







Tome Sol

PERO, APLIQUESE

SAPOLAN FERRINI

EN TODAS LAS FARMACIAS, PERFUMERIAS Y TIENDAS DEL PAIS

UNA FERIA PUEBLERINA

(Continuación de la pág. 63)

ca nos atrae con sus engañosos cantos de sirena. Engañosos porque no hace más que abrir y cerrar la boca, y quien canta es Josefina Baker en un disco de gramófono.

¿Y si tomáramos un helado? Precisamente aquí no hay aglomeración. He aquí un remanso, sin apretones ni ruido. El vendedor de helados está hablando tranquilamente con el vendedor de globos para los niños. Pedimos disculpa por interrumpir su conversación, y nos miran con tal disgusto, que compramos un helado y un globito. Y nos vamos.

Los altavoces llevan a todas partes una confusión de pasodobles, de tangos y de javas, una mezcla horrísona de canciones de Chevalier, de Charles Trenet y de Georges Ulmer. Hay un espantoso ruido de motores, de tiros, de hierros que caen, de martillazos, de gritos y de carcajadas.

Y hay que meterse en el agujero del "metro" para escapar a tal pesadilla. En el andén, se nos acerca un amigo:

—¿Qué?... ¿De la feria?... Hace usted muy bien. Yo también voy de cuando en cuando para buscar en la feria pueblerina el contraste con ese bullicio atronador de París. Es una evasión.

Y así se explica que una feria pueblerina vaya recorriendo incesantemente los diversos barrios de París. Hay muchos parisienses que necesitan ir a la feria con espíritu ingenuo mientras les dejan a los turistas los Campos Elíseos.

HAGASE LA LUZ

(Continuación de la pág. 77)

sólo fué celebrada por él mismo y los padres del pequeño operado. Medinabeitia se limitó a hacer una leve mueca risueña. Dolorosa casi.

Apenas había transcurrido una quincena cuando el matrimonio, por insistente empeño del marido, se trasladó a París, desde Madrid, en viaje de segunda luna de miel. Los dos niños, al cuidado de la vieja criada, tomaron un día antes el avión para Buenos Aires.

Desde la capital francesa, los padres de Pochito remitieron al oftalmólogo español el mejor piano que encontraron. En París mismo, días antes del retorno a su patria, recibieron una carta del hombre de ciencia. Les decía:

"Bien me fastidiaron, mis grandes amigos. Al estar ustedes ausentes, no puedo devolverles su magnífico regalo, por excesivo. Pero, ¿cómo averiguaron que este viejo solterón tiene la ruidosa manía de aporrear el piano, en descanso de las fatigas del bisturí? Repetiré las primeras palabras de Pochito al colocarle las gafas: "Dios se lo pague"... Frase que en sus labios, junto con el ramo de flores de Tinita, ya era premio bastante para mi labor, si ustedes no me la hubiesen retribuído también, con argentina largueza. El señor Medinabeitia —gran persona y médico de talento— me escribió desde Boston, donde va a seguir estudiando nuestra especialidad. Por cierto que algo me dice también de que allí tratará de olvidar no se qué amor imposible... ¿Lo hubieran ustedes imaginado? Yo, no, la verdad. Como tampoco me explico aquella su repentina partida de Barcelona. ¿Será que yo estoy ya jubilado en los quehaceres sentimentales, de los que nunca fuí un técnico, por otra parte? En fin, deseo al hombre toda la dicha compatible con la vida, lo mismo que a ustedes. Y a ver si aun vuelvo alguna vez por aquella portentosa Buenos Aires, y abrazo de nuevo a mis dos buenos amigos, don Pochito y doña Tinita"...

Pieles Gasió

SUGIERE a sus distinguidos clientes que los meses de noviembre y diciembre son los más indicados para reformas, arreglos o limpieza de sus abrigos de pieles.



Modernice ahora el suyo para la próxima temporada.

Esperamos su visita
PIELES GASIÓ
Casa Hispano Argentina

Avenida CORDOBA 1557

Harlow
Muy finos

Año del Libertador General San Martín

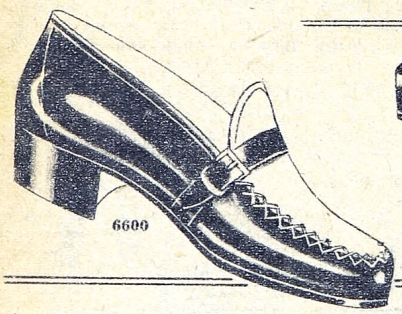
Industria Argentina



8211

Semillados y Cosidos Hechos a mano

Art. 8211. — Clásico combinado en nobuk blanco con becerro negro, marrón, azul o beige; tacos 5½ y 7½ centímetros. a..... $ 85.—



6600

Art. 6600. — Delicado mocasín legítimo en colores verde, tostado, azúl o en gamuzón beige; también en verde y en azul combinado con blanco y todo en blanco. Taco suela 3 cm. ..... $ 75.—



8221

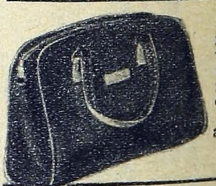
Art. 8221. — Escotado, perforado de gran actualidad, en fino nobuk blanco combinado con becerrito negro, marrón, azul o beige. Taco 5½ cm., $ 85.—
El mismo modelo, con talón abierto.

ESMERALDA 470
T. E. 35-8554 — Bs. As.

Bolsas
PLAYA SPORT Y VIAJE



Para sport, hule distintos colores, forrado en hule, 40 cm. de ancho y 28 de alto, con cierre relámpago, a .. $ 31.90



Para playa, marrón o azul vos, manija fuerzos de ro, ancho 38 con cierre lámpago a .... $ 19



De lona blanca, correa y aplicaciones de hule, varios colores, muy vistoso, alto 32 cm. a ..... $ 16.90

200 MODELOS DISTINTOS
INTERIOR: Enviamos contra reembolso

Casa FREZZA
RIVADAVIA 3691
Buenos Aires. T. E. 62-0833 y 69

dígos en "gambetas". Los norteamericanos, un poco desconcertados ante el giro que tomaba el juego, se reunieron en grupo de cuatro o cinco para deliberar.

Respecto a los egipcios, como los nombres de los jugadores no son para nosotros cosa de todos los días, se los alentaba con gritos tan pintorescos como éstos: "¡Metele, Manolo!" "¡Pepe, metele!" Y después, ya en clima más aproximativo con la historia y el presente egipcios, escuchábamos: "¡Eh, Faruk!" "¡Cleopatra!" "¡Pirámide!" Todo eso junto con los consabidos "¡Metele!" y uno que otro "¡No te hagas el Marco Antonio!"

Les diré que fuera del interés del partido en sí, eran un motivo para reír constantemente los gritos de aliento que partían de las tribunas.

UN "TRAVESTI" EN BELGRANO. Una fiesta de disfraz dió para sus amistades Bebe Sorg, en su casa de Belgrano. El tema predominante eran los disfraces de bebé. Había así una chica que se presentó con su traje de beba y en el babero el consabido bordadito: "No me beses." Luego, un muchacho, que es por cierto "very churro", tenía en su traje bordada la leyenda: "Soy un nene lindo." Y etcétera, etcétera. Todo ello prueba que la gente joven tiene siempre ingenio y ganas de divertirse.

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 54)

¿VAMOS AL CINE? En uno de los días de frío y lluvia a que antes nos referíamos, los cines quedaban colmados de público. Los que fueron a ver "Pequeñeces", basada en la admirable sátira del padre Coloma, comentaban, entre otras cosas, los interiores, reflejo de 1871, magníficamente logrados. Y el vestuario de Aurora Bautista, que prácticamente en casi cada escena saca una indumentaria distinta, modelos de época que hacen que uno lamente no haber vivido por aquellos entonces, con esos trajes de telas tomadas formando un ligero "polizón". Un deshabillé blanco con encaje chantilly negro y lazadas de terciopelo mantuvo a toda la platea femenina en una pausa respiratoria admirativa que duró varios minutos.

Y HABLANDO DE MODAS: Pasemos ahora, siempre dentro del clima primaveral, a la descripción de algunos modelos que he visto en los últimos días.

● Leonor Mihanovich tiene un modelo blanco de gasa con lazada de satín y écharpe, algo muy bonito.

● Anita Sauze Danuzzo, en un modelo de tul también con écharpe, en combinación de colores dorado y castaño.

● Nelly Billoch de Newbery lucía en una de las últimas reuniones de polo un sombrero divino, de paja, ¡traído de la China! ¡Lo que daría yo por tenerlo o por haberlo ido a buscar por lo menos!

● Y anoto aún a Luisa Nelson Duhau, que se mantiene muy adicta al peinado con el cabello cortito. Con los gorritos que acompañan así al peinado quedan muy en primer plano los aros. Y sobre todo en su caso, en que en una indumentaria de cocktail éstos son de perlas, en forma originalísima, semejando racimos.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 26)

COCKTAIL DE LETRAS

(ESTADOS DE ANIMO)

1. Depresión.
2. Fastidio.
3. Descontento.
4. Angustia.
5. Euforia.
6. Abatimiento.
7. Tristeza.
8. Desconfianza.
9. Zozobra.
10. Resentimiento.
11. Incertidumbre.
12. Turbación.
13. Alborozo.
14. Indiferencia.
15. Desconcierto.
16. Lasitud.
17. Amargura.
18. Rebeldía.
19. Serenidad.
20. Indignación.

JUEGO DE LA RELACION

1. Fuego.
2. Navegación.
3. Heridos; accidente.
4. Iglesia.
5. Incendio.
6. Buzo.
7. Estudio; escritor.
8. Barco; aeroplano.
9. Radiotelefonía.
10. Cartas; correo.

SENTENCIAS Y REFRANES

1. Pitágoras.
2. Refranero español.
3. Boileau.
4. Lacordaire.
5. Refranero español.
6. Horacio.
7. Molière.
8. Heine.

Los avisos clasificados de el hogar

EL VERANEO EN MAR DEL PLATA

HOTEL HAWAI

100 habitaciones, 100 baños, calefacción, con teléfonos privados. Abierto todo el año. Comida de primera.

★

25 DE MAYO 2865

T. E. 2-8884 y 5

MAR DEL PLATA

HOTEL SARAMAR

A 600 metros de playa La Perla. Abierto todo el año.

◆

CONSULTENOS A

T. E. 2-4930 y 2-0128

INDEPENDENCIA 1190

MAR DEL PLATA

DEPARTAMENTOS EN VENTA

Construídos y a construir con facilidades de pago. — Remates y comisiones.

DIEGO POJMAEVICH

Mencione este aviso

MONTEVIDEO 184 - 6º piso

Buenos Aires

BELGRANO 2080

Mar del Plata

MAR DEL PLATA

Chalets alquilamos por temporada E. DEL BUONO y Cía. — Sgo. del Estero 1837 — T. E. 2-0282 y 3263

"CASA SANTAMARINA"

(Fundada en enero de 1943)

J. CARLOS VENTURI

Administración de Propiedades. Propiedad Horizontal.

Compra — Venta — Alquileres

●

C. PELLEGRINI 651

Buenos Aires

Sgo. DEL ESTERO 1952

Mar del Plata

ESCRIBANIA VILAS

MAR DEL PLATA

ESCRIBANOS

José R. Vilas

TITULAR DEL REGISTRO Nº 6

Norberto M. Fortini

ADSCRIPTO

STGO. DEL ESTERO 1976 • T. A. 6729

ESTUDIO JURIDICO **Codex**

Dr. LUIS R. VENTIMIGLIA

ABOGADO DIRECTOR

SANTIAGO DEL ESTERO 2033

T. E. 5918 — MAR DEL PLATA

PROFESIONALES

ENFERMEDADES DE LA PIEL

DEPILACION MEDICA

TRASTORNOS GLANDULARES

INSTITUTO SIGAL

Dr. A. SIGAL - Médico

Tucumán 1577 T. E. 35-1975

ASMA Y ALERGIA

Doctor VINOGRAND Médico

Consultas de 15 a 19 hs.

ECUADOR 736 T. E. 48-1789

Dr. BERKO KATZ

MEDICO

TRASTORNOS GLANDULARES Y DE LA NUTRICION

Consultas: 19.30 a 20.30.

ENTRE RIOS 149, 1er. p., Dto. A

T. E. 38-0848

ENFERMERA DIPLOMADA

en la Cruz Roja. Inyecciones de todas clases. Especialidad en endovenosas.

Hasta 16 horas. — 78-4382

VARIOS

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta.

T. E. 76-8188 y 73-7543

PIANO

vertical o de cola, compro a familia. Urgente.

T. E. 26-7860

CREACIONES ORLER

ALTA COSTURA. MODELOS TEJIDOS

TUCUMAN 1686 T. E. 35-0217

PERMANENTEMENTE



OBRAS DE GRANDES MAESTROS ARGENTINOS

PARAGUAY 1312 41-3870

TOLDOS - LONAS

Confecciones de todas clases. Precios y muestras a domicilio. T. E. 31-3256

COMPRAMOS

REGALOS DE CASAMIENTOS

Part. únic. — T. E. 66-2009

Moldes a Medida Probados

Academia Corte y Confección

"LE GRAND CHIC"

CHARCAS 1616 — T. E. 44-3581

MORPON

●

MEDIAS NYLON PARA MINORIA SELECTA

Experta en alta costura, amplia actuación comercial, ofrécese para cargo de responsabilidad en casa del ramo.

T. E. 71-4911

MARIYOLI

Sombreros. Creaciones - Solicitar hora.

CATAMARCA 263 97-2821

FIESTAS

CASAMIENTOS - RECEPCIONES

FIESTAS SOCIALES

AMBIENTES DISTINGUIDOS

Residencial Sarmiento

☆

ATENDIDA POR EL PROF. SILVA

SARMIENTO 1892 47-2714

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.

CALLAO 1375, 3º B — 42-7272

CINE SONORO

a domicilio para fiestas infantiles y reuniones.

AYACUCHO 1328 — 44-0340

RESIDENCIAL EN MARTINEZ

HERMOSOS JARDINES

CASAMIENTOS-DESPEDIDAS-REUNIONES - COMUNIONES - FIESTAS INFANTILES, CON O SIN LUNCH

Adm.: T. E. Parque (72) 4890

T. E. Martínez (742) 0077.

RA AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

SOLO CON LA ANTICUARIA

(Continuación de la pág. 6)

bre tímido, desprovisto del don de la palabra entre tantos galanteadores buenos mozos y decidores de frases bonitas, de cumplidos sabrosos al oído de las mujeres. En verdad, Laseano, E. F. no me hubiera convencido nunca por la actitud que adoptaba el amor que sentía por mí. Pero, ahí donde usted lo ve, ese hombre tan poco elocuente, cuando escribía se transfiguraba. Toda esa pasta de aspecto espeso es, sin embargo, pasta de poeta. Sus cartas, sus rondeles, sus epigramas, sus poemas, me sustraían. Me ha raptado escribiéndome. Pues nadie como él ha sabido acercarse a mi alma, pese la distancia que nos separaba. Los días más gratos de mi soledad y de viuda se los debo a sus cartas, que tenía la delicadeza de no firmar siquiera, y que pasábame de noche por debajo la puerta de mi negocio, que, como usted sabe, queda enfrente de su casa editorial. Casualmente, la primera visita que recibía en esos días felices era su visita, haciéndose el desentendido, como si ignorase que yo estaba desbordando emoción ante sus cartas. Usted no se imagina con qué tacto y habilidad eludía hablar, referirse con un doble sentido cualquiera a la carta o los poemas que me escribía. Fué así que me enamoré de él, y yo tampoco me atrevía a confesárselo, ya que temía que me tomara por una mujer ligera, hasta que un día él me dijo cinco palabras, ni una más ni una menos, con esa concisión que sólo tienen los genios, los profetas, los filósofos:

"—¿Por qué no nos casamos, Adelaida?...

"Ya ve usted, hace seis meses que ha comenzado nuestra luna de miel. Hace seis meses que se hizo realidad nuestro sueño..."

Yo podía haber recordado, antes que se levantara el telón y continuara la representación, algunas de mis frases, dos o tres de mis versos, pero era mejor que la representación continuara... De todos los autores noveles, a quien E. F. había editado y dejado inéditos, yo soy al que más provecho le ha sacado...

HAGA GIMNASIA EN LA OFICINA

(Continuación de la pág. 91)

en un verdadero defecto, a veces irreductible.

UN CASO ENTRE MILES

Este pequeño proceso, que se repite en miles de casos, produce perjuicios individuales y un verdadero daño social. Veamos un caso:

Un empleado que lleva tiempo trabajando en la tarea monocorde de la mecanografía incuba casi siempre un proceso deformativo. Un día empieza a sentir vagos dolores en la espalda. No obstante su acreditada conducta, el trabajo comienza a producirle cierta aversión. Sus jefes se lo advierten. Y empieza a vivir una tragedia íntima. El dolor de espalda se agudiza. El trabajo le resulta una carga insoportable. Ve en su jefe a un "verdugo". Comienza a llegar tarde a sus ocupaciones y luego se resuelve a "faltar". No se siente bien, y, por fin, acude a un médico.

El facultativo diagnostica un dolor producido por una mala aptitud durante el trabajo o una intoxicación originada en el mismo. Le recomienda la práctica de un deporte u otra actividad dinámica, que lo aleje física y psíquicamente de la rutina diaria.

Y entonces ocurre lo previsto: se hace socio de un club. Comienza con la primera actividad que le impresiona los sentidos. Se hace asiduo concurrente a la clase de gimnasia y practica básquetbol. Pero sus dolores no lo abandonan, y, por el contrario, la fatiga o la extenuación minan su organismo. La consecuencia es que este empleado llega al convencimiento de que el trabajo es un yugo para el hombre, que al fin lo destruye.

UNA LOGICA EXPLICACION

Para combatir el sedentarismo no hay que agotarse en el club. Esto engendra otros males mayores. Lo ideal es sistematizar las prácticas gimnásticas y adecuarlas a la necesidad de cada individuo. Y la gimnasia en la oficina es uno de los medios para lograr cierta armonía corporal y psíquica.

El director general técnico del Consejo Nacional de Educación Física, señor Alejandro Joaquín Amavet, nos explicó en una entrevista exclusiva concedida a EL HOGAR que el difundido malestar físico de los oficinistas obedece a una cuestión meramente mecánica. Es el resultado que se produce por el desequilibrio entre la musculatura de sostén y movimiento que recubre las partes anterior y posterior del tórax.

Así, al mayor peso específico visceral y arquitectónico de la parte anterior debe sumarse la imposición del trabajo diario que se localiza precisamente en ese sitio. Brazos y ojos se dedican a una labor que durante meses y años absorbe todo intento de reflexión para el mal que se está gestando. La musculatura de sostén de la espalda, compuesta por órganos vigorosos pero de palanca corta, lucha en principio como un tensor que tiende a evitar la caída de un gran mástil inclinado. Pero al final se distiende, pierde su tonicidad y produce dolor.

Sólo hay un medio de evitar la "espalda de oficina": hacer el tratamiento gimnástico a medida y en la misma forma que empieza a producirse la perniciosa "postura profesional". Debe replicarse al mal movimiento con el buen movimiento. Casi se diría con la prontitud y exactitud con que la respuesta sucede a la pregunta.

Y aunque parezca paradójico, el lugar es la oficina. Allí mismo donde se elabora la mala postura, debe corregírsela. No cambiando de posición, sino haciendo jugar su papel a la musculatura de sostén. En una palabra: activando las defensas.

Bien ganados estarán esos diez minutos que todos los días se pueden dedicar a tales ejercicios si éstos proporcionan salud, amor al trabajo, optimismo y esbeltez.





sa que no quiere abandonar la vida sin decirle hasta dónde sus poesías han conmovido su alma, el poeta afirma: "Siempre guardaré esta carta. ¿Y cómo no amar a esta mujer, aun cuando no me sea dado verla nunca?"

Hasta las aventuras que se pudieran creer más bellas o novelescas caen en la monotonía si se repiten constantemente. Las sucesivas páginas sentimentales de lord Byron cansarían en su diversidad si se narrasen una a una. Sus muchos viajes favorecían aquella diversidad.

Doña Josefa, la española que le regala en Sevilla aquella trenza o recuerdo capilar de tres pies de largo; Constancia, o Mrs. Spencer Smith, hija del embajador en Austria, y nacida en Constantinopla y prestigiada como heroína contra los fueros de Napoleón; la joven turca de Atenas a quien la ley mahometana quiere castigar con ser arrojada al agua dentro de una bolsa cosida, y a quien pudo salvar con su intervención en el momento crítico del suplicio; las fugaces admiraciones con sólo el recuerdo de una charla con romántica melancolía desde las cumbres del Parnaso, o de Janina, o en aparte durante la fastuosa recepción en el palacio de Alí-Pachá. Ya lo hemos dicho, incorregible y —también lo hemos dicho— monótono. "Me muero de amor —escribe a su amigo Druroy— por tres jóvenes griegas que son hermanas. Teresa, Mariana y Catinca son los nombres de estas divinidades."

Etcétera...

El matrimonio en temperamentos así suele ser decisivo. O los aparta hacia la calma regular y feliz o los precipita en el peor de los fracasos. Para el poeta fué lo segundo.

Aunque en una ocasión había apostado 50 guineas a que permanecería célibe, de

LORD BYRON

(Continuación de la página 8)

pronto se encontró él, y se encontraron los amigos, con que se casaba.

Era ella Isabel Milbanke-Noél, descendiente de barones y vizcondes, con el abolengo remontándose hasta los Plantagenets, y prima de Carolina Lamb, la "hoja más reciente del álbum" del poeta.

La segunda era una fogosa imaginación a quien conoció en los salones deslumbrantes de lady Morgan, lady Belbourne, lady Charleville, marquesa de Salisbury, la hermosa que murió en un incendio, etc.

La que fué su esposa, en cuanto al carácter, todo lo contrario. Rígida, devota de las reglas estrictas, "incapaz de flaquear ni de perdonar", como narra Taine.

La mezcla fué detonante y desastrosa. Ella acabó denunciándolo por loco, y volvió con su familia, espantada y gritando a quien quería oír el cúmulo de excentricidades de aquel hombre. Excentricidades que para su criterio puritano saltaban la barrera de lo original y lo genial y estaban en el puro campo de la demencia.

Y entre tantos capítulos, el que pasa a la historia como culminante en la biografía del autor de "Don Juan" es el de la condesa Guiccioli. Nadie contará luego la vida del lord sin contar la de su condesa. Conoció a Teresa Gamba Guiccioli cuando tenía dieciséis años y se había casado tres días antes. Acababa de dejar el convento y estaba ante los colores del mundo como una alondra absorta. Bellísima, muy delicada de salud, vivió en un mundo de ilusiones y desengaños, ardiendo en la zarza de sí misma, esperando al poeta cada vez que tenía que acompañar al conde hacia un punto diferente, imaginando fugas, planes adoptados y luego rechazados, proyectando hasta fingir haber muerto como en "Romeo y Julieta". Viviendo, en fin, en plena y ardiente literatura, como todo lo que estaba en la órbita del mágico lord.

Porque literatura, con un sentido épico y magnánimo, fué la inolvidable odisea de Missolonghi, en que invierte su fortuna y toda su capacidad heroica de gesto y de gesta por ayudar a los griegos contra los turcos, como hubiera ayudado a otros amenazados con la opresión. Con más alarde imaginativo, porque veía en aquella tierra defendida la gloriosa Hélade, madre de toda luz y toda cultura occidental.

Una vez en el terreno, se encontró con intrigas entre los propios jefes griegos, y con las menudas complicaciones y contradicciones que tienen las luchas complejas aunque parezcan claras. Los suliotas que armó y pagó para aumentar la guarnición de Missolonghi, las mil piastras mensuales para sufragar la defensa, cuanto prodigó en su romántico empeño, sólo era un capítulo brillantísimo de su propia novela, sin peso ni consecuencia en la marcha del mundo; ni siquiera del bizantinismo de aquella Europa turcobalcánica.

Al morir por enfermedad contraída en uno de sus alardes fogosos, el eco profundo despertado en el corazón de las mujeres vibró con el recuerdo al saberse su fin.

Carolina Lamb, por ejemplo, cayó postrada en crisis de delirio, y confesó: "Se equivoca quien crea lo contrario. Jamás he dejado de amarlo. Sí, lo amo aún, después de muerto, lo mismo que en vida; le veo, le hablo, vive en este castillo; alejadlo, o dejadme sola con él."

Enamore más!...

a su esposo... su novio... o su pretendiente...



LUZCA CABELLOS SEDOSOS Y BIEN PEINADOS!

con ACEITE-BRILLANTINA PALMOLIVE!

Luzca los cabellos que los hombres adoran... Use Aceite-Brillantina PALMOLIVE de *Doble Uso!* Por su calidad excepcional y su fórmula extraordinaria, maravillosa combinación de finísimos aceites — con 5 % de aceite puro de oliva —, deja el cabello más suave, dócil, brillante... al mismo tiempo que fija el peinado!



HE AQUI EL *DOBLE USO!*

Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavarse la cabeza, masajee vigorosamente el cuero cabelludo con Aceite-Brillantina Palmolive. Este masaje activa la circulación, fortalece el cabello, remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta! Deja el cabello suave... dócil... radiante!



Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite-Brillantina Palmolive. Instantáneamente, sus cabellos lucirán un brillo natural más vivo, quedando bien peinados y delicadamente perfumados!



$ 2.70
$ 3.90 $ 5.80
Industria Argentina

Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

El brillo del cabello revive con Aceite-Brillantina Palmolive



Si sus piernas ya son lindas...

...imagínelas pintadas con YLANG!

En su nuevo tono que anticipa la moda de 1951

PIEL DE DURAZNO



ESMALTE PARA PIERNAS

ylang

Y TAMBIEN LOS TONOS

CALIDO - TOSTADO - CARIOCA

UN LIBRO

(Continuación de la página 30)

atraído a la órbita de un escritor tan magistral como Giovanni Papini. Pero Cóccioli le lleva, indudablemente, una ventaja: tiene treinta años. Y también un defecto: conoce menos el oficio. Pero esta su última novela, *El cielo y la tierra*, adolece de grandes méritos y de grandes defectos. El día que Cóccioli modere su abundancia imaginativa y verbal entregará, sin duda, a las letras italianas una obra clásica. Es necesario, por lo tanto, tener bien presente a este joven artista y darle crédito. Tanto más que este su *Cielo y Tierra* llega oportunamente. Después de *La Piel* de Malaparte, cínica, trágica; después de las obras crudas y hasta malignas de Moravia, parecía que no quedaba en Italia escritor fiel a los sanos principios morales y a la tradición. Los escritores mediterráneos, siguiendo el ejemplo de Sartre, de Camus, de Malaparte, y para ser a toda costa realistas, se aficionaron a pescar en aguas turbias, a mezclar las más bajas pasiones sensuales. Pero no faltaron, en estos últimos años, en las letras italianas, ejemplos de escritores que, desarrollando temas más nobles, trataron de dar a su arte la difícil misión de educar además de crear. Así procedió Piovane *(Lettera ad una novizia)*, "Cartas a una novicia", y, sobre todo, Lisi, el castísimo Lisi, en su magnífico *Diario de un parroco di campagna* (Diario de un párroco de aldea); una obra sutil, pura, refrescante. Hacia esos nobilísimos ideales se vuelve el arte de Cóccioli. Y no es poco mérito haber encarado temas no, por cierto, usuales en la moderna narración, evitando los ambientes equívocos, las mujeres livianas, los hombres aniquilados.

¿Cuál es la trama de *Cielo y Tierra?* Fácil es sintetizarla. Don Ardito Piccardi es un joven sacerdote inflamado de amor místico, absoluto, hacia el Señor. Es un santo, pero de esos que saben afrontar al enemigo y odiar el mal. Porque el mal es Satanás. Ardito Piccardi es el hombre más atormentado y más santo que se puede encontrar en la vida. Al quedar huérfano, distribuye todos sus bienes y se hace sacerdote. Enviado joven a la parroquia de *San Carlos en Chiarotorre*, combate allí contra el barrullo pueblerino, contra una sirvienta terrible, contra un noble dispuesto a considerar la Iglesia y la religión casi un feudo suyo, contra un maestro de escuela comunista, ateo. Sostenido por su inmensa fe, vence en la prueba. Luego, cuando estalla la última guerra, se traslada a la ciudad donde funda un círculo católico que llega a convertirse en punto de reunión de intelectuales. Hasta que se hace sospechoso al comando alemán y es fusilado. El tema, pues, se presenta pobre. Pero esta no es, por cierto, una novela de ambiente: es un libro de agudo misticismo, de fe. El drama no se desarrolla fuera del sacerdote: está en él mismo. Y su victoria, su martirio, no son triunfos sobre los hombres: son sobre Satanás.

No conocían las letras italianas voces tan vehementes. En efecto, mientras España, Francia, Inglaterra y Alemania se jactan de una literatura mística de primer orden, Italia no ha tenido sino en el mil doscientos o mil trescientos sus sublimes, exaltados, escritores de fe. ¡El fenómeno es, aparentemente, extraño, en la tierra sede de Pedro y de los papas! Pero a los italianos les ha quedado en la sangre un realismo que es, ante todo, latino, romano.

El ejemplo de Cóccioli quedará, tal vez, aislado. Y sería una verdadera lástima. Porque hoy, más que nunca, existe la necesidad de alzar la mirada para vencer nuestras miserias cotidianas.

era una secretaria ideal...



Pero ahora su jefe le dicta las cartas a otra chica... ¡por culpa de su transpiración axilar!
¡Use Antisudoral DE SANTO! Su notable eficacia controlada mantendrá su cuerpo fresco, pulcro, ¡a prueba de transpiración!
¡Miles de mujeres que trabajan usan DE SANTO!



• NO ES GRASOSO
• NO MANCHA LA ROPA

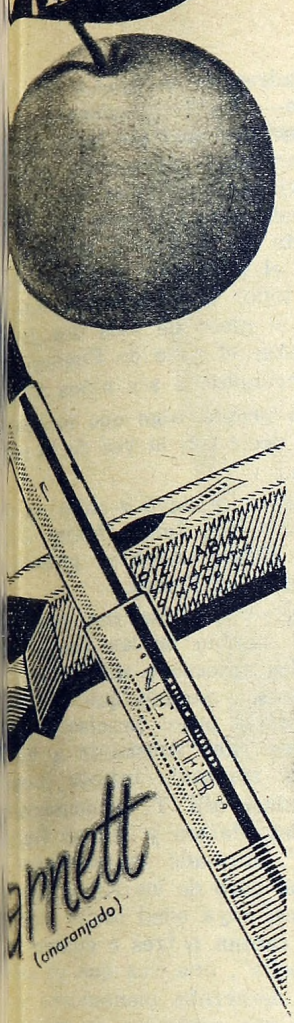
ANTISUDORAL

DE SANTO

de eficacia controlada

COMO UD. LO PREFIERA: CREMA, POLVO O LIQUIDO

¡Nuevo!
¡Revolucionario!



modernísimo
tono anaranjado
del lápiz labial
de GRAN LUJO

NÉ TEB

un carácter de primicia le ofrecemos el tono que estará de moda
a temporada: el color anaran-
o. Usted podrá lucir en sus
ios ese tono que destacará su
gancia: el ROJO GARNETT
finísimo lápiz labial NE TEB.
alo en las buenas casas del
no y sea la primera en lucirlo.
VALLE S. A. C. e I. - Sarmiento 3949
Buenos Aires

DELVA L - 311

NOTAS y COMENTARIOS

Su última clase

El Centro Mary O'Graham de La Plata y las ex alumnas, amigas y admiradoras de la extinta educadora y poetisa Cecilia Borja, descubrieron una placa recordatoria en su tumba. Se fué hace pocos meses, en junio. Una mañana, en la Escuela Normal Mixta de Lomas, la profesora Cecilia Borja entra a un aula donde sus alumnos la esperan. Comienza la clase. Les dice unas pocas palabras y de pronto se interrumpe. Cae como fulminada. Esa fué la última clase de Cecilia Borja. Allí, frente a sus alumnos, en ejercicio de su ministerio, la sorprendió la muerte. La mano que escribió tantas páginas para la niñez, tantos versos que figuran en las antologías para los estudiantes secundarios, la que ayudó a trazar tantos palotes a los más pequeñitos, la mano trabajadora de la maestra, de la profesora, de la poetisa, ya está para siempre quieta. Pero quedan el recuerdo y el ejemplo de esa mujer generosa, activa, que estudió, trabajó, enseñó y que dió lo mejor de sí. Y queda en algún lugar un niño que diga sus versos: "Dios mío, Tú sabes lo que pasa — desde que nos quedamos sin papá..."

Hay que ser prudente

Lleva ya un rato la joven esperando el tranvía. Ya han pasado dos, pero tan completos que no ha podido subir. Llega otro. También viene completo, pero se detiene para que bajen pasajeros. La joven que está esperando mira la plataforma llena de gente: "¿Cabré yo allí? —se pregunta—. No, parece que no." Consulta rápidamente el reloj pulsera. Es tarde y ella tiene que hacer una diligencia. "¡Si pudiera subir!" Pero no se anima. Un hombre que ya en el estribo la ve indecisa, le dice: "Suba, señorita. Anímese. Hay que ser atrevido." Ella sube. Queda apretujada en la plataforma, delante del hombre que la ha instado a subir. Paga su boleto, y a las pocas cuadras ve que el hombre se baja. Pronto llega ella también a su destino. Abre la cartera para buscar algo, y descubre con sorpresa que la billetera no está allí. Tiene la seguridad de que no la olvidó en casa; entonces, ¿qué ha pasado? Se la han quitado en el tranvía. En seguida recuerda al hombre, tan atento, que la alentó a subir: "Hay que ser atrevido, señorita." Y ella, pensando en la billetera desaparecida, murmura: "Hay que ser prudente."

Pero hay un pero

"¿Fuiste a Italia también, Pocha?" "Sí, y me encantó. Recorrí varias ciudades." "¿Y no llegaste a Inglaterra?" "Desde luego; no podía dejar de conocer siquiera Londres." "¿Te gustó? ¿Qué tal te parecieron los ingleses?" "Londres tiene un encanto particular, y los días que estuve allí disfruté muchísimo." "Ya me lo imaginaba; pero cuéntame algo de los londinenses." "Lo fundamental es que son muy bien educados y muy gentiles. Para el turista que no conoce bien el inglés, como yo, es muy agradable que siempre le ayuden a encontrar una calle o un lugar, y que le den las indicaciones amablemente. Son muy atentos. Fíjate lo que me pasó un día en un negocio. Entré para comprar un distintivo escocés. El vendedor me atendió solícitamente y me mostró el surtido que tenían. Pero no encontré lo que buscaba. Entonces él mismo me indicó otro negocio donde tal vez lo consiguiera. Me dió la dirección y me indicó el camino." "¡Qué gentil! ¡Qué atento!" "Pero hay un pero. Mientras en otros países encuentras a cada paso gente que habla tu idioma, la mayor parte de los ingleses no habla más que inglés."

La mujer en la India

Un diplomático de la India, el señor S. L. Kapur, disertó sobre la misión de la mujer. Sabemos que ella está capacitada para actuar en los más diversos medios intelectuales y culturales, y el orador señaló que no sólo puede ser dirigente de las delegaciones de las Naciones Unidas, sino que también puede desempeñar con éxito funciones ministeriales. Y puso el ejemplo de su país, donde hay una mujer ministro. La India tiene también una mujer diplomática: la hermana del primer ministro, que representa a su país en Wáshington. Por nuestra parte hemos leído que la carrera preferida por las mujeres de la India es la medicina. Allí ellas empezaron a cursarla cuando en Europa había todavía muy pocas médicas. Las graduadas que visitaban Inglaterra se asombraban de que en algunas escuelas de medicina no se admitieran mujeres. Atrae la atención que en la India haya tantas médicas, pero esto se relaciona con las costumbres del país, pues para asistir a una mujer en sus enfermedades se prefiere a otra mujer. En resumen, en la India la mujer médica es admirada y respetada.

el hogar
ILUSTRACION
SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

Artículos para viaje
Casa Zeta
Carteras
CASA FUNDADA EN 19..

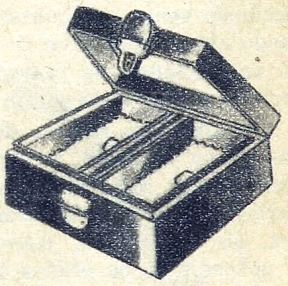
1950, Año del Libertador Gral. San Martín



Cartera muy distinguida, soberbio modelo de gran actualidad, en cuero vacuno, forro de c. gamuzado, interior bolsillo relámpago, al excepcional precio de $ 75.—



Cartera en fino cuero vacuno forro de c. gamuzado, en colores de moda, también combinado, modelo de gran aceptación al precio oferta de ..... $ 60.—



Alhajero de cuero forrado en c. gamuzado, interior dos divisiones, con su correspondiente llave, presentado en varios colores, al precio oferta de .... $ 65.—

Gran surtido de baúles, valijas y sacos de gamuza.

Diseñamos modelos. Confeccionamos conjuntos.

Interior: envíos contrarreembolso, agregar $ 1.80; c/giro, $ 1.20.

PARAGUAY 914
T. E. 31-7398

Así es Buenos Aires...

SE iba 1939 dejando al mundo sumido en una verdadera sensación de amargura. El período de aparente paz que desde 1918 se había vivido encontró, al fin, su crisis en los últimos meses de ese año. "¡Guerra!", decían en grandes letras los titulares de los diarios. Y la humanidad entera pareció sumida en la desesperación y el desconcierto.

Sin embargo, aquí, entre nosotros, en el corazón mismo de esta Buenos Aires tan opulenta y a la vez tan sensible a todas las manifestaciones del espíritu, dos jóvenes, llenos de optimismo y de bondad, se dieron a emprender una obra aparentemente ajena a las palpitaciones del momento, pero en la cual cifraban todos sus entusiasmos y todas sus ilusiones. Esta obra era la creación de un coro infantil que, al igual que otros de los surgidos en las grandes capitales del mundo, pusiera de relieve un profundo amor por la música y una disciplina maravillosa. Ellos se encargarían de ir plasmando en la mente de los niños el concepto del arte. Ellos no se darían punto de reposo hasta no alcanzar el objeto apetecido. Ninguna satisfacción sería mayor para sus propósitos que la de ir viendo cómo, mediante el estudio y la dedicación, las vocecitas infantiles llegaban a significar una revelación artística de la metrópoli, algo que trasuntara el alma sonora de Buenos Aires...

Estos dos jóvenes, Laureano Fernández Maison y Miguel Ruiz (este último prematuramente desaparecido hace unos años), se dieron inmediatamente a la tarea. Y no pasó mucho sin que certificaran cómo los pequeños, tras sus tareas escolares, iban alejándose insensiblemente de la calle, para entregarse al mundo portentoso de las melodías. No más peleas ni vagabundeos. No más rabonas. No más haraganerías. Esos niños querían cantar, querían estar juntos, querían lograr la perfección en algo tan difícil como es la música. Y hasta llegaban a convencer a otros para que, haciendo sonar sus bolitas de vidrio en el bolsillo y disimulando algún desgarrón de su guardapolvo y alguna rebeldía de sus cabellos, se presentaran jadeantes "a ver" qué era aquello y a colaborar con sus amiguitos.

Por cierto que muchos de ellos dieron inmediatamente pruebas de su vocación, y que ello mereció la preferente atención de sus directores, quienes no sólo se preocuparon de darles la mayor educación musical posible, sino que, a la vez, les facilitaron, conforme fueron corriendo los años, el aprendizaje de oficios o el desempeño de empleos que les ayudara a ganarse la vida. Porque muchos de esos niños eran pobres y carecían de los recursos para seguir en el coro si no se les proporcionaban los medios económicos para subvenir a sus necesidades más perentorias.

No faltaban tampoco los pequeños que se mostraban reacios al aprendizaje de la música. Pero los señores Laureano Fernández Maison y Miguel Ruiz no se desalentaban, y procuraban por todos los medios inculcarles sus conocimientos. Y no sólo esto, sino que jamás dejó de surgir de sus labios el consejo sano y la guía segura para sus futuras actividades.

El coro realizaba paseos a estancias, establecimientos y quintas en localidades distantes de la capital, unas veces, y otras visitaba escuelas y hospitales, donde su actuación era algo así como un regalo de inapreciable valor.

Y todo esto en medio de grandes dificultades. Había que conseguir salones donde efectuar los ensayos. Y no era fácil conseguirlos en calidad de préstamo, aunque no faltó quien —los salones de los Rev. Padres de la iglesia San Juan Bautista, en primer término— los proporcionara. Luego otros salones fueron alquilados. Más adelante hubo que pensar en que se hacía indispensable abonar los gastos de transporte de los niños que vivían lejos. Fué preciso, también, pensar en el uniforme adecuado y alegre que les permitiera presentarse dignamente en público. Y acaso se hizo imperioso en alguna ocasión el alimentar a algún componente del coro. Pero todo, todo, absolutamente todo fué vencido por el entusiasmo y el amor de esos dos jóvenes, en cuyo anhelo parecía espejarse el alma de Buenos Aires. Y Buenos Aires fué acostumbrándose a sus niños cantores. Y empezó a ver en ellos algo propio, algo que lo enaltecía y suavizaba, algo que parecía decir con la voz de la música que... así es Buenos Aires...

La primera actuación del coro se llevó a cabo en 1940, en una misa oficiada en el Hospital Ramos Mejía e inauguración de la iglesia Santa Elisa. Luego se presentó en público en el teatro Pueyrredón de Flores.

Indudablemente que el mayor problema con que tropezaron en su "batalla" fué el cambio de las voces de los niños. ¿Quién ignora que a los catorce o quince años las voces infantiles sufren un brusco cambio que las vuelve broncas o chillonas? Se hacía, pues, preciso no dejar nunca de tener nuevos valores para substituir a los que desaparecían. Mas ello habría resultado injusto para los que hasta la víspera habían estado allí. Y, en consecuencia, los señores Laureano Fernández Maison y Miguel Ruiz organizaron el coro "Juvenilia", formado íntegramente por quienes hubieron pertenecido al coro de los Niños Cantores de Buenos Aires. Estos jóvenes, cuya edad oscila entre los dieciséis y los veintidós años, cantan a tres o cuatro voces, con acompañamiento o a "capella", una vez que el estudio paciente ha hecho que se les desarrolle plenamente la voz tras el período de "cambio" a que acabamos de referirnos.

Buenos Aires celebra en estos días el décimo aniversario de ambos coros, que en la actualidad ya son toda una realidad porteña. Tanto por su repertorio extenso y variado, con composiciones sacras y profanas de Pallestrina, Espoile, Williams, Massa, Ugarte, Brahms, Schubert, Boero y otros maestros, cuanto por su notable ajuste y su afinación. Buenos Aires se reconoce en éstos sus dos coros y sabe que así es él. Sí... Así es Buenos Aires, en donde encuentra eco toda iniciativa plausible... Y por eso un buen día un empresario porteño, el señor José A. Gerino, alentó al señor Fernández Maison a presentar a sus muchachos en un concierto, en un concierto especial que estuviera a la altura de sus valores y que revelara su categoría artística, al igual que lo hacen otros conjuntos similares en las más populosas ciudades del mundo. Y acompañando la palabra a la acción, fueron abiertas las puertas de un teatro de esta capital para los niños y los jóvenes de los coros de Buenos Aires. Hace poco, pues, la ciudad tuvo el placer de escucharlos. Y estamos seguros de que el gran aplauso que coronó su labor cuando, llenos de gravedad y de emoción, terminaron de regar sus melodías en el palco escénico fué el aplauso de todo el pueblo. Y entonces no faltó quien, profundamente conmovido ante ese espectáculo, dijera:

"Así es Buenos Aires"...

¿No se siente con esto íntimamente regocijado y conmovido Laureano Fernández Maison?

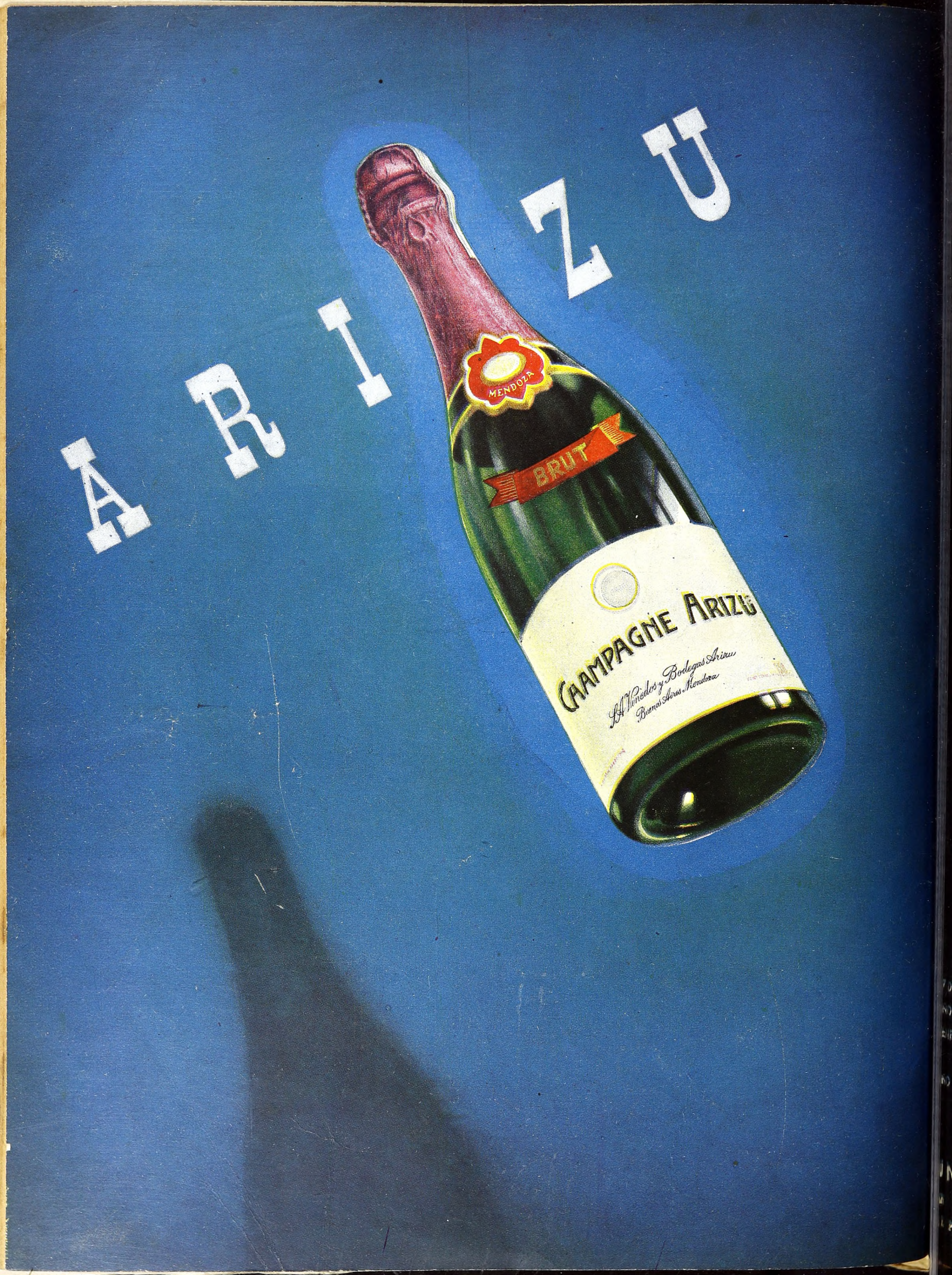
SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional



perfumes

EMIR
PLATINO
TABU
SYMBOLE
20 QUILATES

Dana


ARIZU
MENDOZA
BRUT
CAMPAGNE ARIZU
S.A. Viñedos y Bodegas Arizu
Buenos Aires - Mendoza